
VET TES EN
NOV TAM TVM
Dei
Sub Numine
Viget



Bibliotheca Belgica.

Bibliographie générale des Pays-Bas, par le bibliothécaire en chef et les conservateurs de la bibliothèque de l'université de Gand.

Première série.

Tome XXII.

(REF — SAN).

Gand, Camille Vyt.

La Haye, Mart. Nijhoff.

1880 — 1890.



REFEREYNEN int vroede, ... int zotte, ... int amorueze, ... vertooght binnen Ghendt... 1539.

GAND, Josse Lambrecht. 1539.

Refereynen Int Vroede, Op De Vraghe, || Wat dier ter wærelt meeſt fortſe verwint. Itē int Zotte, op de vraghe || Wat volck ter wærelt meeſt zotheyt tooght. Item int Amorue=||ze, opden ſtoc, Och moghticſe ſpreken, ic ware ghepaeyt. Ver=||tooght binnen Ghendt by de xix. cameren van Rhetorijcken aldaer compa=||rerende den xx. in April M. D. neghen ende dertigh. || (*Trois figures gravées sur bois* : Wiisheyt., Zotheyt., Amorvesheyt.).

In-8o obl., sign. A2.-O3. [O6.], 110 ff. sans chiffr. Car. rom.

Au vo du titre, une curieuse épître au lecteur : *Totten Lezer Saluut.*, dans laquelle Lambrecht préconise l'emploi du caractère romain pour l'impression des livres en langue flamande : il est honteux de constater que ses concitoyens ne savent lire que le caractère gothique. Afin de les familiariser avec les lettres nouvellement employées, il se croit obligé d'ajouter un alphabet en majuscules et un alphabet en minuscules romains expliqués par

La Haye : bibl. roy.
Leiden : maatsch. nederl. letterk.
Gand : bibl. univ.

des caractères bâtards, généralement nommés gothiques. L'intérêt que présente cette épître nous engage à la reproduire : ❡ *Jck ſchaems my der plompheyt, datmē in onzen landen zo menyghen men=|| ſche vindt, die ons nederlantſch duutſch of vlaemſche ſprake, in Romeyn=||ſcher letteren gheprentt, niet ghelezen en cā, zegghen̄ dat hy de letteren niet || en kēdt, maer het dijnckt hem latijn of griecx te wezen. Dit ouer ghemęrct || ende want ic dit boucxkin in Romeynſcher letter (die allen anderen vlaem=||ſchen letteren, in nettigheden ende gracyen te bouen gaet) gheprentt hebbe, || ende noch meer ander zin hebbe (metter gracye godts) in ghelijcker letter te || druckene, zo hebbic hier den Romeynſchen A. b. c. by gheprentt, op dat een || yghelick, de zelue daer by zaude moghen zien ende leeren kennē, om alzoo te || meerder affeccye ende iōſten totter zeluer te cryghen. Ghelijc wy zien dat nu || de walen ende franchoyzen doen, die daghelicx haer tale meer doen drucken || in Romeynſcher, dan in Baſtaertſcher letteren.* ||. Ce recueil est en effet le premier livre flamand imprimé à Gand avec des caractères romains, et ce n'est que bien longtemps après que l'habitude de se servir de ce caractère se généralisa.

Les *Refereynen Int Vroede* occupent les ff. *A2.-E* 8.

Des réponses à cette 1re question : *Wat dier ter wærelt meeſt fortſe verwint,* furent données par les Chambres suivantes :

De H. Gheest, Bruges : ... *tmenſchelic dier*, ...

[*De Fonteyne ?*] ayant pour devise : *Altoos doende,* Leffinghe : *De menſchelicheyt Chriſti*...

Alpha ende Omega, Ypres : ... *een redelic dier...*

[*De Wereltcloot?*], devise : *Hoe ic labuere ,, Met pynen duere*, Messines : *Tvrauwelic dier...*

[*De Doorne Crone ?*], devise : *Van vroescepen dinne*, Nieuport : ... *tmenſchelic dier...*

De H. Gheest, Nieukercke : ... *de vrauwe...*

De Violieren, Anvers : *Tmenſchelic dier...*

De Rose, Thielt : *De ghelooughe menſche...*

De Fonteyne, Tirlemont : *De menſche virtuwues*, ...

De Vier Melcteelen, Axel : *Chriſtum als menſchė*, ...

Den Boec, Bruxelles : ... *het redelick dier...*

S. Barbara, Menin : ... *de menſche...*

De H. Gheest, Audenarde : ... *den menſche...*

De Berkeboom, Caprycke : *De vrauwe...*

S. Barbara, Courtrai : *De menſche...*

[*De Fonteyne ?*] ou *De Royaerts*, Loo-lez-Furnes : ... *de vrauwe...*

De Pensée, Enghien : ... *een ghelooiugh lijdtſaem Chriſten menſche...*

De Royaerts, Bergues-St-Winoc : *De menſche...*

De Nazareenen, Deynze : *Het ... vierde dier... Danyel...*

Les *Refereynen int zotte* occupent les ff. *F* 1.-*I* 8. et commencent au r° du f. *F* 1. par un titre spécial : *REfereynen int zotte.* ☛. Au bas de ce titre, *Zotheyt*, l'une des figures du titre principal.

Au r° du f. *K* 1., le titre spécial de la 3e division du recueil : *REfereynē int amorueze*, suivi de la 3e figure du titre principal, *Amorvesheyt*. Les ff. suivants [*K* 1. v°-*O* 6. r°] contiennent les réponses

à cette question. A la fin de la dernière réponse (celle de Deynze) : ℂ *Finis Int Amo=||rveze.* ||, suivi de : *Erratvm.* || ℂ *Inde Refereynē in tzotte, ſtaet inden tytel tweemael Mee=||ſene, waer of den tweeſten tytel Meeſene, behoort || te wezen Mecnene.* ||. A la fin de la page : ℂ *Gheprent te Ghendt teghen ouer tſtadthuus, || by my Ioos Lambrecht Letterſteker. || An. M. CCCCC. XXXIX.* ||. La dernière p. est blanche, et il faut encore probablement un f. blanc à la fin.

Outre l'erreur indiquée dans l'*Erratum* nous en constatons une autre. Dans la 1re et dans la 2e division de l'ouvrage, on mentionne, au lieu de la Chambre de Loo, près de Furnes, celle de Loo-ten-Hulle, qui n'existait pas à cette époque.

Ce recueil contient les refrains prononcés à Gand, à l'occasion du *Landjuweel* autorisé par Marguerite d'Autriche, par acte du 3 févr. 1538, à la requête du magistrat de cette ville. Contrairement à ce qui se faisait ordinairement, ce *Landjuweel* fut séparé en deux parties et célébré à deux dates différentes. Le concours des refrains aux trois questions, *int vroede, int zotte* et *int amorueze,* eut lieu le 20 avril 1539, et celui de la moralité : *Welc dē mēſche steruēn meeſten trooſt es?*, du 12 au 23 juin de la même année. (Voir : SPELEN *vā zīne byden* XIX. ... *Cameren van Rhetorycken. Binnē ... Ghendt cōparerende ... den xij. junij ... M. CCCCC. xxxix).*

Le *Landjuweel* de 1539 a toujours été considéré et cité comme le premier témoignage manifeste du trouble des esprits dans les provinces méridionales des Pays-Bas, au 2e quart du XVIe siècle.

R 31.

Et en effet, ce furent bien les idées de la Réforme qui se firent jour à cette occasion, autant dans les questions posées par la Chambre organisatrice, que par les réponses données à ces questions par les 19 autres Chambres. La question de la moralité permettait aux rhétoriciens de se prononcer ouvertement, en dépit des placards, sur leurs croyances religieuses; dans le refrain *int zotte : Wat volck ter wærelt meeſt zotheyt tooght?* ils trouvaient l'occasion d'exprimer, non sans malice, leur opinion au sujet des institutions et cérémonies du culte, du clergé et des ordres religieux. Les mœurs du clergé furent surtout attaquées dans les réponses d'Anvers, de Leffinghe et d'Axel. La Chambre d'Anvers osait dire :

Gheen volck ter wærelt meer zotheyt bewijſt
Dan die op eyghen wijsheyt betrauwen
Haer ſelfs inzettijnghe voor zaligheyt prijſt...
Zy grauen putten die gheen water en hauwen,
Zy zoucken heligheyt in vremde cleeren
Zy zwæren zuuerheyt, en zijn ghærne by vrauwen
Zy zijn ootmoedigh, beghærende veil eeren
Zy en ſtryden niet, en ryden als heeren, ...
Zy hebben oock boucken met grooten hoopen
Die zy ouerlezen met eenen voſſe ſtært...
Zy doen veil dueghden duer hypocryzyen...
Zy dienen Godts helyghen met mommeryen...

LEFFINGHE : ... *Qwalick kentmen een prieſter op ſtrate*
Voor een węrlicke, zoo moet hy ghecleet gaen [*vry*
Een heycxkin ant lijf cort van baten ſy

Tmes an de zyde hanght daer ghereedt waen
Ghelijc een zotrock...
¶ *Van hooghen prelaten dient niet ghezeyt, hoe*
Datze zotheyt tooghen den ghemeenen loop,
Tzot bedrijf gheuen zy haer dignyteyt toe ...
Hoouærdigh verwaent volck, ...

AXEL : ... ¶ *Int tooghen van zulcx noyt en was ghe-*
Als dolende gheleerde ſtellen voort, [*hoort,*
Zy ons met ſoberheyt onderwyzen,
En zy drijncken daghelicx al verſmoort
Leerende paeys, en maken zelf diſcoort,
Ooc zegghen zy, ſchuut ſouerſpels afgryzen,
Nochtans zy zelue loopen en byzen
Met vrauwen, alzoomen daghelicx ziet,
Zy leeren ons den armen ſpyzen,
Zelue en gheuenze een myte niet,
Zy zijn ghierigh en vreck, ...

Thielt et Loo [lez Furnes] raillaient surtout les pèlerinages :

THIELT : ... ¶ *De zulcke nu in peregrynage loopen*
Al een hondert mijlkins wt haren lande,
Thuus latende wijf en kinderen by hoopen
Die gheen ghelt en hebben om broodt te coopen,
Men heifter wyzer gheleyt te bande, ...

LOO : ... ¶ *Zoo theydenſch volc te Roome knielen gaet,*
Naer Tcapitolyum in benauthe ſnel,
Tot daſgoden, niet om der zielen raedt,
Maer teghen tanden, ooghen, of hielen qwaet,
Clieren, bulen of ſpaenſche cranctkte (sic) *fel,*
Of die van goede hebben faute el,

Om rijcke te werden, ooc dat de coeyen vet
Zouden melc gheven inde vaute wel,
Ende dat de vruchten zouden groeyen bet,
Zulc zynen afgod zietmen moeyen net,
Die de plaghe der beeſten voor ooghen vreeſt...

Ypres et Messines critiquaient le culte des saints :

YPRES : ... *Ende ghy dobbel zots die u zeluen behaeght*
Dat ghy God niet en dient, dan om u profyten
Ghy upper zots die met grooten apetyten
Den docuen anroupt met knien gheboghen
Claghende die u niet connen gheqwyten...

MESSINES : ... *Die betrauwen ſtellen op creatueren*
Die hulpe zoucken daer gheen es om cryghen...
Of die de godlooze heligheyt toe tyghen
Die voor haut of ſteenen ſtupen of nyghen...

Tirlemont et Enghien ridiculisaient les ordres religieux :

TIRLEMONT : ... *Als alle mijn zotten zijn commen ten*
Zo en vindic gheen malder naer mijn aduijs [*danſe,*
Dan deze keyaerts metten gheſchoren cranſe
Dien gheuick generalic den opperprijs, ...
¶ *Waer moghtmen meerder zotten ghevinden*
Of die den keyaert beter onderwinden
Dan deis cocodrillen(sic), *deis groote dooren*
Tes al zot al mal wat zy ontbinden
Wandelende als blinden, met dē blinden
Zom zijnze zwanen, zom ſchynenſe mooren
Ander zijn grauwaerts die hem haeſt ſtooren
Tes mal haer wezen, haer leuen, haer cleeren
Niet en ghebreict hem dan twee groote ooren...

ENGHIEN : ❡ *Een grau broer ter wærelt ſchijnt, toont Spotheyt, ghelijckende int ouerdijncken,* [*groot zotheyt Zau hy ghelt handelen, twaer hem ongodtheyt Maer magh wel wt gouden coppen drijncken, Drough hy gheheel ſchoen, tzou voor God ſtijncken...*

Il est assez étonnant qu'un recueil contenant des attaques si violentes contre la religion catholique et son clergé, ne figure pas sur le 1r *index* de livres défendus, publié avec le placard de Charles-Quint, le 22 sept. 1540 (*Placcaet... op de extirpatie ende abolitie van der ſecte der Lutherianen ende Herdoopers : medgaeders andere Hereſien... Oock mede...* [op de] *boucken...* Voir : *Ordonnancien, ſtatuten... en placcaten, ghepubliceert in de landen van hervvaertsouer...* Gand, 1559, pp. 122-129, et 2e éd. Gand, 1639, pp. 122-129). On y trouve, il est vrai, les *Spelen vā zīne* joués dans ce même concours, quelques semaines plus tard, mais les refrains, peut-être plus véhéments encore, n'y sont pas cités. Ce n'est que sur l'*index* publié avec le placard du 29 avril 1550 (*Ordonnancie, statvvt ende eevvigh edict, om textirperen... die ſecten ende erreuren...*, voir les ouvrages cités, pp. 157-200), que, pour la 1re fois, il est fait mention de ces refrains, car le livre cité sous le titre de : *Refereynen int zotte, amoureuſe ende wyſe* (p. 182) est évidemment celui-ci.

Ce qui précède explique suffisamment la rareté de ce volume, dont on ne connaît jusqu'à présent que trois exemplaires. Le 3e (acquis 20 flor. en 1859) était en possession du prof. C.-P. Serrure, mais il ne

figure pas au catalogue de vente de sa bibliothèque, et nous ignorons où il a passé.

L'exemplaire de la bibliothèque royale de La Haye provient de la collection P. van Damme, à la vente de laquelle (La Haye, 1764, n° 3261) il fut adjugé au prix dérisoire de 2 flor. Celui de la bibliothèque de l'université de Gand a appartenu au dr D.-J. vander Meersch, qui l'avait acquis 4 flor. dans une petite vente faite à Gand, par Fernand, le 18 déc. 1820 (p. 4, n° 40). Nous l'avons encore trouvé renseigné dans le catal. Viron (p. 213, n° 2361) et dans le catal. D. vander Lip (p. 229, n° 2722). Nous estimons qu'un exempl. de ce recueil vaut actuellement plus de 200 fr.

Les *Refereynen* furent réimprimés, en 1581, par Jean Coesmans à Anvers, en 1613, par Jacq. vander Hoeven, pour D.-J. van Hakendover, à Rotterdam, et, en 1877, pour la société des bibliophiles flamands, avec une introduction par le dr J.-F.-J. Heremans.

REFEREYNEN int wijſe, ... int sotte, ... int amoureuse, ... vertoocht binnen Ghendt... 1539.

ANVERS, Jean Coesmans. 1581.

Refereynen int || wijſe / op de vraghe / Wat dier ter we=||relt meeſt fortſe verwint. Jtem int Sotte / op de || vrage / Wat volc ter werelt meeſt ſotheyt toocht. || Jtem int Amoureuſe / op den ſtock / Och mocht || icſe ſpreken ic waer gepaeyt. Vertoocht binnen || Ghendt by de xix. Cameren van Retorijcke || aldaer comparerende den xx. in April || M. CCCCC. neghen || ende dertich. || (*Fleuron*).

Thantwerpen. || By Hans Coeſmans / by onſer vrouwen Kerc=||deure aen de Zuytzijde / by thuys van || Neeringhe Anno. M. D. || LXXXJ. ||

In-8o, sign. Aij-Jv [Jvij], 71 ff. sans chiffr. et 1 f. blanc à la fin. Car. goth.

Deuxième édition. Le vo du titre est blanc. Les *Refereynen int wijſe* finissent au ro du f. *Dij*, et le vo de ce f. est blanc. Au ro du f. *Diij*, un titre spécial : *Refereynen* || *int ſotte.* ||, suivi de la même vignette, mais très usée, qui figure dans l'édition

---

Leiden : maatsch. nederl. letterk.
Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

publiée en 1539 par Josse Lambrecht, à Gand; au-dessous de la vignette : *Sotheyt.* ||. Les *Refereynen int ſotte* finissent au r° du f. *Fvj*, et le v° de ce f. est blanc. La 3e partie commence au r° du f. *Fvij* par un titre spécial : *Refereynen* || *int amoureuſe.* ||. Ce titre porte aussi la même vignette (Venus) qui avait déjà servi pour l'édition de Josse Lambrecht, et au-dessous : *Amoureuſheyt* ||. Le v° de ce titre est blanc. Les ff. *Fviij-Jvij* comprennent les refrains de cette dernière partie. A la fin : *Thantwerpen.* || *By Hans Coeſmans / by onſer Vrouwen Kerc=*||*deure aen die Zuytzijde / by theys* (sic) *van Nee=*||*ringhen. Anno. D. M. LXXXJ.* ||

L'édition est conforme à celle de 1539, mais l'orthographe a été légèrement modifiée, et la préface et les deux alphabets ont été supprimés, ainsi que l'*erratum*, qui a été corrigé dans le texte. La faute : *Loo ten hille* pour Loo-lez-Furnes a été reproduite.

Vendu 25 fr. J.-F. Willems, 1847, n° 3519; 42 fr. R. della Faille, 1878, n° 1093.

REFEREYNEN int vroede, ... int zotte, ... int amorueze, ... vertooght binnen Ghendt... 1539.

GAND, C. Annoot-Braeckman. 1877.

Refereynen Int Vroede, op de vraghe, Wat dier ter wærelt meest fortse verwint. Itē int Zotte, op de vraghe, Wat volck ter wærelt meest zotheyt tooght. Item int Amorueze, op den stoc, Och moghticse spreken, ic ware ghepaeyt. Vertooght binnen Ghendt by de XIX. cameren van Rhetorijcken aldaer comparerende den XX. in April M. D. neghen ende dertigh. (*Encadrement et vignette gravés par Ch. Onghena*).

Gent, drukkerij C. Annoot-Braeckman. 1877.

In-8°, 5 ff. lim. (faux titre : *Maatschappij Der Vlaamsche Bibliophilen...*, faux titre de l'ouvrage : *Refereynen...*, dédicace, titre encadré, et préface de J.-F.-J. Heremans, datée de Gand, le 27 févr. 1878) et 184 pp. chiffr. Car. rom.

Quatrième édition, conforme à la 1re. Les pp. 1 et 2 contiennent la préface de Josse Lambrecht : *Totten Lezer Saluut.*, suivie des alphabets en car. rom. et en car. goth., et les pp. 3-59 renferment les

Bruxelles : bibl. roy.
La Haye : bibl. roy.
Leiden : maatsch. nederl. letterk.
Gand : bibl. univ.

Refereynen Int vroede. La p. 60 est blanche, les pp. 61-62 portent le titre spécial de la 2e partie : *Refereynen Int Zotte*, et les pp. 63-119, les refrains de cette partie. La p. 120 est blanche, les pp. 121-122 contiennent le titre spécial de la 3e partie : *Refereynē Int Amorveze.*, et les pp. 123-179, les refrains de cette 4e partie. La dern. p. est blanche.

Cette édition, publiée par le prof. J.-F.-J. Heremans pour la Société des bibliophiles flamands, fut tirée à 38 exemplaires seulement, dont 36 pour les membres de la Société, 1 pour la bibliothèque royale à Bruxelles, et 1 pour la bibliothèque de l'université de Gand.

REFEREYNEN ende liedekens... ghelesen... op de Corenbloeme camere binnen Bruessele... 1562.

BRUXELLES, Mich. van Hamont. 1563.

Refereynen ende || Liedekens van diuerſche Rhetori=||cienen wt Brabant / Vlaende=||ren / Hollant / eñ Zeelant : || Gheleſen en gheſonghen op de Corenbloeme Ca=|| mere binnen Brueſſele / op haer iaerlijcxſe Prinſ-||feeſte / Anno xv^c^. Lxij. den Seſſentwintichſten || dach in Julio. Op de Vraghe / || Wat dat de Landen can houden in Ruſten ? || Ende de Liedekens / Als Dauid ſpeelde || op ſijnder Herpen, verdrijuen-||de Sauls booſen Woet. || Zeer luſtich om te leſen eñ te ſinghene. || (*Vignette gravée sur bois*).

❪ Gheprint in die Princelijcke Stadt van || Brueſſele / by Michiel van Hamont / Figuer=||ſnijder / ende Gheſworen Boeckprinter || der Coninckliјcker Maieſteyt. || ❪ Met Priuilegie der Con. Ma. voor Vier Jaren. || 1563. ||

In-8°, 8 ff. lim., 159 ff. chiffr. au r°, et 1 f. sans chiffr. Car. goth.

Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

Les lim. contiennent, outre le titre, le privilège du roi, daté de Bruxelles, le 18 févr. 1562, et celui du Conseil de Brabant, daté de Bruxelles, le 19 juin 1563, la dédicace en vers au magistrat de Bruxelles, deux pièces de vers : ℂ *Totten Leser int ghemeene.* ||, et ¶ *Alle Rhetoricienen, int constich verclaren /* || *Wenscht t' Corenbloemken Salicheyt, en* || *Welvaren.* ||, deux pièces de vers adressées au magistrat de Bruxelles et au lecteur, par l'imprimeur, Mich. van Hamont, et la carte d'invitation signée par Franç. Ballaer, facteur de la Chambre organisatrice. En tête de cette carte, la vignette du titre. Les ff. 1-158 contiennent les pièces du concours au nombre de 70. Les refrains 46, 52, 55, 58 et 70 ne sont pas accompagnés d'une chanson. Voici la liste des Chambres et des poètes qui prirent part au concours, tels qu'ils sont cités en tête de chaque refrain :

Den Boec, Bruxelles, 2 (signé : *Deur Liefde vreest God.*); 56 (s. : *Spellet wel.*); 60 (par Hullegaerde); 62 (s. : *Niet al mal.*).

S. Catharina, Alost, 3 (par Bracle); 38 (s. : *Schept by Maten.*); 67 (par Mich. Concken [Coucken ?]).

De Kersauwe, Louvain, 4 (par Jean de Costere).

S. Barbara, 5 Alost, (s. : *Wie ducht / ick hope.*); 41 (s. : *Niet hebben is verdriet.*).

[*De Blauwe Acolye*], Flessingue, 6 (s. : *Laet Schande berghen.*).

De Mariencrans, Bruxelles, 7 (s. : *In alle tijt Wesel.*); 63 (s. : *Liefde bedect Sonde.*); 64 (par

Hobos); 69 (s. : *Jn Liefden meeſt / Vwen Schepper vreeſt. Plaſt.*).

Den bloeyenden Wyngaert, Berchem, 10 (s. : *Ongheleert / verkeert.*); 12 (s. : *Conſte bemin ick.*); 13 (par Berckelaer); 16 (s. : *Den Gheeſt verheucht.*); 20 (par Pierre Heyns); 23 (s. : *Blijft inde Waerheyt Sterck.*); 33 (s. : ☞ *Onderſoeckt my Heere.*); 39 (s. : *Jnt Hert verſtoort.*); 42 (par C. van Damme); 53 (s. : *De Liefde is Sterck.*).

[*De Ienettebloeme*], Lierre, 11 (par A. van Molle).

Den Olyftack, Anvers, 14 (s. : ☞ *Goede Gauen comen van Godt.*); 17 (s. : *T' is mijn Schult.*); 18 (s. : *Wie ducht / Jck hope.*).

De Christusooghe, Diest, 15 (s. : *Kuyſt uwen Boomgaert.*).

De Violieren, Anvers, 19 (s. : *Liefde verwint vele.*); 30 (s. : *Waeckt altijt*), 31 (par Guill. van Haecht.).

Den vierighen Doorn, Bois-le-Duc, 21 (s. : *Dominus prouidebit.*); 27 (par Cassyere.).

De Roose, Louvain, 22 (s. : *Mint God bouen al. per J. B.*); 24 (s. : *Laet Muyſers muyſen.*); 28 (par vande Broeck).

De Goubloeme, Anvers, 29 (s. : *Laet wroeten de Mol* [Jacq. de Mol]).

De H. Gheest, Audenarde, 23 [32] (s. : *Ick mercke de Jonſte.*); 44 (par Corn. van Asselt).

De Liſchbloeme, Malines, 35 (par van Vianen).

De Peoene, Malines, 36 (par Vriese); 50 (s. : *Laet groeyen d'Lindeken.*).

Het Lelyken van Calvarien, Anvers, 37 (s. : *Niet ſonder Arbeyt.*).

De H. Gheest, Grammont, 40 (non signé); 48 (par H. Peerter Stamps).

De Kersouwe, Audenarde [Pamele], 43 (par Corde); 51 (s. : *Boordt recht deure Auegheer.*).

De Genoffelbloem, Rhijnsburg, 45 (par Jean Fruytiers).

Den groeyenden Boom, Lierre, 49 (s. : *Jn Deuchden voort.* [Jér. vander Voort]).

De Corenbloem, Bruxelles, 54 (s. : *Niet Sonder Godt.*); 57 (s. : *T'is al wt Liefden.*); 68 (s. : *Spero conſolari.*).

Le refrain no 47 est signé : *Audenaerde.* || *Wter Deucht rijſt Vreucht.* || (devise d'une Chambre non citée, voir notre Notice sur les CHAMBRES de rhétorique dans les Pays-Bas, avant le XIXe siècle). *Treckt recht deure. Saghere.*

Les pièces suivantes n'ont que les noms de leurs auteurs, sans indication des Chambres dont ils étaient membres : 1, Remi Ghuus, d'Audenarde; 26, Franç. Leerze, de Louvain; 34, Valcke, d'Audenarde.

Sont signées de devises seulement, les nos 8 (*Niemant goet dan God.*); 9 (*Springhende leertmen den Sprong.*, de Rosendaal); 25 (*Noyt hooghen berch ſonder Diependale.*); 59 (*God voorſach den Tijt.*); 61 (*Verſint eer ghy beghint.*); 65 (*Van Joncx beghinnen.*); 66 (*Elck ſuckt / raept / pluckt.*).

Les nos 46, 52, 55, 58 et 70 n'ont aucune indication. Au ro du f. 159, une pièce de 8 vers, acrostiche au nom de Ballaer, facteur de la Chambre

organisatrice, et une autre : ℭ *De Reghelen der Tidgien.* ||, par Conincxloo, prince de la même Chambre. A la fin de la p. : ℭ *Dese Refereyn-Feeste is gheweest* / || *den .xxvj. Julij. int Jaer* || *xv*c. *Lxij..* ||, puis un fleuron au milieu duquel St Michel, enseigne de l'imprimeur, Mich. van Hamont. Le vo du f. 159 contient les *errata*, et le ro du f. non chiffré, à la fin, l'approbation, datée de Bruxelles, 1563, la marque typograph. de Mich. van Hamont qui suit :



et la souscription : ☞ *Dese Refereynen ende Liedekens zijn voleyndt te druc=||ken den .xxij. Augusti. Anno.* 1563. *Ende gheprint inde Prin=||celijcke Stadt van Bruessele / by Michiel van Hamont / Fi=||guersnijder / ende ghesworen Boeckprinter der Con. Maiest.* || Le vo du dernier f. est blanc.

Voici les réponses à la question :

1, *Waer Liefde is / is God. Wat salder voort falen?*

2, *Eendracht ꝟciert met liefdē vreeſende Gods woort.*
3, *Den Bandt der Gherechticheyt in Liefdē verſaemt.*
4, *Eendrachtich Accoort ...*
5, *Liefde tot God | en den Menſche reene.*
6, *Godt gehoorſaem zijn | ...*
7, *Als d'Ouerheyt ghehoorſaem is Godts Ghebot.*
8, *Een goet Regiment gheſchickt naer Godts woort.*
9, *Der eendrachtigher Liefdē | door t'Geloof gheplant.*
10, *Elck met tſijne te vreden | int Gheloone goet.*
11, *S'geeſts Wijſheit | indē mēſche | gedaelt met vreden.*
12, *Wijſheyt ...*
13, *D'eendrachtelijck Leuen | naer Chriſtus Leere.*
14, *Gehoorſaem weſen d'woort Gods met Gelooue goet.*
15, *Wel dē Landē | daer Wijſheyt in is geplant || ſterck.*
16, *Dat ghy uwen Naeſten | als v ſeluen | bemint.*
17, *De vreeſe Gods die Eendracht ſterct | en Liefde leert.*
18, *Ghehoorſaem d'Ouerſte | met Liefde | eendrachtich.*
19, *De Vreeſe Gods | ...*
20, *God gehoorſaem zijn | ...*
21, *Wijſheyt | die deur Godts Gheeſt | regeert alleene.*
22, ... *Wijſheyt ...*
23, *Eenen Wijſen Raet | daer Godt in werckende || is.*
24, *Het Volck den Prince | en den Prince Godts Wet.*
25, *Den Geeſt der Wijſheyt | met die Vreeſe des Heeren.*
26, *Wijſheyt met rechtueerdicheyt | ...*
27, *Der Regenten Wijſheyt hun van Godt ghegheuen.*
28, *Wijſen Raet deur Gods gheeſt ...*
29, *Wijſen Raet | Godlijck en Rechtelijck ghevſeert.*
30, *D'Ouerheyt Godt vreeſende | deur Wijſheyt ient.*
31, *Den wijſen Raet | die de Kennis des Heeren || heeſt.*

[32] 23, *Godtſalighe Wijſheyt...*
33, *Een goede Wijſheyt van den Heere ghegheuen.*
34, *Perfecte Liefde...*
35, *Dats Vreeſe Godts / Wijſheyt / en goey Juſtitie.*
36, *De Wijſheyt / wāt ſy Peys / Liefde en trouwe // toont.*
37, *Door de rechte Liefde commet al in Vrede.*
38, *Deur t'Ghelooue werckende in Liefden vaſt.*
39, *Goddelijcke Liefde elck tſijnen Naeſten waert.*
40, *De Wijſheyt...*
41, *T'Ghelooue op Chriſtum wel ſterck ghefundeert.*
42, *D'eendrachtighe Ghemeynte wt Liefden reene.*
43, *De Vreeſe des Heeren / wt Liefden...*
44, *Een wijs Godlijck Recht...*
45, *Volcomen Eendracht wt Liefden rijſende.*
46, La sobriété.
47, *Tſ'Conincx ghehoorſamighe wijſe Verſtanden / Op Godts Woorden...*
48, *Godts Vreeſe...*
49, *Godts vreeſende Wet...*
50, *D'Weſen der Eenheyt goet /...*
51, *Ghehoorſaemheyt...*
52, La conversion de l'homme et la réparation de ses fautes.
53, *S'Wijſheyts-verſtandt //...*
54, *...gehoorſaem Liefde deur dē Gheeſt der Waerheyt.*
55, La réponse n'a aucun rapport avec la question.
56, ... *tghebruyck der Wijſheyt...*
57, ... *oprechte Liefde ...*
58, ... *de Liefde...*

4.

59, *Liefde can Onliefde tot Liefde wecken.*
60, *Tghebruyck der Wijſheyt / en rechtveerdighe Wercken.*
61, ... *eendrachtighe Liefde....*
62, *Wijſheyt die dē Menſch Liefde en God vreeſen leert.*
63, *Deur de Wijſheyt des Heeren van bouen ghedaelt.*
64, ... *Wijſheyt /...*
65, ... *deur een vaſt Ghelooue...*
66, ... *de liefde...*
67, *T'Bermhertich religieus Recht /...*
68, *Het Miſhaghen des Vleeſch / doende des Gheeſts Wercken.*
69, *Eendrachtich Accoort...*
70, *Een Vredelijck Leuen in Godt betrouwende.*

Le 1er prix fut remporté par la Chambre *De Ienettebloem*, de Lierre, pour la pièce no 11; le 2e prix par la Chambre *De Violieren*, d'Anvers, pour la pièce no 31, et le 3e prix par la Chambre *Den vierighen Doorn*, de Bois-le-Duc, pour le no 27. Les prix pour les chansons furent adjugés : 1, la Chambre *De Ienettebloem*, de Lierre, pour la chanson no 11; 2, la Chambre *De Violieren*, d'Anvers, pour le no 31; 3, la Chambre *De Genoffelbloem*, de Rhijnsburg, pour le no 45. Les auteurs des pièces couronnées étaient : A. van Molle, Guill. van Haecht, Cassyere et Jean Fruytiers.

Bien qu'on trouve parmi les signataires de ces refrains et de ces chansons les noms de Guill. van Haecht, de Jean Fruytiers, de Pierre Heyns et

d'autres poètes assez connus pour leurs opinions réformatrices, ces pièces ne présentent aucun intérêt pour l'histoire. On n'y rencontre nulle part une expression quelque peu énergique et faisant allusion aux grandes questions qui tenaient en état de fermentation tous les Pays-Bas. Faut-il y voir l'effet des placards? Il est plus vraisemblable de supposer que la censure y fut pour quelque chose. D'ailleurs on ne doit pas oublier que ces vers furent récités à Bruxelles même. Quant à la valeur littéraire, plusieurs de ces pièces sont écrites dans une langue assez pure et se distinguent favorablement parmi les œuvres poétiques du temps.

Vendu 100 fr. Serrure, 1873, nº 2891.

REFEREYNEN ende liedekens (Diuersche)... ghelesen ... inde Heerlijcheyt van Heenvliet... 1580.

ANVERS, Franç. van Raphelengen. 1582.

Diuerſche || Refereynen ende || Liedekens / wt Hollant / ende || Zeelant / van verſcheyden beminders der Conſten || ghelesen / ende geſonghen / inde Heerlijcheyt || van Heenvliet / Ten verſoecke van || Peeter Sterlinx / den derden || September 1580. || Opde vraghe / Jnt Wijſe. || VVat menſchē treurich leuē, en vrolic ſteruen. || Opde vraghe / Jnt Amoureuſe. || VVaer wt de Liefde, haren oorſpronck heeft ? || Opden Reghel. || Lydt deen des anders fouten, zoo kent ghy || v ſeluen. || Ende het Liedeken : || Hoe het Nederlant eertyden gefloreert heeft, || Ende hoe deſolaet tſelue nu leyt. || Seer Luſtich om Leſen ende om Singhen. || Caſtijt ſonder verwijt. ||

T'Antwerpen by Franſoys van Rauelinghen || Op de Lijnwaetmerct / op Onſer || Vrouwen Kerckhof. || M. D. LXXXII. ||

Leiden : maatsch. nederl. letterk. (Inc.).

In-8º, sign. A2-? Car. goth.

Le vº du titre est blanc, et le f. *A 2* contient une dédicace au magistrat de la ville de Malines, datée : *VVt onſe ſtudium te Meche-||len, deſen leſten Iulij* 1581. ||, et signée : *Peeter Sterlinx.* Aux ff. *A 3*-*A 4*, trois pièces de vers : *Totten Leſer.*||, *Tot alle conſt beminders.* || et *Sonnet totten Leſer.*||, et la liste des prix adjugés. La réclame : *Charte*, au vº du f. *A 4*, prouve que le f. *A 5* contient la carte d'invitation, mais il nous est impossible de constater si ce f. contient encore autre chose, le seul exemplaire de ce recueil que nous avons pu consulter étant incomplet. Les f. *A 6* rº-*B 6* vº renferment les réponses des 6 Chambres qui étaient représentées au concours, à la question *Jnt wijſe.* Voici ces réponses :

Rotterdam [*De Blauwe Acolye*] : *Die veruolghinge lijden om den naem des Heeren.*, par Guill. Jansz. Yselveer.

Même Chambre : ... *eerlijcke armoede...*, réponse signée : *Daet ſonder roem.*

Schiedam [*De Roode Roosen*] : *Die daghelijcx lijden / om twoordt des Heeren.*

Même Chambre : *Die herboren door den geeſt / Godts rijck verwachten.*

Même Chambre : *Die herboren Godts ...*

Vlaardingen [*De Akerboom*] : *Die herboren menſchen ...*

Brielle [*De Vreuchdebloem*] : ... *den behoeftighen... den Crancken... den Blinden... den Stom... in goeder conscientij ſteruende*, signée : *Corrigez ſans Reproche.*

Zwartewaal : [*De Nardusbloem*] : ... *die hier* ... *treurich leuen* ... *En int fteruē* || *eruen vrolicheyt* ... *Sijn vā veelderhāde* || *verftāde* || ...

Nieuwenhoorn [*De Violieren*] : ... *Paulus* ... *Sacharias* ... *Tobias* ... *die dry Jonghelingen* ... *Abraham* ... *Jfack* ... *Jacop* ... *Die twaelf Patriarchen* ... *Samfon* ... *Jonas* ...

Les ff. *B* 7 r°-*C* 8 v° contiennent les réponses à la question *Jnt Amoureus*. Les réponses furent :

Rotterdam : 1, *Wt het aenfchouwen* / *van een fchoon perfonage*, par Guill. Jansz. Yselveer; 2, *Wt het ghesicht die liefde haren oorfpronck heeft*, sign. : *Hope trooft my.* || *Per wael.* ||; 3, ... *door* ... *het* ... *gesicht*, sign. : *Daet fonder Roem.*

Schiedam : 1, *Wt Godt* / *heeft die liefde harē oorfpronc waerachtich* ...; 2, *Aenfien en hoorē foud'ic voor den oorfpronc houwen.*; 3, *Jnwendich int herte door aenfien en hooren.*

Vlaardingen : *Wt aenfien en hooren liefde haren oorfpronck heeft.*

Brielle : *Doort ghefichte* / *met reyn begeerte ontfteken*, sign. : *Corrigez fans reproche.*

Zwartewaal : *Wt Gods wil en woort* / ...

Nieuwenhoorn : *Deur tghefichte* ...

Les ff. *D* r°-*E* 2 v° contiennent les réponses au refrain, dans l'ordre que voici : Rotterdam [3 réponses, dont une par Yselveer, et deux signées : *Daet fonder Roem* et *Hope trooft my.* || *Per wael.* ||]; Schiedam [2], Vlaardingen, Brielle, Zwartewaal et Nieuwenhoorn.

Les derniers ff. (*E* 3 - ?) renferment les chansons : Rotterdam [3 réponses signées : *Liefd' baert vrede* (Guill. Jansz. Yselveer), *Daet sonder Roem.*, et *Hope troost my.*]; Schiedam [3], Vlaardingen [1 ?]. Suivent probablement les chansons des représentants des Chambres de Brielle, Zwartewaal et Nieuwenhoorn, mais les derniers ff. de notre exemplaire faisant défaut, nous ne pouvons pas compléter à ce sujet notre description. Les réponses qui ne sont pas signées du nom de l'auteur ou de sa devise, portent la devise de la Chambre.

Les prix furent remportés dans l'ordre suivant : prix de la question *int vvijse :* 1, Vlaardingen, 2, Brielle, 3, Rotterdam; de la question *int Amoureuse :* 1, Schiedam, 2, Rotterdam, 3 Brielle; du refrain : 1, Schiedam, 2, Vlaardingen, 3, Rotterdam; de la chanson : 1, Brielle, 2, Schiedam, 3, Zwartewaal; du grand nombre : 1, Nieuwenhoorn, 2, Brielle, 3, Zwartewaal; du sot : 1, Brielle, 2, Nieuwenhoorn, 3, Vlaardingen.

Ce concours présenta cette particularité rare, ou peut-être unique au XVI[e] siècle, qu'il ne fut pas organisé par une Chambre de rhétorique, mais par un particulier, le rhétoricien Pierre Sterlinx. Natif d'Anvers, Sterlinx s'était refugié, probablement à l'époque des troubles, dans les provinces septentrionales des Pays-Bas. En 1574 il habitait la ville de Delft; cette même année et en 1575 on le trouve à Haarlem en qualité de maître d'école. Les événements l'ayant engagé à se repatrier en 1579, il se

fixa en 1581 à Malines où il avait été nommé maître d'école par le Magistrat. Il semble avoir émigré de nouveau au mois de juin 1585, quand la ville de Malines retomba au pouvoir des Espagnols. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages tant en poésie qu'en prose. Sa devise était : *Castyt sonder verwyt.* Voici comment Pierre Sterlinx lui-même explique l'origine de ce concours, dans la dédicace : ... *alſoo* || *eenighe ionghe Practeſynen inde Conſte van Retho-*||*rica, binnen den Lande van Hollant ende Seelant, hoor-*||*den dat ic van meeninge was te vertrecken, ſoo ſynder* || *vele niet te vreden gheweeſt, alſoo van my te ſcheyden,* || *off ick heb haerlieden moeten belouen, dat ſy van my* || *ſouden ontboden werden op zekere vraegen ende regele,* || *waer-mede ſy haeren Conſtrijcken gheeſt van Rethorica* || *mochten werckende ſcherpen, ende alſoo gheſament-lyck* || *metten anderen een vriendelijcke affſcheyt nemen, waer* || *in ick haer lieden te wille geworden ſy, ende heb eenige* || *gheeſten (mitſgaders ettelijck Cameren van Rethorica)* || *beſchreuen binnen de heerlijckheyt van Heenvliet, al* || *waer wy metten anderen lieffelijck inde Conſte ghehan-*||*delt hebben, ende zoo voorts vanden anderen orlof ghe-*||*nomen...*

REFEREYNEN ghepronunchieert opte intreden binnen der stede van Delft byde... Cameren van rhetorijcke... 1581.

DELFT, Albert Heyndricxz. 1581.

Refereynen || Ghepronunchieert opte || Jntreden binnen der Stede van Delft byde || thien naervolghende Cameren van Rhetorijcke in || Hollandt ghedaen : den xx^{en}. Junij / || Anno xv^{c}. lxxxj. || Mitſgaders de Refereynen ghepronunchiert op de Vraghe : || VVat het ſvvaerſte is en t'beſte binnen ſvverelts Ronden, || Dat deur ſmenſchen verſtant oyt is gheuonden ? || Noch inſghelijcx de Refereynen op den Reghel : VVant Godt haet den menſchen die booſlick leuen. || Met de Liedekens, die op den ſeluen ſin / tuſſchen deſes Reghels || Refereynen gheſonghen zijn gheweeſt. || (*Blason de la Chambre de Delft, gravure sur bois, avec la date de* 1581).

Tot Delft, || by Aelbert Heyndrickſz. woonende aent Merckt=velt. Anno 1581. ||

In-4°, sign. Aij - O [Oij], 54 ff. sans chiffr. Car. goth., car. ital. et car. de civilité.

La Haye : bibl. roy.

Amsterdam : acad. roy. des sciences.

Leiden : maatsch. nederl. letterk.

Gand : bibl. univ.

Au v° du titre : *Des Druckers waerſchouwinghe* || *tot den goetwillighen Leſer.* ||, pièce en vers. Dans cet avis l'imprimeur dit qu'après lui avoir confié l'impression de ce recueil, la Chambre organisatrice exigea plus tard qu'il y ajoutât des planches, représentant l'entrée des Chambres, planches à graver sur des croquis faits à la hâte. Il n'a pu obtempérer à ce désir qui aurait augmenté énormément les frais, et occasionné une perte de temps préjudiciable à un ouvrage dont l'intérêt se rattachait à l'époque du concours. Il ajoute qu'en laissant de côté ces planches, il a pu négliger également l'impression des *Circumſtantien;* toutefois on trouvera dans le recueil les pièces de vers de bienvenue, adressées à chaque Chambre par Pierre Jansz. Hellemans, facteur de la Chambre, *Met T'bewys der Intreen /...* Les autres ff. lim. (*Aij-B3* r°) contiennent la table, une pièce de vers adressée au magistrat de la ville de Delft, par le même Hellemans, le *Prologhe,* la carte d'invitation précédée du blason de la Chambre organisatrice, *De Rapenbloem,* à Delft, la liste des Chambres qui assistaient au concours, les réponses à la question et la liste des prix décernés. Au f. *B4* v° : *Hier volghen d'Jntreden.* ||, le blason de la Chambre organisatrice et : *Tot den Leſer.*||, pièce de 8 vers. Les ff. *C-E3* v° contiennent les pièces d'entrée. En tête de la p. *C* I r°, une gravure sur bois représentant *Rhetorica* assise sur un trône. Derrière elle se tient debout *Scriptvra,* et à ses pieds sont assis autour d'une table : Aris-

tote, Virgile, Cicéron, Salluste et Plutarque; au coin droit supérieur le millésime : .1581. Les pièces d'entrée sont signées des devises des Chambres respectives, à l'exception de la pièce de la Chambre de Noordwijk, signée : *Haet is quaet*. La pièce de la Chambre de Rotterdam est signée de la devise de la Chambre : *Lieft baert vrede* / et du nom du poète : *per Yſelueer* ||. Les pièces d'entrée des Chambres de Naaldwijk et de Geervliet n'ont aucune signature. A la p. *E* 4 r° : *Hier nae volghen de Refereynen op* || *de Vraghe.* ||, le blason de la Chambre *De Rapenbloem* et un quatrain : *Tot den Leſer.* ||. Les réponses (f. *E* 4 v° - *H* 2 r°) étaient :

[*De Blauwe Wijngaertranck*], Monster : *De lofflicke Philoſophie der deuchden leere.*

[*De Lely onder de doornen*], Noordwijk : *Daer-om niet ſwaerder is* / *noch beter dan t' gout gheuonden.*

[*De Jerichoos roos*], Naaldwijk : *Betering van leuen en berou van ſonden.*

[*De Witte Acolye*], Leiden : *Een Burgherlijcke Wet* / *ghelijck zijnde Gods woort.*

[*De Corenbloem*], La Haye : *De Letterconſt als gheuonden by ſmenſchen verſtant.*

[*De Olyfboom*], Maasland : ... *de wetten* ...

[*De Roode Roosen*], Schiedam : *Tſwaerſte en 't beſte is politijcke magiſtraet.*

[*De Hofbloemkens*], De Lier : ... *goe wetten* ...

[*De Blauwe Acolye*], Rotterdam : *Dat d'aerd vverc-ken t'ſvvaerſte is, en inde vverelt t'beſte.*

[*Den dorren Boom*], Geervliet : *Naer de liefde te*

arbeyden... Ces réponses sont signées comme les pièces d'entrée, à l'exception de la pièce de Naaldwijk, qui est signée ici de la devise de la Chambre, et de celle de La Haye qui n'a aucune signature.

Au f. *H* 2 v° : *Hier nae volghen de Refereynen op* || *den Reghel.* ||, le blason de la Chambre organisatrice, et un quatrain : *Tot den Lefer.* ||. Suivent (ff. *H* 3 - *M*) les réponses à la question du refrain. La réponse de Monster est signée : *Lijden verwint.* || et les autres réponses sont signées comme celles à la question principale. Au f. *M* 2 r° : *Hier volghen de Naewercken.* ||, le blason de la Chambre organisatrice et un quatrain : *Tot den Lefer.* ||. Cette division contient (ff. *M* 2 - *Niiij*) quelques pièces hors concours, savoir : 1°, Schiedam [*De Roode Roosen*], deux réponses à la question principale : *Goede wetten ende rechten conform Godts woordt.* et ... *De Letter*, ... et une réponse à la question du refrain, 3 pièces qui sont signées de la devise de la Chambre ; 2°, Rotterdam [*De Blauwe Acolye*], une réponse à la question principale : *Tbedwangh der tonghen is fwaer / maer een groote deucht.*, pièce non signée; 3°, Geervliet [*Den dorren Boom*], deux réponses à la question principale : *Het fijn goudt fwaer ift / beft door fmenfchen verftant gheuonden*, et *Gheleertheyt fwaer ift beft doort fmenfchen verftant gheuonden.*, sans signature. Au f. *O* r° : *Hier volcht t'Refereyn vande Raepkens* || *tot danckbaerheyt vande voorf. thien Cameren.* ||, le blason de la Chambre et un quatrain : *Tot den Lefer.* ||. Le v° du f. *O* et le r° du f. *Oij* con-

tiennent le *Refereyn vande Raepkens*, signé : *Per Helleman*, et le v° du f. *Oij : Tot den afgunſtighen ende goetdunc=||kenden Lachteraers ofte Zoyliſten.*||, pièce de 21 vers.

Les prix furent remportés, pour l'entrée : 1, La Haye, 2, Rotterdam, 3, Noordwijk; pour la question principale : 1, La Haye, 2, Leiden, 3, Schiedam; pour le refrain : 1, Leiden, 2, Maasland, 3, Schiedam; pour la chanson : 1, La Haye, 2, Rotterdam, 3, Monster; pour l'élocution : Leiden. Le dr G.-D.-J. Schotel, (*Geschiedenis der rederijkers*, I, p. 265) dit, par erreur, que le premier prix pour l'entrée ne fut pas décerné.

REFEREYNEN... (beantwoord te Gouda, 1610 of 1611).

AMSTERDAM, Abrah. Huybrechtſz. — Paul van Raveſteyn, impr. 1611.

Refereynen Ghemaeckt op een vraghe / Of in Chriſtum te ghelooven in aller menſchen macht is / om naer haer believen te kieſen de doot of t'leven ? Ende noch op een Reghel, Sy prediken alle in den Naem des Heeren.



Amsterdam : acad. roy. des sciences.
Leiden : maatsch. nederl. letterk.
38. La Haye : bibl. roy. Bruxelles : bibl. ro
Gand : bibl. univ.



Tot Amsterdam Voor Abraham Huybrechtſz. Boeck-vercooper aende oude Kercke inden Dortſchen Bybel. Anno 1611.

In-4°, sign. A ij - F iij [F iiij], 24 ff. Car. goth.

Au r° du f. *A ij*, la carte d'invitation signée : *Michiel Vlack*. Le v° de ce f. et les ff. suivants jusqu'au r° du f. *D iij*, contiennent les réponses à la question principale, et les ff. *D iij* r°-*F iiij* v°, les réponses à la question du refrain.

Ce concours, organisé par la Chambre *De Goudsbloem*, à Gouda, avait ceci de particulier, que la carte ne fut pas envoyée aux Chambres de rhétorique comme corps, mais à tous les rhétoriciens et poètes en particulier : *AL dat Conſt bemint wort genood int* Goutſe *perk // ... den eerſten Septē. voor tween / nanoen...* [1610 ou 1611 ?].

Voici les réponses à la question principale :

Maer alle goey gaven dalen vanden Vader der lichten., pièce signée : *I. Buycht den Rijs groen. I.*

Dat niemant naer zijn believen mach kieſen doot of t' leven., signée : *W. Boegraven. A.*

Wilt ghy in my gelooven ſo moechdy u verſaden., par Léonard Severſz.

In Chriſto te ghelooven wel in aller Menſchen macht „is., signée : *Wy Beminnen Conſt.*

En naer haer believen kieſen die doot of t'leven., par Laurent Syvertsz.

Noch oock te connen kieſen het leven voor de doot., par Corn. Lueniſz. ou Luenissen.

Om naer haer believen te kieſen die doot of tleven., signée : *I. Nijt ſoeckt haet. A.*

Want Godt werckt tgeloof door ſijnen geeſt int nieuherboren., signée : *C. P. M. Na Winter Somer.*

Naer haer believen te kieſen de doot of tleven wis., par Dan. Dirriksz.

Ja ... Vrede zy alle Menſchen die van goede wille ſijn., signée : *Na Lijden, verblijden.*

Te kieſen naer haer believen het leven ofte doot., par Mich. Reygersz.

... diet door Godts cracht ,, wt ghenade wert ghegheven., signée : *Na Reghen Sonne-ſchijn.*

Dat leven, doot, gheloof, het comt al van de hant des Heeren., signée : *Na Reghen Sonne-ſchijn.*

Het moet ons van Godt al werden ghegheven., par Corn. Luenissen.

Om na haer believen te kieſen die doot of t'leven., signée : *L. P. Godt leeft, diet al gheeft.*

Les 2 réponses suivantes qui étaient hors concours ne furent pas prononcées : *Uyt liefden gemaeckt, ... na haer believen... tleven of die doot.*

Oock na haer believen kieſen tleven of die doot., par Laur. Syvertsz. déjà cité ci-dessus.

Want Godt alleen iſt die daer dach en nacht ,, is., par Thom. Cornelisz. de Licht.

Au r° du f. *D iij : Hier na volghen die Refereynen op den Reghel : Sy prediken alle in den Naem des Heeren.* Ces refrains sont signés : *I. Buycht den Rijs groen. I.*; W. Boegraven. A.; *Nijt ſoeckt haet. I. A.*; *Wij beminnen konſt.*; Laur. Syvertsz.; *C. P. M. H.*; *Na lijden verblijden; Na Reghen Sonneſchijn* (2 réponses); Corn. Luenissen; Thom.

de Licht; 2 de ces réponses n'ont aucune signature.

A la fin du f. *Fiiij* v° : *Tot Amstelredam Ghedruckt by Paulus van Ravesteyn. Anno* 1611. Le dr G.-D.-J. Schotel (*Geschiedenis der rederijkers*, II, p. 10) dit que c'est le premier concours de rhétoriciens qui eut lieu à Gouda, mais nous devons faire remarquer que déjà le 20 déc. 1564, Marguerite de Parme avait écrit à Guill. Silvius, imprimeur à Anvers : « ... [nous] sommes advertie, l'on auroit » exhibé en la ville de la Goude ... certains jeux » qui ne seroient pas trop syncères, et qui ... » seriont mis entre voz mains, pour estre imprimez : ce que n'entendons que se face, sans que ... » nous les aions faict visiter ... » Les mots *certains jeux* prouvent, croyons nous, qu'il s'agissait d'un concours, et non d'une pièce isolée représentée par la Chambre de Gouda. Si cette supposition est exacte, il faut en conclure que le magistrat de la ville de Gouda n'avait refusé d'autoriser, jusqu'en 1609, un concours de rhétorique que pour obéir à un placard ou à une ordonnance sur la matière. Peut-être s'agissait-il encore du placard publié par le prince Maurice le 9 août 1587 (voir : *Groot Placaet boeck* ... [*door* Cau *en* Scheltus], I, p. 466), placard renouvelé plusieurs fois par les États de Hollande, à la requête des ministres réformés et des Synodes, notamment encore le 10 déc. 1595. Dans le Synode tenu à Delft en 1596, il fut décidé [*dat men*] *de Magistraten versoecken soude dat sy* (les rhétoriciens) *geweert mochten werden*. (Voir :

[D. VAN BLEYSWYK], *vervolg van de beschrijvinge der stadt Delft.* Delft, A. Bon, s. d., p. 642). Et en réalité à cette époque, comme du temps de Charles-Quint et de Philippe II, les mesures exceptionelles contre les rhétoriciens étaient justifiées, par le fait que ceux-ci se croyaient autorisés à porter sur la scène les questions de théologie les plus difficiles et les plus controversées. Le recueil qui nous occupe en fournit la preuve. En le parcourant on se demande avec étonnement, comment le magistrat de Gouda, jusqu'à ce moment si soucieux de ses droits, put se décider à autoriser un concours, où non seulement les Chambres de rhétorique organisées et établies, mais tous les rhétoriciens individuellement, *tzy leeck of klerck,* étaient appelés à se prononcer sur les questions de la grâce, du libre arbitre et de la prédestination, questions qui menaçaient de rallumer, dans les provinces septentrionales des Pays-Bas, et cette fois au sein même de l'église nouvellement réformée, la guerre religieuse à peine éteinte. Sous le rapport de la poésie les réponses sont de pitoyables bouts rimés.

Vendu 24 fr. Serrure, 1872, nº 654.

38.

REFEREYNEN ende liedekens van d'Heemel-erf... Haarlem... 1646.

HAARLEM, Jean Pietersz. de Does. 1648.

Refereynen ende Liedekens, van d'Heemel-erf, Gemaeckt by verſcheyden Authenren (*sic*). Op de Vraghe
Zoo Vleys en bloedt niet kan beſitten d'He-
[mels Erven,
Wat Menſch'lyck deel ſal dan Gods eeuwigh
[Rijck verwerven?

Beantwoort den 25 November, 1646. Op de Camer der Wyngaerdtrancken, Binnen Haerlem, Elck op ſijn Lootinghe, ghelijckſe hier in Druck geſtelt ſijn. (*Blason de la Chambre* De Wyngaerdtrancken *gravé sur bois*).

Gedruct te Haerlem, by Jan Pieterſz de Does, inde Schoolſteegh, inde witte Paſſer, Anno 1648.

In-4°, sign. A 2.-F 3[F 4.], 24 ff. sans chiffr. Car. rom. et car. goth.

Au v° du titre, la carte d'invitation. Les ff. *A* 2.-*D* 4., contiennent 15 réponses à la question, sous forme de refrains, et les ff. *E*-*F* 4, 17 chansons sur

La Haye : bibl. roy.
Leiden : maatsch. nederl. lett.

la même matière. Les seules Chambres dont le nom ou la devise se trouvent cités dans ce recueil sont, l'une des deux Chambres de Hazerswoude et *De Pellecaen* et *De Witte Angieren,* de Haarlem; il semble donc que le plus grand nombre des réponses doivent être attribuées aux membres de la Chambre organisatrice. Voici la liste de ces réponses :

Zijn de Godt-zael'ghen die barmhertigh ſijn den Armen., sign. : *Hoort, ziet, swycht.*

Het Geeſt'lijck Menſchlijck deel ſal Godes Rijck verwerven., signée : *Verblyt In 't cruys*, (N. Wollewijns). 3e prix.

't Geloovigh Menſchlijck deel, be-erft Gods Rijck alleen., signée : *t' Geloof Verwint.* 1r prix.

Een Geeſt'lijck Menſch'lijck deel ſal Gods Rijck ſelfs beleven., signée : *Haet Geen Cruys.*

Le 5e refrain est complexe. L'auteur expose que la chair ressuscitera avec l'âme; ce refrain est signé : *Tis altoos Maer.*

Een Geeſtlijck Lichaem ſal het eeuwigh Rijck ontfanghen., sign. : *Toont Wie Gy Zyt.*

't Vernieut verheerlijckt Vlees, erft Gods Rijck door Chriſti., sign. : *Alt Werck Helpt Niet.*

Sullick Vleys en Bloedt ſal Godts eeuwigh Rijck verwerven., sign. : *Soeckt Het Licht.*

Het Weereldts Vleeſch en ſal geen Hemels vreught beklyven., sign. : *Uyt Liefd' Door Wont.*

't Menſch'lijck deel dat hem bekeert, erft het eeuwigh leven., sign. : *Een Ist Alleen.* (Jean Willemsz.).

L'auteur du 11e refrain, signé : *Hend Ist End.*, expose que le corps et l'âme ressusciteront.

Ziel, Vleys, door Chriſti Bloedt gheſuyvert, krijght Godts Rijcke., sign. : *A. v. Adrichem. Na Lyden,, Verblyden.*

Den recht vernieuden Menſch, door Godt, en ſelfs in Godt., sign.: *D. M. Keyſer. Vernieut In Godt.* 2e prix.

Den nieu Herbooren Menſch, die ſal Godts Rijck betreen., sign. : *C. M.* (Corn. Maertsz.) *Keyſer. Weest Durig In Gebeden. Van Haſerſwoude.*

Dit tijd'lick Vleys en Bloedt, komt inden Hemel niet., sign. : *Jan Pieterſz de Does. Kiest Vreugt Voor Druck.*

Les chansons sont signées : *Denct en ſwijgt.*; *Tis altoos Maer.*; *Hooʌt* (sic), *ſiet, ſwijgt.*; *I. S: Blijft ghetrou.*; *Alt werck helpt niet.*; *T.* [J.] *W. Een iſt alleen.* [Jean Willemsz.] (3e prix); *Arbeyt krijght loon.* (2e prix); *Hend' iſt end.* (1r prix); *Verblijt in't Cruys.* (N. Wollewijns); *Haet gheen Cruys.*; *Wt Liefd' doorwont.*; *Ick ſcheyer uyt.*; *A. v. Adrichem. Na lijden,, verblijden.*; *Dirck Maertſz Keyſer/ Vernieut tn* (sic) *Godt.*; *C. M.* (C. Maertsz.) *Keyſer, Weeſt durig in gebeden.*; *Jan Pieterſz de Does. Kieſt vreught voor druck.* La 3e chanson (ff. *E* vo - *E 2* ro) n'est pas signée.

RELATIO triplex de rebus Indicis.

ANVERS, Jacques Meursius. 1654.

Relatio Triplex De Rebvs Indicis : I R. P. Cornelij Beudinij, dicti Godinez, martyrium. II Caaiguarum gentis mores, cœpta conuerſio. III R. P. Adriani Knudde, dicti Creſpi, Elogium.



Antverpiæ Apud Iacobvm Mevrsivm An. CIϽ IϽCLIV.

In-8o, 70 pp.; avec le portrait de Corn. Beudin gravé par Lommelin.

La 2me pièce est tirée des lettres du p. Nic. del Techo ou Du Toict, de Lille. L'éloge de Knudde est du même Du Toict.

Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

Corn. Beudin ou Godinez, jésuite, né à Gravelines le 25 nov. 1615, fut massacré au Mexique où il était missionnaire, le 4 juin 1650. Al. Possoz lui a consacré une notice biographique insérée dans le journal *Le Commerce de Dunkerque*, février 1850.

RELONGHEMENTS (ce sont les)... des jours.

(BRUXELLES, Thom. vander Noot). s. d.

Ce font les Relõghements et Recourchements des Jours. ||

Petit in-fol., 1 feuillet imprimé d'un seul côté à 2 col., car. goth. de Thomas vander Noot. L'intitulé ci-dessus est précédé d'une vignette sur bois représentant le soleil.

Ce tableau des heures du lever et du coucher du soleil, probablement unique, se trouvait relié à la suite d'un ex. incomplet de Magninus de Milan *tregement der ghesontheit*, impr. par Thomas vander Noot en 1514 (avec les mêmes caractères), lequel fut vendu à Bruges (collection du dr de Meyer) en 1865.

Brux. : bibl. roy.

RERUM toto orbe gestarum chronica.

ANVERS, Jér. Verdussen. 1608.

Rervm Toto Orbe Gestarvm Chronica A Chriſto nato ad noſtra vſque tempora. Avctoribvs Evsebio Cæsariensi Episcopo B. Hieronymo Presbytero Sigeberto Gemblacensi Monacho Anselmo Gemblacensi Abbate Avberto Miræo Brvxell. Aliisq. Omnia ad antiquos codices mss. partim comparata, partim nunc primùm in lucem edita. Operâ ac ſtudio eiuſdem Avberti Miræi, Canonici & Scholarchæ Antuerp. (*Marque typogr. de J. Verdussen reproduite ci-après*).

Antverpiae. Apvd Hieronymvm Verdvssivm . Anno M. DC. VIII.

In-fol., 48 ff. lim. (sign. **2 - †3 [†4]), 410 (par erreur 120) pp. et 2 ff. pour l'index et le registre des signatures.

Les 48 ff. lim. comprennent la dédicace à Jean Del Rio, l'approbation, le privilège, 3 pièces concernant l'ère chrétienne, la préface, la chronique d'Eusèbe, celle de Hieronymus Presbyter, etc.

La chronique de Sigebert de Gembloux, a un titre spécial : *Chronicon Sigeberti Gemblacensis Monachi...*

Louvain : bibl. univ.
Brux. : bibl. roy.
Utrecht : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

R 13.

Accessit Anselmi Gemblacensis Abbatis Chronicon, cum Auctarijs Gemblacensi, Affligemensi, Valcellensi & Aqvicinctino, primùm typis nunc editum. Stvdio Avberti Miræi...



Antverpiæ, Apud Hieronymum Verdussen. Anno M. DC. VIII.

Cette chronique occupe, avec les accessoires mentionnés au titre, les 4 derniers ff. des lim. et les pp. 1-263.

La chronique d'Anselme de Gembloux commence à la p. 181.

Celle d'Aubert Le Mire a également un titre spécial : *Rervm Toto Orbe Gestarvm Chronicon. Ab anno Christi M. CC. ad nostra vsque tempora. Av-*

bertvs Miræus Bruxell. ex vetustis scriptoribus concinnauit. (Même marque typ., Moïse sur le mont Sinaï). *Antverpiæ, Apud Hieronymum Verdussen. Anno M. DC. VIII.*

Elle commence à la p. 265.



RESPONSA prudentum ad autorem (Const. Huygens) dissertationis de organo.

LEIDEN, Bonav. et Abrah. Elzevier. 1641.

Responsa Prudentum Ad Autorem Dissertationis De Organo in Ecclesiis Confœd. Belgii. Ordine quo missa fuere.



Lvgd. Batavor. Ex Officinâ Elseviriorum. cIɔ Iɔ cxli.

In-8°, 106 pp. chiffrées, y compris le titre imprimé en rouge et en noir, plus 1 f. non coté, blanc au v° et portant au r° les *errata*.

Recueil des lettres approbatives que Constantin Huygens avait reçues de plusieurs amis et ministres réformés des Provinces-Unies, d'Angleterre et de

---

La Haye : bibl. roy.

6.

Genève, à propos de son ouvrage : *Gebrvyck of ongebrvyck van 't orgel...*, Leiden, 1641, et qu'il publia, ainsi réunies, en réponse au livre de Jean Jansz. Calckman : *Antidotvm, Tegen-gift vant gebruyck of on-gebruyck vant orgel inde kercken der Vereenighde Nederlanden* ... La Haye, 1641. Ces lettres, qui occupent les pp. 3-99, sont de Gaspard Streso, Éléazar Lootius, P. Cornelisz. Hooft, Marcus Zuerius Boxhorn, Daniel Heinsius, Gasp. Barlæus, Adolphe Vorstius, Gisbert Voetius, Louis de Dieu, Alb. Joachimi, Abr. Heydanus, Jean van Beverwijck, J. Forestus, Jacques Golius, Jean Polyander ou van Kerckhoven et J.-L. Calandrini. Celles de Barlæus, de Forestus et de Hooft sont suivies, les deux premières d'une pièce de vers latins, la troisième d'une pièce de vers néerlandais. Le recueil ne contient pas de lettre de G. Grotius, mais seulement un petit éloge en vers latins. Les pp. 100-106 sont consacrées à : *Extract Uyt de Resolutien des Kercken-Raeds van 's Graven-hage, gehouden Den* 20. *Decemb.* 1641. Cette dernière pièce est une censure prononcée contre l'*Antidotvm*, censure signée : *Ian Iansz. Calckman.*, parce que celui-ci avait été condamné à signer le blâme prononcé contre son livre. Elle est suivie de l'attestation : *Uyt-gegeven voor Copie van woorde tot woorde accorderende mette Principale Acte hier van zijnde, 'twelck wy ondergeschreven midtsdesen getuygen, Samuel Cabeljau, Pastor Eccl. Hagiens. Cornelius Triglandius, Pastor Eccl. Hag. Henricus Hondius, Ouderling.*

Mr Alph. Willems (*Les Elzevier*, p. 130, no 526) a regardé, à tort, les *Responsa* comme une réplique au *Gebrvyck of ongebrvyck van 't orgel*, et la 1re lettre signée : *Casparvs Streso*, comme une épître préliminaire.

RESPONSIONES diversæ. Ofte verscheyden antwoorden... Haarlem... 1612.

HAARLEM, Vinc. Casteleyn ou Kasteleyn. 1613.

Responsiones Diversæ. Ofte Verſcheyden Antwoorden / Op de vraghe : Wat ghelijckſt van naem, en onghelijckſt van krachten is. Wtghegheven den 2. Aug. 1612. inde Redenrijcke Kamer van Liefd' boven al, tot Haerlem. Door A. V. D. H. (*Blason de la Chambre* De Wijngaertrancken, *grav. en taille-douce,* K. v. Mandre inue J. Mattham sculp Anno Iub. 1600.)

Tot Haerlem, By Vincent Caſteleyn / woonende op de Craeyenhorſter Graft/ inde Boeckdruckerye. Anno 1613.

In-8°, sign. Aij-Dv [D viij], 28 ff. sans chiffr. Car. goth.

Le f. *A ij* contient : *Toe-eygening Aen alle Konſtlievighe edele Gheeſten.*, signée : *Adam vander Hagen.* Dans cette dédicace, vander Hagen, facteur de la Chambre *De Wijngaertrancken*, défend les rhétoriciens de son époque contre les accusations dont ils sont l'objet et contre le sobriquet : *Retorijckers / Wijven-ſmijters / Kannen-kijckers.*

Leiden : maatsch. nederl. lett.

La Haye : bibl. roy.

Les ff. *A iij-B* contiennent : une pièce de vers latins : *In Obtrectatores.* signée : *Kent u selven.*, 5 sonnets et 1 ballade en néerlandais, signés : *Oeff nen* (sic) *leert wel, B. B. D. B., Kieſt een boven al, Deuchde...* (le mot qui suit, imprimé en caractères romains, à côté du mot *Deuchde* imprimé en caractères gothiques, est illisible dans le seul exemplaire que nous ayons vu), *M. B. L.* et *Haeckt na vrede* (Adam vander Hagen). Ce dernier sonnet fait acrostiche sur le nom de son auteur. La ballade est signée de la devise : *Kieſt een boven al.* Le v° du f. *B* contient la carte d'invitation signée : *Haeckt na vrede.*, et les ff. *B ij - D* v° renferment les réponses à la question. Voici ces réponses :

De Gheeſten goet en quaet ſijn onghelijckſt van krachten., pièce signée : *In weelden ſiet toe.*

D'ouden en nieuwen menſch ſijn ongelijckſt van krachten., signée : *Baut by den Bergh.*

Rechter gelijckſt van naem, maer van kracht ongelijck „is., signée : *'t Myn om beter.*

... geeſten ..., signée : *Soect Gods Haven.*

Liefd en liefd ſijn gelycſt van naẽ, en onglycſt (sic) *van krachten.*, signée : *Reyn liefde kroont.*

... Den Goddelijcken dienſt [de godsdienst, la religion], signée : *Dyn ſelven kent.*

Een goed' en quade tongh zyn ongelyckſt van krachten., signée : *MASSAcreert booſe luſt.* (Massa).

Want God de Vaders kracht die gaet te boven „al., signée : *Heden moy, morghen hoy.*

... den heyligen Geeſt : ... En den booſen Geeſt..., signée : *Deucht maect vreucht.*

'T woort Heer gelycſt van naem, en ongelycſt vā kracht ,,is., signée : *Hout dat goet is* (Jonas van Gherwen).

Offerhant gelycſt van naem, en ongelycſt van kracht ,,is., signée : *Soect de rechte ſtrate.*

Gods naē krachtigh ,,iſt almachtigh ,,wilt ſijn oordeel vreſen., signée : *Floreert in deucht.*

Den eerſten Adam... Den tweeden Adam [Jésus-Christ], signée : *Reyn liefd doolt niet.*

Les ff. *C vij-C viij* contiennent les *Na-wercken*, réponses remises après l'heure indiquée, et pour cette cause exclues du concours.

De Geeſten..., signée : *Deurſiet den grondt.*

d'Aelmoſſen... Diemen geeft tot liefd... Of diemen gheeft om datmen ſou vermonden, signée : *Aert naer 't goede.*

Die naem mēſch is glycſt (sic) *van naē, en ongelycſt van krachtē.*, signée : *Paſſeert in deucht.*

Au ro du f. *D ij* : *Sonnet Tot den Leſer*, signé : *Haekt na vrede* (Adam vander Hagen). Dans ce sonnet, A. vander Hagen, facteur de la Chambre *De Wijngaertrancken*, dit que l'auteur de la réponse signée : *Houd dat goet is* (Jonas van Gherwen), prétend que le 1er prix a été décerné à tort. Pour laisser juger les lecteurs, vander Hagen fait suivre (ff. *D ij* vo - *D viij* ro) 4 pièces émanant des deux rivaux, et écrites dans un style très violent. La 1re de ces pièces est un *Refereyn*, dans lequel van Gherwen attaque le lauréat ; la 2e est une défense de ce dernier : *T' ſaem-ſpraeck tuſſchen Konſt-lievigh*

hert, ende Onderſoecker. Ghemaeckt door den ſelven die 'teerste Prijs-werck gheſtelt heeft teghen dit voorige beriſp.; la 3e pièce est une duplique sous la forme d'un refrain, par van Gherwen et dans laquelle celui-ci traite les remarques de son adversaire de *ydel honden „ghebaf.*, et la 4e pièce une duplique du lauréat, dans la même forme. Ni le nom ni la devise de celui-ci ne sont cités. A la fin du r° du f. *D viij : Fjnjs.*, et la marque de Vinc. Casteleyn qui suit; le v° de ce f. est blanc.



REUSS (Rodolphe).

STRASBOURG, Treuttel et Würtz. — J.-H.-Éd. Heitz, impr. 1878.

Pierre Brully Ancien Dominicain De Metz Ministre De L'Église Française De Strasbourg 1539-1545. Étude Biographique Par Rodolphe Reuss Conservateur De La Bibliothèque Municipale De Strasbourg. Strasbourg Treuttel Et Würtz, Éditeurs 1878.

In-8°, 133 pp. chiffr., y compris les ff. lim., et 3 pp. non chiffr., à la fin. Car. rom.

Les lim. (pp. [1]-10) contiennent : titre, au v° : *Strasbourg, imprimerie de J. H. Ed. Heitz*; dédicace: *A Monsieur Edouard Cunitz Professeur à la Faculté de théologie de Strasbourg* ..., v° blanc; *Préface*. Les pp. [11]-132 renferment le corps de l'ouvrage. Des 3 pp. non chiffr. la 1re est blanche, et la 2e contient la *Table des matières.*; sur la 3e, l'adresse de l'imprimeur est répétée. La couverture imprimée porte la date de 1879.

L'ouvrage se compose de 17 chap. et de 3 *Appendices*. Les chap. n'ont pas d'en-têtes. Voici leurs titres d'après la table des matières. 1, *Naissance et jeunesse de Brully*; *sa conversion*; *son départ de Metz.*

Gand : bibl. univ.

RHAZES (Mohamed-Abou-Beker-Ibn-Zacaria Er Razi, ou). Paraphrasis in nonum librum ad regem Almansorem, autore Andrea Vesalio.

LOUVAIN, Rutger Rescius. 1537.

Para ‖phrasis, In Nonvm Li-‖brum Rhazæ Medici Arabis clariff. ad ‖ Regem Almanforem, de fingularū ‖ corporis partium affectuum ‖ curatione, autore An=‖drea Wefalio Bru-‖xellenfi Medi ‖ cinę candi‖dato. ‖

Louanij ex officina Rutgeri Refcij; ‖ Menfe Februar. ‖ 1537. ‖

In-8°, 106 ff., dont les 5 premiers non chiffrés, 9 pp. non cotées et 3 pp. blanches.

Le 1er f., blanc au v°, porte au r° le titre. Les ff. 2-4 et le r° du f. 5 comprennent la préface ou dédicace : *Ornatiss.* ‖ *Viro D. Nicolao Florena*‖*ti, inuictiff. Caroli Cęfaris medico peritiff.* ‖ *Andreas Wefalius Bruxellenfis. S.* ‖, datée : *Bruxellis Cal. Feb. An. M. D. XXXVII.* ‖, et une pièce de quatre distiques latins par Justus ou Jodocus Velsius ou Welsens de La Haye. Au v° du f. 5, le titre de départ : *Para* ‖*phrasis, In Nonvm Li-*‖*brum Rhazæ Medici Arabis clariff. ad* ‖ *Regem Almanforem,...* Au v° du f. 106. : ... ‖ *de nervorum refolutione...*

Louvain : bibl. univ. (Inc.).
Vienne : bibl. impér.

Finis Paraphraſeos in nonum Rha-||zę ad Regem Almanſorem, de affectuū ſin||gularum corporis partium curatione, || per Andream Weſalium || Bruxellenſem. || ❦ ||. Les 9 pp. non cotées, à la fin, comprennent : (pp. 1 et 2), l'épître au lecteur : *Andreas Wesalivs || Bruxellenſis Candido || lectori S. D.* ||, datée : *Anno.* 1537. || *Men. Mar.* ||, (pp. 3-8), la table des chapitres et (p. 9), la liste des *errata*.

Première édition.

Nous empruntons à la dédicace les particularités suivantes : Du temps de Vésale la généralité des médecins s'attachait avec opiniâtreté à la méthode curative des Barbares et des Arabes, bien différente de celle des Grecs. Nicolas Florenati tenait le parti de ces derniers. Vésale, d'accord avec les professeurs de médecine de Paris, préconisait l'étude comparative des deux méthodes, afin de faire triompher les opinions d'Hippocrate au grand avantage de l'humanité. C'est ainsi qu'il fut amené à comparer avec les écrits des Grecs ceux de Mohamed-Abou-Beker-Ibn-Zacaria Er Razi ou Rhazès, qu'il avait souvent entendu citer par son professeur Jacques Sylvius, comme le plus éminent des médecins arabes. Le 9me livre de l'ouvrage : *Ad Almansorem libri decem* lui parut surtout digne d'être traduit en latin, parce qu'il contenait le traitement sommaire de toutes les maladies locales, et se rapprochait beaucoup de ce que les Grecs avaient enseigné. Cette analogie avait donné naissance à l'opinion que le livre de Rhazès n'était qu'une tra-

duction du grec, mais les médicaments inconnus à Hippocrate et à ses successeurs, qu'on y trouve prescrits, et le style rude et inculte, propre aux Arabes, prouvent suffisamment le contraire. Ces défauts de style qui rendaient la traduction, soit en grec soit en latin, extrêmement difficile, avaient failli faire renoncer l'illustre médecin à son entreprise. Vésale n'a pas fourni une traduction proprement dite, mais une paraphrase, et il craint qu'à ce propos plusieurs ne lui en veulent. Aussi est ce pour échapper aux attaques d'ignorants détracteurs qu'il met les prémisses de sa plume sous la protection d'un homme célèbre par ses talents et par une rare connaissance des écrits médicaux des Grecs et des Arabes.

Dans l'épître au lecteur, Vésale s'excuse de ce qu'il a désigné certains médicaments par des noms barbares. Il l'a fait seulement lorsque les mots arabes n'avaient pas d'équivalent en latin, tels que *tamarindi, camphora, iuleb, syrupus, electuarium*, etc., ou bien lorsque la traduction soit en grec, soit en latin, était sujette à contestation, cas qui se présente dans les mots *turbit, Arabum spodium, kanabel, cali*, etc.

Ce volume, comme nous l'avons déjà dit, ne contient que la paraphrase latine du neuvième livre de l'ouvrage : *Ad Almansorem libri decem.* La traduction latine du traité complet avait déjà paru à Venise en 1510, mais elle était très défectueuse. Vésale paraphrasa dans la suite, avec beaucoup

de soin, les neuf autres livres, mais dans un moment de découragement il les jeta au feu avec ses annotations sur l'anatomie de Galien, et d'autres de ses travaux, comme cela résulte du passage suivant emprunté à la fin de l'*Epistola, rationem modumq; propinandi radicis Chynæ decocti... pertractans...* Bâle, 1546 : *Quòd uerò attinet ad Anno-|| tationes, quæ in ingens uolumen excreuerant, illæ || cum integra in decem libros Rhazes ad Almanso-||rem regem paraphrasi, multò diligentius quàm illa || quæ in nonum librum prostat à me conscripta, & li||bri cuiusdam de medicamentorum formulis appa-||ratu (in cuius materiam multa meo iudicio non inu-||tilia congesseram) una die mihi interierunt, cum om||nibus Galeni libris, quibus ego in discenda anato-||me usus eram, quosq;, ut fit, uariè commaculauerā. || Quum enim aulam aditurus, Italiam relinquerem, || atq; illi quos nosti medici, de meis libris omnibusq; || quæ hodie promouendis studijs eduntur, apud Cæ||sarem, & alios quosdam magnates pessimam fecis-||sent censuram, ea omnia (in posterum manus facilè || à scribendo cohibiturus) cremaui : etsi nō semel in-||terim, eius petulantiæ me pœnituerit, meq; amico-||rum, qui aderant, monitis non stetisse, doluerim. || Quanquam de Annotationibus eo nomine non || mediocriter gaudeam, quòd nulla eas emittendi cu-||pido (etsi ad manum essent) me capere debeat, quū || facilè augurari possim, quàm illæ mihi omnes infe-||stos reddidissent, si modò tam pauca, quæ casu in || meos libros Galeni placitis pugnantia irrepserunt, || adeò multis stomachum commouerint,*

totq; Gale-||no patrocinando, annis tribus, imò ante meorum || librorum editionem, ſeſe accinxerint : ... De Galeni libris nihil doleo, quum illi in || eorum manus fortè perueniſſent, qui malè à bene || in marginibus ſcripta, haud ualuiſſent diſtinguere. || Es enim, opinor, haud ignarus, quàm multa in ſcho-||lis ſub præceptoribus, aut quum primum aliquid || legimus, in librorum marginibus ſcribere ſolemus, || quæ poſtea uidentur nobis ineptiſſima, & ridicula. || Ego ex me uel inde coniecturam facere poſſum, || quod Galeni librū de Oſſibus uel ter ſtudioſis præ-||legerim, priuſquam mendam aliquam Galeni anno||tare auſus fuiſſem : quum tamen nunc ſatis nequeam || mirari meam ſtupiditatem, qui, quæ ſcribebantur, || tam parum aſſequerer, & ipſe meis oculis ita impo-||nerem. Quia uerò in paraphraſi paranda pluri-||mum oblectatus eram, in Arabum cum Galeno cæ||terisq; Græcis in ijs artis partibus, quas Rhazes ſin-||gulis libris pertractabat, collatione, illam mihi pe-||rijſſe grauiter fero : ...

La paraphrase de Vésale du *Nonvm Librum* a été reproduite dans : RHAZES, *opera exquisitiora,* Bâle, 1544, in-fol., pp. 212-275.

RHAZES (Mohamed-Abou-Beker-Ibn-Zacaria Er Razi, ou). Paraphrasis ... autore Andrea Vesalio.

BALE, Robert Winter. 1537.

Para-||phrasis In No-||nvm Librvm Rhazae Medici Ara-||bis Clariff. ad Regem Almanforem, de || affectuum fingularũ corporis par||tium curatione, Andrea || Vvefalio Bruxellen-||fi autore. || Rerum ac uerborum in hoc opere memo-||rabilium diligentiffimus || Index. ||

Basileae. ||

In-8o, 12 ff. lim., 224 pp. chiffrées, 7 pp. non cotées et 1 p. blanche.

Les ff. lim. contiennent le titre, blanc au vo, la dédicace à Nicolas Florenati, médecin de Charles-Quint, datée de Bruxelles, calendes de février 1537, l'index alphabétique, quatre distiques latins par Justus ou Jodocus Velsius, et 1 f. blanc.

Les 7 pp. non cotées, à la fin, comprennent l'épître au lecteur : *Andreas VVesa-||livs Brvxellen-||fis Candido Lectori S. D.* ||, la table des chapîtres, les *errata* et (bas de la 7e p.) la souscription : *Basileae In Officina* || *Roberti VVinter.* || *Anno* || *M. D. XXX VII.* || *Menfe Martio.* ||

Seconde édition.

Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

RHAZES (Mohamed-Abou-Beker-Ibn-Zacaria Er Razi, ou). Paraphrasis... autore Andrea Vesalio.

LYON, Jean de Tournes et Guill. Gazeau. 1551.

Paraphrasis || In Nonvm Librvm || Rhazæ medici Arabis Clariff. ad || Regem Almanforem, de affe-||ctuum fingularum corporis par-||tium curatione, Andrea Vvefa-||lio Bruxellenfi autore || Rerum ac uerborum in hoc opere me-||morabilium diligentiffimus || Index. || (*Marque de Jean* 1er *de Tournes, reprod. par Silvestre, n°* 885).

Lvgdvni, || Apud Ioan. Tornæfium, & Gu-||lielmum Gazeium. || M. D. LI. ||

In-16°, 212 pp. chiffrées, y compris le titre, et 14 ff. non chiffrés. Notes marginales.

Les 8 premières pp. contiennent le titre, une p. blanche et la dédicace à Nicolas Florenati. Les 14 ff. non cotés comprennent l'épître au lecteur : *Andreas VVesa-||livs Brvxellen-||fis Candido Lectori S. D.* ||, la table des chapitres, l'index alphabétique et les 4 distiques latins de Justus ou Jodocus Velsius.

Réimpression de l'édition de Bâle, 1537.

Goettingue : bibl. univ.
Nuremberg : bibl. publ.
Strasbourg : bibl. univ.
Vienne : bibl. univ.
Paris : bibl. nation.
Turin : bibl. nat.

RHAZES (Mohamed-Abou-Beker-Ibn-Zacaria Er Razi, ou). Paraphrasis ... autore Andrea Vesalio.

WITTENBERG, hér. Jean Craton ou Krafft. 1586.

Paraphrasis || In Nonvm Librvm || Rhazae Medici Arabis || clariſs. ad Regem Almanſorem, || de affectuum ſingularum corporis parti=||um curatione, Andrea Vve-||salio Bruxellenſi || autore. || Rerum ac verborum in hoc opere || memorabilium diligentiſſimus || Index. || (*Marque typogr. : Samson déchirant un lion*).

VVitebergae, || In Officina Cratoniana, || Anno 1586. ||

In-8°, 184 pp. chiffrées, y compris le titre, 7 ff. non cotés pour l'index alphabétique, un petit avis au lecteur, un index mentionnant les principaux médicaments composés dont la préparation est expliquée dans l'ouvrage, et la liste des *errata*, enfin un f. blanc. Notes marginales.

Nouvelle édition de la *Paraphrasis*. L'épître dédicatoire, l'épître au lecteur et la table des chapitres qui se rencontrent dans les éditions de Louvain, 1537, Bâle, 1537 et Lyon, 1551, ont été supprimées. L'index alphabétique a subi des modifications.

Goettingue : bibl. univ.
Karlsruhe : bibl. gr.-duc.
Munich : bibl. roy.
Upsal : bibl. univ.

29.

RHAZES (Mohamed-Abou-Beker-Ibn-Zacaria Er Razi, ou). Paraphrasis ... autore Andrea Vesalio.

WITTENBERG, Zach. Lehmann. 1592.

Paraphrafis || In Nonvm || Librvm Rhazæ Me-||dici Arabis Clariss. Ad || Regem Almanforem, de affectuum fin-||gularum corporis partium curatione, || Andrea VVesalio || Bruxellenfi au=||tore. || Rerum ac verborum in hoc ope-||re memorabilium diligentifsimus || Index. || (*Fleuron*).

VVitebergæ, || Typis Zachariæ Lehmanni. || Anno 1592. ||

In-8o, 184 pp., y compris le titre, 15 pp. non cotées pour l'index alphabétique, un petit avis au lecteur, un index mentionnant les principaux médicaments composés dont la préparation est expliquée dans l'ouvrage, la liste des *errata* et un fleuron, enfin une p. blanche. Notes marginales.

Réimpression, pour ainsi dire page par page, de l'édition de Wittenberg, 1586.

Darmstadt : bibl. gr.-duc.
Vienne : bibl. imp.

Historia || Ecclesiastica || Del Scisma Del Reyno || De Inglaterra. || Recogida de diuerſos y graues Au-||tores, por el Padre Pedro de Riba-||deneyra, de la Compañia de Ieſus. || Lo que ſe trata en eſta hiſtoria, ſe verá || en la hoja ſiguiente. ||



En Emberes, || En caſa de Matin (*sic*) Nucio a las dos || Cygueñas. 1594. ||

In-12°, 2 vol., de 12 ff. lim. (dédicace à Philippe II, roi d'Espagne, et préface), 666 pp. et 9 ff. non chif-

---

Gand : bibl. univ.
Brux. : bibl. roy.

frés pour la table et les approbations datées de 1588. Le 2d vol. a 12 ff. lim. (approbations, dédicace, préface et table), et 380 pp.

Imprimé pour la 1re fois à Valence, en 1588, et réimprimé la même année à Anvers, chez Plantin. BRUNET, IV, col. 1271.

RIBADENEYRA (Pierre de). ... Traduction par Mich. d'Esne.

DOUAI, Balth. Bellère. 1596.

La Vie ‖ Dv Pere ‖ Francois ‖ De Borja, Qvi Fvt ‖ Dvc De Gandia, Et Depvis ‖ Religievx, Et Troisieme General ‖ de la Compagnie de Iesvs. ‖ Efcrite en Efpagnol par le P. Pierre de Ribadeneyra ‖ de la mefme Compagnie, & dediée a la Majefté ‖ Catholique du Roy noftre Sire Don Philippe ‖ fecond de ce nom. ‖ Et tournèe (*sic*) en noftre langue vulgaire par le ‖ Seigneur de Betencovrt. ‖ (*Chiffre des jésuites avec la légende :* Nomen Domini Lavdabile). ‖

A Dovay, ‖ De l'Imprimerie de Baltazar Bellere, ‖ au Compas d'or. M. D. XCVI. ‖ Auec Permiffion des Superieurs. ‖

In-8o, 467 pp. chiffrées, et 5 pp. non cotées pour l'index des chapitres.

Les pp. 1-24 comprennent le titre, la dédicace à Philippe II, datée de Douai, 9 oct. 1595, et signée : *Michel d'Esne Prestre.*, (le mot *Prestre* a été corrigé au moyen de 2 lettres, ES, collées sur les autres; primitivement ce mot était imprimé *Prsetre*),

Tournai : bibl. comm.
Courtrai : bibl. comm.

la dédicace au même roi, signée : *Pierre de Ribadeneyra.*, l'approbation datée du 10 octobre 1595, un avertissement au lecteur, les *errata*, la préface *Av Lectevr* || *Chrestien.* || et un fleuron. Les pp. 25-436 sont consacrées à la vie de François de Borgia. Les pp. 437 et 438 comprennent un avis *Av Lectevr*, les pp. 439-467, le *Bref Traicté* || *Dv Pere Francois* || *De Borja Povr Les* || *Predicatevrs De L'Evangile,* || *& saincte parolle de Dieu.* ||

Première édition de cette traduction faite par Michel d'Esne, seigneur de Bétencourt.

Il résulte de la dédicace du traducteur que Michel d'Esne fut admis parmi les pages de Philippe II, lors de la réunion du chapitre de la Toison d'or à Anvers en 1555, et qu'il servit ce prince en cette qualité pendant près de dix ans, tant dans les Pays-Bas qu'en Espagne. D'après le catalogue de la bibliothèque de Courtrai, p. 156, nº 75, l'introduction ou préface serait de *Dimi* (?). La lecture de la pièce nous a convaincu qu'elle est de Ribadeneyra même.

RIBADENEYRA (Pierre de). ... Traduction par Mich. d'Esne.

DOUAI, Balth. Bellère. 1603.

La Vie Dv Pere Francois De Borja, Qvi Fvt Dvc De Gandia, Et Depvis Religievx, Et troiſieſme General de la Compagnie de Iesvs. Eſcrite en Eſpagnol par le P. Pierre de Ribadeneyra de la meſme Compagnie, Et Dediee A La Maiesté Catholique du Roy noſtre Sire Don Philippe ſecond de ce nom. Et tournée en noſtre langue vulgaire par le Seigneur de Betencovrt. (*Chiffre des jésuites portant la légende :* Nomen Domini Lavdabile).

A Dovay, De l'Imprimerie de Baltazar Bellere, au Compas d'or. M. DCIII. Auec permiſſion des Superieurs.

In-8°, 12 ff. lim. et 480 pp. chiffrées.

Les ff. lim. comprennent le titre, les dédicaces de Michel d'Esne de Bétencourt et de Pierre Ribadeneyra adressées à Philippe II, la préface *Av Lectevr Chrestien.*, la table des chapitres et l'approbation du 10 oct. 1595.

A la p. 446, l'avis *Av Lectevr.*, suivi du (p. 449) *Bref Traicté Dv Pere François De Borja Povr Les Predicatevrs de l'Euangile, & ſainƈte parolle de Dieu.*

Seconde édition.

Bruxelles : bibl. roy. Mons : bibl. comm.
Louvain : bibl. univ. Gand : bibl. univ.

22.

RIBADENEYRA (Pierre de). ... Traduction par Mich. d'Esne.

DOUAI, Balth. Bellère. 1597.

La Vie || Dv Pere || M. Iacqves || Laynez, Leqvel A || Esté L'Vn Des Premiers || compagnons DV P. Maistre || Ignace de Loyola, & l'ayda à fonder la || Compagnie de Iesvs, & fut ſecond Ge-||neral d'icelle. || Eſcrite en langue Eſpagnole par le Pere Pierre de Ri-||badeneyra de la meſme Compagnie, & tournée en || noſtre langue vulgaire par Michel D'Eſne, Sei-||gneur de Betencourt.|| (*Chiffre des jésuites*).

A Dovay, || De l'Imprimerie de Baltazar|| Bellere au Compas d'or. || M. D. XCVII. || Avec permiſſion des Superieurs. ||

In-8°, 6 ff. lim. (titre, épître dédicatoire adressée par le traducteur Michel d'Esne, seigneur de Bétencourt, à la compagnie de Jésus, table des chapitres, approbation datée du 10 mai 1597, et fleuron), 260 pp. chiffrées, 7 pp. non cotées pour l'index alphabétique, et 1 p. blanche. Les pp. 100-197 sont chiffrées par erreur 200-297.

A la p. 236 commence : *La Vie Et Mort Dv || Pere Alonse || Salmeron.*

Bruxelles : bibl. roy.
Mons : bibl. comm.
Courtrai : bibl. comm.

Salmeron était membre de la compagnie de Jésus, et un des premiers compagnons d'Ignace de Loyola. Sa biographie placée ici à la suite de celle du père Laynez, est également traduite de l'espagnol de Ribadeneyra.

[RICHARD (Charles-Louis)].

TOURNAI et LILLE, s. n. d'impr. 1785.

Abrégé De La Vie De Jeanne De Cambry, Religieuse De L'Abbaye Des Pretz, A Tournai, Puis Réclufe à Lille en Flandres, Sous le nom de Sœur Jeanne-Marie DE LA Présentation, Morte en odeur de Sainteté, le 19 Juillet de l'an 1639. On y a joint l'analyfe de fes Ouvrages & fon Oraifon funèbre.

A Tournai, Et fe trouve Chez tous les Libraires de Lille. M. DCC. LXXXV.

In-12°, 184 et 32 pp. chiffrées, plus 2 ff. blancs. Avec le portrait de Jeanne de Cambry gravé par Merché.

Les pp. 1-5 comprennent le titre et l'avertissement; les pp. 7-40, la vie de Jeanne de Cambry, extraite en substance de : P. de CAMBRY, *abregé de la vie de dame Ienne de Cambry...*; les pp. 41-60, les 6 approbations de la seconde édition de ce dernier ouvrage, le sommaire des *Eloges... à l'honneur de sœur Ienne Marie de la Presentation.* qui se rencontrent dans le même livre, et quelques pièces relatant le transport du corps de ladite sœur au couvent des dominicains à Lille; les pp. 61-184

Tournai : coll. Desmazières.

renferment l'analyse des ouvrages de la même religieuse. Les 32 pp., à la fin, sont consacrées à l'*Oraison Funebre De Jeanne De Cambry*.

L'*Abrégé* ainsi que l'oraison funèbre sont dus au p. Charles-Louis Richard, dominicain.

Ce livre a probablement été imprimé à Lille.

RIDDERUS (François) ou de Ridder.

ROTTERDAM, Renier van Doesburg. 1681.

Bloed-spiegel Der Religie, Tot opweckinge van trage Chriſtenen / Door Exempelen der Martelaren, Voorgeſtelt door Franciscus Ridderus. Hebr. 12. verſ. 4. Gy hebt tot den bloede toe niet geſtreden. Apoc. 2. v. 10. Zijt getrouw tot den doot, ende ick ſal u geven de Kroone des Levens. Apoc. 7. v. 14, 15. Deſe zijn het die uyt groote verdruckinge komen. Daerom ſijnſe voor den Throon Godts. Den tweeden Druck. (*Fleuron*).

Tot Rotterdam, By Reynier van Doesburg, Boeckverkooper op de Vis marct. Anno 1681.

In-8°, 8 ff. lim., 432 et 230 pp. chiffr., et 10 pp. non chiffr. Annot. marg. Car. goth.

Ff. lim. : frontispice gravé sur cuivre, sans nom de graveur; titre; extrait de C.-J. Scaliger, *animadv. in Chron. Euſeb.*; avis : *Wort uitgegeven, volgens ordre der Synode Nationael, met approbatie des Claſſis van Schielant* , et préface de Franç. Ridderus, datée de Rotterdam, le 1er août 1680. Le frontispice

Louvain : bibl. univ.

représente la Religion, avec les devises : *lydtſaemheyt, waerheijt, zaligheyt*; dans les deux parties latérales, six différents genres de supplice. La partie supérieure contient le titre abrégé : *Bloet-Spiegel der Religie, door Franciscús Ridderús.*, et la partie inférieure, l'adresse de van Doesburg. Les pp. 1-432 renferment la 1re partie, et les pp. 1-230, la 2e partie de l'ouvrage. Les pp. non chiffr. sont consacrées à la table.

Dans cet ouvrage, l'auteur donne des détails sur les martyrs de l'Église primitive, du moyen-âge et de la Réforme. Ce sont des extraits des martyrologes formant 212 rubriques disposées par ordre alphabétique : *Afvallige*, *Ambaſſadeur*, *Bal*, *Braden*, *Camerling*, etc. L'édition de 1681 est la seconde. La première a été imprimée à Rotterdam, par J. Borstius, en 1668, in-8o.

Franç. Ridderus ou de Ridder, fils de Jacques, ministre calviniste à Middelharnis, naquit en 1620. Il étudia à Leiden (A.-J. vander Aa, *biographisch woordenboek*, XVI, p. 314, dit par erreur qu'il étudia à Utrecht), où il fut inscrit comme étudiant en philosophie, le 2 mars 1638, et comme étudiant en théologie, le 27 nov. 1642. (Album *studiosorum acad. L.-B.*, pp. 293 et 336). Ses études achevées, Ridderus fut nommé successivement ministre réformé à Schermerhorn, à Brielle et à Rotterdam. Entré en fonctions dans cette dernière ville le 7 mai 1656, il y mourut le 11 janvier 1683. Voir A.-J. vander Aa, o. c., pp. 314-317, et toutes les sources citées par lui.

RIDDERUS (François).

ROTTERDAM, Herman Kentlink. 1747.

Bloed-spiegel Der Religie, Bevattende in zig een kort en beknopt Huis Martelaers Boekje; Waar in alle de byzondere gevallen en ontmoetinge van de Martelaren, en byzonder haar laatfte woorden in werde verhandelt; By wyze van Samenfpraak tuffchen Paulus en Demas, Tot opwekking voor trage Christenen, door voorbeelden der Martelaren voorgeftelt, Door Franciscus Ridderus, In zyn Eerw. leven S. S. Theologiæ Doctor en Predikant te Rotterdam, Vyfden Druk.



La Haye : bibl. roy.

Te Rotterdam By Hermanus Kentlink, M D CC XLVII.

In-8°, 11 ff. lim., 606 pp. chiffr. et 6 pp. non chiffr. Car. goth.

Le frontispice est celui de l'édition de 1681, mais avec une autre adresse : *Tot Rotterdam bij Hermanus Kentlink Boeckverkooper.* Les autres ff. lim. contiennent le titre, imprimé en rouge et en noir, 3 extraits de la Bible : *Hebr. XII :* 4. ..., *Openb. II.* 10. ..., et *Openb. VII :* 14, 15. ..., l'extrait de Scaliger, et la préface de Ridderus, sans la date. La 2e partie de l'ouvrage commence à la p. 389. Les ff. non chiffr., à la fin, sont consacrés à la table, et à une liste de livres en vente chez l'éditeur, Herm. Kentlink.

L'édition est conforme à celle de 1681. Le prix était de 1 fl. 20 c.

R 91

RIDDERUS (François).

ROTTERDAM, Herm. Kentlink. 1770.

Bloed-spiegel Der Religie, Bevattende in zig een kort en beknopt Huis Martelaers Boekje, Waar in alle de byzondere gevallen en ontmoetinge van de Martelaren, en byzonder haar laatſte woorden in werde verhandelt; By wyze van Samenſpraak tuſſchen Paulus EN Demas ... Door Franciscus Ridderus ... Vyfden Druk. (*Fleuron*).

Te Rotterdam, By Hermanus Kentlink, 1770.

In-8o, 11 ff. lim., 606 pp. chiffr. et 6 pp. non chiffr. Titre en rouge et en noir. Car. goth.

C'est l'édition de 1747; les ff. lim. seuls ont été réimprimés.

La Haye : bibl. roy.

ROEPSTEMMEN uit de geschiedenis ...

UTRECHT, Kemink et fils. [1853]-1855.

Roepstemmen Uit De Geschiedenis Voor Protestanten. Volksblaadjes.

Utrecht, Kemink En Zoon. 1855.

In-8°, 200 pp. non chiffr., y compris le titre et la table.

Recueil de 49 opuscules de propagande, concernant l'histoire de la Réforme dans les Pays-Bas, publiés à l'occasion du rétablissement de la hiérarchie catholique dans les provinces septentrionales, en 1853. Chaque opuscule se compose de 4 pp. et porte un n° d'ordre. Les n°s 1-28 parurent en 1853; les n°s 29-48, en 1854, et le n° 49 en 1855. A la fin de chaque n° : *Gedrukt en uitgegeven te Utrecht bij Kemink En Zoon en verder alom te bekomen. Prijs* 1 ½ *Ct., bij* 50 *tallen* 50 *Ct.*

Voici, d'après la table, les en-têtes des 49 opuscules, dont 12 se rapportent à des martyrs protestants néerlandais : 1-2, *De Hierarchie.*; 3, *Jan de Bakker.*; 4, *De eerste bloedgetuigen der Hervorming in Zuid-Nederland* [Henri Voes et Jean van Essen]; 5, *De duisternis.*; 6, *De dageraad.*; 7, *Hendrik van Zutphen.*; 8, *Wendelmoet, Klaesdochter van Monnikendam.*; 9, *De aflaathandel.*; 10, *De bijbel.*; 11, *Ulrich Zwingli.*; 12, *Het slagtoffer der bijbel-*

Utrecht : coll. de Mr le profess. J.-I. Doedes.

verspreiding.; 13-14, *Luther.*; 15, *De Protestanten.*; 16, *Maria van Beccum en hare zuster Ursula.*; 17, *Joost Jusbergh* [van Ousberghen].; 18, *De Wederdoopers. — Het klooster Bloemkamp.*; 19, *Geleyn de Meulere.*; 20, *Meester Niclaas en zijne vrienden.*; 21, *Italië.*; 22, *De Hervorming in Spanje.*; 23, *De godsdienstvrede.*; 24, *De uitgewekenen.*; 25, *Engel Willemsz. Merula.*; 26-27, *Floris van Wevelickhoven.*; 28, *Het martelaars-gezin.*; 29, *De bloedraad.*; 30, *Willem I.*; 31, *Het ontdekt geheim.*; 32, *Franciscus Junius.*; 33, [Christ.] *Fabricius.*; 34-35, *Calvijn.*; 36, *De Hagepreken.*; 37, *De beeldstorm.*; 38, *Menno Simonsz.*; 39, *De Hertog van Alva.*; 40, *Arend Dirkszoon Vos, Sybrand Janszoon, Adriaan Janszoon en Wouter Simonszoon, te 's Gravenhage geworgd en verbrand.*; 41, *De Waldensen.*; 42, *Guido de Bres.*; 43-44, *De bloedbruiloft van Parijs*, 1572.; 45, *De Jesuiten.*; 46, *De Kerkvergadering van Trente,* 1562 *en* 1563.; 47, *De Unie van Utrecht,* 1579.; 48, 1648.; 49, *Besluit.*

ROL (Henri).

[EMDEN, Pierre-Anast. de Zuttere]. s. d.

☙ Die Slotel || van dat Secreet des Nachtmaels / on||ſes Heren Jeſu Chriſti / welcke ontſluyt dat rech||te verſtant/ dat daer verborgen iſs. Geſchreuen || dor eynen Henrick Rol/ om des Geloofs wille / || anno 1536 [1534]. verbrant tot Máſtricht. Al nu ver=||betert eñ grondelick wederom geſtelt na || die eerſte waerheyt / alſo der Leſer || lichtelick kan bevinden. Ende || iſs gedeylt jn dry ſtucken. || ¶ Deerſte haudet van dat recht verſtandt der || woorden deſs Nachtmaels. || ¶ Dat tweede handelt/ wat gerechticheyt men || daer haelt / ende van vergeffeniſſe der ſonden. || ¶ Dat derde leert / van den gaſten/ hoe ſy moe=||ten geſtelt ſijn/ die dat ontfangen ſullen. || ¶ Jtem eyne rechte bedijnckung/ hoe dꝫ hooch=||weerdich Licham Chriſti / van onſen onweerdi=||gen licham / tho vnderſcheyden jſs. || 1. Theſſal. v. || Próuet al / ende dat goed behaldt. ||

Utrecht : bibl. univ.

In-8°, sign. A ij. - K iij. [K iiij.], 76 ff. sans chiffr. Car. goth.

Le v° du titre et le r° du f. *A ij.* contiennent la préface : *An den Christelicken Leser.* ||, dans laquelle il est dit entre autres :... *dat jck hier voor an vertelle de verscheiden || opinien van veel geleirden / dz en doe jck nz / dat || jck jemant verwerpe of verachte / want sy hebbē || al wt eynen goeden geyst die Christenheit willen || dienen eñ niet hem seluen: sy hebben na haren || geyst geaerbeyt / jck na mynen geyst timmer dár || vp / dattet huys dess heren ten letsten mach vol=||bracht worden...* A la fin de la préface, les textes : *Ioan. VI.* || ... *I. Cor. X.* ...

Bien que le titre donne l'abrégé des en-têtes des chapitres, nous croyons utile de faire connaître ces en-têtes en entier, parce qu'ils expliquent l'esprit de l'ouvrage : Chap. I, (ff. *A ij.* v° - *D i.* r°) : ¶ ... *van dat || rechte verstant der worden dess Nachtmáls || hoe sy te verstaen sijn : als die Here || spreickt. Dat is mijn Lijf dat || voor v vvort gegeuē. || Doet dat tot myner gedachtenisse. Dese || Kelc ist nieuvve Testament in mijn || bloed, vvelc vvt gegoten vvort || voor v. Luc.* 22. ||. — Chap. II, (ff. *D i.* v° - *E iij.* r°) : ¶ ... *van die gerechtich||eyt oft vergefnis der sunden / die men jn dit Sa=||crament leert te halen / eñ van die sterckijnge des || geloofs eñ versekertheyt des herten. Om || dit te weten soo moetmen anmeircken || die nature eñ wesen des auden || Psalms / eñ de Sacramē||ten des auden Tes||taments.* ||. — Chap. III, (ff. *E iij.* r° - *G ij.* r°) : ¶ ... *van die || ghestaltenisse van den Gasten die hier* ||

eten ſullen / eñ hoe die gaſten moe=||ten gheſtelt ſijn / die mogen hier || toe vngeſtraft kommen. ||. — Chap. VI, (ff. *Gij.* v° - *Kiiij.* v°) : *Eyne ware Be=||dijnckijnge / hoe dat hoochweirdich lich=||aam Chriſti / van vnſen vnweirdigen lich||aam to vnderſcheiden iſs / ...* Ce dernier chapitre a plusieurs subdivisions : 1°, ¶ *VVaar an beKandt vverdt, dat vvy || des Heren lichaam niet vntfan-||gen hebben.* ||; 2°, *Dat niemants doir die ſichtbare Com||municatie der ſunden vergiffeniſſe vntfangt, ...* ||; 3°, ¶ *Dat des minſchen ordeyl dragelic-||ker is int vleyſch, dan dat ordeyl || Gods an vnſer ſielen.*||; 4°, *VVer dat lichaam Chriſti vntfangt, || der heift ſijn ſundige lichaam ver-||loochent. Vnde ſo lange vvy na || vnſe ſundige lichaam leuen, || ſo ſyn vvy vnvveirdich des || vvaerachtigen vleiſchs || vnde bloeds Chriſti.* ||; 5°, ¶ *Dat die brootbrekijnge des lijfs || Chsiſti* (sic) *niet licht is to halen.* ||; 6°, ¶ *VVie dat lichaam Chriſti in den ty||den der Apoſtelen vntfangen is || vvorden, by den genen die || noch der ſunden niet || afgeſtoruen vvaren.* ||; 7°, ¶ *VVelck dat gebruick der || Apoſtelen vvas.* ||; 8°, ¶ *Dat die Euangeliſſche Ceremo-||nien geinen œueldader voor || God, noch vor den minſchen || vnſchuldich maken.* ||. Au v° du f. *Kiiij.* et à la fin de la dern. ligne : *Finis.*

Les détails biographiques concernant l'auteur sont très peu connus. L'anabaptiste Henri Rol, Roll ou Rulle, aussi appelé par les écrivains du temps Henri van Hilversum, van Holland, van Gooiland ou van Wassenberg, ou encore Brant Hinrick, c'est-à-dire Henri le roux (Chr. Sepp, *geschiedkundige nasporin-*

gen, II, pp. 7-8), avait été, selon toute vraisemblance, l'organisateur ou l'instigateur des désordres qui eurent lieu à Munster, pendant les années 1532-1535. Ce qu'on sait encore de lui se résume en quelques lignes. Il naquit dans le Gooiland, district de la Hollande septentrionale, et probablement à Hilversum. Après avoir fait ses études dans la ville de Grave, il séjourna pendant quelque temps au couvent des carmes à Haarlem. En 1530, il était chapelain particulier de Florent d'Egmond, comte de Buren, à Ysselstein, et dès lors il adhérait plus ou moins aux opinions de Luther. En 1531, il est cité comme ministre luthérien à Wassenberg ou Wasserburg, petite localité située sur la Rhoer, dans le pays de Juliers, à deux lieues de Ruremonde. En 1532, nous le retrouvons comme ministre à Munster, où il desservait, avec son collègue Jean Glandorp, la paroisse de St-Gilles. H. Dorpius, dans son ouvrage : *Historia de factione et furore anabaptistarum in urbe Monasteriensi*, dit qu'il avait été précepteur du fameux Bernard Rothmann, également ministre luthérien et desservant de la paroisse de St-Lambert, à Munster, et plus tard un des chefs de l'anabaptisme. Voici comment Dorpius s'exprime à l'égard de Rothmann et de Rol : *Dieſer* (Rothmann) *ſeinen le||ermeiſter Henricum Rollium* (*der etwa ein || Mönch zu Harlen* (sic) *jn Holand / darnach ein || prediger zu Waſſerberg an der Rur jm lant || zu Gülich geweſt war / vnd jtzt kurtzlich bey || Maſtricht vmb der Widertauff willen ver=||brent*) *nicht verleugnet / ſondern wie ein || danck-*

bar vnd ſtanthafftiger Jünger beken||net / ſagt er öffentlich jn der predigt fur dem || gantzen volck, der kinder tauff ſey ein grüel || fur Gott. || (Traduction allemande faite par Jean Bugenhagen et publiée, sans nom de lieu ni d'imprimeur, en 1536). Un autre auteur contemporain, Wolfg. Kyriander, dans son ouvrage : *Perseqvvtiones ecclesiae*... Ingolstad, 1541, dit, en parlant de Rol : *Henricus Rolle ex Hollandia, Monachus Apostata et catabaptista nephariae seditionis Munsteranorum auctor*... (Voir Chr. Sepp, ouvr. cité, II, p. 4). A en croire le titre de l'ouvrage que nous décrivons, et le passage tiré de l'ouvrage de Dorpius, cité ci-dessus, Rol aurait été brûlé en 1536 à Maastricht à cause de ses opinions anabaptistes. C'est là une erreur. Il a été prouvé par C.-A. Cornelius (ouvr. cité) et Jos. Habets (*De wederdoopers te Maastricht tijdens de regeering van keizer Karel V*... Ruremonde, [1877], pp. 105 et 227) que Rol fut brûlé au mois de septembre 1534.

De même que la plupart des publications des anabaptistes, la 1re édition de l'ouvrage de Rol a disparu. Celle que nous décrivons ici est donc une réimpression, qui a été publiée sans doute par P.-A. de Zuttere et imprimée sur sa presse particulière, probablement durant son séjour à Emden. Ce n'est qu'en 1857 qu'on retrouva le *Slotel,* dont on ne connaissait jusque-là que le titre mentionné dans le catalogue de la bibliothèque de Phil. de Marnix, sr de Ste Aldegonde (voir ce catalogue, dont le seul exemplaire connu est déposé à la bibliothèque

de l'Académie royale des sciences, à Amsterdam, et qui a été reproduit dans l'ouvrage : Phil. van MARNIX VAN St ALDEGONDE, *godsdienstige en kerkelijke geschriften... uitgeg. ... door* J. J. van Toorenenbergen, La Haye, 1871 et suiv. Supplément, p. 141). En 1857, un exemplaire de la réimpression de P. de Zuttere, relié avec un autre ouvrage du même écrivain : *Eyn kort bericht...*, fut annoncé dans un catalogue publié par Fréd. Muller, à Amsterdam (*Catalogus... van... hollandsche godgeleerde werken. ...* Amsterdam, 1857, nº 969). Cet exemplaire coté 24 flor. n'attira pas l'attention des bibliophiles, et fut vendu, quelques années plus tard, à la bibliothèque du Baptistscollege à Rochester, près de New-York. Depuis lors Mr P.-A. Tiele, le savant bibliothécaire de l'université d'Utrecht, en découvrit un autre exemplaire, dans le dépôt confié à ses soins, et c'est grâce à l'obligeance de cet infatigable chercheur qu'il nous a été possible d'en faire la description.

Voir, pour plus de détails concernant P.-A. de Zuttere, l'éditeur et l'imprimeur de cette 2e éd. de l'ouvrage de Rol, nos articles : P.-A. DE ZUTTERE, Séb. FRANCK van Weirdt, *eyn brieff... tho... Johan Campaen*, et Rod. GWALTER, *der Antichrist...*, et pour des détails concernant H. Rol, les ouvrages de Chr. Sepp et Jos. Habets cités, et surtout C.-A. CORNELIUS, *Geschichte des Münsterischen Aufruhrs*.

ROLLIARD (Sébastien).

PARIS, Philippe Du Pré. 1606.

VC Ivsti LipsI Nvnc Inter Beatos Agentis, Æviternitas. Ad Academiam Lovaniensem. Avctore Sebastiano Rolliardo Melodvnensi : JC: Et In Svprema Cvria Franciae Advocato. (*Marque typographique de Phil. Du Pré*).

Parisiis. Ex Typographia Philippi à Prato, via Amygdalina ad Veritatis insigne. CIↃ IↃ CVI.

In-4°, 63 pp. chiffrées et 1 p. blanche. Car. ital. et car. rom.

Les 10 premières pp. comprennent le titre, blanc au v°, l'épître dédicatoire : *Celeberrimæ Lovaniensi Academiæ Seb. Rolliardvs, S. Dico.*, datée de Paris, le jour des cal. de juin 1606, une épître de Séb. Rolliard à Lipse, avec la réponse de celui-ci, l'une datée de Paris, le jour des cal. d'août 1605, l'autre datée de Louvain, le 6 des cal. de novembre 1605, enfin l'argument du livre.

Le reste du vol. contient : 1° (pp. 11-37), cinq poèmes latins, savoir : l'*Æternitas* proprement dite, *Famæ, De VC, Ivsto Lipsio: Præconivm.*, — *Nympharvm Æonidvm, Ad Famæ Præconivm: Adclamatio.*, —

Louvain : bibl. univ.

VC. Ivsti LipsI Apotheosis, et *Epistelivm : Sive. Cippi Lipsiani Inscriptio.*; 2° (pp. 38 et 39), une inscription funéraire en hébreu et une autre en latin; 3° (pp. 40 et 41), une épitaphe en vers grecs, avec la traduction en vers latins; 4° (p. 42), une inscription en style lapidaire; 5° (pp. 43-55), quatorze stances élégiaques, une ode pindarique, une odelette, un madrigal et un sonnet, en français; 6° (pp. 56 et 57), *I. Lipsii. V. Cl. Mors.*, notice signée : *Avb. Mir.* (Aubert Miræus); 7° (pp. 58 et 59), l'épitaphe de Lipse, en vers latins et composée par lui même, la mention : *Ivstvs Lipsivs vixit Ann.* 58. *menſ.* 5. *Obijt anno Chriſtiano* 1606. 10. *Kal. April.*, et la traduction française, en vers, de ces deux pièces; 8° (pp. 60 et 61), *In L. Annævm Senecam : VC Ivsti Lipsi Opera, Svæ Lvci Restitvtvm. Perannale Carmen.*; 9° (p. 62), une petite pièce de vers latins à la mémoire de René Choppin, finissant par l'inscription : *Sebastianvs Rolliardvs : Viro Incomparabili, Svpremvm Hoc Have Atqve Vale, Moerens Meritoqve Scripsi : Die Abitvs : Qvi Postridvanvs Kalend. Mensis, Febrvandis Manibvs Sacri. CIↃ. D. C. VI.*; 10° (p. 63), un avis concernant les vers qui précèdent. En tête des pp. 3, 9, 33, 38 et 41, une arabesque à la marque de l'imprimeur Du Pré.

Recueil de pièces publié en l'honneur de Lipse peu après sa mort. Toutes, sauf indication contraire, sont composées par Rolliard. Le n° 4 a été réimprimé dans les différentes éditions de la *Ivsti LipsI ... fama poſtuma*. Le n° 6 est une autre édition, anté-

rieure ou postérieure, de la *De obitv Ivsti LipsI epistola* qui parut à Augsbourg, aussi en 1606. Seuls la phrase introductive : *De extremo* ..., et le renvoi final : *Hæc de obitu breuiter* ..., y font défaut.

ROOVERE (Antoine de).

ANVERS, Jean van Liesvelt. 1557.

Van pays en oorloghe || een Dialogus oft tſamenſprekinghe, ver-||halende de ſchade eñ tquaet des Orloochs eñ des Pæys gheruſtheyt eñ weluaert. || Beſchreuen door Anthonis de Roouere. || (*Figure sur bois représentant une rencontre de deux armées*).

Gheprint Thantwerpen op de Lombærde veſte teghen || ouer de gulden hant int Lauoirken, by my Hans || van Lieſuelt, gheſworen boecprinter. || Met Preuilegie. 1557. ||

In-8o, sans chiffres, sign. Mij (*sic, pour* Aij)-Biiij [Bviij], 16 ff. Car. ital. Avec figg. sur bois.

Les ff. [*A*] vo-[*Bviij*] ro comprennent : *Van pays en oorloghe* ... Le vo du f. [*Bviij*] porte une pièce de vers brisés formant par le milieu un acrostiche au nom de *Roovere*, et le privilège, daté de Bruxelles, le 18 décembre 1556.

Poème néerlandais divisé en trois parties. Dans la première, qui est l'introduction, l'auteur fait connaître qu'en songe, il a entendu la Paix et la Guerre se disputant le premier rang : ... *wie de beſte was van hun beyden ?* La seconde partie est le dialogue

Gand : bibl. univ.

mative de cette naissance serait 1430, mais on ne voit pas sur quoi cette assertion est basée. A l'âge de dix-sept ans, de Roovere prit part à un concours de rhétorique à Bruges, avec un refrain sur la question : *Oft moederlijk herte lieghen mach?* Il remporta le prix et fut honoré du titre pompeux de *Prince de la rhétorique.* Ce succès fut suivi d'autres succès. Il fit à l'éloge du Saint Sacrement un long poème qui excita l'admiration des gens instruits de l'époque. La pièce, soumise à l'examen de quelques personnes compétentes, fut déclarée bonne, correcte et orthodoxe, et jugée digne d'être exposée dans les églises pour l'édification des fidèles. Elle mérita à son auteur le titre de *Vlaemſch Doctoor eñ Poetich Rethorizien.* C'est probablement une copie de ce poème qui existait encore un siècle plus tard dans l'église des Carmes Chaussés (*Vrouwebroers*) à Gand, et qui disparut, au témoignage de Marcus van Vaernewyck, lors des excès des iconoclastes.

Antoine continua à s'illustrer par la composition de plusieurs moralités et ébattements. Aucune de ces pièces malheureusement n'est parvenue jusqu'à nous.

Maçon de son métier, il se vit obligé, pour gagner sa vie, de faire des absences parfois très prolongées. Le dernier février 1465, les bourgmestres, échevins et conseillers de Bruges, réunis à l'hôtel de ville avec les chefs et doyens des métiers, lui accordèrent une pension de six livres de gros par an, en considération des services qu'il avait rendus à la ville par ses talents, et afin de

le déterminer à se fixer pour toujours dans leur cité. C.-A. Serrure et Aug. Ricour ont prétendu que cette résolution avait été prise sur les instances du fils de Philippe-le-Bon, le comte de Charolais, plus tard Charles-le-Téméraire. L'acte public ou procès-verbal dans lequel est consigné le fait, et qui a été imprimé dans le *Belgisch Museum*, X, p. 45, prouve qu'il y a malentendu de la part de ces deux auteurs, et que le comte de Charolais n'a été pour rien dans l'affaire. Bientôt après notre poète devint membre de la Chambre de rhétorique du Saint-Esprit. Il composa, vers la même époque, trois pièces de théâtre qui furent représentées à Lierre, en 1466, à l'occasion de la grande fête ou *landjuweel* donnée par la gilde des arbalétriers de cette ville. Il toucha de ce chef la somme de 18 sous. De Roovere joua aussi à diverses reprises un certain rôle dans l'organisation des fêtes publiques à Bruges. Il fut notamment préposé à la construction d'une ou de plusieurs estrades et à l'ordonnance des allégories muettes figurées sur ces estrades, lors des entrées de Philippe-le-Bon (1462), de Charles-le-Téméraire (1467 et 1475), de Charles et de sa fiancée Marguerite d'Yorck (1468), de Marie de Bourgogne (1477), enfin de Marie et de Maximilien (1478). La dernière pièce avec date que nous connaissions de lui, est du commencement de 1480. Il mourut deux ans après, le 16 mai 1482 [1].

---

1 Une copie manuscrite de l'*Excellente Cronike*, appartenant à la ville de Douai, donne le 27 (?) mars 1481

Ant. de Roovere était un simple ouvrier maçon, comme nous l'avons dit plus haut. D'après Édouard de Dene, qui soigna l'édition de ses *Rethoricale wercken*, il ne connaissait pas d'autres langues que sa langue maternelle. Si cela est exact, il doit s'être servi, pour certaines de ses poésies, du secours d'un homme sachant le latin. Le passage suivant de la pièce de vers de Jean Bortoen, insérée à la fin des mêmes *Rethoricale wercken*, est de nature à faire croire qu'il faisait partie d'une des confréries des arbalétriers à Bruges :

Hy en was gheē swichtere / maer dies doorfichtere
Ende vanden Voetboghe een aerdich plichtere ...

Il appartenait probablement au *Jonghe Voetboghe*, car Jos. van Praet, l'historien du *Oude Voetboghe* ne le cite pas dans son *Jaer-boek der ... hoofd-gilde van Sint-Joris ...*, Bruges, 1786.

Comme poète, de Roovere a été jugé très diversement. Witsen Gysbeek qui ne connaissait probablement de lui que l'*epicedium* de Philippe-le-Bon, inséré dans *Die excellente cronycke van Vlaenderen,* le regarde comme l'esprit le plus pitoyable du xve siècle. J.-F. Willems le juge beaucoup plus favorablement et assure qu'il emploie moins de mots

---

[1482, nouveau style] comme date de la mort d'Ant. de Roovere. Ce manuscrit intitulé : *Chronike vanden lande van Vlaendre...*, est signalé au n° 844 de : H.-R. Duthillœul, *catalogue descriptif et raisonné des manuscrits de la bibliothèque de Douai.*

batards que la célèbre Anna Byns. La vérité est que ses œuvres sont très inégales. Les pièces légères, satiriques ou badines sont parfois très bien tournées, à preuve la *Mollen feeste* et la *Sotte amoureusheyt* citées tout au long dans le *Belgisch museum*, 1845, p. 193. Les poèmes du genre sérieux sont moins bons. Ceux où le poète vise à l'effet, et se trouve aux prises avec les difficultés imposées par la mode du temps, sont au-dessous du médiocre.

Voir, outre les livres déjà cités : Marcus van VAERNEWYCK, *van die beroerlicke tijden...*, Gand, 1872-1881, I, p. 162; de LASERNA SANTANDER, *mém. hist. sur la bibl. de Bourgogne*, Brux., 1809, p. 148; J.-F. WILLEMS, *verhandeling over de nederd. tael- en letterkunde*, Anvers, 1819, I, p. 203; J.-F. WILLEMS, *belgisch museum*, année 1844, p. 294; idem, 1845, p. 187; idem, 1846, p. 45; C.-P. SERRURE, *vaderlandsch museum*, IV, p. 115; J. LEEMANS, *onze taal in vorige eeuwen*, Gand, 1881; Ant. BERGMANN, *geschiedenis der stad Lier*, Lierre, Bruxelles, etc., 1873, p. 161; Fr.-Jos. MONE, *Uebersicht der niederl. Volks-Literatur älterer Zeit*, Tubingue, 1838, p. 175, nos 220 et 224; baron Jules de SAINT-GENOIS, *catalogue ... des manuscrits de la biblioth. de l'univ. de Gand*, Gand, 1849-52, p. 355, no 329; P.-G. Witsen GEYSBEEK, *biogr. antholog. en critisch woordenboek ...*, Amst., 1821, V, p. 191; W. KOPS, *schets eener geschiedenisse der rederijkeren*; L. GILLIODTS, *inventaire des archives de la ville de Bruges*, V, pp. 523, 533, 569 et 571; VI, pp. 81, 159 et 170; MESSAGER *des sciences hist.*, 1884, pp. 11 et 26 (art. du bn Jean Béthune).

ROOVERE (Antoine de).

ANVERS, Jean van Ghelen. 1578.

Van Peys ende Oorloge, Een || Dialogus oft tſamen ſprekinghe, verhalende de ſchade || ende tquaet des Oorloochs ende des Paeys ghe-||ruſtheyt ende weluaert. || Beſchreuen door Anthonis de Roouere. || (*Fig. sur bois représentant une rencontre de deux armées*).

Gheprint Thantwerpen, op de Lombaerde veſte, inden || witten Haſewint, by my Ian van Ghelen. || Anno. M. CCCCC. LXXVIII. || Met Preuilegie. ||

In-8o, sans chiffr., sign. Aij-Biiij [Bviij], 16 ff. Car. ital. Avec 26 petites planches représ. les horreurs de la guerre et les bienfaits de la paix, dans le texte, au haut des pages.

Au vo du dernier f., le privilège daté de Bruxelles, 18 déc. 1556, suivi de la marque typograph. de van Ghelen et de la souscription.

Deuxième édition, avec les mêmes figures. Elle n'est pas moins rare que la première.

Vendu 120 fr. Serrure, 1873, no 2582.

Vu dans la collection de feu le prof. Serrure.

ROOVERE (Antoine de).

ANVERS, Jean van Ghelen. 1562.

❡ Rethori=‖cale werckē vā Antho=‖nis de Roouere Brugghe=‖linck / Vlaemſch Doctoor ende ‖ gheeſtich Poete. ‖ Carnation. ‖ ❡ Den VoYs hoort eer an. XVJ. ‖ Jn MeYe bederf // DJes doen ‖ CLaer de CVnſtJChſte DJCh=‖tere ſterf. Anno. 1482. ‖

❡ Gheprint Thantwerpē ‖ op die lombaerde Veſte / indē wit=‖ten Haſewint / bi mi Jan vā Ghe=‖len gheſworen Boeckprinter der ‖ Co. Ma. Anno M. D. LXJJ. ‖ Met Gratie eñ Preuilegie ‖ van ſeſſe Jaeren. ‖

In-8o, sans chiffres, sign. Aij. - N [Niv.], 100 ff. Titre avec encadrement gravé sur bois et composé de quatre pièces. Car. goth.

Au vo du titre, la mention que *Den Voys hoort eer an* est la devise d'Antoine de Roovere, un distique néerlandais affirmant que cette devise est l'anagramme du nom de ce poète, une petite pièce de vers néerlandais faisant connaître entre autres que les *Rethoricale werckē*, inédits jusqu'ici, ont pour la plupart été tirés d'un *hantboeck* écrit de la main de l'auteur, le début du psaume 63 : *Exaudi Deus*

Leiden : maatsch. nederl. letterk.
Gand : bibl. univ.

orationem meam., et la devise d'Édouard de Dene, l'éditeur de l'ouvrage : *Rasch vp En Dene.* Les ff. *Aij.* r°-[*Aiij.*] r° contiennent la préface d'Éd. de Dene, sans date; les ff. [*Aiij.*] v°-[*Niij.*] v°, le corps de l'ouvrage; les ff. [*Niij.*] v°-[*Niv.*] v°, l'approbation, datée de Bruxelles, le 1er octobre 1561, la souscription : ℂ *Gheprint Tantwerpen op de Lombaerde veste* || *inden witten Hasewint / by my Jan van Ghelen* || *ghesworen Boeckprinter der C. Maiesteyt.* || *Anno .M. CCCCC. ende .LXJJ.* || *den.xvi. dach in Junio.* ||, et la marque typogr. qui suit :



Les *Rethoricale werckē* comprennent :

1, *Quicunque vult saluus esse.* || *wten Latijne by*

Roouere ghe=||ſtelt in vlaemſche. ||. Voir, sur cette pièce, la liste des œuvres de l'auteur.

2, *Lof vandē heyligē Sacramēte.* ||. Voir, sur cette pièce, la biographie de l'auteur;

3, *Een Bedinghe.* ||;

4, *Refereyn conſtich gheeſtelijck.* ||;

5, *Salue Regina.* ||;

6, *Lof van Maria.* ||. La plupart des vers commencent par un mot latin. L'ensemble de ces mots forment le *Salve Regina*;

7, *Maria mater gratie.* ||;

8, ¶ *A B C. van Maria.* ||. Les initiales des mots forment un alphabet;

9, *Een andere Maria Lof.* ||. Les premiers mots des strophes deux à quatorze font l'*Ave Maria*;

10, *Lof vanden Prieſterlijc=||ken ſtaet.* ||;

11, *Noteert.* ||;

12 et 13, *Refereyn.* ||. La seconde de ces pièces est une des meilleures du recueil;

14, *Lof van Maria.* ||;

15, *Refereyn.* ||;

16, *Pater noſter.* ||. L'oraison dominicale, en latin, se retrouve dans les premiers mots des différents vers;

17, *Corte bedinghe.* ||;

18, *Een goet vermaen.* ||;

19, *Twaelf ouderdommen oft tijdē || der menſchen / ghecompareert teghens || die tweelf Maenden vanden Jare.* ||;

20, *Rouere excuſeert de Vrouwen.* ||;

21, *Remedie om goede kinderen* || *te hebbene.* ||;

22, ℭ *Noteert.* ||;

23, une pièce sans en-tête, dans laquelle l'auteur promet à tous ceux qui sont laborieux *Pap ende broodt in doude daghen.* ||;

24, *Refereyn.* ||;

25, *Ander ghedicht.* ||;

26, *Roouers ſchaeckſpel ten loue* || *van Maria.* ||;

27, ℭ *Noteert.* ||;

28-31, quatre rondeaux. Le troisième a été reproduit par C.-A. Serrure, dans : *Geschiedenis der nederlandsche en fransche letterkunde in het graefschap Vlaenderen* ..., Gand, 1855, p. 324;

32, *Vander Mollenfeeſte.* ||. Espèce de danse des morts dont on trouve une ancienne copie dans le recueil manuscrit des *liederen en gedichten* de Barth. Boeckx, conservé à la bibliothèque royale de Bruxelles. Voir *Catalogue des manuscrits* ..., I, nº 14275. J.-F. Willems a jugé la pièce digne d'être reproduite en entier dans son *Belgisch museum*, IX, p. 189. C.-A. Serrure, dans l'ouvrage déjà cité, en donne la 3e et la 4e strophe;

33, *Refereyn.* ||;

34, *Balade.* ||;

35, ℭ *Noteert.* ||;

36, *Van onderhoorichede.* ||. Les dernières lignes prouvent que la pièce a été composée à l'époque où l'auteur travaillait et demeurait à Ostende;

37, ℭ *Noteert.* ||;

38, *Wijſe leeringhe voor een man.* ||. La même

pièce, avec quelques variantes, et incomplète de quatre vers, a été publiée par Aug. Ricour, dans le *Bulletin du comité flamand de France*, I, 1857-59, p. 350, nº 10;

39, *Teſtamēt vā een goede vrouwe.* ||;

40, *Refereyn.* ||;

41, *Andere ghedicht.* ||. Satire contre tous les états de la société : nobles, prêtres, magistrats, usuriers, changeurs, brasseurs, cabaretiers, marchands de vin, etc.;

42, *Refereyn.* ||;

43, ¶ *Andere Refereyn.* ||;

44, *Refereyn.* ||;

45, *Refereyn van berouwe.* ||;

46, *Een andere.* ||;

47, *Vander Obedientie / ende des* || *Ouders reuerentie.* ||. Refrain composé à l'occasion du jour de l'an. Le poète entend sous le nom de parents d'abord Dieu et le père naturel, puis le prêtre, le prince ou souverain, l'autorité représentant le prince ou la commune, le vieillard et l'ami;

48, *Refereyn amoureux.* ||. Poésie pleine de charme;

49, *Refereyn int vroe.* ||;

50, *Vier gheeſtelijcke leeringhen.* ||;

51, *Rooſecranſkē vā ſeuene bloemē.* ||;

52, *Lof van Maria.* ||;

53, *Van twee amoureuſe vrouwen* || *een argument.* ||;

54, *Lof vā Maria : daer af de groote* || *letteren inden text ſtaende / ſpellen* || *Aue Maria gratia plena* ꝛc. ||;

55, *Refereyn vander doot : Dwelck* || *Roouer maecte eens inden noodt.* ||;

56, ℭ *Noteert.* ||;

57, *Retrograde ten loue van* || *Maria.* ||;

58, *Refereyn int zotte.* ||. Ce refrain, très libre, ne justifie d'aucune façon l'approbation qui figure à la fin du volume. Sans aucun doute, il a échappé à l'attention du censeur;

59, *Refereyn van Retho=*||*rica.* ||;

60, ℭ *Noteert.* ||. Quatrain qui a été imprimé comme inédit dans le *Bulletin du comité flamand de France,* I, 1857-59, p. 352, nº 19;

61, *Rethorijcke op de handt* || *te leerene.* ||;

62, *Refereyn.* ||;

63, *Lof van Maria.* ||;

64, *Sotte amoureuſheyt.* ||. La pièce a été reproduite, comme étant une des meilleures du recueil, dans le *Belgisch museum* de Willems, 1845, p. 193, et dans l'ouvrage déjà mentionné de C.-A. Serrure, p. 322;

65, ℭ *Refereyn int zotte.* ||;

66, *Conſtich Lof van Maria* || *op alle de letteren van* || *A B C.* ||. Tous les mots de la première strophe commencent par un A; ceux de la seconde par un B, et ainsi de suite jusqu'à la vingt-cinquième lettre. Les deux strophes qui suivent sont la conclusion du *Lof.* Les quatorze dernières sont le développement des mots : *Maer al dat leeft / is ongheſtadich.*, dernier vers de la conclusion;

67, *Lof van Maria.* ||;

68, *Amoureuſe groeteniſſe.* ||;

69, *Noteert.* ||;

70, *Balade.* ||;

71, *Maria ghecompareert* || *bijder Roofe.* ||;

72, *Corte bedinghe.* ||;

73, *Seuene wercken der berm=*||*hertichede.* ||;

74, *Broofcheydt der menfchen.* ||;

75, *Noteert.* ||;

76, *Noteert.* ||;

77, *Van quade tonghen.* ||;

78, *Refereyn.* ||. Composé à l'occasion du jour de l'an;

79, *Refereyn.* ||;

80, *Noteert.* ||;

81, *Nieuwe Jaer van Brugghe het* || *welcke Anthonis de Roouere* || *maeckte int Jaer veerthien hondert ende tachten=*||*tich / twee Jaren voor zijn ouerlijdē / want feſthien* || *in Meye .M.CCCC.LXXXJJ. daer naer ouer=*||*leedt hy.* || *Ende is tnaeruolghende ghefchreuen* || *wt zijn eyghen handtghefchrifte / by my* || [de Dene] || *al noch in wefene zijnde / ende wel* || *punctueerlick ghefchreuen.* ||;

82, ℂ *Noteert.* ||;

83, *Goede leeringhe.* ||;

84, *Noteert wel.* ||;

85, *Goede Prouerbien.* ||;

86, *Lof van Maria.* ||;

87, *Noteert.* ||;

88, *Gheeſtelijcke ghelafen* || *Lampe.* ||;

89, ℂ *Noteert.* ||;

90, *Refereyn.* ||;

91, *Andere Refereyn.* ||;

92, *Refereyn ende Lof van Maria.* ||;

93, *Van houeerdye / Nijdt ende || Ghierichede.* ||;
94, *Balade.* ||;
95, *Gheeſtelijcke Bueckelare.* ||;
96, *Lof van Maria bijder Lelie.* ||;
97, *Balade.* ||;
98, un refrain sans en-tête, sur les mots : *Thabijdt en maeckt den Monninck niet*;
99, *Noteert.* ||;
100, *Refereyn / daer mede Anthonis || de Roouere tzijnen.xvij. Jaeren || Prinche wert van Rethorijcke.* ||;
101, *Noteert.* ||;
102, *Conſtich Lof van Maria.* ||;
103, *Gheeſtelijck den bal te ſlane.* ||;
104, *Conſtich lof van Maria.* ||;
105, *Refereyn.* ||;
106, *Refereyn int ſotte.* ||;
107, *Refereyn.* ||;
108, *Noteert.* ||;
109, *Gheeſtelijcke ſpieghelinghe.* ||;
110, ☾ *Noteert.* ||;
111, *Lof van Maria.* ||;
112, *Noteert.* ||;
113, *Clachte op de doodt van Antho=||nis de Roouere / gheſtelt by wijlēt || Jan Bortoen zijnen mede ghe=||ſelle in tijden voorleden.* ||. Cette pièce est suivie de la répétition de la *Carnation* qui figure sur le titre et du mot : ☾ *Finis.* ||;
114, *Hier is noch by gheſet eē ſchoon || Refereyn vanden Aue Maria.* ||

La préface nous apprend que ces pièces ont été publiées en partie d'après les manuscrits de l'auteur, en partie d'après le *hantboeck* d'un notable de Bruges qui avait été lié avec de Roovere.

ANTOINE DE ROOVERE.

LISTE SOMMAIRE DE SES ŒUVRES.

Van pays en oorloghe een dialogus oft tſamenſprekinghe ... beſchreuen door Anthonis de Roouere. Anvers, Jean van Liesvelt, 1557. In-8o.

Idem. Anvers, Jean van Ghelen, 1578. In-8o.

Rethoricale werckē vā Anthonis de Roouere Brugghelinck ... Anvers, Jean van Ghelen, 1562. In-8o.

Dits die excellente CRONIKE vā Vlaenderē ... Anvers, Guill. Vorsterman, 1531. In-fol. Attribué, à André de Smet et à Ant. de Roovere, par S. de WIND, *bibliotheek der nederl. geschiedschryvers*, pp. 124 et 529-533, et par H.-R. DUTHILLŒUL, *catalogue descriptif et raisonné des manuscrits de la bibliothèque de Douai*, p. 336. Voir la description de l'*Excellente* CRONIKE.

Anno 1468. De blyde incompste van Vrauw Margriete van Yorck, trauwende met Hertoche Carel van Bourgondien, grave van Vlaendren, met de bruyloftspelen ende tournoyen binnen de stadt van Brugghe. Ouvrage publié dans la *Kronijk van het historisch genootschap, gevestigd*

te Utrecht, v^e^ série, t. II, 1866, par W.-G. Brill, sous l'en-tête : *Huwelijksplechtigheden van Karel van Bourgondië en Margaretha van York.* Voir la description de l'*Excellente* CRONIKE.

C.-P. Serrure, dans le *Vaderlandsch museum*, IV, p. 121, a publié un refrain d'Antoine de Roovere sur les mots : *t Es al lijdende sonder de mijnne Gods*, d'après un manuscrit de la bibliothèque de l'université de Gand. (*Catalogue des manuscrits de la bibliothèque de la ville et de l'université de Gand*, n° 329).

Fr.-Jos. Mone, dans son *Uebersicht der niederländischen Volks-Literatur älterer Zeit*, p. 175, signale du même auteur deux prières en vers, l'une à la Vierge, l'autre à Jésus :

O maget Maria ic roepe tot u
. . . .
ende van allen drucke ontladen.

Jhesus es een zoete gast,
dien mach-em [men ?] *houden sonder last*
. . . .
Jhesus minners, amen, amen.

Un poème sur la mort de Philippe-le-Bon, par de Roovere, est inséré dans KOPS, *schets eener geschiedenis der rederijkeren*. Il est tiré de : *Dits die excellente cronike vā Vlaenderē*, où il figure (f. .*C.xxx.* v°) avec l'en-tête : ¶ *Dit es Tincaernacioen vanden oure=|| lijdene vandē edelē Hertoghe Phelips. Anno .M. CCCC. eñ. lxvij.* || *gheſtelt vanden eerweerdeghē Rethoriſijn Anthonis die roouere* / || *ſalegher ghedachten.* ||

Dans le manuscrit de cette chronique qui appartient à la ville de Douai : *Chronike van den lande van Vlaendre*, cet *incaernacioen* ne porte pas le nom du rhétoricien brugeois.

La *Chronike van den lande van Vlaendre* dont nous venons de parler, contient plusieurs pièces de vers néerlandais, qui n'ont pas été reproduites dans l'*Excellente Cronike*. Aug. Ricour partant de l'idée que cette *Chronike* était en entier l'œuvre d'Ant. de Roovere, les a publiées comme poésies inédites de ce poète, dans le *Bulletin du comité flamand de France*, I, p. 349. Il a soin cependant d'ajouter que quelques-unes d'entre elles semblent être d'une époque antérieure. Toutes sans exception figurent dans la partie de la *Chronike* qui paraît ne pas être du rhétoricien brugeois. Nous devons cependant avouer que deux dans le nombre, les n° 10 et 19, se retrouvent dans les *Rethoricale werckē*, la seconde presque littéralement, la première avec des variantes et avec quatre vers de plus.

Une pièce de théâtre inédite d'Antoine de Roovere se trouve à la Bibliothèque royale de Bruxelles. Elle est placée en tête des œuvres dramatiques inédites de Corn. Everaert. (*Catalogue des manuscrits de la bibliothèque royale des ducs de Bourgogne*, n° 19036). Everaert, le copiste du volume entier, la lui attribue d'une façon formelle dans une note à la fin de la table du contenu : *De welcke naervolghende spelen zyn ghestelt gheweest ende gheschreven by my*

Cornelis Everaert Cors. zuene, varwer ende vulder, ende in zynen tyden clerc vanden aerdchiers van Brugghe, zonder alleene teerste spel van desen bouck te wetene quiquonque *(sic)* vult salvus esse, *twelcke spel in zynen tyde stelde ende maecte Anthuenis de Rovere.*

Elle est composée d'un prologue et d'un dialogue entre *Jeude* (Juif), *Heydene* (Payen), *Kerstene* (Chrétien), *Half zot half vroet* (Mi-fou mi-sage), *de Wet van gracien* (la Loi de grâce) et *Gheloove* (Foi), dans lequel l'auteur enseigne aux Juifs et aux payens la religion chrétienne, et critique d'une façon assez vive les mœurs des fidèles de l'époque.

Il en existe une copie moderne à la bibliothèque de la *Maatschappij van nederl. letterkunde,* à Leiden, sous le titre de : *Tspel van quicunque vult salvus esse, ghestelt by Anthuenis de Roovere en geschreven by my Cornelis Everaert Corn. zuene, varwer en vulder en in zynen tyden clerc van den aerdchiers van Brugghe aº* 1527 ... Cette copie, prise par P. Meesters, instituteur à l'Écluse, vers 1830, lorsque le manuscrit des œuvres d'Everaert était encore la propriété d'un amateur de cette ville, a été donnée à la *Maatschappij* en 1859, par H.-W. Tydeman.

Le catalogue des manuscrits de la même société signale à tort le *Spel* comme ayant été imprimé dans les *Rethoricale werckē* d'Ant. de Roovere, Anvers, 1562, f. *A iij* vº. On n'en trouve, dans cet ouvrage, qu'un simple fragment remanié, 113 vers sur environ 900. Le remaniement a été nécessité en partie par la suppression des noms des interlocuteurs.

RORE, de Roore, de Keersmaecker, de Keersmaker ou de Keersgieter (Jacques).

(HAARLEM, Gilles Rooman ?). 1584.

¶ Jn dit te=‖ghenwoordighe Boecxken zijn ‖ veel ſchone ende lieflijcke brieuen van ‖ eenen genaemt Jacob de Keerſmaker ‖ die hy wt zijnder geuanckeniſſe geſon‖den heeft / de welcke tot Brugge ‖ leuendich is verbrant / Jnt ‖ Jaer. 1569. den 10. ‖ Junij. ‖ ❧ Noch is hier achter by gheſet een ‖ diſputatie tuſſchen Jacob K. ‖ ende B. Cornelis. ‖ Baruch. 3/42. ‖ ❧ Hoe ſalich zijn wy O Jſrael / want ‖ Godt heeft ons zijnen wil=‖le geopenbaert. ‖

¶ Gedruckt int Jaer ons Hee=‖ren / M. D. LXXXJJJJ. ‖

In-16°, sign. Aij-*Zz* v [*Zz* viij], et Aa-Ee v [Ee viij], 224 ff. non chiffr. Notes margin. Car. goth.

Le v° du titre et le r° du f. *Aij* contiennent la préface, qui finit par le quatrain :

Den thienden Junij/ 1569. *heeft Jacob vrymoedich*
Voor die werelt Gods woort betuycht en beſeghelt bloedich

Bruxelles : bibl. roy.
Amsterdam : bibl. de l'église des Mennonites.
Londres : brit. museum.
Hambourg : bibl. ville.
R 64. Gand : bibl. univ.

Welcke ſtaende te Brugge leuenden in=
den brant
Heeft ſoo God des Hemels gedaen zijn
offerant.

Les ff. *A ij* v°-*Z iij* r° renferment les lettres de Jacques Rore, au nombre de 19. Les ff. *Z iij* r°-[*Z viij*] v° sont consacrés à trois chansons, et à : ☛ *Dit is zijn laetſte Adieu.* ||. Le v° du f. [*Z viij*] est blanc.

La *Diſputatie* occupe les ff. *Aa* r°-*Ee v* v°, et est suivie (ff. [*Ee vi*]-[*Ee viij*] de deux chansons finales.

Les lettres sont adressées :

1°, (ff. *A ij* v°-[*A viij*] r°). ... *aan zijn Huyſurou.* ||. Il s'efforce de la consoler, et lui recommande ses enfants : *ick meynde eē afſcheyt te comē* || *maken / ende v met H.* [Herman van Vleckwijck?] *wech te beſchic*|| *ken / ofte met yemāt anders / maer dc* (sic) || *Heere en heuet my niet toegelatē / ...* (f. *A iiij* r°) ... *vertreckt na tlant van* || *C.* [Clèves] *daer gatet ſeer vredich toe / Eñ de* || *Broeders ſeyden / ſy wildē ons behul=*||*pich zijn / waer in dat ſi conſtē. ... Voort ſo bidde ic v mijn* || *lieue Huyſurouwe / dat ghy het beſte* || *doet met mijne Kinderen om die in de* || *vreeſe Gods op te voedē / met goede* || *onderwijſinghe ende caſtijdinge bin=*||*nen dat ſy noch ionck zijn / want door* || *de Roede buychtmen haer den rugge* || ... (f. *A iiij* v°). A la fin : *Groet my alle broeders ende* || *Suſters ſeer / ende alle die Godt vree=*|| *ſen. Mijn kinderen. B. ende zijn Huyſ=*||*urouwe. V Broeder T. eñ zijn Huyſ=*||*urouwe. J. ende F. T. eñ F. zijn broe*||*der J. de L. met zijn Huyſurouwe. Eñ* || *mijn vrienden tot Cortrijcke.* ||

2°, (ff. [*Aviij*] r°-[*Bvi*] v°). ... *aen de Ghe.* [Ghemeente, à Courtrai?] || ... ☞ *Voort ſullen mijne lieue Broe=||ders weten/ dat ick int Landt van C.* [Clèves]|| *zijnde / ſeer ghedreuen was / om noch || eens bij v te verſchijnē ... maer de Heere en heuet || niet toegelaten / ouermits mijnder ge||uanckeniſſe...* (ff. [*Aviij*] v°). A la fin : *Geſchreuen dē* || 18. *in April.* ||. Cette date est inexacte. Il est probable qu'il faut lire : 28. *in April,* car Jacq. Rore et son compagnon d'infortune furent seulement appréhendés au corps le 22 avril.

3°, (ff. [*Bvi*] v°-[*Cvij*] v°). ... *aen zijn Kinderen.*||. ... *K.* [Kathelynken (Catherine)] *ende C.* [Copken ou Kobken (Jacob ou Jacques)] *ghy zijt de oudtſte / als ghy || groot zijt / neemt die ander kinderkēs || waer / eñ helptſe metten arbeyt uwer || hādē ... want ghy en || ſult uwe Moeder by auontueren niet || lange behoudē ...* (f. *Ciiij* r°) .. *al || iſt dat ghi my verlieſt / ſo en zijt niet te || ſtouter tegen uwe Moeder / maer zijt || haer dies te meer ghehoorſaem ... gedenct hoe veel ſmerte || dat ſy om uwen wille geledē heeft / eñ || ... noch vele || ſtaet te lijden / om v lieden den Coſt te || winnen ...* (f. *Cv* r°) ... *ſo || v Moeder eenen anderen* (sic) *Man neēt / ||ſo zijt hem onderdanich / als v Vader / || eñ hout hem in eerē ...* (f. *Cv* v°). A la fin : *Geſchre||uen den* 2. *eñ* 3. *dach van Mey / Anno.* || 1569. *Jnder geuāckeniſſe || tot B.* [Brugge] ... *onder het Huys van der Vrye.* || ...

4°, (ff. [*Cvij*] v°-[*Eviij*] v°). ... *Aen zijn kinderen.* ||. Cette lettre est sa confession de foi. A la fin : *Volſchreuen int Jaer* 1569. || *Jn Mey / wt der gheuanckeniſſe tot || Brugge ...*

5°, (ff. [*Eviij*] v°-*Gv* v°). A ses frères et sœurs selon l'esprit, à Hondschote. A la fin : ... *Hier mede* || *dēcke ic v. l. van Hontſchotē alteſamē* || *den Here te beuelen* / ... *Ghe=*||*ſchreuen wt liefden* / ... *Dē* .14. *in Mey* ...

6°, (ff. [*Gvi*] r°-*Hv* r°). A... *G. F. eñ P. hare D.* [dochter] ... *de Heere moet ee=*||*wigen lof hebben van zijnder genade* / || *dat hy my tot noch toe in eēderley ſin* || *ende gelooue heeft bewaert* / *daer ic on*||*weerdich ſint het Jaer* 51. *inder eēuul*||*dicheyt door Gods genade in gewan*||*delt hebbe* ... (f. *Gvi*). A la fin : *Adieu* / *adieu G. F. mijn lieue ende be-*||*minde S.* [suster] *met alle uwe kinderen* ... *geſchre*||*uen dē* 16. *in Mey* / *Geſondē aen mijn* || *lieue S.* [suster] *P. S. oft aē G. hare moeder.* || ...

7°, (ff. *Hv* v°- [*Jvi*] r°). Dans cette lettre adressée à un ministre téléobaptiste [Paul de Menin], il émet son opinion au sujet de l'excommunication, question qui divisait à cette époque les Mennonites. Il est partisan de ceux qui désirent maintenir l'excommunication. A la fin : ... *Hiermede wil ic mijn lie=*||*ue* ... *Broeder* ... *met* || *zijn lieue Huyſurouwe dē Heere be-ue*||*len* / ... *eñ bedanct my P. hertelijck ſeer* / ... *Ghe-ſchreuē den* 17. *eñ* || 18. *in Mey* ... *eñ ic* || *wilde wel dat ghy de Copye van deſē* || *Brief ſout willen beſchic-ken aen een* || *vande D.* [dienaars?] *vā Armentiers* / *oft aē mijn* || *Huyſurouwe* ... *Lieue Broeder P.* [Paulus] *ſoo ghy noch yet* || *begheert* / *ende ick de tijt hebbe* / *ic ben* || *tot uwen beſten* ... *Groet my* || *uwe D. hertelijck ſeer* ...

8°, (ff. *Jvi* r°-*Liiij* r°). A sa femme. Il résulte de cette lettre qu'il est marié depuis 10 ans ... *Adieu mijn lieue kin=||derē / adieu C.* [Cathelynken] *mijn outſte dochter / die || ic lieuer hebbe dan gout oft ſiluer ... maer de Here moet || de liefſte zijn / ... Adieu / Adieu mijn || lieue ende beminde Huyſurouwe / ...* (f. *Liij*). A la fin : ... *Geſchreuē in mijnder geuanckeniſſe / || den* 22. *ende* 23. *in Mey / Anno* 1569 ...

9°, (ff. *Liiij* r°-*Miij* r°). A son frère, *niet alleene nae || den vleeſche / maer oock na dē geeſt ...* A la fin : *Gheſchreuen den ||* 24. *ende* 25. *in Mey / Anno* 1569. *in || mijnder geuāckeniſſe ...*

10°, (ff. *Miij* r°-*Ov* r°). Dans cette lettre, écrite à ses ouailles, Jacques Rore rend compte de trois interrogatoires qu'il a dû subir. ... *Drie reyſē || was ick by den Prouinciael van de || Auguſtijnen / met zijn medebroer Vel=||deken* [Jacq. vande Velde] *eñ eens by dē Predicant vande || grauwe broers / genaemt broer Corne||lis / maer ſy en wilden niet diſputerē / || Sommige heerē ſeyden / het was ver=||boden / ende mijn heren en begeerdent || niet / ſi en waren niet gecomen om vā || my onderweſē te zijn / maer om mi ſel||ue te onderwijſen / eñ het ſchijnt (ſeidē || ſy) dat ghi ſelue altijt leerē wilt / Noch||tans hielde ick my ſeer ſtil / om dat ſy || gheen bedencken en ſouden crijgen op || my / wāt ick merckte wel de drie eerſte || reyſen / dat ſy geen beſcheyt en wiſtē / || wat ic was / nochtans preſenteerde ic || my met haer te ſpreken / ſoot mijn Hee||ren beliefde / want hare ſaecke ginck || ſo ſlecht / dattet niet weert en was ge=||weeſt / deen naden anderen*

te ſchrijuē. || *Maer die vā Cortrijcke hebbent haer* || *wel geſeyt : Sy en mochtent ooc niet wel lijden dat ic ſprack / ſy ſpraken ter*||*ſtont in mijn redē ...* (f. *Miij* vº-*Miiij* rº). ... *Ende doen ick by broer Cornelis* || *was die maectet noch wel alſo plomp /* || *die ſeyde : Den Wijn die Chriſtus wt* || *den Kelck gaf te drinckē / dat was geē* || *Wijn / noch materije van Wijn / maer* || *het was bloet / Eñ ten was / ſeyde hy /* || *genen noot datmē leerde / of men moe*||*ſte niet leeren alſmen doopte / want ee=*||*nen Jnnocent / men can dien niet leerē /* || *ſoudemen hē daerom niet doopen? eñ* || *ofter yemāt tot uwe gemeinte quame* || *om gedoopt te zijn / eñ hy worde ſlau* || *dat hy vā hē ſeluen niet en wiſte / ſout* || *ghy hem daerom niet doopen? Men* || *moeſte dat al niet aenſien / ende die on*||*noſele kinderen moeſtē al van hē oock* || *verordeelt worden / wāt hy ſeyde vry* || *wt / dat alle de kinderen die niet int ou*||*de Teſtament besnedē en waren / ver=*||*doēt waren / Eñ dit bleef vā my onbe*||*antwoort / wāt daer en was geē ſprekē* || *aē / eñ ooc begeerdē de Heeren / die daer*||*by warē / dat ic niet diſputeren en ſou*||*de / eñ hy ſeyde : De Heeren en begeerēt* || *oock niet / Ende ſo ſchiet icker wt.* || (f. [*Nvij*]). ... *Daeromme mijn lieue B.* [broeders] *handelt* || *na de waerheyt. Eñ ſiet yemāt in mijn* || *plaetſe te crygen / ende laet den wagen* || *noch den ploech niet ſtille ſtaen ...* [f. *Oiiij* vº]. A la fin : *Lieue vrienden / ick ſoude v vriende*||*lijck bidden / ſo de Heere ſchier of mor=*||*gen mijn Huyſ-urouwe wt dē vleeſche* || *name / dat de gene die van v lieden o=*||*uerblijft / ſoude willen mijn kinderen* ||

helpen gade ſlaen / op dat ſy met de we||relt niet en verſeylen. ||

11°, (ff. *Ov* r°-*Pv* v°). A un frère selon l'esprit. A la fin : *Nemet mijn ſchrijuen ten goe=||den / wāt ten is alleene om uwent wil||le niet geſchiet / Jck wilde wel dat hy || vā M. oft by M. mochte geleſē wor=||dē / eñ vā alle onſe Dienaers. Geſchre||uē wt mijnder geuanckeniſſe / aē dē lie||uē broeder D. B. ... Den .29. eñ* 30. *in Meye. Anno.* 1569 ||

12°, (ff. *Pv* v°-*Riij* r°). Aux anciens et aux ministres des communautés mennonites de Flandre. Il conseille de faire un usage modéré et prudent de l'excommunication. A la fin : *Geſchreuen den* 31. *in Mey / ende den || eerſten Junio. ...*

13°, (ff. *Riij* r°-*Tiij* r°). A son frère selon l'esprit, H. B. A la fin : *Geſchreuen den* .3. || *ende* .4. *in Junio / Anno.* 1569. ...

14°, (ff. *Tiij* r°-*Viiij* r°). A la fin : *Hier||mede ſegge ic aen v allen Adieu / want || ick weet niet wel of ic morgen ſal moe||ten ſteruen. Geſchreuē den* 7. *eñ den* 8. || *in Junio ... Geſon||den aen Jan B. Peter van S. ende aē || de Dienaers der Gemeynten van Ar=||mentiers. Groet my onſe Gemeynte || hertelijck ſeer.* ||

15°, (ff. *Viiij* r°-*Vviij* v°). A sa sœur, et à *Calleken P. || met alle de ghene die my nae den vley||ſche aenghaen...* Il résulte de cette lettre qu'un frère de Calleken P. était également emprisonné à cause de ses croyances religieuses. A la fin : ☞ *Mijn lieue vrienden / een dinc bid=||de ic v / hoe wel dat ic hope door Gods || genade / dat het geenen noot weſen en* ||

ſal / dat is / ſo ghy mijn kinderē ſchier || *of morgē in eenige noot ſaecht / wiltſe* || *doch behulpich weſen ... hoe wel dat ick hope / datſe de Heere* || *oock helpē ſal / datſe haer Moeder ſul*||*len behouden.* ||. Sans date.

16o, (ff. *Vviij* vo-*Xvi* vo). A ses ouailles. Sans date.

17o, (ff. *Xvij* ro-*Yij* vo). A sa sœur. Sans date.

18o, (ff. *Yiij* ro-*Yv* ro). A sa femme. *Mijn lieue ende in God bemin*||*de Huyſurouwe / tot een be=*||*wijs der liefden die ick tot v* || *gehadt hebbe / ſo en hebbe / ict* || *niet wel connen ghelaten / v een cleyn* || *Scheytbriefken te ſchrijuen / op den* || *Sacraments dach nae de noene / doen* || *ic de bootſchap ontfangen hadde / dat ic ſanderdaechs moeſte ſteruen. Maer* || *mijn beminde Huyſurouwe / het en is* || *geenen Scheytbrief gelijck Jſrael eenē* || *ſcheytbrief ſcreef ... maer deſe* || *verlatinge geſchiet om de liefde Gods* || *wille ... Hy iſt die ons te ſa*||*mē geuoecht heeft / en̄ hi iſt die ons we*||*derom ſcheyt ... Adieu* || *mijn lieue ... Huyſ*||*urouwe / hout v ſeluen altijts reyn / en̄* || *onderwijſt uwe kinderen wel / voetſe* || *op inde vreeſe Gods / en̄ doetſe onder*||*houden de dancſegginge voort eten en̄* || *naet eten / gelijc ict haer geleert hebbe /* || *... Adieu Henrick en̄ Cle=*||*mēt / Peter de H. en̄ zijn Huyſurouwe /* || *Joos vādcr H. met zijn Huyſurouwe /* || *en̄ alle die my bekent zijn / die daer on*||*trent woonen. ... Geſchreuē met grooter haeſtē / na dat* || *ic de bootſchap ontfāgē hadde / dat ic* || *mijn offerhāde doen moeſte. Jc bidde* || *v lieden / neēt mijn Huyſurouwe inder* || *liefdē waer / en̄ vermaect haer gemoet* || *door goede conuerſatie / en̄ een vriende*||*lijcke gemeinſchap ...* Sans date.

R 64.

19°, (ff. *Y v* r°-*Z iij* r°). Cette dernière lettre porte l'en-tête : ✠ *Noch eenen Brief van || Jacob de K.* [Keersmaecker] *gesondē aen Adriaen Ol. || die tot Armētiers geuāgē lach / eñ daer||na om het getuichnisse Jesu gedoot is ||*. Sans date.

A la fin de chaque lettre se trouve le refrain qui suit, et dont l'auteur, dans sa 9e lettre, dit : *Dit is het litteecken in alle mijn || Brieuen : ||*

Alle die lijden na den wille Gods / wilt
hier op mercken
Die beuelen hare sielen den getrouwē
Schepper met goede wercken.

Voici les premières lignes des trois chansons qui sont à la suite des lettres :

1° *O Heere zijt my altijts genadich*
Wāt uwe goethȝ is seer groot /

Dans les annotations marginales : *Het eerste || liedekē vā || J. K. ||*

2° *In mijnen noot roep ic tot v o Heere*
Laet my niet bloot / want ick ben
swack en teere

En marge : *het tweede || Liedekē. ||*

3° *O vrienden al te samen / schickt v*
al na tbetamen
Op den engen padt

En marge : *Het iij. lie||dekē dwel||ke Jac. ge|| mact* (sic) *heeft || sdaechs || eer hy sterf ||*

Dans le ☛ *Dit is zijn laetste Adieu.* (ff. [*Z vij*] v°-[*Z viij*], Jacq. Roore dit : ... *Dit heb ic gemaect ||*

achter mijn Adieu / om dē tijt ouer || *te brengē. Gesondē aē H. B. minē lieuē* || *B.* [broeder] *voor eē Adieu. Eñ groet my alle de* || *vriendē hertelijc seer. Gescreuē op dē sa-*||*cramētsdach op welckē dach dat ic de bootscap ōtfinc / dz ic sand'daechs moe*||*ste steruē. Eñ op dē Sacramēts Auōt* || *was ic gegeesselt / maer ... daer en sal* || *niemant geen noot hebben door my.* || ... *Eñ* || *hier me segge ic ... adieu mijn lieue B.* [broeders] *ende S.* [susters] ... *Adieu P. mijn* || *lieue B. Adieu D. adieu J. adieu M.* || *Adieu F. met uwe Huysurouwe. Dit* || *hebbe ick gescreuen na dat ick de boot*||*schap mijnd' offerāde ontfangē hebbe.* || ... Le v° du f. [*Zviij*] est blanc.

La *Disputatie* commence par l'en-tête qui suit : ✠ *Disputatie tusschē Ja=*||*cob keersmaecker / ende Broer* || *Cornelis. Jnt bywesen van M. Jan* || *van Damme / Greffier / ende M.* || *Michiel Pauwaert / Clerck* || *van den bloede / op den* || *ix. dach meye / An=*||*no.* 1569. ||

Les deux chansons spirituelles, à la fin, n'ont pas de rapport avec l'ouvrage. Elles débutent comme suit :

1°, *Aenhoort ghy Christē schaer // voorwaer*
Hier int openbaer // dats claer ...
2°, *Seer minnelijc gegroet // zijn moet*
Alle die doet // het goet ...

L'édition des ... *Brieuen* ... que nous venons de décrire n'est pas la première. Nous en avons trouvé citées trois antérieures : 1577 (catal. d'Is. Le Long, Amsterdam, 1744, II, p. 88, n° 1085, et Fr. MULLER,

catal. ... van Hollandsche godgeleerde werken ... der 16e *en* 17e *eeuw,* Amsterdam, 1857, p. 83, no 776); 1579 (catal. Le Long, II, p. 88, no 1086, et p. 143, no 1715); 1581 (catal. van Damme, La Haye, 1764, III, p. 184, no 2811), mais aucun exemplaire de ces éditions ne nous a été signalé. Contiennent-elles la *Diſputatie?* Il est à présumer que non, car dans ces catalogues il n'en est point fait mention. Bien plus, le catal. van Damme indique au no 2811 : [*Brieven*] *Van J. de Keerſemaecker* ..., 1581, et au no 2812 : [*Brieven*] *Van J. de Keerſemaeker. En Diſputatie van Broer Cornelis,* 1584 (III, p. 184), ce qui semble justifier notre supposition. D'autre part, nous trouvons dans le catal. Le Long (II, p. 88, no 1083) : *Diſputatie / tuſſchen Jacob Keersmaeker en Broer Cornelis / op den* 9 *dach Meye.* 1569. *in* 16. *Seer raar. Origineel.*, mais il s'agit ici sans doute d'un fragment de l'édition de 1584, qui se rencontre parfois séparément, de même que les *Brieven.* La date 1569 est celle de la mort de Jacq. Rore; elle est mise en évidence dans l'en-tête de la *Diſputatie.*

La *Diſputatie* est un extrait du 2e volume de l'ouvrage : *Historie* [*en Sermoenen*] *van B. Cornelis Adriaenſen vā Dordrecht, minrebroeder binnen die ſtadt van Brugghe,* dont le 1er vol. parût pour la première fois en 1569, chez P. de Clercq, à Bruges, et le second neuf ans plus tard, *Nv eerſtmael in druck vuytgegeuen buyten Noirdvvitz,* 1578. Cette *Disputatie* est apocryphe comme du reste l'est tout le livre attribué au *broer Cornelis.* La 10e lettre nous

fait bien connaître que Jacques Rore reçut la visite de Cornelis Adriaensz., mais elle nous apprend aussi que toute discussion était formellement interdite. Nous aurons à nous occuper ailleurs de l'élucubration étrange attribuée à Corn. Adriaensz., dont la paternité appartient à l'archéologue-peintre-graveur-imprimeur Hub. Goltz ou Goltzius, à Bruges, peut-être en collaboration de Jean vander Casteele ou Castelius, curé de l'église St-Jacques, à Bruges, plus tard à Somerghem, où il fut fait prisonnier au mois de septembre 1568.

Quelques-unes des lettres de Jacq. Rore sont reproduites dans les différents martyrologes mennonites. Celui de [Jacq. Outerman, Jean de Ries et autr.] connu sous le nom de *Haarlemsch martelaarsboek,* contient, dans l'édition de Haarlem, 1615, les nos 1-3, et dans l'édition de Haarlem, 1631, les nos 1-4, 7 et 12. Le martyrologe de [Jacq. Outerman, P. Jansz. Twisk et autr.], dit le *Hoornsch martelaarsboek,* renferme, dans ses deux éditions (Hoorn, 1617, et Hoorn 1626), les nos 1-4, 7 et 12. Dans les deux éditions du martyrologe de T. Jansz. van Braght (Dordrecht, 1660, et Amsterdam, 1685), on trouve les nos 1-4, 7, 11 et 12. La *Disputatie* a été réimprimée dans tous les martyrologes cités ci-dessus.

ROSSIGNOLS (les) spirituels.

VALENCIENNES, J. Vervliet. 1616.

Les Rossignols Spiritvels. Liguez en Duo, dont les meilleurs accords, nommément le Bas, releuent du Seigneur Pierre Philippes, Organiſte de ſes Altezes Sereniſſimes.

A Valenciennes, De l'Imprimerie de Iean Vervliet, à la Bible d'or. 1616.

In-12°, 251 pp., 6 pp. non cotées et 7 pp. pour la table et l'approbation datée de Douai, 15 mai 1616.

Recueil de chansons mystiques, de cantiques et d'hymnes, à deux voix (et un petit nombre à quatre voix), dédié par Jean Vervliet à Charles de Par, abbé de St-Amand. Les pp. 6-7 contiennent un petit poème : *Le Livre A L'Envievx* signé G. M. (Gabriel Meurier ?).

Première édition.

Ce livre curieux est décrit par Arthur Dinaux, dans le *Bulletin du bibliophile belge*, III, pp. 346-347.

Vendu 42 fr. v. vert, A. Dinaux, III, n° 1963, 85 fr. dem. rel., R. della Faille, n° 1174, et 135 fr., mar. bl., Ch. de Coussemaker, n° 780.

Gand : bibl. univ.
Brux. : bibl. roy.

ROSSIGNOLS (les) spirituels.

VALENCIENNES, J. Vervliet. 1621.

Les Rossignols Spiritvels. Liguez en Duo : Dont les meilleurs accords, nommément le Bas, releuent du Seigneur Pierre Philippes, Organiſte de leurs Altezes Serenifsimes. Regaillardis au Prime-vere de l'an 1621.

A Valencienne, De l'Imprimerie de Iean Vervliet à la Bible d'or, l'an 1621.

In-12°, 257 pp. et 7 pp. non chiffrées pour la table, l'approb., etc. Chant noté. Cette réimpression a été faite page par page sur la première édition.

Vendu 122 fr., v. f., A. Dinaux, III, n° 1972, et 80 fr., (le même exemplaire) Ch. de Coussemaker, n° 781.

Gand : bibl. univ.
Brux. : bibl. roy.

ROSSIGNOLS (les) spirituels.

VALENCIENNES, Jean Vervliet. 1631.

Les Rossignols Spiritvels. Liguez en duo : Dont les meilleurs accords, nommément le Bas, releuent du Seigneur Pierre Philippes, Organifte de leurs Altezes Serenissimes. Regaillardis au Prime-vere de l'an 1621. (*Vignette gravée sur bois : la Vierge et l'Enfant Jésus*).

A Valencienne, De l'Imprimerie de Ian Vervliet à la Bible d'or, l'an 1631.

In-12°, 257 pp. chiffr. et 7 pp. non cotées. Chant noté.

Réimpression de l'édition de 1616. Le privilège des Archiducs, au v° du titre, ne porte pas de date. Il est daté du 23 déc. 1615 dans les deux éditions antérieures.

Le dernier feuillet, qui apparemment contient l'approbation, manque à l'exemplaire qui nous a été communiqué.

Ex. vu chez Mr C. Vyt, à Gand.

ROSSIGNOLS (les) spirituels.

COLOGNE, Guill. Friessem. 1647.

Les Rossignols Spiritvels. C'eſt à dire : Les plus belles & exquiſes Chanſons ſpirituelles Sur toute l'Année : Recueillies des plus nobles Autheurs : Rangées en vn nouuel ordre : Et augmentées de pluſieurs tout à faict nouuelles. Avec Le Catechisme Et la Practiqve Iovrnaliere De Chaſque Chreſtien Pour l'allaigreſſe ſpirituelle & le profit de ceux, Qui hantent l'Egliſe Walonne à Cologne, & de tous autres.

):(

A Cologne, chez Gvilleavme Friessem ſoubs de (*sic*) ſigne del' (*sic*) arbre deuant S. Paul. 1647. Auec permiſſion des Superieurs & Priuil. de ſa Mai. Imp.

In-16o, d'aspect in-12o, 8 ff. lim., 360 pp. chiffr., 6 pp. non chiffr., 94 pp. chiffr., 2 pp. sans chiffr., 116 pp. chiffr. et 2 ff. blancs à la fin. Avec musique notée.

Les lim. contiennent le titre gravé en taille-douce sous forme de frontispice, le titre imprimé, l'*Advis Av Lectevr*, les *errata* et le *Sommaire Du contenu de*

Gand : bibl. univ. (Inc.).

45.

ce livret. Le titre gravé porte : *Roſsignol Spirituel des Sainctes Chansons pour tóute* (sic) *l'année auec Le Catechiſme et la pratiqúe* (sic) *ioúrnaliere* (sic) *de chasque Chreſtien a Cologne chez Guilleaume Frieſsem soúbs* (sic) *le ſigne del'* (sic) *arbre deuant ſainct Paul.* 1647. *auec permiſſion des ſuperieurs et priuilege de ſa Mai. Imp.* L'encadrement du titre représente un chœur céleste, un chœur terrestre, et SS. Ignace et François-Xavier. Au v° du titre : *Ie louëray le Nom de Diev. Auec Cantique. Pſal.* 68. *v.* 31. Les 360 pp. chiffr. renferment les chansons, et les 6 pp. non chiffr. la table des chansons, avec l'indication de la mélodie de chacune d'elles. Les 94 pp. chiffr. contiennent la 2e partie de l'ouvrage, laquelle commence à la 1re p. (f. *a*) par le titre spécial qui suit : *Catechisme Ou abbregé De La Doctrine Chrestienne.* (Chiffre des Jésuites) *Au Lecteur.*

IE ſuis petit, mais ie contient
Tout le debuoir d'vn bon Chreſtien :
Apprend & fay ce que ie dis;
C'eſt le chemin de Paradis.

Les 2 pp. non chiffr. à la fin du *Catechisme* sont consacrées à la table de cette partie, et les 116 pp. chiffr. qui suivent, aux mélodies en musique notée pour 1 voix. Plusieurs erreurs dans les numéros d'ordre de ces mélodies.

Édition augmentée du recueil publié en 1616 et en 1621, par J. Vervliet, à Valenciennes, sous le titre : *Les Rossignols Spiritvels. Liguez en Duo, dont les meilleurs accords... releuent du Seigneur Pierre Phi-*

lippes, Organiſte... Tandis que ce dernier recueil ne contient que 71 chansons, celui que nous décrivons en contient 140, dont 22 seulement sont communes aux deux recueils. Les chansons sont divisées comme suit : *L'envie de Chanter.* (3 chansons), *Svr La Doctrine Chrestienne : L'eglise : Et Les Vertvs Theologales.* (12 chansons), *Svr La Crainte Des Choses A Advenir : Et De Ses Pechez.* (9 chansons), *Svr Le Mespris De Ce Monde.* (11 chansons), *Svr La Beatitvde Celeste.* (3 chansons), *Dv Temps De L'Advent.* (1 chanson), *Dv Temps de Noel.* (14 chansons), *Povr Le Iour De La Circonsion* (sic). (4 chansons), *Povr La Feste De L'Epiphanie.* (2 chansons), *De La Passion De N. S.* (26 chansons), ... *de la reſurrection* (2 chansons), *De L'Ascension*... (1 chanson), *Dv S. Esprit* (3 chansons), *De La Tres-Saincte Trinité.* (3 chansons), *Dv S. Sacrement*... (7 chansons), *De Nostre Dame.* (18 chansons), *Des SS. Anges.* (3 chansons), *De Tovs Les Saincts.* (3 chansons), *Des Particvliers Saincts.* [S.-Jean Baptiste. (3 chansons), Des SS. Apostres., De S. Iean L'Evangeliste., Des Tres *(sic)* Roys : De S. Gereon : s. Vrsvle, Et 'Autres ss. Patrons. De la ville de Cologne., De Sainct Ignace. (6 chansons), De Sainct François Xavier. (2 chansons), De s. Noitbvrge. (3 chansons)]. *Conclvsion Catholique.* Parmi ces chansons se trouvent quelques chants d'église en latin, parfois accompagnés d'une traduction française.

Au cahier *I* manque le dernier f. [*I* 8]; ce f. a été enlevé au moyen de ciseaux, et l'onglet porte encore les traces de l'impression, ce qui n'empêche pas que

la pagination et la réclame soient régulières, preuve que ce f. a été enlevé immédiatement après l'impression du cahier.

Le noël : *Le bel Ange du Ciel de vertu ſupernelle...* portant pour titre : *Les Bergers s'eſtant mis en chemin* (p. 108 de cette édition, et p. 226 des éditions précédentes), disposé pour chœur, à 4 voix mixtes, par notre célèbre compositeur, F.-A. Gevaert, a été exécuté, avec grand succès, dans un concert du conservatoire royal de musique de Bruxelles, au mois de février 1883.

La bibliothèque de l'université de Gand possède un exemplaire de ce recueil, auquel manquent le Catéchisme et les mélodies, mais qui contient une quantité de modifications introduites dans les chansons, par la réimpression de plusieurs feuillets, savoir les pp. 87-88, 137-138, 147-148, 157-158, 179-180, 189-190, 213-214, 219-220, 225-226, 231-232, 249-252, 281-286, 313-314, 319-320, 329-330, 333-340, 343-344, 347-354 et 359-360. La particularité signalée au cahier *I* n'existe pas dans cet exemplaire, bien que les pages correspondantes ne soient pas réimprimées.

Vendu 65 fr. van Bellingen, Brux., 1883, nº 1515. Coté 90 fr. cat. C. Vyt, mars 1883.

[ROSWEYDE (Hèribert) ?].

(ANVERS, Jean Moretus ?) (c. 1608).

Ivsto Lipsio Inferiæ Iosepho Scaligero Vindiciæ A Leydensibvs Academicis datæ.

In-4°, 16 pp. chiffrées. Notes margin. Car. rom. Le v° du titre est blanc. Les *Ivsto Lipsio Inferiæ...* commençant par l'en-tête : *Candido Lectori Salvtem.* occupent les pp. 3-16.

Pamphlet contre la préface des *Epicedia in obitum clarissimi & summi viri Ivsti Lipsii*, publiés en 1607 par Jos. Scaliger, Bonav. Vulcanius, Dom. Baudius, Dan. Heinsius, Hugo Grotius et P. Scriverius, pour la plupart professeurs à l'université de Leiden. Selon notre opinion, il est identique avec les *Vindiciæ inferiarum Justi Lipsii contra Josephum Scaligerum*, Anvers, 1608, in-8°, écrit introuvable que le p. de Backer (*Bibl. des écriv. de la Cie de Jésus*, III, col. 360) signale comme anonyme, et qu'il attribue à Héribert Rosweyde, d'après Sotwel (*Bibl. script. soc. Jesu*, Rome, 1676, p. 334). On pourrait à la rigueur conclure de la différence de titre et de format à l'existence de deux éditions distinctes. Mais dans ce cas on devrait présupposer l'exactitude des données de Sotwel.

Gand : bibl. univ.

RÜFF (Jacq.). — Mart. Everaert, traducteur.

AMSTERDAM, Corn. Claesz. 1591.

T'Boeck Vande || Vroet-Wijfs. || Jnt welcke men mach leeren alle heymelicheden vande vrou=||wen / ende in wat ghestalte de Mensche in zijn moeders lichaem ontfan=||ghen / groeyet ende gheboren wort. Voorts hoe alderleye fiecten die den || Craemvrouwen lichtelick ouercomen / met costelicke Medicijnen mogen || voorcomen ende ghenesen worden. Alle t'samen wt eygen ervarentheyt || vanden seer vermaerden Iacob Rvffen Stadt Medicijn tot Zurich / || eertijts in druck wtgegheuen / ende nu ter tijt op een nieu verbetert / ende || met schoone Figueren verciert. || Daer by ghevoecht zijnde een profytelicke leeringhe, van het || Voesteren ende handelen vande nieugheboren kinderen. || Ouergeset wtten Hoochduytsche in ons Nederlantsche sprake / || Deur Martyn Everaert B. || Genesis III. || Godt die Heere sprack totten VVyue, Ick sal v smerten vermenichvuldighen, ...

Amsterdam : bibl. soc. de médecine.
Gand : bibl. univ.

R 48.

(*Vignette : chambre de l'accouchée, grav. sur bois*).

T'Amstelredam, || By Cornelis Claefz. opt Water int Schrijf-boeck. || M. D. XCI. ||

In-4°, 80 ff. chiffr., y compris les lim., et 4 ff. non chiffr. Grav. sur bois. Caract. goth.

Les 3 premiers ff., non chiffr., contiennent les lim. (titre, privilège daté de La Haye, 13 févr. 1591, et dédicace de l'imprimeur de l'édition originale allemande, Sigism. Fieravent [Feyerabend], à sa nièce Anne, femme de Nicol. Kuenle, *Ghemachtighe* (sic) *vanden Paltſgraue tot Klingenmunſter,* datée de Francfort s/M., le 12 mars 1580). La dédicace est signée : *E. L.* || *Oom.* || *Sigiſmond Fieravent,* || *Boeckvercooper.* ||. Les ff. chiffr. 4-80 renferment le corps de l'ouvrage, divisé en 2 parties, dont la 1re (ff. 4-69) se compose de 6 livres, et la 2e (ff. 70-80), de 2 livres. Les ff. non chiffr., à la fin, contiennent les tables des deux parties; la dernière p. est blanche. Voici les en-têtes des 6 livres qui composent la 1re partie de l'ouvrage : I (ff. 4-12 r°), *Het eerſte Boeck ... ſpreeckt en=||de leeret van t' zaet vanden Mannen ende Vrouwen / ende van || henlieder Ontfangheniſſe ende gheboorte in t' ghemeyne /* || *dwelcke ghedeelt is in ſes Capittels.* || ; II (ff. 12 v°-20 v°), ... *Vande waerachtighe ver=||claringe van alle beſonder ende ghemey=||ne leden van ieghelicke Vrouwe / hoe die inwendich gheſtelt ende ghelegen zijn...* A la fin du 1er chap. de ce livre : ... *Daer=||om hebbe ick dit conterfeytſel ... hier laten || ſtellen ... naeghemaeckt wtter Anatomie vanden ſeer gheleerden ... An-*

dries Vesalius ...; III (ff. 21-28), ... *Dwelcke* ... *leert alle Hantwerck / ende oock* || *den Ampt vande Vroetwijfs* ... *toe-*||*vallen, dwalinghen ende misbruycken* ...; IV (ff. 29-35 r°), ... *Dwelcke* ... *bewijst eñ leert d'ongelijcke /* || *sorgelicke / ende menigerhande ghevallen vande misghe-*||*boorten* ...; V (ff. 35 v°-51 r°), ... *Dwelcke leert eñ verclaert* || *hoe dat Mola / dat is te segghen / die mis-*||*ghewassen ende valsche ontfangheniffen worden ghekent /* || *gheheelt ende wtghedreuen. Insghelijcx vanden Monstren of Wonder-*||*gheboorten*... *Voorts vande doode kinderen ende misvallen* ... *Insghelijcx oock seker teeckenen of een Vrouwe is bevrucht* ... *ende of die Duyuel* || ... *mach met den mensche oncuysheyt* || *bedrijuen / ende of deur sulcken wercken mo-*||*ghen kinderen gheboren werden* ... La réponse à la première de ces deux dernières questions est affirmative, et l'auteur ajoute plusieurs histoires très curieuses pour confirmer ce qu'il avance. La réponse à la dernière question est négative; VI (ff. 51 v°-69), ... ☾ *Verclaert die onvrucht-*||*baerheyt van Man ende Wijf / mits oock* || *die teeckenen ende letsels van dien. Voorts van het opstiegen* || *of nederstiegen vande Baermoeder* ... Les 2 chap. qui composent la 2e partie sont intitulés : I (ff. 70-78) ... *hoe men t' nieughebo-ren Kint sal handelen /* || *bewaren ende sorghen daer voor draghen.* ||; II (ff. 79-80), *Een onderwijsinghe hoe hun die be-*||*vruchte Vrouwen sullen houden.* ||. L'ouvrage est illustré de 35 figg. gravées sur bois, sans nom de graveur, distribuées dans les 4 premiers livres, qui en contiennent respectivement 8, 4, 8 et 15.

Vendu 30 fr. Serrure, 1872, n° 384.

R 48.

RÜFF (Jacq.). — Mart. Everaert, traducteur.

AMSTERDAM, Corn. Claesz. 1604.

T'Boeck Vande Vroet-Wijfs. Jnt welcke men mach leeren alle heymelicheden vande Vrouwen/ ende in wat gheſtalte de Menſche in zijn Moeders lichaem ontfanghen/ groeyet ende gheboren wort. Voorts hoe alderleye ſieckten die den Craemvrouwen lichtelijck overcomen / met coſtelijcke Medicijnen moghen voorcomen ende ghenefen worden. Alle t' ſamen uyt eyghen ervarentheyt vanden ſeer vermaerden Iacob Rvffen Stadt Medicijn tot Zurich / eertijts in druck uytghegheven/ ende nu ter tijt op een nieu verbetert/ ende met ſchoone Figueren verciert. Daer by ghevoecht zijnde een profytelijcke leeringhe, van het Voeſteren ende handelen vande nieugheboren Kinderen. Overgheſet uytten Hoochduytſche in ons Nederlantſche ſpraecke/ Door Martyn Everaert B. Geneſis III ... (*Vignette : chambre de l'accouchée, grav. sur bois*).

t' Amstelredam. By Cornelis Claeſz.

Amsterdam : bibl. soc. de médecine.

Boeck-vercooper/ woonende opt Water int Schrijf=boeck/ Anno 1604.

In-4°, 80 ff. chiffr., y compris les limin., et 4 ff. non chiffr. Grav. sur bois. Car. goth.

Les ff. 1-3 contiennent les lim. (titre, privilège daté de La Haye, 13 févr. 1591, dédicace de Sigism. Fieravent [Feyerabend] à sa nièce, et une p. blanche. Les ff. 4-80 renferment le corps de l'ouvrage, et les 4 ff. sans chiffr., à la fin, la table et une p. blanche.

Réimpression de l'édition d'Amsterdam, Corn. Claesz., 1591. Les bois sont les mêmes, mais l'orthographe a été légèrement modifiée.

RÜFF (Jacques). — Mart. Everaert, trad.

AMSTERDAM, Guill. Jansz. [Blaeu]. 1616.

'T Boeck Vande Vroet-wijfs. Jn 't welcke men mach leeren alle heymelicheden vande Vrouwen / ende in wat geſtalte de Menſche in zijn Moeders lichaem ontfangen / groeyet ende gheboren wort. Voorts hoe alderleye ſieckten die den Craemvrouwen lichtelijck overcomen / met coſtelijcke Medicijnen moghen voorcomen ende gheneſen worden. Alle t'ſamen uyt eyghen ervarentheyt van den ſeer vermaerden Iacob Rvffen Stadt Medecijn tot Zurich / eertijdts in druck uytghegheven / ende nu ter tijdt op een nieu verbetert / ende met ſchoone Figueren verciert. Daer by ghevoecht zijnde een profijtelijcke leeringhe, van het Voeſteren ende handelen vande nieugbeboren (*sic*) Kinderen. Overgheſet uyt den Hoochduytſche in onſe Nederlantſche ſpraecke / Door Martyn Everaert B. Geneſis III. ... (*Vignette : chambre de l'accouchée, grav. sur bois*).

t'Amstelredam, By Willem Janſz Boeck-

Utrecht : bibl. univ.

vercooper / wonende op 't Water in de ver-
gulden Sonnewijſer. Anno 1616.

In-4o, 89 [80] ff. chiffr., y compris les lim., et 4 ff. sans chiffr. Grav. sur bois. Car. goth.

Les lim. (ff. 1-3) contiennent le titre, blanc au vo, et la dédicace de Sigism. Feyerabend à sa nièce. Les autres ff. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage, et les 4 ff. non chiffr., la table; la dernière p. est blanche.

Réimpression de l'édition d'Amsterdam, 1604. Les bois sont les mêmes.

RÜFF (Jacq.). — Mart. Everaert, traducteur.

AMSTERDAM, Broer Jansz. 1622.

'T Boeck Vande Vroet-wijfs. Jn 'twelcke men mach leeren alle heymelijckheden vande Vrouwen / ende in wat ghestalte de Mensche in zijn Moeders Lichaem ontfangen / groeyet ende ghebooren wordt... Alle t'samen uyt eyghen ervarentheydt van den seer vermaerden Iacob Rvffen Stadt Medecijn tot Zurich / eertijdts in druck uytghegheven / ende nu ter tijdt op een nieu verbetert / ende met schoone Figueren verciert. Daer by ghevoecht zijnde een profijtelijcke leeringhe, van het Voesteren ende handelen vande nieugheboren Kinderen. Overgheset uyt den Hoochduytsche in onse Nederlantsche spraecke / Door Martyn Everaert B. Genesis III... (*Vignette : chambre de l'accouchée, grav. sur bois*).

t'Amstelredam, Ghedruckt by Broer Jansz. woonende op de Nieu-zijds-achter-Borchwal inde Silver Kan / by de Brouwerye vande Hoy-Bergh / Anno 1622.

Amsterdam : bibl. soc. de médecine.

In-4°, 66 ff. chiffr., y compris les lim., et 4 ff. sans chiffr. Grav. sur bois. Car. goth., à 2 col.

La pagination est très inexacte. Tantôt les ff. sont chiffr. d'un côté, tantôt des deux côtés. Les lim. (pp. [1]-6), contiennent le titre, blanc au v°, et la dédicace de Sigism. Feyerabend à sa nièce. Les autres ff. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage, et les 4 ff. non chiffr., à la fin, la table et une p. blanche.

Réimpression de l'édition d'Amsterdam, Corn. Claesz., 1604, avec quelques modifications dans l'orthographe; le privilège à été omis. Les figg. sont des copies assez grossières, quelquefois avec de légers changements, de celles de l'édition citée.

RÜFF (Jacq.). — Mart. Everaert, traducteur.

AMSTERDAM, Broer Jansz. 1633.

’T Boeck Vande Vroet-Wijfs. Jn ’t welcke men mach leeren alle Heymelijckheden van de Vrouwen... Alle t’famen uyt eygen ervarentheydt vanden feer vermaerden Iacob Ruffen, Stadt-Medecijn tot Zurich / eertijdts in Druck uyt-gegeven... Overghefet uyt den Hoogh-duytfche in onfe Nederlandtfche Spraecke / Door Martyn Everaert B. ... (*Vignette : chambre de l'accouchée, grav. sur bois*).

T’Amstelredam, Gedruckt by Broer Janfz. woonende op de Nieu-zijds-achter-Borghwal / in de Silvere Kan / by de Brouwerye vande Hoy-Bergh / Anno 1633.

In-4°, 66 ff. chiffr., y compris les lim., et 4 ff. sans chiffr. Grav. sur bois. Car. goth., à 2 col.

La pagination est très inexacte. Les lim. (pp [1]-6), contiennent le titre encadré, blanc au v°, et la dédicace de Sigism. Feyerabend à sa nièce. Les autres ff. chiffr. renferment le corps de l’ouvrage, et les 4 ff. non chiffr., la table; la dernière p. est blanche.

Réimpression de l’édition d’Amsterdam, 1616. Les bois sont les mêmes, à l’exception de la 2e fig. de la p. chiffr. 32; cette fig. est nouvelle et modifiée.

Amsterdam : bibl. univ.

RÜFF (Jacq.). — Mart. Everaert, traducteur.

AMSTERDAM, Broer Jansz. 1648.

'T Boeck Vande Vroet-Wijfs. Jn 't welcke men mach leeren alle Heymelijckheden van de Vrouwen ... Alle t' ſamen uyt eygen ervarentheyt vanden ſeer vermaerden Jacob Ruffen, Stadt-Medecijn tot Zurich / eertijdts in Druck uyt-ghegeven ... Overgheſet uyt den Hoogh-duytſche in onſe Nederlantſche Spraecke / Door Martyn Everaert B. ... (*Vignette : chambre de l'accouchée, grav. sur bois*).

T'Amstelredam, Ghedruckt by Broer Janſz. woonende op de Nieu-zijds-achter-Borghwal / in de Silvere Kan / by de Brouwerye vande Hoy-Bergh / Anno 1648.

In-4°, 66 ff. chiffr., y compris les lim., et 4 ff. sans chiffr. Grav. sur bois. Car. goth., à 2 col.

Les 6 premières pp. contiennent les lim. (titre encadré, blanc au v°, et dédidace de S. Feyerabend à sa nièce). Les autres ff. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage, et les 4 ff. non chiffr., la table; la dernière p. est blanche.

Réimpression de l'édition de 1633. Les figg. sont

Amsterdam : bibl. univ.

en partie celles de cette dernière édition publiée par le même imprimeur, et en partie nouvelles, pour la plupart copiées sur celles des éditions de 1591 et de 1604. L'initiale de la dédicace, grav. sur bois, représente le prophète Samuel oignant David comme roi d'Israël; dans le coin inférieur, à gauche : 1 *Samuel*. 16.

RÜFF (Jacq.). — Mart. Everaert, traducteur.

AMSTERDAM, Jean Jacobsz. Bouman. 1655.

'T Boeck Vande || Vroet-Wijfs. || Jn 't welcke men mach leeren alle Heymelijckheden van de Vrouwen / ... Alle t'samen uyt eygen ervarentheyt vanden seer vermaerden Jacob Ruffen, Stadt-Medecijn tot Zurich / eertijdts in Druck uyt-ghegeven ... Overghefet uyt den Hoogh-duytsche in onse Nederlandtsche Spraecke / Door Martyn Everaert B. ... (*Gravure sur bois : la chambre de l'accouchée*).

t'Amstelredam, Ghedruckt by Jan Jacobsz Bouman, woonende op 't Water / inde Lelye onder de Doornen / Anno 1655.

In-4°, 68 ff. chiffr., y compris les lim., et 2 ff. sans chiffr. Grav. sur bois. Car. goth., à 2 col.

Les 6 premières pp. contiennent les lim. (titre encadré, blanc au v°, et dédicace de S. Feyerabend à sa nièce). Les autres ff. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage, et les 4 ff. non chiffr., la table, qui commence au v° du f. 74 [68].

Réimpression de l'édition de 1648, avec quelques modifications dans l'orthographe. Les bois sont les mêmes.

Amsterdam : bibl. soc. de médecine.

RÜFF (Jacq.). — Mart. Everaert, traducteur.

AMSTERDAM, Jean Jacobsz. Bouman. 1668.

't Boeck van de Vroet-Wyfs. Jn 't welcke men mach leeren alle Heymelijckheden van de Vrouwen... Al t'famen uyt eygen ervarentheyt van den feer vermaerden Jacob Ruffen, Stadts-Medecijn tot Zurich / eertijdts in Druck uyt-gegeven... Overgefet uyt den Hooghduytfche in onfe Nederlandtfche Spraecke / Door Martyn Everaert B.... (*Gravure sur bois: chambre de l'accouchée*).

t' Amsterdam, Gedruckt by Ian Iacobfz Bouman, Boeckverkooper woonende op 't Water / tegen over de Kooren-Beurs / in de Lelye onder de Doornen / Anno 1668.

In-4°, 66 ff. chiffr., y compris les lim., et 2 ff. non chiffr. Grav. sur bois. Car. goth., à 2 col.

Les 6 premières pp. contiennent les lim. (titre encadré, blanc au v°, et dédicace de Sig. Feyerabend à sa nièce). Les autres ff. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage, et les 2 ff. non chiffr., à la fin, la table, qui commence au v° du f. coté 74.

Réimpression de l'édition de 1655, avec quelques modifications dans l'orthographe. Les bois sont ceux qui avaient déjà servi pour les éditions de 1648 et 1655.

Amsterdam : bibl. soc. de médecine.

RÜFF (Jacq.). — Mart. Everaert, traducteur.

AMSTERDAM, Mich. de Groot. — [Gouda, Franç. Hoola, impr.] 1670.

't Boeck van de Vroet-Wijfs. Jn 't welcke men mach leeren alle Heymelijckheden van de Vrouwen ... Al t'ſamen uyt eygen ervarentheyt van den ſeer vermaerden Jacob Ruffen, Stads-Medecijn tot Zurich / eertijts in Druck uyt-gegeven... Overgeſet uyt den Hoogduytſche in onſe Nederlantſche Spraecke / Door Martyn Everaert B. ... (*Gravure sur bois : chambre de l'accouchée*).

'tAmsterdam : By Michiel de Groot, Boeckverkooper op den Nieuwen Dijck / tuſſchen de twee Haerlemmer Sluyſen/ inde groote Bybel. Anno 1670.

In-4°, 66 ff. chiffr., y compris les lim., et 2 ff. sans chiffr. Grav. sur bois. Car. goth., à 2 col.

Les 6 premières pp. contiennent les lim. (titre encadré, blanc au v°, et dédicace de Sig. Feyerabend à sa nièce). Les autres ff. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage, et les 2 ff. non chiffr., à la fin, la table, qui commence au v° du f. coté 74.

Réimpression de l'édition d'Amsterdam, 1668, avec quelques modifications dans l'orthographe. Les figg. sont des copies de celles de la même édition. Il y a des exempl. qui portent l'adresse de l'imprimeur : *Tot Gouda, Gedruckt by Frans Hoola* ...

Amsterdam : bibl. soc. de médecine.

R 56.

RÜFF (Jacques). — Mart. Everaert, trad.

GOUDA, Franç. Hoola. 1670.

't Boeck van de Vroet-Wijfs. Jn 't welcke men mach leeren alle Heymelijckheden van de Vrouwen ... Al t'famen uyt eygen ervarentheyt van den feer vermaerden Jacob Ruffen, Stads-Medecijn tot Zurich / eertijts in Druck uyt-gegeven ... Overgefet uyt den Hooghduytfche in onfe Nederlantfche Spraecke / Door Martyn Everaert B. ... (*Gravure sur bois : chambre de l'accouchée*).

Tot Gouda, Gedruckt by Frans Hoola, Boeckdrucker en Boeckverkooper / op de hoeck van de korte Groenendael / aen de brugge. Anno 1670.

In-4°, 66 ff. chiffr., y compris les lim., et 2 ff. sans chiffr. Grav. sur bois. Car. goth., à 2 col.

C'est l'édition d'Amsterdam, Mich. de Groot, 1670, avec une autre adresse. Les mots : *Tot Gouda, Gedruckt by Frans Hoola...*, semblent prouver que Franç. Hoola imprima l'ouvrage, aux frais de Mich. de Groot.

Utrecht : bibl. univ.

RÜFF (Jacques). — Mart. Everaert, trad.

AMSTERDAM, Mich. de Groot. 1680.

't Boeck van de Vroet-Wijfs. Jn 't welcke men mach leeren alle heymelijckheden van de Vronwen (*sic*)... Al t'ſamen uyt eygen ervarentheyt van den ſeer vermaerden Jacob Ruffen, Stads-Medecijn tot Zurich / eertijts in Druck uyt-gegeven ... Overgeſet uyt den Hoogduytſche in onſe Nederlantſche Spraecke / Door Martyn Everaert B. ... (*Gravure sur bois : chambre de l'accouchée*).

t' Amsterdam, By Michiel de Groot, Boeckverkooper op den Nieuwen Dijck / tuſſchen de twee Haerlemmer Sluyſen / inde groote Bybel. Anno 1680.

In-4°, 66 ff. chiffr., y compris les lim., et 2 ff. sans chiffr. Grav. sur bois. Car. goth., à 2 col.

Les 6 premières pp. contiennent les lim. (titre encadré, blanc au v°, et dédicace de Sig. Feyerabend à sa nièce). Les autres ff. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage, et les 2 ff. non chiffr., à la fin, la table, qui commence au v° du f. coté 74.

Réimpression de l'édition d'Amsterdam, 1670. Les bois sont ceux de la même édition, à l'exception des figures p. 30 (1re fig), p. 33 (1re fig.) et p. 35 (2e fig.), qui sont nouvelles.

Utrecht : bibl. univ.

RÜFF (Jacq.). — Mart. Everaert, traducteur.

AMSTERDAM, v^e Gisb. de Groot. S. d.

't Boeck van de Vroet-Wijfs. In 't welcke men mach leeren alle heymelijckheden van de Vrouwen ... Al t'famen uyt eygen ervarentheyt van den feer vermaerden Jacob Ruffen, Stadts-Medecijn tot Zurich, eertijts in Druck uyt-gegeven ... Overgefet uyt den Hoogduytfche in onfe Nederlantfche Spraecke door Martyn Everaert B. ... (*Gravure sur bois : chambre de l'accouchée*).

t'Amsterdam, By de Weduwe van Gysbert de Groot, Boeckverkoopfter op den Nieuwen-Dijck, in de groote Bybel.

In-4°, 132 pp. chiffr., y compris les lim., et 2 ff. sans chiffr. Grav. sur bois. Car. goth. et car. rom., à 2 col.

Les 6 premières pp. contiennent les lim. (titre, blanc au v°, et dédicace de Sig. Feyerabend à sa nièce), et les 2 ff. non chiffr., à la fin, la table, qui commence à la fin de la 132e p.

Réimpression de l'édition d'Amsterdam, 1680, encore une fois avec quelques modifications dans l'orthographe. Les figures sont celles de la même édition.

Amsterdam : bibl. soc. de médecine.

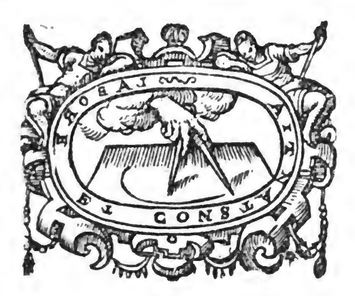
La veuve Gisb. de Groot [Hendrina Blaeu] exerça pendant les années 1682-1724. (Voir : A.-M. LEDEBOER, *alphabetische lijst der boekdrukkers ... in Noord-Nederland ...*, Utrecht, 1875, p. 67).

Vendu 4 fr. Serrure, 1872.

RUYGH-BEWERP van de redenkaveling...

LEIDEN, Christ. Plantin. 1585.

Ruygh-bewerp ‖ vande ‖ Redenkaveling/‖ ófte ‖ Nederduytſche Dialectike : ‖ De welcke is een Rechtſnoer / om van alle ‖ dingen bewyſlick ende onderſcheydlick ‖ te ſpreken / óóck waarheid van valſ=‖heid te ſcheyden / in alle twiſtredening ‖ hóóghnut ende nódigh zynde; ‖ uytghegheven by de Kamer ‖ In Liefd Bloeyende, ‖ t'Amſtelredam. ‖



Tót Leyden, ‖ By Chriſtoffel Plantyn. ‖ M. D. LXXXV. ‖

In-8o, 182 pp. chiffr. y compris les lim. et 1 f. sans chiffr. contenant les errata. A la fin du vol.,

La Haye : bibl. roy.
Anvers : bibl. plantin.
Brux. : bibl. roy.
Anvers : bibl. comm.
Gand : bibl. univ.

R 15.

un tableau imprimé sur une feuille in-fol. plano et pliée dans le volume; car. goth.

Les lim. (pp. 1-8) contiennent le titre, le blason de la chambre de rhétorique d'Eglantieren : *In Liefd' Bloeyende* à Amsterdam (gr. sur bois, qui avait déjà servi pour l'ouvrage : *Twe-ſpraack vande Nederduitſche Letterkunſt*. Leyden, Plantyn, 1584), la dédicace aux bourgmestres de la ville et aux curateurs de l'université de Leiden, et une pièce de vers néerlandais : *Tòtten Kunſtgheleerden Lezer*.

Le tableau à la fin est intitulé : *Een alghemene Tafel voorbeeldende alle de ſtucken ende delen van* || *Dialectika òf Redenkaveling*. ||

L'ouvrage que nous décrivons, est le premier manuel de dialectique en langue néerlandaise qui ait été publié; il fait suite à la grammaire intitulée : *Twe-ſpraack*... citée ci-dessus. La même année (1585) il fut suivi d'un autre supplément : *Kort* BEGRIP *des Redenkavelings*..., et en 1587 d'un 3e : REDERIJCK-KUNST *in Rijm opt kortſt vervat*. ... Généralement les 4 ouvrages sont reliés ensemble. Voir : TWE-SPRAACK *vande Nederduitſche Letterkunſt* / ... et les deux autres ouvrages cités.

Dans la dédicace, la Chambre prie le Magistrat et les curateurs de l'université : *alzò de Schole an ghene tale ghe=*||*bonden is* / ... *van onze Moe=*||*ders-tale een Moeder-taal aller* || *ghoeder kunſten* (te) *maken* / ..., et, sachant que le résultat de ses travaux n'est qu'un premier essai très imparfait, elle engage les curateurs à prendre des mesures pour faire

composer un meilleur ouvrage sur la matière : *Tót on=||uytſprekelyck voordeel van elck || leeck-menſche / die zonder moeije=||lycke arbeyd int leeren der talen / || met luſt alle kunſten dies zullen || moghen wys werden...*

Vendu 10 fr. Serrure, 1872.

RIJCEN (Chrétien) et Adrien Jansz.

HAARLEM, Gilles Rooman, pour Franç. Soete. 1588.

Tgetuygenisse ‖ ende de nae-ghelaeten Schriften ‖ van den Godvruchtigen Christiaen Rijcen / ‖ die nu in dese laetste dagen een ghetrouwe Getuyghe ‖ binnen Hontschoote in Vlaenderen is gheweest : Al‖ waer hy als een recht Christiaen / om het woort Gods ‖ ende t'getuyghenisse Jesu Christi / gevanghen is ghe=‖worden / in December des Jaers 1587. Ende nae lan=‖ghe versoeckinge ende vele aenvechtinge / die hy daer ‖ gheleden heeft / is hy aldaer op den seuenden dach van ‖ April / onder de bloedige Tyrannie ende het Gou=‖vernement van den Prince van Parmen / ‖ seer wreedelijck ghemarteliseert / ende ‖ tot asschen verbrant. ‖ ¶ Hier zijn noch by ghevoecht eenighe Brieuen / van ‖ eenen vromen Dienaer Christi / Adriaen Jansz. ‖ die Anno 72. tot Rysel gevanghen sat / om t'woort ‖ Gods ende t'getuyghenisse der

Amsterdam : bibl. de l'église des Mennonites.

waerheyt / twelck || hy met zijn doot aldaer besegelt heeft / voor desen || noyt in Druck wtghegaen. ||

T'Haerlem : || Gedruckt voor Franchoys Soete / in de Waermoes=||strate / naest den gulden Hoet. An. 1588. ||

In-16°, 144 pp. chiffr., y compris le titre, blanc au v°. Annotat. margin. Car. goth.

Les pp. 3-6 contiennent la préface, terminée par un fleuron, et les pp. 7-97 : *De Brieuen van || Christiaen Rijcen / || in zijn ghevanckenisse.* ||. Au milieu de la p. 97 : *Ende nae dat hy aldus veel strijdts ende || aenvechtinghe hadde gheleden / Soo is hy || op den vij. Aprilis xcv. achtentachtich ter || slacht-banck gheleyt / ende tot asschen ver=||brant / ...*, suivi de l'en-tête : ¶ *Hier nae volghen sommighe || Schriftuerlijcke Liedekens / in zijn ge=||vanckenisse gemaeckt / die hy met || de Brieuen aen B.* [Broeders] *ende S.* [Susters] || *ende alle goede vriendē || ghesonden heeft.* ||. Les chansons occupent les pp. 98-122. A la p. [123], le titre spécial qui suit : *Drie Brieuen || Vā Adriaen Jansz || ghesеyt den Hoemaecker / || ghеschreuen in de ghevanghenisse || binnen Rijssel : al waer hy om t'ghe=||tuyghenisse zijns Gheloofs || leuendich verbrandt || is gheweest.* ||. Le v° de ce titre est blanc. Les pp. 125-137 renferment les lettres d'Adrien Jansz., et les pp. 138-144, une chanson. A la fin, entre deux filets : *Ghedruckt t'Haerlem, || By my Gillis Rooman, || Anno M. D. LXXXVJJJ.* ||

Les lettres de Chrét. Rijcen, au nombre de 16, sont intitulées : 1°, ❡ *Een verclaringhe / hoe hy onderſocht is || van de Ouericheyt / ende hoe de Paſtoor || hem heeft willen den Kinder-doop be=||wijſen / ende hem hart beſtreden hebben.* ||. ... *vraegden my / || of ick my hadde laeten doopen : Jck hebbe || gheſeyt / Jae ick. Sy vraeghden my / hoe || langhe dat het geleden was : Jck ſeyde / wel || acht Jaeren. Doen vraeghden ſy nae mijn || Kinderen / of die niet ghedoopt en waren : Jck ſeyde / Neen ſy. Sy vraeghden / of mijn || Wijf oock was gelijck ick : Jck ſeyde / Jae.* || ... *vraeghden* ... *in wat huys dat ick || ghedoopt was : Jck ſeyde / het ſtont in den || Suytooſt-hoeck. Sy vraeghden / hoe den || Man hiet / die daer in woonde : Jck ſeyde / || Pieter. Ende zijn Toename* ... *Wy en vraghen niet vele nae de Toename* ... *Niet* ... *dat ick noch ghe=||hoort hebbe / dat ſy my dooden ſullen / maer || al waert dat ſy het deden / ten ware niet || nieus* ... A la fin de cette lettre écrite à sa femme, la date : ... *den tweeden Januarij /* 1588. || ... (pp. 7-13); 2°, ❡ *Een Antwoorde / op den Brief die zijn || Huyſvrouwe aen hem geſonden hadde / || daer in hy oock verhaelt / hoe hem den || Bailju tot afval ſochte te brengen / ende || dat hy hem dan wt helpen wilde : maer || anders moeſte hy verwachten t'advijs || van t'Hof* ... ||. ... *Daerom iſt wel ghelijck Jacob || de Keerſemaecker ſchrijft in den* 16. *Brief / || daer ſulcke ſtroomē comen* ... *daer iſt van noode dat de liefde || ſere berne* ... *Waert dat ick || wilde met den Paſtoor accorderen / den || Bailju die ſoude wel* ... *my wt* ... *helpen* ... *maer om || dat ick met hem niet accor-*

deren en can | ... moet || *ick vertoeuen tot dat t'advijs van het Hof* || *comt ... Alſoo mijn | lieue Wijf ... wilt verduldich zijn* || *... ende doet het beſte met mijn* || *Kinderen ... wiltſe wat leeren leſen | op auontuere* || *waren ſy groot het mochte haer te paſſe co=*||*men | datſe mochten ſoecken waer in haer* || *ſalicheyt geleghen is ... doet v beſte om haerlieder ... in ghehoorſaemheyt op te brengen deur de roede : maer ... en weeſt niet bitter teghen* || *haer ... houdtſe van de ſtrate ...;* || *ick ... ſeynde* [v] *mijnen beſten mantel : want waert* || *datſe myn lichaem namen | ghy ſoudt hem* || *moghen vercoopen | hy ſoude altijt meer* || *gelden dan mijn quaet mantelken : belieuet* || *v wilt my het quaet mantelken ſeynden ... moeſte ick in een muyte | dan* || *ſoude ickt grootelijcx van doene hebben ...* A la fin de cette 2e lettre à sa femme : ... *den* 9. *Januarij |* 1588. || ... (pp. 13-21); 3°, ¶ *Een Brief aen eenen Broeder ... dat hy zijn Huyſvrouwe wilde wat* || *vorderlijck zijn | om (ſo hy gedoot worde)* || *dat ſy nae Hollandt comen mochte ...* ||. ... *hebbe ... ver=*||*ſtaen | als dat mijn Kinderen t'uwen huyſe zijn | dat ghy die bewaren ſult tot dat mijn* || *wijf t'huys comt ... waert dat ghy een cleyn Camerken* || *hadt | dat ghy deruē mocht | dat mijn Wijf* || *oock met v woonen mochte | tot dat het den* || *Heere met my veranderde | ende waert dat* || *men my het leuen name | ick wilde ſeere wel* || *dat ghyliedē haer behulpich waert om naer* || *Brugghe te reyſen | om aldaer haren coſt te* || *winnen | ofte wederom naer Hollant ... den* 17. *Januarij.* || ... (pp. 21-24); 4°, ¶ *Een trooſtelijcke vermaninge ... aen een van zijn goede*

bekende. || ... *den* 28. *Januarij* / 1588. || ... et un *post-scriptum* (pp. 24-23 [32]); 5°, ❡ *Een grondelijcke onderwijſinge wt des* || *Heeren woort* / *vermanende een van zijn* || *goede bekende tot de navolginge Chriſti.* || ... *den* 29. *ende den* 30. *Januarij.* || ... (pp. 23 [32]-40); 6o, ❡ *Een grondtlijcke leeringe aen zijn vrien*=||*den gheſchreuen* / *tot alle goede vruchten* || *ende wercken der liefden haer vermae*=||*nende.* || ... *den* 19. *Februarij* / *in de ghevangheniſſe.* || ... et un *post-scriptum* (pp. 40-49); 7°, ❡ *Een trooſtelick Briefken aen zijn Huyſ*=|| *vrouwe* / *als hy ghehoort hadde* / *dat de Greffier weder ghecomen was* / *daer ſy* || *hem langhe mede ghetrooſt hadden* / *dat* || *dan haeſt met hem veranderen ſoude.* ||. A la fin : *Alſo mijn lieue Wijf* / *en weet ick niet of* || *ick meer ſal connen ſchryuen. ... dat v de Heere bewaren wil* || *in alle waerheyt* / *ende doet het beſte met de* || *Kinderen ... wt de gevangeniſſe* / *den* 22. *Februarij.* || ..., suivi d'un *post-scriptum* (pp. 50-52); 8o, ❡ *Noch een Brief* / *aen zijn Huyſvrouwe* / || *daer hy ſchrijft* / *dat hy verſtaen heeft* / *dat* || *daer gheen trooſt en was voor hem van* || *t'Hof gecomen* / *al was dẽ Greffier thvys* || *ghecomen* / *waerom dat hy hem in den* || *Heere trooſte.* || ... *v* || *ſchrijuen ontfangen ... bedanc*=||*ke v van uwe ſchatkens* / *die ghy my ſeynt : Voort verſtae ick ... dat ghy woont in* || *het huys van N. ende dat hij v lieder hout* || *gheſtoffeert heeft* ...; *ick heb verſtaen* / *datter noch* || *geen advijs van het Hof ghecomen is* ...; *Voort verſtae ick oock* || *wt v ſchrijuen*/ *dat ghy wel begeert dat ick* || *v Huyſ-meeſter een cleyn briefken ſchrij*=||*uen ſoude* / *het welcke ick ghedaen*

hebbe : || *Maer ick ſtelde bouen op den Brief | aen* || *N. N. ... den* 27. *Februarij.* || ... (pp. 52-54); 9°, ¶ *Een trooſtelijcke Brief aen zijn Huyſ=*||*vrouwe| haer vermanende tot volhardic=*||*heydt in de vreeſe Gods | ende laet haer* || *wetē | hoe de Paſtoor van Houteem* [Houthem] *hem* || *verſocht hadde | ghelouende hem wt te* || *helpen | ſo hy hem wilde laten gheſeggen ... met haeſten deſen* 5. || *Maerte.* || ... (pp. 55-58); 10°, ¶ *Eenen Brief vermanende zijnen vrient |* || *dat hy zijn afſcheidt van der weerelt |* || *ende haer luſten | ſoude maecken | ende* || *de grouwelen Babels verlaten.* || ... *laete ... weten | hoe dat ick verſtaen hebbe | als dat* || *ghy mijn Huyſvrouwe een huys gheſtof=*||*feert hebt | ende noch hout daer toe om te* || *barnen | het welcke my ſeere lief is | ende iſt* || *dat het den Heere toelaet | wy hopent tegen* || *v te verdienen | ende iſt dies niet | ick hope* || *de Heere die ſalt v loonen ... Ende belieuet v | wilt mijn huyſ=*||*vrouwe noch laten woonen | tot dat het met* || *my verandert : ... want ick wilde wel | datſe* || *mochte hier int Landt woonen | tot dat het* || *de Heere met my veranderde : Jſt dat ick* || *hier ſteruen moet | dan mach ſy doen dat* || *haer belieft | wech trecken ofte hier blijuen ... Met* || *haeſte deſen* 6. *Maerte.* || ... (pp. 58-63); 11°, ¶ *Hy bedanckt zijn Huyſvrouwe | van de* || *trooſtelijcke ſpreucken der Schrift | dieſe* || *hem gheſonden hadde | ende laet haer we=*||*ten | hoe dat den Bailju gecomen is | ende* || *dat hy wt de Pape wel verſtaet | datter* || *gheen hope en was van vrydom | want* || *int Concilie van Trenten | was ons alle* || *Landen ontſeyt : als d'archſte Secte on=*||*der den Hemel.* A la fin : *Groet my ſeere die bekende | die by* || *v*

zijn / ende bewaert v ſeluen altijt reyn in || *de vreeſe Gods. Gheſchreuen den* 12. *Mar*=||*tij M.D.LXXXVJJJ.* ... (pp. 63-67); 12°, ❡ *Een trooſtelijcke Seyndtbrief / aen zijn* || *vrienden ende alle goede bekende / haer* || *vermanende tot ſtantvaſticheydt in den* || *gheloоue / ende dat hem een yegelijck be*=||*reyde tot den ſtrijt / op dat ſy hare Vyan*=||*den moghen verwinnen.* ||. A la fin : *Voorder mijnen* || *lieuen ende beminden Coſijn / groet my* || *Naenken mijn Suſter ... met Jan den* || *Slootmaker ende zijn huyſvrouwe / daer* || *mijn Suſter medewoont / met alle mijn* || *goede vrienden te Wormer ende te Reynſ*=||*burch / ... ende wilt Naenken mijn Su*=||*ſter gade ſlaen ... want ick* || *dencke wel / dat ſy om mijnent wille ſeer* || *droeue is ... Groet my oock Oom ende* || *Moeye te Soeterwouw / met oock Antho*=||*nis Oom / ende Jorijnken onſe Suſter /* || *ende ſeght haer dat Marten Broeder nu* || *is commen woonen te Hontſchote / ontrent* || *den thienden van Maerte. Groet my oock* || *Maerten Wolf ende Tonijne. Voorts bid*=||*de ick v mijn lieue Coſijn / waert dat ſy* || *mijn lichaem namen / ende dat mijn huyſ*=||*vrouwe by v lieder quame / wilt haer doch* || *wat behulpſamich weſẽ met haer kinderẽ.* || ... *den* 16. || *Martij /* 1588. || ... (pp. 67-76); 13°, ❡ *Een ſeer treffelijcke vermaeninghe aen* || *zijn Broeders ende vrienden...* A la fin : *Ende ick bidde v mijn Broeder* || *Mailliaert / wilt deſen Brief laten hooren* || *leſen N. met zijn Huyſvrouwe ... ende ick ſeynde* || *v lieder noch een Liedeken / ende als ghy 't* || *hebt ouerſien / wilt het gheuen N. Doch*=||*ter dincket v goet / want ick wilde wel dat*=||*ter vreucht der gherechticheyt mocht af*||*commen ... aen-*

gaende dat ghy my vraecht / of ick dat || *ghelt hebben wil van Mayken ghegeuen /* || *dat en hebbe ic op desē tijt niet van doene.* || *Maer ick wilde wel dat ghy my dat Wijf* || *hertelyck bedanckte* ... *den* 18. *ende* 19. *van* || *Maerte /* 1588. || (pp. 77-87); 14°, ¶ *Een troostelijck Briefken aen zijn Huys=*||*vrouwe / doen hy meende dat mē met hē* || *door gegaen soude hebben / ende hoe hem* || *sommighe op den Pays troosten / dat hy* || *dan wtcomen soude.* ||. A la fin : *Vaert* || *wel / met haesten / desen* 19. *Maerte.* 1588. || ... (pp. 87-90); 15°, ¶ *Hy vermaent zijn Huysvrouwe vast op* || *den Heere te betrouwen / ende laet haer* || *weten / hoe hy die weke noch eens van*|| *den Pastoor ende een grauw Broer aen=*||*ghevochten is gheweest / hem temterende* || *tot afval / met dreyginghe ende schoone* || *woorden : ende van de verschrickinghe* || *die hem snachts daer nae gebeurde.* ||. A la fin : ... *snachts daer nae /* || *als den Pastoor by my gheweest was / een* || *groot verschricken toe quam / soo dat my* || *dochte / dat sy my in d'ijsers smijten sou=*||*den / ofte op den pijnbanck legghen / daer* || *deur dat ick soo verschrickt was / dat het* || *sweet wt mijnen lijue quam / soo dat ick* || *nat was van den sweete* ... *maer ick* || *dochte op Christum / als hem dat lijden aen* || *quam* ... *Ende groet my uwen Huys-mee=*||*ster / ende gheeft hem voor dese reyse dit* || *Liedeken / ende groet my oock alle die an=*||*der die by v woonen* ... *Geschreuen den seuen en* || *twintichsten Martij /* 1588. || ... (pp. 91-95); 16°, ¶ *Hy laet zijn Huysvrouwe weten / dat hy* || *meende sententie te hebben / ende hoe hy* || *het ijser aen zijn been* 18. *oft* 19. *daghen* || *gehadt heeft / met een baelken op t'stroo /* || *maer dat hy*

nu weder wat meer ſolaes ‖ *hadde.* ‖ . A la fin : ... *Joos* ‖ *die bewijſt my groote vrientſchap / meer* ‖ *dan ick teghen hem ſal connen verdienen :* ‖ *ende mijn Wijf ic bidde v / wilt met die van* ‖ *Hontſchote ſoo luttel woorden maken als* ‖ *ghy cont / op auontuere of die Ouerheydt* ‖ *het verhoorde dat ghy daer waert / dat ſy't* ‖ *aen die van Berghen ontboden. Maer* ‖ *condt ghy N. ſpreken die comt dickwils te* ‖ *Berghen : Maer mijn lieue Wijf / als ghy* ‖ *wat ontbiet aen my / ſoo ſegt het aen N.* ‖ *ofte N. die ſullen my wel de bootſchap brē=*‖ *ghen / ende en laet immer niet / ſchrijft my* ‖ *hoe dat het met v ende de kinderen ſtaet /* ‖ ... (pp. 95-97). Cette dernière lettre n'a pas de date. Elle est suivie d'un avis et de sept chansons dont voici les premières lignes :

1. *O Heere helpt my nu wat dichten*
   Om mijnen Naeſten daer mede te ‖ *ſtichten* ... (p.98).
2. *Een liedt wil ick gaen heffen aen*
   Die hier in droefheyt ſitt ghevaen ... (p. 100).
3. *O Heere aenhoort doch mijn gheclach*
   Gheeft my in t'lijden goet verdrach ... (p. 103).
4. *Bewaert my nu / o Heere*
   Van Alle booſheyt quaet ... (p. 108).
5. *O Heer al in der eeuwicheyt*
   Wilt my byſtaen tot allen ſtonden ... (p. 112).
6. *O Heere Godt wilt my bewaren*
   En ſtercken in den laetſten noot ... (p. 115).
7. *Gods navolgers Broeders wilt weſen*
   Als lieue kinderen gheſint ... (p. 119).

Viennent ensuite les trois lettres d'Adrien Jansz.

adressées à sa femme, dont la 1re porte l'en-tête : ¶ *Een troostelijcke Seyndtbrief / || geschreuen van Adriaen Jansz. die ghe=||uanghen satt tot Rijssel / int Jaer* 1572. || *om t'Woort Godts* ... Dans la 1re lettre l'auteur dit (p. 129) : ... *ick mach || nu wel met den Apostel segghen / dat ick || de licteeckenen des Heeren in mijn lichaem || draghe / want sy my driemael of ende aen || ghesleghen hebben / also dat dat bloet daer || wt gheloopen is / ende dat daeromme / dat || ick mijn mede-broeders bedraghen soude / || maer den Heere heeft mijnen mondt be=||waert deur zijn ghenade / men hinck my || by mijn handen / alsoo dat ick gheen aerde || en trede* ... [en] *het || qualijck gheharden conde / als sy my ten || derden male geesselden* ... *ende sy hielden || doens op / hoe wel dat sy my dreychden te || pijnen / ende seyden / dat sy my de leden || scheuren wilden* ... *wat sy noch doen sullen dat weet den Hee=||re* ... Les pp. 138-144 sont consacrées à une chanson sur le martyre de Chrétien Rijcen : ¶ *Een nieu Liedeken / waer in verclaert || wort de geschiedenisse van Christiaen || Rijcen* ..., dont voici les premières lignes :

Eylaes hoe mach gheschieden
Dat eenen Christen goet ...

et les dernières :

Tot saligher ghedachte
t' Jaer tachtentich en achte
Die Croon hy nu verbeyt / Amen.

La chanson est signée de la devise : *Een is noodich.*, qui est celle du peintre-poète Charles van Mander.

Les 3 lettres d'Adrien Jansz. et les nos 1, 3, 8, 9, 11 et 14-16 des lettres de Chrét. Rijcen ont été reproduites dans les martyrologes mennonites de [Jacq. Outerman, Jean de Ries et autr.], de [Jacq. Outerman, Syv. Pietersz, P. Jansz. Twisk et autr.], et de T. Jansz. van Braght. Il nous reste encore à faire remarquer que, dans le livre que nous venons de décrire, il est dit que Adr. Jansz., chapelier, fut brûlé à Lille, en 1572 (nouveau style?), tandis que les martyrologes déjà cités indiquent l'année 1571 (vieux style?). Selon ces derniers recueils, Adr. Jansz. fut brûlé sur un même bûcher, avec un autre téléobaptiste, Gilles de Backer.

[RYCKER (Louis de)].

(GAND, J. Vuylsteke. — I.-S. van Dooselaere, impr.). (1878).

Een Proces Voor Ketterij, Te Gent. 1560-1561.

In-8°, 39 pp. chiffr. et 1 p. blanche. Car. rom.

L'opuscule, divisé en 9 chapitres, contient (pp. [1]-26) l'histoire du procès de Soetken vanden Houte, Lynken Clays, Lynken Pieters ou van Hecke, Marthe Baerth et Tanneken Delmere ou Del Meere. L'auteur signe : *L. D. R.* (Louis de Rycker). Les pp. 26-39 renferment : I, *Copie vander sententie ghepronunchiert byden Inquisiteur* [Pierre Titelmans] ... *ten laste van vier distincte vrauwepersoonen heretycque hiernaer ghedenommeert, den laetsten july* 1560.; II, *Copie vander sententie ghepronunchiert byden inquisiteur vanden kersten gheloove, ten laste van Tanneken Del Meere, hereticque, den laetsten hoymaent* LXJ.; III, *Uit het Testament van Soetken van den Houte.* Les deux premières pièces sont extraites du registre des sentences criminelles de la ville de Gand. La première pièce avait déjà été publiée, mais inexactement, par J.-B. Cannaert, dans son ouvrage : *Bydragen tot de kennis van het oude strafrecht in Vlaenderen* (3e édit., Gand, 1835, pp. 248-255).

Extrait du JAARBOEK *van het Willems-fonds*, année 1878.

Gand : bibl. univ.

RIJM-DICHTEN, en liedekens, gepronuncieert ... tot Schipluy ... 1671.

DELFT, Corn. Blommesteyn. 1671.

Rijm-Dichten, en Liedekens, Gepronuncieert ende Gefongen van de vijf naervolgende Kameren van Rhetorica, verfcheenen tot Schipluy, By den Roosmareyn, Op 't Jaer ons Heeren 1671. op den 20. July, Om te beantwoorden dees naervolgende Vrage :

Seght wat Vorft is 't geweeft, die fijn
[grootfte Vyandt,
Sijn leven heeft gefpaert, doen hy was in
[fijn handt.

Noch infgelijcks een Liedt, op den Regel,
Dees Vorft heeft door dees daet veel zege-
[ningh verkregen.

'tGeen is gedaen op het Speel-Toneel aldaer. (*Petits fleurons*).

Tot Delff, Gedruckt by Cornelis Blommefteyn, Boeckdrucker / woonende inde Kromftraetfteegh / tegen over 't Geusje / in Door Druck geleert.

La Haye : bibl. roy.

In-4°, sign. A3-C2, 10 ff. sans chiffr. Car. rom. et car. goth.

Au v° du titre, une pièce de vers : *Aen den Beminden Leser.*, par le facteur de la Chambre organisatrice. En parlant de « la pucelle Rhétorique » l'auteur dit :

Men hoorde van haer Konſt, de hele wereld roemen,
Soo dat zy nu ter tijdt, hier huys-veſt in dit pleyn.
By 't Hoff van Kenenburgh *en 't Edel* Roosmareyn.

Il semble résulter de là que Kenenburgh ou 't Hoff van Kenenburgh était le nom de l'auberge où la réunion eut lieu. Au r° du f. *A 2*, la liste des prix gagnés. Les ff. *A 2* v°-*C 2* v° contiennent les réponses des 5 Chambres qui assistèrent au concours :

De Witte Fyolen, Voorschoten : ... *Alexander* ...

De Akerboom, Vlaardingen : *David die was de Vorſt, die Saul hiel in 't leven.* La même Chambre donna, outre la chanson, une réponse en vers hors concours, à la question destinée à être traitée dans la chanson.

De Hofbloem, De Lier : *David die Sauls doodt oock noyt en heeft begeert.*

De Geele Meirbloem, Wateringen : ... *David*... La réponse est signée : *Hier na beter.*

De Lauw'rierspruyt, Hondsholredijk : *David ſijn grootſte Vyandt Saul ſpaerden het leven.* La chanson est signée : *G. P. V. R. Wapent u wel.*

A la fin, un sonnet de 8 vers .

Wie dat met graeght, aen Tafel treed,

Oordeelt voor beſt, de eerſte beet :
Maer treedt hy verder aen den Dis,
Hy prijſt wat min, de tweede wis;
Maer 't alderbeſte delicaet,
Dat werdt ſomtijdts noch wel gehaet :
Want of de Spijs al is geſont,
Smaeckt even niet in yders mont.

Les prix furent décernés comme suit : prix de la réponse à la question : 1, Vlaardingen, 2, Hondsholredijk, 3, Wateringen; de la chanson : 1, Vlaardingen, 2, De Lier, 3, Hondsholredijk; de l'élocution : Vlaardingen; du chant : De Lier; du salut avec le drapeau : 1, Voorschoten, 2, Hondsholredijk, 3, Vlaardingen.

SAGITTARIUS (Thomas).

FRANCFORT s/M., Jean-Jacq. Porsius. 1614.

Lipsivs Protevs Ex Antro Neptvni Protractvs Et Claro ſoli expoſitus à M. Thoma Sagittario Professore Publico. Ex Oratione cumprimis de Duplici Concordia, quam ipſe Lipſius Anno 1573. Academiæ Ienenſis Decanus & Profeſſor publicus, adeoq; Ienæ publicè habuit, I. Leuitatis & inconſtantiæ, quòd linguam & ſtilum habuit ad omnia verſatilem, quiq; Polypi inſtar, colorem ſubinde mutauit, & ſaxi, cui adhæſit, ſumpſit : II. Vanitatis, quòd quæ publicè geſſit, dixit, ſcripſit, geſſiſſe, dixiſſe, ſcripſiſſe, publicè negat; apertiſſimè conuictus. Annexis aliquot eiuſdem Lipſij aliorumq; Orationibus ſelectiſſimis.

Francofvrti Excudi curabat Iohannes-Iacobus Porſius. Anno 1614.

In-8°, 2 parties. Car. rom.

PREMIÈRE PARTIE : *Lipsivs Protevs*. 86 (par erreur 58) pp. chiffrées.

Les 6 premières pp. comprennent le titre général

Hambourg : bibl. ville.
Bonn : bibl. univ.
Breslau : bibl. univ.
Iéna : bibl. univ.
Dresde : bibl. roy. (Inc.)

S 268.

reproduit, blanc au v°, l'épître dédicatoire de Thomas Sagittarius : *Melchior Goldaste Heiminsfeldi, Et Friderice Hortledere*, datéed e Iéna, cal. de juin 1613, trois lettres datées respectivement de Weimar, le 2 avril 1613, de Francfort, le 16 mars 1613, et de Iéna, le 8 avril 1613, et adressées l'une à Sagittarius par Hortleder, l'autre à Hortleder par Goldast, la troisième à Hortleder par Sagittarius. Les pages qui restent sont consacrées au *Proteus*, composé des parties suivantes : 1° (pp. 7-12), *Cap. I. Ratio Inscriptionis Breviter Apposita.*; 2° (pp. 13-27), *Capvt II. Lipſium Ienæ vixiſſe Actis Academicis, ipſius manu & ore, viuis etiamnum teſtibus probatum, & quousq; ſaltuatim indicatum.* Ce chapitre comprend des extraits des archives de l'université de Iéna, une pièce de vers latins en l'honneur de Jean-Guillaume, duc de Saxe, puis cinq lettres de Lipse, adressées respectivement à Tileman Heshusius, recteur de l'université de Iéna, au Sénat de la même université, à Jean-Guillaume, duc de Saxe, à Joachim Camerarius, le vieux, et à André Ellinger, médecin. Les trois premières lettres sont sans date, les deux autres datées de Iéna, le 14 des cal. de décembre 1572, et de Francfort s/M., le jour des cal. d'avril 1574; 3° (pp. 27-60), *Capvt III. Epiſtola Lipſij,* [*Cent. Epiſt. ad Germanos & Gallos Epiſt.* 68. *fol.* 53.] *qua Orationem de duplici concordia ſe ſcripſiſſe negat, excuſſa & diſcuſſa.* Réfutation passage par passage de la célèbre lettre écrite par Lipse au Sénat de Francfort, pour décliner la paternité de l'*Oratio*

de duplici concordia; 4° (pp. 60-83), *Caput IV. Orationem de duplici Concordia Lipsium in promotione Magistrorum solenni publicè recitasse ex varijs assertum & vna ex manuscriptis Codicibus illa apposita.* Cette partie comprend quelques pièces émanées de Lipse pendant son décanat de la faculté de philosophie, entre autres : a (pp. 61-65), *I. Lipsivs Facvltatis Philophicæ* (sic) *Decanvs in A. I. lecturis S.*, invitation aux jeunes étudiants à se présenter pour l'examen privé et public de maître en philosophie et arts, datée des cal. de juin 1573; b (pp. 65 66), *Decanvs Collegii Philosophici I. Lipsivs Lecturis S.*, invitation à tous les *magistri* et docteurs à vouloir assister aux examens publics, datée du 15 juillet 1573; c (p. 67), *Decanvs Collegii Philosophici I. Lipsivs Lecturis S.*, avis du 15 juillet 1573, faisant connaître aux candidats ayant réussi dans l'examen privé, qu'ils sont admis à l'examen public; d (pp. 68-69), *Decanvs Collegii Philosophici I. Lipsivs Lecturis S.* [7 des cal. de juillet 1573], prière adressée à diverses personnes de vouloir honorer de leur présence la proclamation du résultat, qui sera précédée d'un discours du doyen; e (pp. 70, etc.), *I. Lipsii Oratio De Dvplici Concordia Habita Ienæ XXIIX. Iulii hora octaua anno CIↃ D. LXXIII. in promotione VII. Magistrorum.*, comprenant le début de l'*Oratio*, un renvoi à la p. 46 de la seconde partie où l'on reproduit le texte de l'*Oratio* en entier, certaines variantes trouvées dans les *codices* manuscrits de la pièce et quelques considérations polé-

miques de Sagittarius; 5o (pp. 83-86), *Capvt V. Ad Heimisfeldii petita breuiter refponfum, & finis impofitus.*

DEUXIÈME PARTIE. Titre : *Ivsti Lipsi* (sic) *Orationes Octo, Ienæ Potissimvm Habitæ. Selectissimarvm Aliqvot Orationum, ad Imperatores Regesq; varios, à Clariffimis Italorum, Gallorum, Hifpanorum, Oratoribus habitarum, acceffione auctæ & illuftratæ.* (Fleuron). *Francofvrti Typis Ioannis Spieffii, Sumptibus Ioannis Iacobi Porffii. Anno M. DC. VIII.* 3 ff. et 194 pp. chiffrées.

Cette seconde partie a d'abord été mise en vente séparément comme le montrent l'adresse et le millésime du titre. Un certain nombre d'exemplaires ont été ajoutés six ans après, comme accessoire, au *Lipsivs Protevs*. Voir la description séparée que nous en avons donnée au nom de Lipse.

Thomas Sagittarius publia son *Lipsivs Protevs* pour prouver que l'*Oratio de duplici concordia* publiée à Zurich en 1600, était de Lipse, bien que celui-ci l'eût nié dans une lettre adressée au Sénat de Francfort, le 3 des cal. d'octobre de la même année. (Voir : Juste LIPSE, *epistolarum selectarum centuria singularis ad Germanos & Gallos,* épître LXVIII). Il n'atteignit pas son but, et c'est avec raison que le dr Ch. Halm a repris son œuvre dans la brochure intitulée : *Ueber die Aechtheit der dem Justus Lipsius zugeschriebenen Reden* ..., Munich, 1882, in-8o. L'ouvrage de Sagittarius n'en a pas moins une grande importance au point de vue historique. Il y

règne un souffle de sincérité qui entraine tout esprit non prévenu. On y trouve parfaitement exposé l'extrême faiblesse, pour ne pas dire l'insignifiance, des arguments employés dans la lettre de Lipse. On y trouve aussi la preuve décisive que Lipse s'est rallié au luthéranisme à Iéna, et c'était bien cela que Lipse voulait contester en niant qu'il fût l'auteur de l'*Oratio*. Si nous avions eu cet ouvrage à notre disposition lors de la rédaction de notre notice biographique sur Lipse, nous l'aurions certainement utilisé.

[SALENSON (Gérard van)].

GAND, Gér. van Salenson. — (Henri vanden Keere, impr.). 1557.

De || Cronijcke van Vlaenderen || in tcorte / metgaders van Brabant / Arthois / Hene||gauwe / Hollant / Zeelant / Vrieſlant ende anderē omligghenden || Landen. Onder wien dat zy van den beghinne des weerelds gheweeſt zijn : || met haerlieder oorſprongh / afcomſte eñ regiment / tot deſen teghē-woordighen || tyde van onzen alder ghenadighſten ende onverwinnelicſten Conijngh || Philippus van Ooſtenrijcke / Conijngh vā Spaengen / van Jn=||ghelant / van Vrankerijck &ç. Graue vā Vlaenderen. || Vut dyuerſchen gheapprobeerden Autheurs || met nęrſtigheyt by een vergadert. || (*Lion debout tenant les armes de Flandre: à gauche l'écu gironné, à droite l'écusson au lion*).

Te Ghendt. || Voor Gheeraert van Salenſon in den Bibel. || Met gratie ende priuilegie van twee iaren. || 1557. ||

In-4°, sans chiffres, sign. Aij-Mmiij [Mmiv],

Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

140 ff. Car. goth.; petites figures sur bois dans le texte.

Les 4 premiers ff. comprennent le titre, les armes d'Adolphe de Bourgogne, seigneur de Wacken et grand bailli de la ville de Gand, la dédicace au même seigneur, datée de Gand 2 oct. 1557 et signée : *Gheeraerdt van Salenſon.*, le prologue et trois passages de la Bible mis en vers. Le corps de l'ouvrage occupe les ff. *B-Mmij*. Les 2 ff. restants comprennent une ballade en néerlandais : *Balade / ten loue / prijs ende exaltatie des Edelen lands van || Vlaenderen / eñ der vermaerder ſtat van Ghendt / Hooftſtede van || den zeluen lande. Rethorijckelick gheſtelt by Marcus van || Vaernewijck.* ||, les *errata*, le privilège sans date, et (v° du dernier f.) la vignette de la Pucelle de Gand, avec la devise de la même ville, en latin et en néerlandais : *Fides & Amor.* || *Trauwe ende Liefde.* ||

Cette *Cronijcke van Vlaenderen* a eu deux éditions. La première est celle qui est ici décrite, la seconde, remaniée et augmentée, a paru en 1563. L'une et l'autre sont sans nom d'auteur sur le titre, et ont toujours été regardées comme étant l'œuvre de Marc van Vaernewijck. Il résulte des extraits suivants de la préface de la seconde édition que c'est une erreur : *Tot den goetwillighen Leſer.* || *Marcus van Vaernewijck.* || *Eerweerde ende minſame Leſer / hier hebdy een corte* || *Cronijcke van dat edel Graeffchap van Vlaenderen ... ende al iſt dat een duſdanich werck ghedruckt is* || *gheweeſt voor Gheeraert van Salenſon*

int iaer xv. C. LVJJ. noch||tans is hier een groot deel in verandert / te weten van tbeghinſel der || weerelt af/ tot Gaius Trebonius tyden / ... in welcke veranderijnghe al breeder of am||pelder ghetracteert wert van den ſtaet van deſe Neder-landen... Jck ſelue / die dit voorwerck || tot Trebonius tijt (ſo voorſeyt is) vergadert hebbe / en leggher niet || meer gheloofs anne / dan de ſake weerdich en is /... Angaende van tander deel van Gaius Trebonius voort / en is mijn || werck niet / hoe wel dat ſommighe ghemecnt hebben / dat ia / om die || Ballade int hende van den wercke... Les passages cités laissent à désirer au point de vue de la clarté, parce que, à la fin, on y confond les deux éditions. Cependant, après avoir comparé les deux livres et rapproché les extraits ci-dessus de la dédicace de la première édition, où Gérard van Salenson, qui n'en est pas l'imprimeur, appelle néanmoins l'ouvrage à diverses reprises son œuvre *(mynen aerbeyt),* nous n'hésitons pas à conclure: 1o que la première édition a pour auteur Gérard van Salenson, et qu'elle a toujours été attribuée à van Vaernewijck, à cause de la ballade qui se trouve à la fin; 2o que la seconde doit être divisée en deux parties, l'une, allant de la création du monde à Caius Trebonius, l'autre commençant à Trebonius pour finir à l'époque contemporaine; 3o que les changements et augmentations de cette première partie sont de Marc van Vaernewijck, tandis que ceux de la seconde partie sont dus à un autre.

Nous sommes porté à croire que cet autre auteur, qu'on ne nomme pas, est encore Gérard van Salenson.

Van Salenson a utilisé, pour la composition d'une bonne partie de sa chronique, l'ouvrage : *Die cronijcke van Vlaenderen jnt corte vanden jare ſes hondert / eñ .XXJ. ...* dont nous connaissons deux éditions, celle d'Anvers, 1539 et celle d'Anvers, s. d. (c. 1554). Nous avons la première des deux devant nous, et nous constatons que le libraire gantois l'a insérée entièrement dans son livre, se contentant de modifier de temps à autre la rédaction, de développer les faits déjà cités et d'en intercaler de nouveaux. La *Cronijcke* primitive ne compte que 24 ff.; la *Cronijcke* remaniée occupe dans l'ouvrage de Gér. van Salenson plus de 52 ff., *T iij* v° - *J iiv* r°.

Vendu 25 fr. J. vander Gracht; 38 fr. (avec notes mss. du temps) Lammens; et jusqu'à 150 fr. Serrure.

[SALENSON (Gérard van)].

GAND, Gér. van Salenson. — (Gisl. Manilius, impr.). 1563.

Cronijcke van Vlaenderen || int corte/ inhaudende veel gheloofweerdighe ſakē : || mitgaders van Brabant/ Arthois/ Henegauwe/ Hollant/ Zeelant/ || Vrieſlant/ eñ anderen omligghenden landen. Onder wien dat ſy van || den beghinne des weerelts gheweeſt *zijn* : met haerlieder oorſpronck/ || afcomſte ende regiment/ tot deſen teghenwoordigheu (*sic*) tide van onſen || alder ghenadichſten eñ onuerwinnelicſten Conijnck Philippus van || Ooſtenrijck/ Conijnck van Spaengnen &ç. Graue van || Vlaenderen. Wt diuerſchen gheapprobeerden Au=||theurs met grooter neerſticheit by een ver=||gadert/ ende van nieus (ſichtent den eer=||ſten druck) ſeer ghecorrigiert || ende verbetert. || (*Armes de Flandre, les mêmes que sur le titre de l'édition de* 1557).

Te Ghendt/ || By Gheeraert van Salenſon/ op dHoochpoort naeſt der || Munte/ in

Bruxelles : bibl. roy.
Amsterdam : académie roy. des sciences.
Gand : bibl. univ.

S 102.

den Bybel. || Met Gratie ende priuilege. || M. CCCCC. LXIII. ||

In-4o, sans chiffres, sign. Aij-Lliij [Lliv], 136 ff. Car. goth.

Les 9 premières pp. comprennent le titre, les armes d'Adolphe de Bourgogne, la dédicace au même seigneur, la préface portant l'en-tête : *Tot den goetwillighen Leser.* || *Marcus van Vaernewijck.* ||, le prologue et un passage de la Bible mis en vers. Le corps de l'ouvrage commence à la p. 10 (vo du f. 5) et finit au vo de l'avant-dernier f. Le dernier f. comprend la ballade de Marc van Vaernewijck, un double privilège daté du 5 sept. et du 6 octobre 1556, et l'approbation de 1563, d'Antoine Righerman, inquisiteur et prieur des Dominicains à Gand.

Seconde édition, remaniée et augmentée. Les changements et augmentations concernent surtout la prétendue histoire de la Flandre et des contrées limitrophes, depuis la création du monde jusqu'à Caius Trebonius (ff. *B* ro - *Qij* ro de la 1re édition, et ff. *B* vo - *H* vo de la 2e édition); le règne de Baudouin de Lille (ff. *Viv* ro - *X* ro, et ff. *M* ro - *Mij* vo); celui de Baudouin de Constantinople (ff. *Ziij* et ff. *Oiij* ro - *P* vo); celui de Ferrand de Portugal (ff. *Ziij* vo et ff. *P* vo - *Pij* ro); de Jean-sans-Peur, duc de Bourgogne (ff. *Cc* ro - *Ccij* vo et ff. *Riij* ro - *S* ro); de Philippe-le-Bon (ff. *Ccij* vo - *Eeij* vo et ff. *S* ro - *Viv* vo); de Charles-le-Téméraire (ff. *Eeij* vo - *Ffiij* vo et ff. *X* - *Zij* ro); de Marie de Bourgogne, de Maximilien et de Philippe-le-Beau (ff. *Ffiij* vo - *Jj* ro

et ff. *Z ij* r° - *Ee iij* v°); de Charles-Quint (ff. *Jj* r° - *Ll iij* v° et ff. *Ee iij* v° - *K iv* v°); et de Philippe II (ff. *Ll iij* v° - *Mm ij* v° et ff. *K iv* v° - *Ll iij* v°).

La partie concernant l'histoire de Flandre depuis les temps les plus reculés jusqu'à l'époque de Trebonius, n'a aucune valeur. Elle est due à van Vaernewijck, qui l'a tirée, en majeure partie, des chroniques de Lucius de Tongres, de Hugues de Toul et de Jacques de Guise. Les fables inventées ou recueillies par ces auteurs, étaient déjà traitées par beaucoup de gens instruits avec le dédain qu'elles méritaient. Moins clairvoyant, van Vaernewijck ne regarde pas comme invraisemblables les événements qu'il raconte, mais il n'en garantit pas non plus la réalité.

Vendu 10 flor. Moris; 16 fr. Lammens.

102.

[SALENSON (Gérard van)].

GAND, Gér. van Salenson. — Gisl. Manilius, impr. 1561.

Die || VVarachtighe Histo-||rie van den alder onverwinnelicſten, eñ || alder moghenſten Keyſer van Roome, Carolus de || vijffte van diē name/ Conijngh van Spaengnen &ç. Met || alle de gheſchiedeneſſen die binnen zijnen Leuen/ hier/ || eñ in ander landen gheſchiet zijn. Vut dyuerſche || gheapprobeerde Autheurs met grooter || neerſtigheyt by een vergadert. || (*Armes de Charles-Quint, avec la devise :* Plvs Ovltre).

Te Ghendt, || Vp de Hooghpoort naerſt de Munte || By Gheeraerdt van Salenſon/ || Jn den Bybel. || 1561. || ☞ Met Gratie ende Priuilegie. ☜ ||

In-4º, sans chiffres, sign. Aij - Ppiij [Ppiv], 152 ff. Car. goth. Avec quelques petites figg. sur bois dans le texte. Ces figg. ont déjà servi pour la *Cronijcke van Vlaenderen* de G. van Salenson, les armes de Charles-Quint, la comète, la tombe d'Isabelle, reine du Danemark, et le collier de la Toison d'or exceptés.

Les 3 premiers ff. comprennent le titre et un

Bruxelles : bibl. roy.

poème néerlandais de 13 strophes par Marc van Vaernewijck : ¶ *Prologhe oft voor-Reden vp t'Leuen vanden Keyſer, Carolus de vijffte...*

Le corps de l'ouvrage commence au f. *A iiij* r°, et finit au v° du f. *Ppiij*. Il est suivi d'une ballade de 5 strophes par Vaernewijck, d'un petit avis de cinq vers par le même, de l'approbation signée : *I. de la Torre* et *P. de Lens*, de la souscription : *Typis Manilij.* || ✠ *Paeys es goedt.* ✠ || .✠. || et (v° du dernier f.) des deux écussons de Flandre tenus par un lion.

Dans le texte on rencontre encore les poèmes néerlandais suivants :

1° (f. *Aiiij* r°) 21 strophes: *Hier volght de Triumphe van die Gheboorte van den* || *Edelen Hoogh Gheboren Keyſer Carolus, & ç. Rhetorijcke-*||*licken gheſtelt, duer vvylent Heer Lieuen Boghaert* || *Prieſter, Capellaen, eñ Facteur van den Barberiſten* || *binnen der ſtede van Ghendt.* ||

2° (f. *N* v°) 13 strophes : ✠ *Epitaphie der ſeer Edelder ende excellenter Princeſſe* || *Yſabeele, Coninghinne van Dinnemercken. Ouerleden in Decembris,* || *ende begrauen in Februario* 1525. *Ghetranſlateert vut den Latine in* || *vlaemſche, Anno* 1530. *By Meeſter Ian van den Viuere, Prieſtere.* ||. L'original latin est de Corneille de Schepper, seigneur d'Eecke.

3° (f. *Z* v°) 6 strophes signées : *Laett vaeren nijd* [Marc van Vaernewijck] : ℂ *Van de deuiſe van onſen Keyſer* || *Carolus de .v. ter ſaligher memo=*||*rie / de welcke te Ghendt vp veel diueerſche* || *plaetſen in dit voornoemde Steeck=*||*ſpel vertooght was.* || ✠✠✠ ||. Ce

poème se retrouve dans l'ouvrage de van Vaernewijck : *Nieu tractaet eñ curte beſcrijuinghe van dat edel graefſcap van Vlaenderen.* Gand, 1562, ff. *M iij* r° à *M iv* r°.

4° (f. *Kk* v°) deux pièces de vers néerlandais sur le siège et la prise de la ville de Thérouanne, chacune de 10 strophes.

Première édition.

Le poème et la ballade de Marc van Vaernewijck, qui se trouvent l'un au commencement et l'autre à la fin du volume, ont fait croire qu'il était l'auteur de cet ouvrage. Il n'en est pas ainsi cependant. Le passage suivant d'une ode de Luc d'Heere, insérée dans les liminaires de la seconde édition, prouve que le véritable auteur est Gérard van Salenson :

> *En vvant* (daar) *men ſchier in alle taelen*
> *Hoort dees ſchoon geſten verhaelen*
> *Soo heeft Salenſon alveuren*
> *V leſer / in Vlaemſch ſpraeke*
> *Zoo vvel ghebeeld deſe ſaeke*
> *Dat ſchijnt men zieghet nu ghebeuren.*

Le récit de la bataille de Pavie (ff. *Hiij* v° - *M iv* r°) est tiré d'un écrit latin de Franciscus Tegius, docteur en médecine, qui se trouvait à Pavie lors des événements dont cette ville fut le théâtre; la relation des troubles arrivés en Allemagne pendant l'été de 1525 (ff. *M iv* r°) est empruntée à Adrianus Barlandus; enfin l'histoire de la guerre d'Allemagne pendant les années 1546 et 1547 (ff. *Cc ij* r° - *J i ij* r°),

est la réimpression de la traduction néerlandaise par Jean Steenhouwer, de l'ouvrage de Louis d'Avila et Zuniga: *Comentario ... de la guerra de Alemāna...* La traduction de Steenhouwer parut pour la première fois à Anvers en 1550, sous le titre de : *Vvarachtighe hiſtorie, van de oorloghe van Hoogh Duytſchlāt ...* La réimpression présente ceci de particulier, que la langue a une teinte flamande assez prononcée, et que plusieurs passages, parfois assez étendus, y ont été omis.

Une bonne partie de ce qui se trouve dans les ff. *Mmiv - Ppiij,* avait déjà paru antérieurement dans d'autres ouvrages : le passage commençant, au ro du f. *Mmiv,* par le mot *Gheduerende* et finissant, au f. *Nn,* au récit du siège de St Quentin, et tout le contenu du f. *Nnij,* à partir de l'en-tête : *De principaelſte Heeren...*, se rencontrent déjà dans la *Cronijcke van Vlaenderen* de Gér. van Salenson, édit. de 1557 et de 1563.

Le contenu des ff. *Nniij - Ooij,* jusqu'aux mots ¶ *Vander paeyſvierijnghe...*, et le chapitre final ¶ *Hier volght...*, sont, pour ainsi dire, la réimpression littérale du supplément à cette *Cronycke van Vlaenderen,* qui est placé à la fin de la *Vlaemſche audvremdigheyt* de van Vaernewijck, édit. de 1560.

[SALENSON (Gérard van)].

GAND, Gér. van Salenson. — (Gisl. Manilius, impr. ?). 1564.

Die warachtighe ghefchie||deniffe van allen gheloofweerdighe faken || vanden alder onuerwinnelijcften ende alder moghenften || Keyfer van Roomen Carolus de vijffte van dien || name / Coninck van Spaen=||gnen / etc. || Met allen ghefchiedeniffen die binnen onfen tijden hier || ende in ander landen ghefchiet zijn / beghinnende vanden || Jare M. v^c. tot den Jare van M. v^c. lxiiij. Met || grooter neerftichheyt vvt diuerfche || gheapprobeerde Autheurs by || een vergadert. || (*Fleuron*).

Te Ghendt. || Op de Hoochpoort naerft de Munte / By Gheeraerdt van Salenfon / || Jn den Bibel. || 1564. || Met gratie ende Priuilegie || van. VI. Iaren. ||

In-4°, sans chiffres, sign. Aij-FFfiij [FFfiv], 208 ff. Car. goth. Avec quelques figg. sur bois dans le texte, les mêmes que celles de l'édition de 1561.

Les 4 ff. lim. comprennent le titre, une ode en néerlandais par Luc d'Heere et le poème de 13

La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

strophes de Marc van Vaernewijck. Ces deux dernières pièces sont imprimées en car. de civilité.

Le corps de l'ouvrage commence au r° du f. *B*, finit au f. *FFfij* r°, et est suivi de la ballade de 5 strophes de van Vaernewijck, d'une nouvelle ballade de 12 strophes par le même, et du privilège daté de Bruxelles, 2 août 1563, et signé : *I. de la Torre.*

Seconde édition de la vie de Charles-Quint par Gér. van Salenson, sortant probablement aussi des presses de Gisl. Manilius. Elle est corrigée, et augmentée, d'un bout à l'autre, de quantité de faits omis dans la première. L'augmentation la plus notable et la plus facile à signaler, occupe les ff. *DDdiij* r° *(Jnt ſelue iaer begonſt de leerijnghe van Joannes Caluijn...)* - *FFfij* r° (non compris la ballade). On y rencontre les chapitres : *Hoe dat die Hertoghe van Guyſe met groter heyr-||cracht die ſtadt van Ronaen* (sic) *(Hooftſtadt van Normandi=||en) beleghert / beſtormt ende inghenomen heeft.* || et *Van den groten ende gruwelicken ſlach gheſchiet || in Vranckerijcke tuſſchen die Hertoghe van Guyſe / ende || den Prince van Conde.*||. La traduction par Jean Steenhouwer de l'ouvrage de Louis d'Avila et Zuniga (ff. *Mmij* r°-*Ttij* v°) présente moins de lacunes que dans l'édition de 1561.

Les différentes pièces de vers néerlandais qui se rencontrent dans le texte de la première édition de la *VVarachtighe historie* se retrouvent ici; seulement *Lieuen Boghaert, Prieſter, Capellaen eñ Facteur van den Barberiſten binnen der ſtede van Ghendt,* l'auteur

du premier poème, est appelé maintenant *Lieven Bautken*. *Bautken* ne serait-il pas une contraction du diminutif *Bogaertken ?*

Vendu 24 fr. Lammens; 46 fr. Brisart; 35 fr. Borluut; 20 fr. Serrure.

GÉRARD VAN SALENSON.

LISTE SOMMAIRE DE SES ŒUVRES.

De cronijcke van Vlaenderen.

1557. Gand, Gér. van Salenson. — (Henri vanden Keere, impr.). In-4°.

1563. Gand, Gér. van Salenson. — (Gisl. Manilius, impr.). In-4°. Édition refondue, en partie par Marc van Vaernewijck, en partie, selon toute probabilité, par l'auteur.

Die warachtighe historie van... Carolus de vijfste.

1561. Gand, Gér. van Salenson. — Gisl. Manilius, impr. In-4°.

1564. Gand, Gér. van Salenson. — (Gisl. Manilius, impr.?). In-4°.

SALIGHER (Jean).

(ROTTERDAM), Thierry Mullem. (1576).

Historia || Vander tijt der || ſwaere belegering en||de wonderlijcke verloſſinghe der || Chriſtelijcke ghemeente der Stadt || Woerden in Hollant / der Augſburch||ſche confeſſion toeghedaen / Godt den || Heere ter eeren / ende alle Chriſtenen || tot vruechden / ende den vervolghers || des heylighen Euangelioms ende || den aenhanck des Paus tot boe||te / kortelijck op gheſchreuen || door Johannem ſaligher || Predigher aldaer. ||
Ghedruckt by Dierick Mullem. ||

In-8o, sans chiffres, sign. Aij-Bv [Bvij], 15 ff.; car. goth.

Le vo du titre est blanc; sur les ff. Aij et Aiij quelques textes de la Bible et une lettre dédicatoire datée de Woerden 10 sept. 1576 et adressée aux frères Jean et Jacques de Meyer, à Corneille Maertens et à Jean van Houten, maître d'école, anciens habitants d'Anvers établis à cette époque à Hambourg. A la fin du récit quelques exhortations. La dernière page et le f. *B*8 sont blancs.

Jean Saligher était ministre luthérien à Anvers, lorsque les événements de 1567 l'obligèrent à quitter

Gand : bibl. univ.

la ville. Nommé ministre de l'église protestante à Lubeck, il fut destitué en 1568 pour ses opinions au sujet de la présence réelle, le péché originel et le libre arbitre. On le trouve ensuite ministre de la Confession d'Augsbourg à Rostock et finalement à Woerden, où s'étaient établis depuis 1567 plusieurs refugiés anversois. Dans cette dernière ville il se distingua par sa fermeté pendant le siége qui commença le 8 sept. 1575 et ne fut levé que le 24 août 1576. Adversaire déclaré des calvinistes et craignant leur victoire, il s'opposa ouvertement, dans un sermon prononcé le 9 août 1579, à la proclamation de la déchéance de Philippe II. Dénoncé pour ce fait à la Cour de Hollande, il fut banni en 1580.

Dans la pièce ci-dessus il déclame avec une égale animosité contre les calvinistes, qu'il accuse de fausseté, d'ambition et de fanatisme, et contre les catholiques et les mennonites; il maudit le Pape et le Turc, prie Dieu d'éclairer le roi d'Espagne de sa grâce divine et de le détourner de l'idôlatrie du papisme; il supplie le même roi d'accorder, dans la bonté de son cœur paternel, le libre exercice de leur culte à ceux de la confession d'Augsbourg.

Voir : Kist et Royaards, *archief*, V, 216; *Vaderl. letteroef.*, 1838, II, p. 805, (article de Reudler sur le siége de Woerden); Bor, *nederl. oorl.*, I, 648 et 678; Glasius, *biogr. woord. nederl. godgeleerden*, III, pp. 250-253.

ANVERS, Mart. Nutius. 1554.

Salvstio || Cathilinario, || Y Ivgvrta. ||



En Anvers || Por Martin Nucio. || 1554. ||

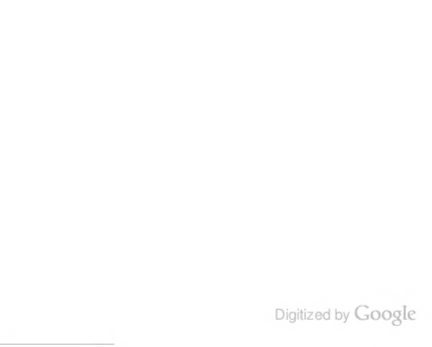
Pet. in-12°, 140 pp. chiffrées et 4 ff. de table. Au v° du titre le privilége sans date.

Le *Jugurtha* commence au v° du f. 45.

Cette traduction espagnole est de Francisco Vidal de Noya. La 1re édition est de Saragosse, 1493.

Gand : bibl. univ.

S 13.



SALLUSTIUS (C. Crispus).

ANVERS, J. Bellere. 1573.

C. Sallvstii Crispi || Historiarvm || Lib. VI. || A || Lvdovico Carrione I. C. || Collecti, Et || Restitvti. ||



Antverpiae, || Apud Ioannem Bellerum. || CIↃ. IↃ. LXXIII. ||

Pet. in-8o, 192 pp. Dédicace à Gui Laurin.

Gand : bibl. univ.
Brux. : bibl. roy.
Leiden : bibl. univ.
La Haye : bibl. royale.

SANDERUS (Antoine), Sander ou Sanders, historien et poète latin, né à Anvers, 15 sept. 1586, † à l'abbaye d'Afflighem, 16 janv. 1664.

ANVERS, Rob. Bruneau. — (Jér. Verdussen, impr.). 1608.

Fvnvs Illvstrissimæ Virginis Albertinae Spinvlae A Variis Adornatvm. Curator Antonivs Sandervs Antverp. (*Armoiries de Spinola en taille-douce*).

Antverpiæ, Apvd Robertvm Brvneau. CIƆ. IƆC. IIX.

In-fol., 2 ff. lim. (dédicace à Gaston Spinula ou Spinola, gouverneur du Limbourg, extrait d'une lettre de Juste Lipse de 1597, et lettre d'Aub. Miræus, adressée au même Spinola et datée d'Anvers, le 6 des cal. d'avril 1608), et 35 pp. chiffr. Car. ital.

Outre les pièces en vers latins d'Ant. Sanderus, ce recueil contient des épitaphes, des élégies, des odes et d'autres poèmes, tous consacrés à la mémoire d'Albertine Spinola, fille de Gaston, par divers auteurs : Janus Lernutius, Max. Vrientius, J.-Corn. Lummenæus à Marca, Max. de Vignacourt, Janus Scepperus, Franç. Harduyn, David Lindanus et Mich. Michaelius. L'approbation, à la p. 35, est datée d'Anvers, le 6 des cal. de septembre 1608.

Gand : bibl. univ.

Les poésies de Sanderus contenues dans ce recueil extrêmement rare et décrit ici pour la première fois, forment le début littéraire de ce fécond écrivain, qui, en 1608, était étudiant à Douai. Paquot (*Mémoires*, XVI, p. 367), cite ce début sous le titre : *In Funere Albertinæ Spinulæ* ... (epigramma), en déclarant qu'il est imprimé en placard et qu'il se compose d'une seule épigramme en six distiques, plus tard reproduite dans les *Poemata* imprimés à Gand, par Jean vanden Steene en 1621 (et dans les *Opvscvla minora*, Lovanii, 1651, p. 483). La vérité est qu'une seule des pièces du *Fvnvs* a été reproduite et encore avec de notables changements. C'est celle qui commence par le distique suivant :

Viderat in terris cælo quod dignius esset
Iupiter, & tantas cur adit addo moras?

Le *Fvnvs* est imprimé par Jérôme Verdussen, selon le témoignage de Sanderus dans l'*Indicvlvs* ou catalogue de ses œuvres imprimé à Ypres, par Ph. de Lobel, en 1646.

SANDERUS (Antoine).

DOUAI, Laur. Kellam. 1612.

AntonI SanderI Primitiæ. Variorvm Poematvm. (*Une sphère avec la constellation du Verseau*).

Dvaci, Typis Lavrentii Kellami. ſub ſigno Agni Paſchalis. M. CD. XII. (*sic*).

In-8o, 144 pp. chiffr., y compris le titre.

L'ouvrage se compose de 3 parties avec titres spéciaux, mais avec pagination continue. Au vo du titre principal, l'approbation datée de Douai, *die vltima Februarij* 1612.

La 1re partie (pp. 3-50) est précédée d'une lettre dédicatoire à la régence de la ville d'Alost, dont l'auteur était originaire (datée de Gand *XII. Kal. Iunias. CIↃIↃ CXII.*), et de trois pièces de vers latins par Max. Vrientius et J.-Corn. Lummenæus à Marca. La 2e partie (pp. 51-92) est dédiée à Ch.-Ph. de Rodoan, évêque de Bruges, et la 3e partie (pp. 93-144) à Corn.-Columb. Vrancx, abbé de l'abbaye du mont Blandin.

Le recueil contient des pièces en vers latins, la plupart dédiées à divers personnages, savoir : l'archiduc Albert, le card. Fréd. Borromée, J.-F. de Velasco, Car. Masius, Nic. de Montmorency, Corn.-Columb. Vrancx, Ferd. de Salinas (sur la mort de

Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

J. Richardot), H. van Etten, Jac. Bavarius, Liév. Sanderus, père de l'auteur, Jér. Gratianus (sur la mort de Theresia de Jesu), Rem. Roberti, Josse Triest, Er. Puteanus, J.-C. Scaliger, Aub. Miræus (sur la mort de J. Miræus), And. Hoius, Ch.-Ph. de Rodoan, F. de Vremdeus, J. Harduyn (sur la mort de Fr. Harduyn), Asc. Bandarellus, J. Raveschotus, P. Pantinus, Nic. Oudart, J.-Corn. Lummenæus à Marca, Janus Scepperus et Math. Sanderus, Gér. Clericus, Janus Lernutius, Liév. Sanderus, frère de l'auteur, Leo Meyerus, Joan. de La Cruz, Jul. Trasianus, Math. Bonerus, Sim. Kerchovius, Ant. Leva, Just. Rycquius, Lud. Tiræus, Rom. Visscher, Janus Torrentius, Joan. Walterus, Adr. Dammantius, Liév. Brecht, Car. Langius, Jac. Bruesegemius, Franç. de Vertaing, Lud. Lautius, Ph. Episcopius, Marc van Vaernewijck, Liév. Pontanus, Car. Rym, Petr. Buccius, Joan. Bunderius, Ant. Vulderius, Franç. Harduyn, Joan. Dullardus, Arn. Bostius, Joan. Otto, Petr. Bacherius, Joan. Leurneius, Christ. Masseus, Corn. Camerarius, Henr. (Goethals) a Gandavo, Corn. Dupl. Scepperus, Franç. Martinius, Dav. Lindanus, Adr. Proostius, Nic. Burgundius, Just. Mulderus Ascanius.

Les *Primitiæ* de Sanderus reproduites en grande partie (quelques-unes avec des changements) dans ses *Poemata* de 1621, sont le plus rare des ouvrages de l'auteur. Ni Paquot, ni J. de Saint-Genois n'ont pu s'en procurer un exemplaire. Celui de Debure vendu à Paris en 1835, a été revendu 15 fr. à la vente Bigand. Il est aujourd'hui la propriété de la bibliothèque de l'université de Gand.

SANDERUS (Antoine).

LOUVAIN, Philippe Dormalius. 1614.

AntonI Sanderi Presbyteri Panegyricvs B. Mariæ Virgini Deiparæ In Festo Pvrificationis Apud PP. Societatis Iesv Gandaui Dictus. (*La Vierge et l'Enfant Jésus, grav. en taille-douce*).

Lovanii, Apud Philippvm Dormalivm CIↃ. IↃC. XIV. Cum gratia & Priuilegio.

In-fol., sign. A 2-I 2, 18 ff. sans chiffres.

L'épître dédicatoire adressée à Guill. de Castillo, abbé de Baudeloo, et qui occupe les feuillets 2 à 5, est suivie de six distiques latins de Justus Rycquius. L'*oratio* commence au r° du f. *C* 2. L'approbation donnée à Gand et qui se trouve au v° du dernier feuillet, est sans date.

Ce panégyrique a été réimprimé dans les *Opvscvla minora* de Sanderus, pp. 52-53.

Louvain : bibl. univ.
Bruxelles : bibl. roy.

S 168.

SANDERUS (Antoine).

GAND, Gaut. Manilius. 1618.

Diræ In Iconoclastas Sacroſanctæ Redemptoris è Cruce pendentis imagini nuper iniurios. Scripſit, & euulgauit Antonivs Sandervs. Ad Illvstrissimvm Virvm D. Carolvm A Bvrgvndia Eq. VVackenI Baronem. Svmmvm Vrbis Prætorem Ad Nobiliſſimos item & Ampliſſimos Coſſ. & Senatores Gandavenses.



Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

S 169.

Gandavi, Apud Gualtérum Manilium, ad ſignum albæ Columbæ. 1618.

In-4°, sans chiffr., sign. A-B3 [B4], 9 ff., y compris le titre et 1 f. blanc.

Les ff. *A*-*A*4 contiennent la dédicace au magistrat de Gand et quelques extraits de Tertullien, St Jérôme, etc. Au v° du f. *B*4, l'approbation datée (de Gand) 29 déc. 1618.

Poème de 190 vers, d'une extrême violence contre les iconoclastes, écrit à l'occasion de l'apparition de la comète de 1618. Il a été reproduit dans les *Poemata* de Sanderus, Gand, 1621 (ff. *H* 2 v°-*I* v°), et dans ses *Opvscvla minora*, pp. 475-480.

Ce poème et les panégyriques en l'honneur de la Vierge imprimés en 1618, dont quelques exemplaires furent offerts aux échevins de la Keure de Gand, valurent à Sanderus, alors curé à Sleydinge, une récompense qui est mentionnée dans les comptes de la ville : *Betaelt heer ende mr Anthonis Sanders, pbre ende pasteur der prochie van Sleinghe, de somme van viij lib. vi s. viij grooten hem ghejondt voor een gratuiteyt over de moeyte, by hem ghenomen int maecken ende componeren van seker tractaetken jeghens eenighe quaetwillighe, metsgaders seker exemplaria orationum latinarum, ter heere vande hoochwghe Maghet ende moeder Godts Maria, ende tselve ghedediceert aen mynheeren vanden collegie.* (Comptes de la ville, 1618-1619, f° 265).

SANDERUS (Antoine).

GAND, Gaut. Manilius. 1618.

AntonI Sanderi Presbyteri Panegyricvs B. Mariæ Virgini Deiparæ In Magno Assvmptionis Festo Apvd PP. Soc^tis^. Iesv Gandavi Dictvs. Ad Nobilissimvm Et Reverendissimvm Dominvm D. Iacobvm Boonen Episcopum Gandauensem, Euerghemij Comitem, &ç. Territorij Bauoniani Toparchum.



Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

S 170.

Gandavi, Apud Gualtérum Manilium, ad ſignum albæ Columbæ. CIↃ. IↃC. XVIII.

In-fol., sans chiffr., sign. A2-L [L2], 22 ff., y compris le titre.

Le panégyrique est précédé d'une dédicace à J. Boonen, évêque de Gand, datée de Gand, sept. 1618, et de trois pièces de vers latins adressées à l'auteur par Gilles Bavarius, J.-Corn. Lummenæus à Marca et Justus Rycquius. Le v° du f. *L* et la page suiv. contiennent 11 distiques latins de Richard van Pottelsberghe et l'approbation datée (de Gand), 30 août 1618. La dernière page est blanche.

Ce panégyrique est reproduit, sans les liminaires, dans les *Opvscvla minora* de Sanderus, pp. 64-81.

SANDERUS (Antoine).

LOUVAIN, Phil. Dormalius. 1618.

AntonI Sanderi Præsbyteri De Conceptione B. Mariæ Virginis Panegyricvs Apud PP. Societatis Iesv Gandaui Dictus, Ad Reuerendissimum & Illustrissimum Dñm D. Henr. Fr. Vander Bvrcht (*sic*) Archiepiscopum & Ducem Cameracensem, Cameracesij Comitem &c. Sacri Romani Imperij Principem. (*La Vierge debout sur le croissant, figure en taille-douce*).

Lovanii, Apud Philippvm Dormalivm CIↃ. IↃC. XVIII.

In-fol., sign. A2-K2 [L], 21 ff. sans chiffr.

Le vo du titre et celui du dern. f. sont blancs. Les lim. contiennent une dédicace en vers latins à H.-Fr. vander Burch, archevêque de Cambrai, un extrait d'une homélie de Germain, patriarche de Constantinople, suivi de la traduction en latin, et quelques distiques latins par J.-C. Lummenæus à Marca et Justus Rycquius.

Cette pièce, dont il existe des exempl. sur grand papier, a été reproduite dans les *Opvscvla minora* ... pp. 1-14, du même auteur.

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

171.

SANDERUS (Antoine).

GAND, Jean vanden Steene. 1621.

Antonii Sanderi Poemata. Ad Excellentissimvm Principem D. Lvdovicvm Comitem Egmondanvm &c. (*Armoiries du comte d'Egmont, grav. en taille-douce*).

Gandavi, Apvd Ioannem Lapidanvm, M. D.C. XXI.

In-8°, 3 parties, sign. A-G3 [G4], h-m et [H] H2-Aa [Aa 2], ensemble 115 ff. sans chiffr.

a) 4 ff. lim. (dédicace à Louis, comte d'Egmont, datée de Gand, sept. 1621, 24 hexamètres en l'honneur de Sanderus, par Jac.-Corn. Lummenæus à Marca), puis sign. *A-G3* [*G4*] et *h-m*. Les ff. qui portent ces dernières signatures, contiennent des poésies imprimées postérieurement et qui manquent à beaucoup d'exemplaires.

b) *Antonii Sanderi Poematvm Liber Secundus... Gandavi, Apvd Ioannem Lapidanvm, M. DC. XXI.* Cette 2e partie est dédiée à Claude d'Ongnyes et renferme les ff. sign. *H-O3* [*O4*].

c) *Antonii Sanderi Poematvm Liber Tertius... Gandavi, Apvd Ioannem Lapidanvm, M. DC. XXI.* Cette 3e partie, comprenant les ff. sign. *P-Aa* [*Aa2*], est dédiée à Charles de Bourgogne, baron de Wacken. Au r^o du f. *Aa*, l'approbation datée

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

S 172.

(de Gand) 10 sept. 1621, et au v° et sur les 2 pp. suiv., un poème dédié à Charl. de Bourgogne, par Jac.-Corn. Lummenæus à Marca.

Outre le poème : *Diræ In Iconoclastas...* (ff. *H* 2 v°-*I* v°), déjà publié séparément en 1618, par Gaut. Manilius à Gand, une quantité de pièces en vers dédiées aux princes, gouverneurs, cardinaux, etc. et quelques autres pièces sans dédicaces, ce recueil contient des poésies adressées à : Franç. Sylvius, Hier. Gratianus, Petr. Pecquius, Ferd. de Salinas, Car. Masius, Nic. de Montmorency, comte d'Estaires, Corn.-Columb. Vrancx, Henr. van Etten, Hyac. Choquet, Jac. Bavarius, Liév. Sanderus, père d'Antoine, Remacle Roberti, Jac. Zevecotius, Jac. Dionysius, J.-A. van Schayck, Æg. Bavarius, Ant.-Adolph. Pallantius, Joa. Clocman, Rich. Pottelsbergius, Gasp. Gevartius, Ign. Dyckerius, Ambr. Bochius, Joa.-Bapt. Saccus, Phil. Seclinius, Joa. van Havre, Geo. Chamberlinus, Andr. Trevisius, Franç. Borlutus, Andr. Pevernagius, Marc van Doorne, Jac. Boonen, Liév. Sanderus, frère d'Antoine, Jud. Triest, Er. Puteanus, Franç. de Rubempré, Franç. Capron, J.-Corn. Lummenæus à Marca, Léon de Meyer, Joan. de La Cruz, Adr. Proost, Jac. Walegemus, Jac. Breuseghemius, Ludov. Lautius, Jean d'Hollander, Herm. Verheyden, Dan. Heinsius, Jul.-Cæs. Scaliger, Andr. Hoius, Just. Lipsius, Max. Vrientius, Engelb. Masius, Geo. della Faille, Emm. Suerus, Car. de Longueval, comte de Buquoy, Franç. Kinschotus, Car.-Phil. de Rodoan,

P.-P. Rubens, Nic. Burgundius, Joan. Miræus, Joan. Vossius, Just. Harduinus, Joan. Raveschotus, Petr. Pantinus, Nic. Oudartus, Math. Sanderus et Jan. Scepperus, Gér. Clericus, Ascan. Bandarellus, Math. Bonerus, Car. Scribani, Just. Rycquius, Rom. Visscherus, Adr. Dammantius, Adr. Borlutus, Corn. Walterus, Lud. Tiræus, Ant. Leva, Nic. Triest, Sim. Kerchovius, Dav. Lindanus, Just. Mulderus, Ant. Vulderius, Car. Boschius, Vinc. Ferrerius, Car. Goswynus et Henr.-Franç. vander Burch.

Le nom de Joan. de La Crvz (f. *L*) était d'abord imprimé de La Cvz; la faute a été rectifiée au moyen d'une bande de papier collée sur le nom.

Il existe de cet ouvrage des exempl. sur papier fort.

Voir : *Bibliographie gantoise*, I, p. 343.

SANDERUS (Antoine).

ANVERS, Balth. Moretus. 1621.

Antonii Sanderi Presbyteri Gandavensis S. Theol. Licentiati Lacrymæ In Fvnere Alberti Avstriaci Optimi Et Clementiss. Belgarvm Principis. (*Armes de l'archiduc gravées en taille-douce*).

Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, M. DC. XXI.

In-4°, 21 pp. chiffrées, 1 p. non cotée pour la souscription : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana Balthasaris Moreti. M. DC. XXI.*, et 1 f. qui ne porte que la marque typographique reproduite à la fin.

La dédicace, qui occupe les pp. 3-6, est adressée à Ambroise Spinola et datée de Gand, 17 juillet 1621.

Ce poème en vers hexamètres est réimprimé, sans la dédicace, dans les *Poemata* de Sanderus, édition de 1621, ff. sign. *A-B2*, et dans ses *Opvscvla minora*, pp. 403-411.

Le bn J. de Saint-Genois (*Antoine Sanderus et ses écrits*, p. 63), cite de cette pièce une édition qui aurait été imprimée à Anvers en 1631. Cette édition n'existe pas.

Louvain : bibl. univ.
Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ.

S 173.



Marque typogr. de Plantin.

SANDERUS (Antoine).

GAND, Gautier Manilius. 1621.

AntonI Sanderi Presbyteri S. Th. Licentiati Panegyricvs Annvnciatæ Virgini Apud PP. Recollectos Gandaui Dictus. Ad Nobilissimum & Prudentissimum Virum D. Nicolavm Triestivm Equitem AuweghemI Toparchum Consulem Gandauensem.



Gandavi, Apud Gualtérum Manilium. CIƆ. IƆC. XXI.

In-8o, sign. A 2 - D 5 [D 8], 32 ff. sans chiffr.

La dédicace (ff. *A* 2 - *A* 5) à Nic. Triest est suivie

Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

de sept hexamètres composés par Jac.-Corn. Lummenæus à Marca. Le dernier feuillet contient huit hexamètres de Jacq. van Zevecote et l'approbation datée de Gand, 5 juin 1621. Il existe de cette pièce des ex. tirés sur papier fort.

Ce panégyrique a été réimprimé dans les *Opvscvla minora*, pp. 15-43.

L'édition de 1612 citée par Foppens n'existe pas.

Bibliographie gantoise, I, nº 515.

SANDERUS (Antoine).

GAND, Jean vanden Steene. 1621.

Antonii Sanderi Presbyteri S. Th. Licent. Panegyrici Qvatvor In Lavdem Virginis-Matris Ad Ill^mum^. Et R^mum^. D. Cardinalem Lvdovisivm. (*La Ste Vierge debout sur le croissant, grav. en taille-douce.*)

Gandavi Apvd Ioannem Lapidanvm, M DC. XXI.

In-8o, sign. A-L3 [L4], 45 ff. sans chiffres.

Le 2e f. contient une dédicace en vers au camérier du pape Paul V, le cardinal Ludovisio, qui à son tour fut élu pape sous le nom de Grégoire XV la même année 1621.

Le volume ne renferme que trois panégyriques, et non quatre comme il est dit sur le titre : 1o, *Panegyricvs De Immacvlata Conceptione...* (ff. *A* 3-*D*4); 2o, *Panegyricvs.... De Pvrificatione...* (ff. *E*-*G*3); et 3o, *Panegyricvs.... De Assvmptione...* (ff. [*G*4]-*L*4). Chaque discours est précédé de quelques distiques de Just. Rycquius. Ils ont été reproduits dans les *Opvscvla minora*, pp. 1-14 et 52-81.

Le panégyrique sur l'Immaculée Conception avait déjà été imprimé séparément à Louvain, par Phil. Dormalius en 1618, le panégyrique sur la Purification, aussi à Louvain, en 1614, et le panégyrique sur l'Assomption, à Gand, par G. Manilius en 1618.

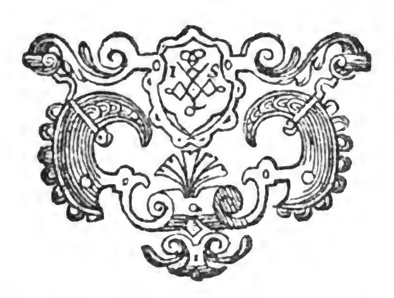
Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

S 175.

SANDERUS (Antoine).

GAND, Jean vanden Steene. 1622.

Antonii Sanderi Belgæ Præfationvm Ad varios Liber. Ad Nobilem Et Generosvm Dominvm Ioannem Havrævm Walli Toparchvm, Virvm Consvlarem.



Gandavi, Apvd Ioannem Lapidanvm M.D.C.XXII.

In-8o, sign. A2-G2 [G3], 27 ff. sans chiffr. et le 28e blanc.

Le 2e f. contient la dédicace à Jean van Havre, seigneur de Walle. Au vo du dernier f., l'approbation ecclésiastique donnée à Gand, le 10 sept. 1621.

Recueil de préfaces et d'épîtres dédicatoires [avec quelques changements], que Sanderus avait insérées dans ses divers ouvrages imprimés avant 1622.

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

S 176.



Elles sont adressées à Ambr. Spinola (1621), à Charles de Bourgogne, bn de Wacken (contre les iconoclastes, 1618), à Guill. de Castillo, abbé de Baudeloo (1614), à Jacq. Boonen, évêque de Gand (1618), à Charles de Bourgogne (1619), à Nic. Triest, sr d'Auweghem (1621), à H.-Fr. vander Burch, évêque de Gand (1614), à Ch. de Rodoan, évêque de Bruges (s. d.), au magistrat d'Alost (1612), à Corn.-Columb. Vrancx, abbé de St-Pierre (1611), et à Phil. van Steeland (1619).

Dans ses *Opvscvla minora*, pp. 341-370, où les onze préfaces sont reproduites, Sanderus en ajoute encore cinq autres adressées à Guill. de Blasere (1623), à Isidore de Aliaga (1622), à Gérard Rym, abbé de St-Pierre (1633), à Louis Lopez Gallo, bn de Male (1633), et à Albert-Henri, prince de Ligne.

SANDERUS (Antoine).

GAND, Gaut. Manilius. 1623.

Antonii Sanderi Presbyteri S. Th. Licentiati Panegyricvs B. Thomæ De Villanova Ord. Eremitarvm S. Avgvstini Archiepiscopo Valentino Gandavi Dictvs Apvd PP. Avgvstinianos. (*Petite fig. sur cuivre représ. S. Thomas de Villeneuve*).

Gandavi, Apud Gualtérum Manilium. Año M. DC. XXIII.

In-4°, sign. Aij-H [Hij], 30 ff. sans chiffres.

Les 6 premiers ff., consacrés aux liminaires, renferment une dédicace en distiques latins au cardinal Alph. de La Cueva, une 2e dédicace en prose à l'archevêque de Valence, datée de Gand, oct. 1622, un éloge de Thomas de Villeneuve, une 3e dédicace adressée à Levinus Malinæus, abbé de Tronchiennes, datée de Gand, mai 1623, et une pièce en vers par Justus Rycquius. Le dernier feuillet contient au r° l'approbation du chanoine Ant. Smets donnée à Gand, le 18 déc. 1621.

Pièce reproduite dans les *Opvscvla minora*, pp. 116-169.

Paquot (*Mémoires*, XVI, p. 370), rapporte que Sanderus ayant adressé un exemplaire de ce pané-

Anvers : bibl. comm.
Louvain : bibl. univ.

gyrique à l'archevêque et au chapitre de la métropole de Valence, reçut d'eux, comme marque de gratitude, une relique de St Thomas de Villeneuve dont il fit cadeau à l'archiduchesse Isabelle.

Deux ans avant la publication du panégyrique de Sanderus, un augustin du couvent de Gand, Ambr. Bochius (né à Audenarde), avait fait imprimer, à Bruxelles, une traduction abrégée de la vie de Thomas de Villeneuve écrite en espagnol par Mich. Salon.

SANDERUS (Antoine).

ANVERS, Guill. van Tongheren. 1623.

S. Isidorvs Agricola Hispanvs Patronvs Madritensis Breui Encomio adornatus Ab Antonio Sandero Presbytero Belga S. Th. Licentiato.

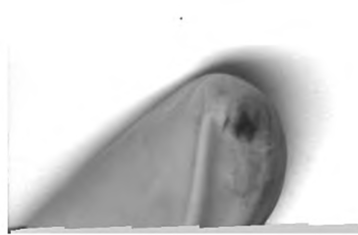


Antverpiæ, Apud Gvlielmvm à Tongris. M. DC. XXIII.

In-8o, 45 pp. chiffr., y compris le titre. Les lim. (pp. 3-6) contiennent une épître dédicatoire à Christ. de Benavente et Benavides, membre du Conseil de guerre dans les Pays-Bas, datée (de Gand), *Kal. Octobris* 1622., et quatre distiques lat. par Jacq. van Zevecote. La 46e page, non chiffr., contient les approbations datées de Gand, 20 janv., et d'Anvers, 17 févr. 1623. Le dern. f. est blanc.

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Liége : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

S 178.



Il y a des exemplaires qui contiennent une dédicace au nonce Franç. de' Guidi à Balneo, qui remplace celle adressée à Chr. de Benavente. Il n'y a pas d'autre différence.

Cette pièce a été reproduite dans les *Opvscvla minora*, Lov., 1651, pp. 81-92.

Paquot (XVI, p. 370, nº 10) cite l'ouvrage sous le titre : *Elogium B. Iſidori, Agricolæ Hiſpani Patroni Madritenſis,* et Sanderus lui-même, dans son *Indicvlvs,* (p. 6, nº XXVII), le mentionne sous ce titre modifié : *S. Iſidorus Agricola, Vrbis Regiæ Mantuæ Carpetanorum Patronus, brevi encomio adornatus.* Sanderus déclare en outre que cet éloge de St Isidore a été réimprimé à Cologne, sans indiquer la date ni le nom de l'imprimeur.

SANDERUS (Antoine).

GAND, Jean vanden Steene. 1623.

Antonii Sanderi Presbyteri Sacræ Th. Licentiati Oratio De Incarnatione Domini Dicta Apud PP. Societatis Iesv Gandauj. In Feſto Annvnciationis M. D. C. XXIII. Ad Nobiliſſimum & Prudentiſſimum Virum Gvlielmvm Blaserivm Hellibuſchi Dominum. Consvlem Gandavensem. (*Fleuron*).

Gandavi Apvd Ioannem Lapidanvm, M. DC. XXIII.

In-8°, sign. Aij-B3 [B4], 12 ff. sans chiffres. L'approbation, à la fin, est du 28 mars 1623.

Ce sermon a été reproduit, sans l'épître dédicatoire, dans les *Opvscvla minora*, pp. 44-51.

Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

S 179.

SANDERUS (Antoine).

ANVERS, Guill. van Tongheren. 1624.

Antonii Sanderi Presbyteri S. Theologiæ Licentiati De Brvgensibvs Ervditionis Fama Claris Libri duo, Ad Amplissimvm Et Prvdentissimvm Reip. Brvgensis Senatvm. (*Armoiries : l'écu gironné de Flandre et le Lion*).

Antverpiæ, Apvd Gvlielmvm A Tongris M. DC. XXIV.

In-4°, 78 pp. chiffrées. Les lim. (pp. 3-8) contiennent une dédicace au magistrat de Bruges, des éloges de la ville de Bruges en prose par Juste Lipse, et en vers latins par Max. de Vriendt, D. B. (Dom. Baudius) et D. H. (Dan. Heinsius).

Ce recueil qui contient 163 notices biographiques de savants originaires de Bruges, a été reproduit dans la 2e édit. de la *Flandria illustrata* du même auteur, II, pp. 152-176. La plupart de ces notices sont consacrées à des personnages qui ne figurent pas dans l'ouvrage : *De Scriptoribvs Flandriæ Libri III.* On rencontre dans les deux publications les biographies des écrivains : Antonius Meyerus, Arnoldus Bartius, Arnoldus Gerardus, Gerardus Vervustius, Hermannus Petrus, Joannes Castelius, Joannes

Bruxelles : bibl. roy. Leiden : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ. Anvers : bibl. plantin.
Amsterdam : bibl. univ. Liége : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

Royardus, Paschasius Justus et Walterus Monachus.

« Cet Ouvrage est aſſez ſuperficiel & fort défectueux; il en est de même des deux suivants *(De scriptoribvs Flandriæ*, et *De Gandavensibvs ervditionis fama claris)*. Sanderus a beaucoup profité, pour les compoſer, des Mémoires Mſs. de Dénis Hardouin ». (Paquot, *mémoires*, XVI, p. 371).

Vendu, avec deux autres opuscules de Sanderus, 8 fr., Ch. Pieters, 1864.

180.

SANDERUS (Antoine).

ANVERS, Guill. van Tongheren. 1624.

Antonii Sanderi Presbyteri S. T. Licentiati De Scriptoribvs Flandriæ Libri Tres. Ad Illuſtres eiuſdem Prouinciæ Ordines. (*Les deux écus de Flandre*).

Antverpiæ, Apvd Gvlielmvm A Tongris. M. DC. XXIV.

In-4°, 160 pp. chiffr., y compris les lim., plus 4 ff. non chiffr. pour la table.

Les lim. (pp. 3-10), contiennent une dédicace aux États de Flandre datée de Gand, calendes de mars 1624, et une pièce de vers latins de Sanderus : *Flandriæ Encomivm* ... adressée à Ch. d'Ideghem, bn de Busbecq.

L'ouvrage contient 444 notices biographiques de savants originaires des Flandres.

En général ces notices ne font pas double emploi avec celles qui se trouvent dans deux autres ouvrages de l'auteur publiés la même année et par le même imprimeur : *De Gandavensibvs ervditionis fama claris libri tres* et *De Brvgensibvs ervditionis fama claris libri duo.* Les seules biographies reproduites — non sans modifications notables — sont, dans le 1er ouvrage, celle de Judocus Velaræus, et dans le second, celles de : Antonius Meyerus, Arnol-

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Amsterdam : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.
Liége : bibl. univ.

S 181.

dus Bartius, Arnoldus Gerardus, Gerardus Vervustius, Hermannus Petrus, Joannes Castelius, Joannes Royardus, Paschasius Justus et Walterus Monachus.

Il n'est pas exact que cet ouvrage ait été reproduit dans la 2e édition de la *Flandria illustrata,* comme l'a écrit le b^{n} J. de Saint-Genois dans son ouvrage : *Antoine Sanderus et ses écrits...* Gand, 1861, p. 67, n° 17.

SANDERUS (Antoine).

ANVERS, Guill. van Tongheren. 1624.

Antonii Sanderi Presbyteri S. Theologiæ Licentiati De Gandavensibvs Ervditionis Fama Claris Libri Tres. Ad Nobilissimvm Et Amplissimvm Reip. Gandavensis Senatvm. (*Armoiries : l'écu gironné de Flandre et le Lion*).

Antverpiæ Apvd Gvlielmvm A Tongris M. DC. XXIV.

In-4°, 127 pp. chiffrées.

Les lim. (pp. 3-12) contiennent une dédicace au magistrat de la ville de Gand, deux pièces de vers lat. par Ant. Sanderus et Just. Rycquius, etc.

L'ouvrage qui est reproduit dans la 2e édit. de la *Flandria illustrata* (vol. I, pp. 341-380), contient 229 notices biographiques de savants originaires de la ville de Gand. A l'exception d'un seul, (Judocus Velaræus), les personnages sont autres que ceux auxquels l'auteur a consacré des notices dans son ouvrage : *De scriptoribvs Flandriæ libri tres*, publié la même année par le même imprimeur.

Les notices sont très sommaires, mais les indications qu'elles fournissent sont précises et ont été mises à profit par les biographes postérieurs.

Bruxelles : bibl. roy. Leiden : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ. Anvers : bibl. plantin.
Amsterdam : bibl. univ. Gand : bibl. univ.

SANDERUS (Antoine).

ANVERS, Guill. van Tongheren. 1624.

Antonii Sanderi Presbyteri S. T. Licentiati Gandavvm Sive Gandavensivm Rervm Libri Sex. (*La pucelle de Gand, avec les armoiries de Charles de Bourgogne, baron de Wacken, et de Nic. Triest, grav. en taille-douce*).

Antverpiæ, Apvd Gvlielmvm A Tongris. M. DC. XXIV.

In-4o, 11 ff. lim. (dédicace au magistrat de Gand, table et liste des auteurs consultés), 118 pp. chiffr. et 1 f. blanc. Sur le titre de quelques exemplaires le mot *Dvo* a été collé sur le mot *Sex*.

Première édition, qui ne comprend que les deux premiers livres. La seconde édition, augmentée de quatre livres, a été imprimée par J. Peperman à Bruxelles, en 1627.

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. plantin.
Liége : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

S 183.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Jean Peperman. 1627-28.

Antonii Sanderi Presbyteri Gandavvm Sive Gandavensivm Rervm Libri Sex. (*La Pucelle de Gand, gravure sur cuivre, la même que celle qui se trouve sur le titre de l'édition de* 1624).

Brvxellis, Apud Ioannem Pepermanvm, Bibliopolam iuratum, Typographumq; Ciuitatis, ſub Biblijs aureis, 1627.

In-4°, 10 ff. lim. (dédicace au magistrat de Gand, table des chapitres et liste des auteurs consultés) et 492 pp. chiffrées. La dernière page contient quatre distiques latins de Jacques van Bruseghem, médecin gantois, et l'approb. datée de Bruxelles, 1626. Les pp. 121-124 sont blanches. La *pars altera*, datée de 1628 et comprenant les livres III-VI, commence à la p. 125 par un titre spécial portant la marque de Peperman reproduite ci-après. Elle est précédée d'une dédicace au magistrat de Gand et d'une pièce en vers latins d'Er. Puteanus. Le 4e livre est dédié à Joach.-Ars. van Schaick.

Cet ouvrage a été en partie reproduit dans le 1r vol. de la *Flandria illustrata*. La notice sur l'abbaye de St-Pierre est beaucoup plus développée dans le *Gandavum*.

Bruxelles : bibl. roy. Louvain : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy. Liége : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

S 188.

Voir : J. de Saint-Genois, *Antoine Sanderus...* Gand, 1861, p. 15 et pp. 68-69.



Marque typographique de Jean Peperman, imprimeur à Bruxelles.

SANDERUS (Antoine).

ANVERS, Guill. van Tongheren. 1625.

Antonii Sanderi Presbyteri, S. Th. Licentiati Hagiologivm Flandriae Sive De Sanctis eius Prouinciæ Liber vnus Ad Amplissimum Dominum Ioachimvm Arsenivm Abbatem Blandiniensem. (*Armoiries : l'écu gironné de Flandre et le Lion*).

Antverpiæ. Apud Gulielmum à Tongris. M. DC. XXV.

In-4°, 168 pp. chiffrées et 2 ff. de table.

Les lim. (pp. 3-6) contiennent une dédicace à Joach.-Ars. van Schayck, abbé de St-Pierre à Gand, cinq hexamètres latins de Steph. Bellocassius (Ét. de Graef) et une pièce de vers latins composés par Sanderus.

L'auteur donne, dans cet ouvrage, des notices sur 148 saints et saintes originaires de la Flandre. Une autre édition du même ouvrage parut à Lille, chez Toussaint Le Clercq, en 1639. Il est à remarquer que l'édition d'Anvers contient une quantité de notices qui ne se trouvent pas dans celle de Lille.

Un exempl. aux armes du président de Thou a été vendu 14 fr. à la vente R. della Faille, 1878, no 1386.

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Amsterdam : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.
Liége : bibl. univ.

S 184.

SANDERUS (Antoine).

LILLE, Toussaint Le Clercq. 1639.

Antonii Sanderi Presbyteri S. Theol. Licentiati Et Iprensis Ecclesiæ Canonici Et Scholastici Hagiologivm Flandriæ, Sive De Sanctis Eivs Provinciæ Libri Tres. (*Chiffre des Jésuites*).

Insvlis, Apud Tvssanvm Le Clercq. Anno M DC XXXIX.

In-8°, 4 ff. lim. (dédicace à Bern. Campmans, abbé du monastère des Dunes, datée des calendes de janvier 1639, deux petites pièces en vers latins dont la 2e est de Michel Hoyer, et l'approb. datée de Lille, 16 févr. 1639), 240 pp. et 4 ff. de table.

L'ouvrage est divisé en 3 livres, dont le 2d commence à la p. 113 et le 3e à la p. 173; les titres courants des pp. 162 et 166 portent par erreur : *Liber Tertivs* au lieu de *Liber Secvndvs*.

Il est à noter que cette édition, quoique postérieure, est moins complète que celle d'Anvers, G. van Tongheren, 1625, in-4°. Elle ne compte que 124 notices, et il manque celles qui concernent : Ægidius Amicus monach. Baudeloensis, Adrianus martyr, Atta abbas Blandiniensis, Adelinus confessor, Aibertus reclusus, Aicharius episcop., Amelia

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

Swivekana, Antonius Timmermannus, Basinus mart., cruor Domini sacrosanctus, Dulcia Messinensis, Emilion episc. mart., Eleutherius episc., Eunucius episc., Eustatius Baudeloanus, Eligius episc., Fulco Utenhovius, Godehardus, Goswinus, Gordianus erem., Ioannes Mota, Ioannes abbas Blandin., Lucia, Odo episc. Camerac., et Theodora mart. En revanche on trouve ici quelques articles qui manquent dans l'édition d'Anvers. C'est cette édition de Lille qui a été reproduite dans la 2e éd. de la *Flandria illustrata*... La Haye, 1732, vol. III, pp. 363-222 [422].

Vendu 6 fr. Dinaux, 1865, III, no 1687; 8 fr. Serrure, 1873, no 3384.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Jean van Meerbeeck. 1626.

Fvnvs Simonis Kerchovii Presbyteri, Canonici Gandavensis, Piis Amicorvm Versibvs Adornatvm, Curauit Antonivs Sandervs Canonicus Iprenſis. Adiuncta ſunt eiuſdem Sanderi Poematia quædam hactenus non edita.



Brvxellis Excudebat Ioannes Meerbecivs Anno 1626.

In-8o, 69 pp., non compris le titre.

Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

S 185.

Les pp. 16-19 et 29-69 sont consacrées aux poésies d'Ant. Sanderus. Les autres pièces contenues dans ce volume, dédié à Jean-Jac. Chifflet, sont de David Lindanus, J.-C. Lummenæus à Marca, Just. Rycquius, Phil. Wannemaker, Just. Verheyl et Just. de Harduyn. Toutes ces pièces sont en latin; la dernière seule est en flamand. Les poésies de Sanderus adressées à divers personnages, tels que Rob. Bellarmin, Fr. Bruschius, Jean Sanderus, Fr. Sweertius, Ch. d'Yedeghem, And. Trevisius, Balth. Nardi, etc., sont reproduites dans la 4e partie de ses *Opvscvla minora*, à l'exception de celle intitulée : *Satyræ Fragmentvm In Lvxvm Et Insolentiam.*

S 185.

SANDERUS (Antoine).

LOUVAIN, Corn. Coenesteyn. 1626.

Antonii Sanderi Presbyteri, Iprensis Ecclesiæ Canonici, Elogia Cardinalivm, Sanctitate, Doctrina, Et Armis Illvstrivm. Ad Illuſtriſſimum & Reuerendiſſimum Dominum, D. Alfonsvm Cardinalem De La Cveva.



Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

Lovanii, Typis Cornelii Coenesteynii. M. DC XXVI.

In-4°, 14 ff. lim. et 454 pp. chiffr.

Les lim. contiennent une dédicace en vers au cardinal Alph. de La Cueva, marquis de Bedmar, précédée de ses armoiries, des pièces en vers latins par Just. Rycquius, J.-C. Lummenæus à Marca et F.-N. Baxius, la liste des sources consultées, des extraits d'ouvrages de St Bernard et de Rodericus évêque de Zamora, la liste des 100 cardinaux dont Sanderus fait l'éloge, et l'approbation datée de Louvain, 30 déc. 1626.

L'ouvrage est divisé en dix décades. La 6e (p. 293) commence par un faux titre suivi de l'écusson du cte J.-Fr. Guidi, nonce apostolique en Belgique, auquel cette décade est dédiée. Les éloges sont parfois accompagnés de petites pièces en vers par divers poètes : Ant. Vasconcellos, Emm. Pimenta, Fr. Remondi, Jér. Fracastor, Jan. Vitalis, J. Latomus jun., Justus Rycquius, Jér. Pirssenæus, etc.

Ce recueil renferme spécialement des éloges de cardinaux italiens. Les Néerlandais qui y figurent sont : St Albert, évêque de Liége, Adrien d'Utrecht (Adr. Florisz. Boeyens, plus tard Adrien VI, pape), Willem van Enckevoirt, Guill. de Croy et Gér. de Groesbeeck. Sanderus se proposait de publier encore cinq décades; mais il ne fut pas donné suite à ce projet.

Il existe de cet ouvrage des exempl. sur grand papier. (Voir J. DE SAINT-GENOIS, *Antoine Sanderus*... Gand, 1861, pp. 13 et 71).

S 186.

SANDERUS (Antoine).

Louvain, Corn. Coenesteyn. 1627.

Antonii Sanderi Presbyteri, Iprensis Ecclesiæ Canonici, De Claris Antoniis, Libri Tres. Primvs, Vitæ Sanctimoniâ notos : Alter, Præſules, & Magnates : Tertivs, Litteris, & eruditione præſtantes, complectitur.



Anvers : bibl. comm.
Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
S 187. Gand : bibl. univ.

Lovanii, Typis Cornelii Coenesteynii. M. DC XXVII.

In-4°, 247 pp. chiffr., titre y compris.

Le 2e f. contient une dédicace à Antoine de Montmorency, abbé de St-André au Câteau-Cambrésis et l'approbation, datée de Bruxelles, 7 *Id. Ian.* 1627.

Cette puérilité littéraire digne de son époque, qui était celle des anagrammes, chronogrammes, acrostiches, jeux de mots, etc. est divisée en 3 livres, contenant en tout 655 notices biographiques, pour la plupart très insignifiantes, de personnes illustres du nom d'Antoine, en y comprenant les Antonins, les Antonines et les Antoinettes. Paquot reproche à l'auteur de leur associer Antonius Kerkoetius, qui n'est autre que le P. Denis Petau. Le 1r livre est consacré aux saints, aux bienheureux, aux martyrs, etc., au nombre de 70; le 2e contient l'éloge de 196 princes et dignitaires civils et ecclésiastiques; dans le 3e sont mentionnés 389 savants, parmi lesquels l'auteur se range lui-même (pp. 235-236) en énumérant ses ouvrages imprimés et ceux qu'il avait en préparation.

La biblioth. de l'université de Gand possède de cet ouvrage un exemplaire sur grand papier.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Luc van Meerbeeck. 1633.

Elogivm S. Angeli Martyris Carmelitæ, Cum pio ad eundem Martyrem pro ſalute Belgarum ſuſpirio. Scripſit Antonivs Sandervs Presbyter, Can. Iprenſis. (*Portrait de St Ange, grav. en taille-douce*).

Brvxellæ, Apud Lucam Meerbecium, Typographum, 1633.

In-4o, 19 pp. chiffr., y compris le titre.

L'éloge de Saint Ange, de l'ordre des Carmes, est précédé d'une épître dédicatoire à Louis Lopez Gallo, baron de Male. L'approbation, à la fin, est datée du 29 janv. 2633 (*sic*, pour 1633). Ce panégyrique est reproduit, sans la dédicace ni la pièce en vers qui la suit, dans les *Opvscvla minora*, pp. 93-96.

Voir sur Saint Ange : A. POTTHAST, *bibliotheca hist. medii ævi*, I, p. 601.

Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

S 189.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Luc van Meerbeeck. 1633.

S. Andreas Corsinvs Carmelita, Episcopvs Fesvlanvs. Ab Antonio Sandero Gandauenſi, Iprenſis Eccleſiæ Canonico, Sacra panegyri celebratus. (*Portrait de Corsini, gravé en taille-douce, par Jean Boel*).

Brvxellis, Typis Lvcæ Merbecii. M. DC. XXXIII.

In-4°, 53 pp. chiffr. et 1 f. blanc.

« C'est dans la dédicace de cet ouvrage (pp. 2-16), envoyée à Gérard Rym, abbé du mont Blandin, que Sanderus consacre un tendre souvenir de reconnaissance à l'abbaye de St-Pierre à Gand et aux religieux qu'il y a connus. Cette pièce en prose respire un parfum de poésie et de sentiment vrai. » (J. DE SAINT-GENOIS, *Antoine Sanderus et ses écrits*, p. 73). Il fait particulièrement l'éloge de J.-Corn. Lummenæus à Marca. La dédicace est datée d'Ypres, janvier 1633.

L'ouvrage est reproduit, sans la dédicace, dans les *Opvscvla minora*, pp. 97-115.

Saint André Corsini, évêque de Fiesole, né à Florence le 30 nov. 1302, mourut le 6 janv. 1373.

A. Potthast, *bibl. historica medii ævi*, I, p. 600, n'a pas cité l'ouvrage de Sanderus.

Gand : bibl. univ.

S 190.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Luc van Meerbeeck. 1633.

AntonI Sanderi Dissertatio Parænetica Pro Institvto Bibliothecæ Pvblicæ Gandavensis, Ad Magiſtratum & Proceres eiuſdem vrbis.



Brvxellæ, Apud Lucam Meerbecium, Typographum. 1633.

In-4°, 2 ff. lim., 38 pp. chiffr. et 1 f. blanc. L'approbation est datée du 29 janv. 1633.

Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

En 1625, le magistrat de Gand avait décidé qu'une ou deux salles du nouvel hôtel de ville seraient affectées à l'installation d'une bibliothèque communale publique, mais les circonstances n'avaient point permis de donner suite à ce projet. Après l'achèvement de l'édifice, Sanderus publia l'opuscule ci-dessus, pour que le projet ne tombât pas dans l'oubli. Il l'envoya au Magistrat avec une lettre écrite en flamand à la date du 29 avril 1633 sur le même sujet. Cette lettre a été publiée par Pr. van Duyse, dans le *Belgisch museum*, 1842, pp. 323-324. Après avoir passé en revue les principales bibliothèques des temps anciens et modernes et avoir fait l'énumération de celles qui existaient à cette époque en Belgique, Sanderus trace les règles à suivre pour la création et l'organisation d'une bibliothèque communale.

Voir sur cette *Dissertatio Parænetica*, dont il y a des exemplaires sur grand papier, les longs détails et les nombreux extraits que contient l'ouvrage : Louis Jacob, *traicté des plvs belles bibliothèques*, Paris, 1644, p. 344 et suiv.

D'après une note de Pr. van Duyse, il existe de cet opuscule rare des exemplaires avec l'adresse de Jean Peperman.

Voir : J. de Saint-Genois, *Antoine Sanderus et ses écrits*, Gand, 1861, pp. 16-17.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Luc van Meerbeeck. 1633.

AntonI Sanderi Dissertatio Paraenetica Pro Instituto Bibliothecæ Publicæ Gandavensis Ad Magiſtratum & Proceres ejuſdem Urbis. (*Fleuron*).

Bruxellæ, Apud Lucam Meerbecium 1633.

In-4°, 2 ff. lim., 38 pp. chiffr. et 1 f. blanc.

C'est l'édition déjà décrite sous la même date, mais avec un titre réimprimé au XVIIIe siècle. La marque typographique de L. van Meerbeeck est remplacée par un fleuron.

Gand : coll. b^on Surmont de Volsberghe.

S 217.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Luc van Meerbeeck. 1633.

AntonI Sanderi Poematia. Ad Amplissimvm Et Reverendvm Admodvm Dominvm D. Antonivm De VVinge Abbatem Lætiensem.



Brvxellæ, Apud Lucam Meerbecium, Typographum. 1633.

In-4°, 20 p. chiffr.

A la fin de la dernière p., l'approbation datée du

Bruxelles : bibl. roy.
Liége : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

192.

29 janvier 1633. Ce petit recueil renferme cinq poèmes latins, adressés au cardinal Alphonse de La Cueva, à Jean-Jacques Chifflet, à Claude d'Ausque, à Ph. Chifflet et à Phil. de l'Espinoy. Ces poèmes sont réimprimés dans les *Opvscvla minora* de Sanderus, pp. 611-623 et 627-630.

S 192.

SANDERUS (Antoine).

Douai, Balth. Bellère. 1637.

Antonii Sanderi S. Th. Licentiati, Et S. Martini Apvd Jprenses Canonici, Bibliotheca Scriptorvm Varia, Quorum per totum orbem terrarum notitia, qui principem locum ſub nomine Antonii, virorum ſimul qui recenſentur, cùm ſanctitate illuſtrium, tum Præſulum & Magnatum doctrinâ præſtantium, Liber Vnvs.



Dvaci, Apud Baltazarem Bellervm ſub Circino aureo, Anno M. D. C. XXXVII.

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

193.

In-4°, 247 pp., y compris le titre et la dédicace.

Cette soi-disant 2e édition est la même que celle qui a été imprimée à Louvain en 1627 : *De claris Antoniis libri tres*. Le titre, modifié, et le reste du premier cahier (pp. 1-8) ont seuls été réimprimés.

Le bn J. de Saint-Genois (*Antoine Sanderus et ses écrits*, pp. 71-72), dit que cet ouvrage a été réimprimé à Halle, en 1714, in-4°.

SANDERUS (Antoine).

YPRES, Jean Bellet. 1640.

AntonI Sanderi Presbyteri, S. Theol. Licent. Et Ipren. Ecclesiæ Canonici, Avctariolvm Ad ea quæ Scripſere de ritu Catholicarum Proceſſionum PP. Nicolavs Serarivs, Et Iacobvs Gretservs, Theologi Soc[tis]. Iesv eruditiſſimi. (*Chiffre des Jésuites*).

Ipris Flandrorum. Typis Ioannis Belletti, ſub ſigno Annunciationis. M. DC. XL.

In-8o, 124 pp. chiffr., y compr. les lim., 1 f. non chiffr. pour l'approb. datée de Lille 23 févr. 1640 et 1 f. blanc. Notes marginales.

Les lim. contiennent une dédicace aux mânes d'Isabelle-Claire-Eugénie et une préface.

Dans son livre, *De claris Antoniis libri III*, p. 236, Sanderus annonce qu'il prépare un ouvrage intitulé : *Apologia pro ritu catholicarum processionum;* mais à cette époque, en 1627, il ignorait que les PP. Gretser et Serarius avaient déjà traité le même sujet, en 1606 et 1607. Sanderus ayant pris connaissance de leur dissertation sur ce sujet, se borna à publier cet *Avctariolvm* pour ne pas perdre entièrement le fruit de ses recherches.

Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

SANDERUS (Antoine).

LILLE, Toussaint Le Clercq. 1641-1643.

Bibliotheca Belgica Manvscripta, Sive, Elenchvs Vniversalis Codicvm Mss. In Celebrioribvs Belgii Cœnobijs, Ecclesijs, Vrbium, ac Priuatorum Hominum Bibliothecis adhuc latentium. Collegit Illvm, Et Edidit Antonivs Sandervs Iprensis Ecclesiæ Canonicvs Et Scholasticvs.



Insvlis, Ex Officina Tuſſani le Clercq, ſub ſigno S. Ignatij, Anno M. DC. XLI.

In-4°, 2 vol.

Vol. I : 6 ff. lim. (lettre dédicatoire à Nic. du Bois, abbé d'Elnon), 367 pp. Sur la dern. p., non

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Amsterdam : bibl. univ.
Liége : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

196.

chiffr., les approbations dat. d'Ypres, 19 févr. 1639, et de Lille, 16 mai 1541 [1641]. Plusieurs fautes dans la pagination.

Vol. II : *Bibliothecæ Belgicæ Manvscriptæ Pars Secvnda. Collegit Et Vsvi Pvblico Donavit Antonivs Sandervs Iprenſis Eccleſiæ Canonicus & Scolaſticus* (sic). (Chiffre des Jésuites). *Insvlis, Apud Tovssanvm le Clercq ſub ſigno S. Jgnatij M. DC. XLIII.* 3 ff. lim. (lettre dédicatoire à Jean Foucard, abbé de Loos près de Lille), 278 pp. et 1 f. cont. l'*Epilogvs*, l'approb. datée de Lille, 27 nov. 1643, et la table. Plusieurs fautes dans la pagination.

L'ouvrage contient :

1°) *Ioannis Gersonii... Tractatvs, De laude Scriptorum, ſiue Librariorum; id eſt, eorum, qui boni* (sic) *Libris ſolâ tranſſcriptione multiplicandis ſtudent, ad Fratres Cæleſtinos & Carthuſienſes, Ex caſtigatione F. Philippi Bosqvieri*... A la fin, l'approbation datée du 23 juillet 1632, et un distique latin. (Vol. I, pp. 1-20).

2°) *Elenchvs Historicorvm Belgii nondum anno Chriſti M DC VI. typis editorum : horum tamen pars aliqua hic aſteriſco* [labore Claudii Doresmieulx] *notata, poſtmodum prodiit. Ex Bibliotheca Belgica Avberti Miræi.* (Vol. I, pp. 21-27).

3°) Catalogues de Mss. conservés dans les villes, abbayes et églises dont l'énumération suit :

Afflighem, monastère de l'ordre de St-Benoît. L'inventaire est précédé d'une lettre de son auteur, Odon Cambier, bibliothécaire de l'abbaye, à Ant. San-

derus, datée d'Afflighem, 13 des cal. de février 1642. A la fin : *Finis* 30. *Martij.* 1643. (Vol. II, pp. 142-152).

Amsterdam, bibliothèque publique. Extrait du catalogue *Excuſo Amſtelodami ex Typographia Raueſtiniana, Anno M. DC. XXII.* A la fin : *Finis. Anno* 1642. *Exſcribente & ſuppeditante Claudio Doreſmieulx Atrebatio.* (Vol. II, pp. 43-45).

Anvers, bibliothèque publique : *Ex eius Primordiis publicatis ab Auberto Miræo, & Antuerpiæ excuſis anno* 1609, [par Claude Doresmieulx]. (Vol. I, pp. 250-253).

Anvers, maison professe des Jésuites. Deux divisions. La 1re div. *Deſcriptus Anno* 1638; la 2e div. (p. 334) *Finis* 1638. *Vulgauit hunc Indicem primò in Athenis Belgicis Franciſcus Svveertius Anno* 1628. (Vol. I, pp. 333-335).

Arras, cathédrale. Deux divisions. La 1re div. *Ex Catalogo... Renouato anno Domini* 1627. 3 *Maij Per... Chriſtianum Nicolai Cattium...* A la fin (p. 229): *Finis, Anno* 1636, 27. *Nouembris;* 2e div. *Catalogvs Vitarvm Sanctorvm... Collectore Claudio Doreſmieulx... An.* 1626. A la fin : *Finis... Anno* 1627 *menſe Septembri.* (Vol. I, pp. 227-242).

Aulne, abbaye de l'ordre de Cîteaux. *Anno.* 1632. 20. *Martij.* A la fin : *Finis...* 7. *Martij.* 1636. (Vol. II, pp. 234-262).

Balerne, abbaye de l'ordre de Cîteaux. A la fin : *Finis, Anno* 1641. (Vol. II, pp. 133-136).

Beauprés, abbaye de Beauprés sur la Lys. A la fin : *Finis* 1634. (Vol. I, pp. 314-315).

BONNE-ESPÉRANCE, abbaye à Vellereille-le-Brayeux, près de Binche. A la fin : *Finis iuxta Exemplar excusum in* 8. (Vol. I, pp. 305-312).

BRUGES, collège des Jésuites. A la fin : *Finis* 1638, et un *Avctvarivm* (sic), *Finis Anno* 1641. (Vol. 1, pp. 279-282).

BRUXELLES, bibliothèque de Bourgogne. A la fin : *Fin de l'Extraict de l'Inuentaire des Liures MSS. qui sont dans la Bibliothèque du Palais à Bruxelles sur la Portene*, 1641. (Vol. II, pp. 3-14).

CAMBRON, abbaye de l'ordre de Cîteaux, *Collectore... Philippo Bosqviero*, ... A la fin : *Fr. Maximilianus Gilleman, Monachus Camberonens. hîc nos valdè iuuit, vt anteà Dom. Philippus Froidmont in Altimontensium Indice, in Alnensium autem Dom. Andreas Francquet, ambo Montenses, dites Virtutibus ambo. Finis impositus huic Catalogo* 18. *Maij anno* 1641. *iuxta Exemplar excusum Duaci à B. Bellero anno circiter* 1631. (Vol. I, pp. 345-367).

CELLES, monastère de St-Guislain. A la fin : *Explicit Index*. 1628. (Vol. I, pp. 245-249).

CORSENDONCK, biblioth. des Chan. Réguliers, *Collectus per F. Ioannem Hoybergium... Anno* 1633. A la fin : *Finis Suppeditante Valerio Andreâ...* 1641. (Vol. II, pp. 46-71).

DUNES, monastère de l'ordre de Cîteaux, près de Bruges. A la fin : *Explicit Catalogvs...* 1638. (Vol. I, pp. 150-207).

EENAME, abbaye de l'ordre de St-Benoît, près d'Audenarde. Inventaire fait par Jac. Pamelius. A la fin : *Finis*. 1574. (Vol. I, p. 278).

Elnon, monastère à St-Amand-en-Pévèle, *Codices Manvscripti ... In Ordinem Digesti Per D. Ildephonsvm Goetghebver...* En tête du catalogue, une lettre de l'auteur à Ant. Sanderus, 1635. (Vol. I, pp. 28-57).

Gand, abbaye de St-Pierre au mont Blandin, de l'ordre de St-Benoît. A la fin : *Finis* 1640. (Vol. I, p. 339 [337].

Gand, cathédrale de St-Bavon, (1640). (Vol. I, pp. 335-336).

Groenendael, monastère de Chan. Réguliers de l'ordre de St-Augustin, dans le bois de Soigne (*in Silua Soniæ*) lèz Bruxelles. A la fin : *Finis Anno* 1640. *Suppeditatus a ... Andrea Valerio ...* (Vol. II, pp. 136-141).

Hasnon, abbaye de l'ordre de St-Benoît, près de Saint-Amand en Hainaut. A la fin : *Finis Anno* 1638. (Vol. I, pp. 313-314).

Liessies, monastère de St-Lambert, de l'ordre de St-Benoît. A la fin : *Finis. Colligente & conſcribente Christiano Le Roy... Bibliothecario Lætienſi, anno* 1636. (Vol. II, pp. 15-36).

Lobbes, monastère de St-Pierre, de l'ordre de St-Benoît, *olim Vallis Scientiæ,* près de Thuin, *Collectore... Philippo Bosqviero ...* En tête du catalogue : *Nota (bone Lector) inopiam & paucitatem hîc Librorum MSS. à totius Monaſterij conflagratione accidiſce : hoſque eſse meras incendij reliquias.* Probablement l'auteur fait allusion à l'incendie de l'abbaye, en 1546. (Voir J. Vos, *Lobbes, son abbaye et son cha-*

S 196.

pitre... Louvain, 1865, II, p. 171). Ce catalogue mentionne e. a. la Bible écrite par Goderan en 1084 (voir p. 299) et dont l'abbé Vos a donné la description. A la fin : *Domn. Euerardus Dauuaing, Monachus Lobbienſis, hîc nos iuuit, vt anteà in Indice Bonę Spei, ipſuſmet R. Dom. Abbas Dom. Nicolaus Chamartius Montenſis. Finis iuxta exemplar excuſum Duaci à Balthaſare Bellero, Anno* 1629. *in* 8. *licet ſuppreſſo leci* (sic) & *Typographi nomine*. (Vol. I, pp. 297-304).

Loos, abbaye *B. Mariæ de Laude*, de l'ordre de Cîteaux près de Lille. En tête du catalogue, une lettre de l'auteur, Antoine du Quesne, à Ant. Sanderus, datée de Loos, 15 oct. 1642. La liste se compose de deux divisions, dont la 1re comprend les Mss. appartenant à l'abbaye, et la 2e (p. 124), ceux qui font partie de la bibliothèque particulière de Jean Foucard, 33e abbé de Loos, en 1642. A la fin : *Finis Catalogi Laudenſis Anno* 1643. 5. *Martij*. (Vol. II, pp. 91-128).

Louvain, bibliothèque de l'université. Liste extraite du catalogue *A Cvratoribvs... edito, & EryclI Pvteani eiuſdem Auſpicijs poſtpoſito, excuſo autem Louanij anno* 1639. *Typis Euerardi de VVitte*. A la fin de l'*Auctarium : Finis. Anno* 1641. (Vol. II, pp. 37-40).

Louvain, collège d'Arras. A la fin : *Finis. Anno M. DC. XLI. Subminiſtrante... Valerio Andreâ*. (Vol. II, pp. 41-42).

Louvain, collège des Jésuites. A la fin : *Finis :*

Ex Athenis Belgicis Francifci Svveertij, *excufis Anno* 1628. (Vol. I, pp. 325-330).

LOUVAIN, collège Viglius. (Vol. I, pp. 243-244).

LOUVAIN, monastère des Chan. Réguliers de l'ordre de St-Augustin *in Valle S. Martini*. En tête du catalogue, une lettre du frère Petrus à S. Trudone, bibliothécaire, à Sanderus, datée de Louvain *Idibus Iunij. M. DC. XXXIX.* A la fin : *Finis... Anno* 1639. (Vol. II, pp. 206-233).

MARCHIENNES, abbaye de l'ordre de St-Benoît. Inventaire dressé en 1639. (Vol. I, pp. 58-60).

MONT-SAINT-ÉLOI, monastère de chan. de l'ordre de St-Augustin, près d'Arras. Deux catalogues, l'un fait en 1584, l'autre en 1590. (Vol. I, pp. 338-344).

OUDENBURG, abbaye de St-Pierre, de l'ordre de St-Benoît. A la fin : *Finis* 1639. (Vol. I, pp. 224-226).

PARC, monastère de l'ordre des Prémontrés, près de Louvain. Cet inventaire fut dressé sous l'abbé Joan. Masius, en 1635. A la fin : *Finis... Anno.* 1636. (Vol. II, pp. 162-175).

SAINT-ÉLOI, voir *Mont-Saint-Éloi*.

SAINT-HUBERT, monastère de l'ordre de St-Benoît. A la fin : *Finis Mss. Codicum... fuppeditatorū ab... Georgio Colvenerio... ad quem tranfmiffi funt per... Stephanvm Le Chestevr...* (Vol. II, pp. 176-180).

SAINT-OMER, cathédrale. Deux catalogues. Le 1er *Descriptvs A... Ioanne Macario, Canonico Aeriensi Anno* 1601. *Vt tunc erat Bibliotheca; nunc aliter & alio loco conftituta & aucta per Iacobum Blafæum innumeris Codicibus & Chriftophorum Morletium...*

Le 2e cat. (p. 322) *Tranſmiſit ad me D. Iacobus Palfartius eius Eccleſiæ Canonicus & Bibliothecarius, Anno* 1640. (Vol. I, pp. 316-324).

Saint-Vaast, monastère de l'ordre de St-Benoît, près d'Arras. Deux catalogues. Le 1er *Ante Trecentos Annos Et Eo Plvs Conscriptvs Hac Veteri Epigraphe Retenta*. Le 2e (p. 65) *Colligebat in vſum ſibi proprium D. Clavdivs Doresmievlx...* 1635. *Verum à... Tvssano Desbarbievx... ad Bibliothecarij munus Inſulas euocatus, cum hunc non potuerit abſoluere Catalogum, alias abſolutum dabit.* (Vol. I, pp. 61-90).

Tongerloo, abbaye de l'ordre des Prémontrés, *Anno M. DC. XL.* A la fin : *Finis Catalogi ... ſuppeditati à... Valerio Andrea...* (Vol. II, pp. 153-156).

Tongres, biblioth. des Chan. Régul. A la fin : *Finis... Anno* 1638. (Vol. II, pp. 181-205).

Tournai, cathédrale. Cette collection renfermait surtout les manuscrits provenant des chanoines Jér. de Winghe, Denis de Villers et Claude d'Ausque. (Vol. I, pp. 208-223).

Tournai, monastère de St-Martin. Dans ce catalogue on cite également quelques livres imprimés. A la fin : *Finis*. 1615. 12. *Nouemb.* (Vol. I, pp. 91-149).

Utrecht, bibliothèque publique, *Ex Catalogo... Excuſo Traiecti ad Rhenum Typis Salomonis Rhodij, Anno M. DC. VIII.* A la fin : *... exſcribente & ſuppeditante Claudio Doreſmieulx... Anno* 1642. 23. *Decembris.* (Vol. II, pp. 62 [72]-90).

Utrecht, abbaye de St-Paul. *Anno circiter* 1580. (Vol. I, pp. 331-333).

VILLERS, abbaye de l'ordre de Cîteaux. L'inventaire fut fait au mois de févr. 1636. (Vol. I, pp. 267-272).

YPRES, archives des Chanoines de la Morinie, transportées à la cathédrale d'Ypres. Catalogue fait en 1640. (Vol. I, p. 272).

YPRES, collection provenant de l'abbaye de St-Jean-in-Monte à Thérouanne, transportée à Ypres. A la fin : *Finis Anno M. DC. XL.* (Vol. I, pp. 293-294).

4°) *Catalogues de collections particulières :*

Philippe de *Bologne*, chanoine à Tournai, Mss. provenant des collections de Jean de Lalou, de Valenciennes, et du chanoine Razoir. (Vol. I, p. 244).

Antoine de *Bourgogne*, archidiacre à Bruges. *Anno M. DC. XLI.* (Vol. II, p. 14).

Jean-Gislain *Bultelius*. A la fin : *Finis* 1639. (Vol. I, pp. 284-287). Le nom du propriétaire de cette collection est fautif; il s'appellait Michel-Étienne, ou peut-être Étienne-Michel Bulteel, seigneur de Nieppe et échevin de la ville d'Ypres. Sa riche bibliothèque fut vendue à Anvers en 1658. Dans la table de l'ouvrage et dans l'exemplaire corrigé de la main de Sanderus déposé à la bibliothèque de l'université de Gand, Bulteel est cité sous les prénoms de Michel-Étienne. Dans la *Biographie nationale*, vol. III, col. 156, il est nommé Étienne-Michel.

Jean-Francois de *Cardevacque*, sr de Simencourt, à Arras. A la fin : *Finis. Anno* 1639. (Vol. I, pp. 288-293).

Corneille *Dielman*, historiographe de la province belge des Augustins. Inventaire fait en 1638. (Vol. I, pp. 295-296).

Claude *Doresmievlx*, bibliothécaire des seign. des Barbieux, à Lille. Inventaire fait en 1640, avec un supplément fait en 1641. (Vol. I, pp. 254-266).

Timothée *Hoyus*, professeur à l'université de Douai. (Vol. I, p. 253).

Jean *Le Comte*, sr de Jaudrain, membre et secrétaire du Conseil d'État à Bruxelles. A la fin : *Finis, Anno* 1641. (Vol. II, pp. 129-132). — Voir aussi vol. I, p. 253.

Albert-Henri prince de *Ligne*. Liste faite en 1640; avec un supplément de 1641. (Vol. II, pp. 1-2).

Le sr de *Meurchin*, à Lille. *Livres ... Escripts A La Main, Tant D'Armoiries Qv'Histoires Et Avtres* : *Mis Av Grand Coffre Estant Av Palle*. 1569. (Vol. I, pp. 273-278).

Aubert *Miræus*, doyen d'Anvers. Liste faite en 1640. A la fin : *Finis... Anno* 1643. *Menſ. Aprili*. (Vol. II, 157-161).

Antoine *Sanderus*, chanoine à Ypres. Inventaire fait en 1641. (Vol. I, pp. 282-283).

Henri de *Vicq*, sr d'Oosthove et de Warnau. (Vol. I, p. 253).

Olivier *Vredius*, juriscons. à Bruges. A la fin : *Finis* 1639. (Vol. I, p. 226).

5°) *Syllabvs Avctorvm Qvorvndam Qvi De Cavssis Ac Remediis Tvmvltvvm Belgicorvm, De Ordinatione Jtem Reip. ac Reſtauratione Militaris, & Eccleſiaſticæ*

Disciplinæ, scripserunt; ab Antonio Sandero compilatus. Qui Asterisco notantur Censura indigent. A la fin : *Finis. Imposit.* 18. *Decem. M. DC. XLXIII* [M. DC. XLIII]. Il existe des exempl. qui, au lieu de cette souscription, portent seulement le mot *Finis;* nous n'avons pu découvrir d'autres différences, et l'impression est la même. (Vol. II, pp. 163 [263]-278).

Bien que la *Bibliotheca Belgica Manvscripta* ne soit qu'un assemblage aride de catalogues informes, et que les titres des Mss. y soient donnés avec une grande négligence et un manque d'ordre augmenté encore par l'inexactitude de l'impression, cet ouvrage occupe cependant une des premières places parmi les nombreux produits littéraires de l'auteur.

La part que Sanderus lui-même a eue dans cet ouvrage n'est pas bien considérable. Pour le composer il s'était adressé à tous ceux qui possédaient des manuscrits, en les invitant à lui communiquer des catalogues de leurs collections. Ces catalogues, ou plutôt ces inventaires, une fois réunis, il les avait livrés à l'impression tels qu'il les avait reçus, sans y ajouter aucune remarque ou annotation, sans même faire aux titres les corrections indispensables.

Mais si imparfaits que soient la plupart de ces inventaires, souvent composés par des personnes inexpérimentées, la *Bibliotheca Belgica Manvscripta* a toujours conservé sa valeur, parce qu'elle peut nous mettre sur la voie d'une quantité de manuscrits

qui existaient autrefois en Belgique et qui y existent peut-être encore aujourd'hui. Le principal collaborateur de Sanderus pour cet ouvrage fut Claude Doresmieulx, Doremieulx ou d'Oresmieulx, bibliothécaire des seign. des Barbieux à Lille, sur lequel nous n'avons pu trouver aucun autre renseignement.

L'ouvrage devait avoir cinq parties, mais les trois dernières n'ont pas été publiées. Une liste des collections dont ces trois parties devaient contenir les inventaires, autant que ceux-ci pouvaient déjà être en possession de Sanderus, nous a été conservée dans un autre ouvrage de l'auteur, la *Bibliotheca sacro-profana,* (pp. 105-107). Dans cette liste sont citées encore 62 collections, ce qui donne, avec celles dont les inventaires ont été publiés dans les deux premières parties, un total d'environ 125 collections de Mss. existant en Belgique vers le milieu du XVIIe siècle. Cette liste nous apprend encore (p. 106, 2e col.) que Claude Doresmieulx avait fait pour les deux parties une table intitulée : *Indices varii, partim materiarum, partim Auctorum, in prima et ſecunda Parte Bibliothecæ Belgicæ* MSC. *Antonii Sanderi contentorum Alphabetica ſeriè* (sic) *digeſti â* (sic) *Magiſtro Claudio Doreſmieux Atrebatio.*

A la bibliothèque de l'université de Gand est déposé un exemplaire précieux de la *Bibliotheca Belgica Manvscripta.* Les mots *Bibliothecæ Viridis Vallis,* inscrits sur le titre, indiquent que l'exemplaire faisait autrefois partie de la bibliothèque de

l'abbaye de Groenendael. Il fut acheté par le prof. C.-P. Serrure à la vente des livres de R. Heber (Gand, 26 oct. 1835, nº 1335 du cat.), au prix de 46 fr., et passa, à la vente de la bibliothèque de ce bibliophile (Brux., 1873, cat. nº 4271), dans celle de l'université de Gand, au prix de 80 fr. Cet exemplaire contient, outre un nombre considérable d'additions et de corrections, les sept lettres autographes et signées publiées par C.-P. Serrure, dans le *Bibliophile belge*, 1845, pp. 156-166, et qui étaient des réponses aux lettres que Sanderus avait adressées à différents abbés, pour connaître les manuscrits que renfermaient leurs abbayes. Elles sont de :

1º, Jean, abbé du Parc. Lettre datée de cette abbaye, 10 janv. 1636.

2º et 3º, Chrét. le Roy, religieux et bibliothécaire de l'abbaye de Liessies. Deux lettres dat. de Liessies, 10 janv. et 19 févr. 1636. La 2e lettre a un post-scriptum signé A. D. W. (Ant. de Winghe) et est daté de Maubeuge, 25 févr. 1636.

4º, Chom. (Chrysostome?) Pocha, prieur de l'abbaye de Villers, 19 févr. 1636.

5º, Henri vander Heyden, abbé de Villers, dat. de Bruxelles, 24 févr. 1636.

6º, Edmond (Jouvent), abbé d'Aulne, dat. d'Aulne, 7 mars 1636.

7º, Nic. de Regnaulcourt, prieur de l'abbaye de Marchiennes, dat. de Marchiennes, 3 janvier 1639.

Il résulte de ces lettres, comme de celles qui ont

été publiées par Sanderus çà et là dans son ouvrage, en tête de quelques inventaires, que les auteurs se faisaient un plaisir de lui fournir tous les renseignements qu'il leur avait demandés. Nous y trouvons aussi la mesure de l'intérêt qu'on portait à l'entreprise de l'auteur. Curieuse surtout est la lettre du prieur de l'abbaye de Villers, chargé par son abbé de la rédaction du catalogue. Il y qualifie les manuscrits appartenant à l'abbaye de *antiqua farrago* et néglige même complètement ceux qui ne portaient pas de titre ou pas de nom d'auteur. Par contre la lettre de Chrét. le Roy, bibliothécaire de Liessies, témoigne de plus de science et de plus de zèle. Son auteur entre dans des détails très utiles pour Sanderus.

Cependant ce ne sont pas ces lettres qui donnent une valeur tout exceptionnelle à l'exemplaire de la bibliothèque de l'université de Gand. Il présente une autre particularité plus intéressante et qui a échappé à la perspicacité du prof. Serrure. Le savant bibliophile dit dans l'article cité : « C'est à Groenendael même que ces autographes ont été placés dans les volumes », et il en tire cette conséquence « que dans nos anciennes abbayes il y avait aussi des bibliophiles. » Or, Mr Serrure se trompe singulièrement en croyant que c'étaient des moines-bibliophiles de l'abbaye de Groenendael qui avaient ajouté ces lettres à leur exemplaire; l'auteur lui-même l'avait fait, car l'exemplaire dont nous parlons n'est autre que celui qui appartenait à San-

derus. Comme on l'a dit, il contient une quantité de corrections et d'additions, et c'est la comparaison de l'écriture de ces annotations avec celle de plusieurs lettres autographes de Sanderus, qui nous a donné la certitude de ce que nous avançons. Sans aucun doute cet exemplaire était destiné par l'auteur à servir de copie pour une seconde édition restée en projet; plusieurs annotations qui ont rapport à l'exécution typographique, comme celles-ci : « *il faut mettre vn fleuron* », « *praeponatur Catalogo Lobbiensi* », « *Codices alij mss. reperti hic addendi* », etc. prouvent que notre opinion à ce sujet n'est pas une simple supposition. Loin d'admettre, avec Mr Sersure, que « ces additions sont assez insignifiantes », nous les considérons comme très intéressantes et nous y avons relevé plusieurs renseignements que nous avons ajoutés entre parenthèses dans notre description bibliographique de la *Bibliotheca Belgica Manvscripta*.

A la bibliothèque de l'université de Leiden se trouve un exemplaire de cet ouvrage qui porte le titre suivant : *Bibliothecæ Belgicæ Manvscriptæ Pars I & Secvnda. Collegit Et Vsvi Pvblico Donavit Antonivs Sandervs Iprensis Ecclesiæ Canonicus & Scholasticus.* (Chiffre des Jésuites). *Insvlis, Apud Tovssanvm le Clercq sub signo S. Ignatij. M.DC. XLIIII.* C'est l'édition de 1641-1643, avec un nouveau titre.

La *Bibliotheca Belgica Manvscripta* se vend généralement de 20 à 30 fr.

SANDERUS (Antoine).

COLOGNE, Corn. van Egmond et comp. (AMSTERDAM, Jean et Corn. Blaeu).
1641-1644.

Flandria Illvstrata ſive Deſcriptio comitatus iſtius per totum terrarū orbem celeberrimi, III tomis abſoluta Ab Antonio Sandero Gandavenſi, Eccl. Iprenſis Canonico Grad. Affecto...

Coloniæ Agrippinæ, Sumptibus Cornelii ab Egmondt et Sociorum. CIↃ IC C XXXXI.

In-fol., 2 vol., 13 ff. lim., 403 [404] pp. chiffrées, et 2 ff. non chiffr. pour la table; 9 ff. lim., puis pp. 405-654 chiffrées, 1 f. non chiffr., 68 et 38 pp. chiffr. et 2 ff. non chiffr. de table. Imprim. à 2 colon.

Suit la description de l'ouvrage : 1°, texte; 2°, cartes et planches; 3°, portraits.

VOLUME I. — TEXTE.

Les 13 ff. lim. contiennent : 1°, le faux titre *Flandria Illvstrata.* au v° duquel *Argvmentvm Operis.* (1 f.); 2°, le titre gravé en taille-douce (1 f.); 3°, la dédicace à Philippe IV (2 ff.); 4°, la dédicace aux États de Flandre (5 pp.), (la jolie initiale gravée sur bois est marquée *Æ* ou *AF* entrelacés);

Toutes les bibliothèques.

197.

5°, *Index Auctorum*... (2 pp.); 6°, l'approbation datée d'Anvers, 22 janv. 1637 (1 p.); 7°, la préface (5 ff.). Dans cette préface l'auteur raconte les diverses phases que subit cette vaste entreprise; il explique l'étymologie de quelques dénominations anciennes, dont il fera usage dans le texte, telles que : *vicus*, *villa*, *arx*, *castrum*, *castellum*, *vallum*, *pagus*, etc.

1°, *Descriptio Generalis*, (pp. 1-18, sans la carte). Dans quelques exemplaires la pagination continue, de manière que la p. cotée ici 18 est cotée là 20. Cette partie renferme la description générale géographique et historique de la Flandre, avec quelques détails sur les lois, la langue, le gouvernement, les quatre membres de Flandre, les magistrats, les baillis, etc., depuis les temps les plus reculés jusqu'en 1633, ainsi que la cote des impôts que les diverses villes et châtellenies payaient en 1517.

2°, *Flandriæ Principes*, (pp. 19-76). Dédicace à don Ferdinand d'Autriche; notices historiques et biographiques sur les forestiers et les comtes de Flandre, depuis Lideric de Buc jusqu'à Philippe IV, avec leurs portraits supposés ou véritables et ceux de quelques comtesses. Les portraits des forestiers et des 32 premiers comtes sont en pied; les autres, ceux d'Albert et d'Isabelle, de Philippe III et de Philippe IV, sont en buste. Le portrait de Robert de Jérusalem, 11e comte (p. 37), est marqué par erreur 21e comte.

3°, *Rerum Gandavensium* [libri IV]., (pp. 77-180). Cette partie a deux subdivisions, dont la 1re (pp.

77-164) contient la description topographique et historique de la ville de Gand et de ses édifices religieux et civils, des notices biographiques sur les évêques depuis Corn. Jansenius (1568) jusqu'à Ant. Triest (1616), et une énumération sommaire des savants originaires de la ville. (Les livres 2 et 3 sont la réimpression augmentée de l'ouvrage du même auteur intitulé : *Gandavvm, sive Gandavensivm rervm libri sex.* Anvers, Guill. van Tongheren, 1624, et Bruxelles, Jean Peperman, 1627).

La 2e subdivision (pp. 165-180), dédiée à Georges della Faille, bailli du Vieux-Bourg, contient la description et l'histoire du Vieux-Bourg et de ses dépendances. Les deux subdivisions ensemble sont distribuées en 4 livres. La 1re est précédée d'une dédicace à A.-H. de Guernoval, à G. de Blasere et aux autres magistrats de la ville de Gand, et d'une pièce de vers latins adressée à l'auteur par Erycius Puteanus. Le 1r chap. se compose de 3 odes, probablement de Sanderus lui-même, et de quelques autres pièces de vers, également en latin, en l'honneur de la ville, par un anonyme, Max. Vrientius, Dan. Heinsius (Theocritus à Ganda), Justus Rycquius et Janus Lernutius. En tête du 9e chap. du 4e livre (p. 151), une autre dédicace à l'évêque Ant. Triest. Un carton est collé sur une partie de la 2e col. à la p. 95, et 2 ff. non chiffr., contenant des vues de l'ancien et du nouvel hôtel de ville, se trouvent entre les pp. 96 et 97. Il existe des exempl. dans lesquels les pp. 90 et 91 sont par erreur cotées 80 et 81.

4°, *Rerum Brugensium* [libri IV]., (pp. 181-276), d'après Gramaye. Le 1r livre (pp. 181-210) contient la topographie et l'histoire civile, et les livres 2 à 4 (pp. 211-276), la topographie et l'histoire religieuse de la ville de Bruges; cette dernière division est aussi consacrée à la description de quelques édifices à l'usage des gildes, du commerce, etc. Cette partie commence (p. 181) par une dédicace au magistrat de Bruges, suivie (p. 184) de pièces en vers latins par Janus Lernutius et D. H. G. (Daniel Heinsius Gandavensis) et des extraits d'ouvrages topographiques de L. Guicciardini, Franç. Hogenberg, Abr. Ortelius et Adr. Barlandus. A la p. 191 une planche : *Sacellvm Sacri Crvoris* a été ajoutée postérieurement; elle se trouve à moitié collée sur une place restée vide dans le texte, tandis que l'autre moitié est repliée sur la première. Le titre courant de la p. 244 porte *Liber Secundus* au lieu de *Liber Tertius* et la page 272 est cotée 172, par erreur.

5°, *Ditio Franconatum*, ou le Franc de Bruges (pp. 277-332). Dédicace au magistrat du Franc, suivie d'un quatrain latin par M. V. G. (Max. Vrientius Gandavensis). Entre les pp. 284 et 285 deux ff. intercalés, cotés 284,2-284,5, contiennent la liste des échevins du Franc, depuis 1476 jusqu'en 1640.

6°, *Rerum Iprensium* [libri III] et *Castellania Iprensis*, (pp. 333-403). Dédicace à Jean d'Yedeghem, grand-bailli, et aux autres magistrats d'Ypres, suivie de 4 distiques latins par Janus Lernutius (p. 333), La description de la châtellenie commence à la

p. 385 par une dédicace au gouverneur, etc., du château.

La p. 404 est blanche; puis suivent 3 pp. non chiffrées pour l'*Index*, et la dernière p. est blanche.

VOLUME II. — Texte.

Les 9 ff. lim. contiennent : 1°, le faux titre *Flandria Illvstrata. Tomvs II.* (1 f.); 2°, le titre gravé en taille-douce : *Flandria Svbalterna, Sive Antonii Sanderi Gandavensis, et Eccl. Iprensis Canonici Grad. Affecti Flandriæ Illvstratæ Tomvs Secvndvs. Coloniæ Agrippinæ Sumptib. Cornelii ab Egmondt et Sociorum. CIↃ IↃC XXXXIIII* (1 f.); 3°, un accusé de réception par Charles marquis d'Este, au nom de don Ferdinand d'Autriche et adressé à J.-J. Chifflet, médecin de la cour, dans lequel il notifie que le cardinal-infant a reçu le 1r vol. de la *Flandria illvstrata*, que celui-ci en est fort satisfait et espère que les deux vol. suivants paraîtront prochainement. Le marquis prie Chifflet de vouloir transmettre cette appréciation à Sanderus. Cette lettre est datée de Moerbeke, 16 juin 1641. Au v°, un portrait du gouverneur-général Franç. de Mello, successeur du cardinal-infant (1 f.); 4°, une dédicace prolixe et pompeuse à de Mello (3 pp.); 5°, des pièces de vers latins par Amand Fabius, I. C. Gandavensis, Jérémie Pierssenæus, Jean Mantelius et Grég. Ayala, en l'honneur de Sanderus (5 pp); 6°, une dédicace à la Vierge (1 p.); 7°, une pièce de vers latins en dix distiques formant autant de chronogrammes pour l'année 1635 (1 p.); 8°, un

poème en l'honneur de la Vierge par Quentin du Retz, dont chaque distique se termine par le mot *Ave*, et l'approbation, datée d'Anvers, 22 janv. 1637 (2 pp.).

Le corps du vol. contient :

1°, *De Rebus Cortracensibus,* d'après J.-B. Gramaye (pp. 405-449). Cette partie est dédiée à Phil. Triest, grand-bailli de Courtrai et au magistrat de cette ville.

2°, *De Rebus Castetensibus*, (pp. 450-475). Dédicace à Lamoral de Hornes et au magistrat de Cassel, suivie de six distiques par Max. Vrientius. Presque toutes les notices contenues dans ce volume sont précédées de quelques distiques de Max. Vrientius extraits de son recueil : *Vrbes Flandriæ*, Louvain, 1614.

3°, *De Rebus Furnensibus,* (pp. 476-494). Dédicace à Jac. de Briard et au magistrat de Furnes.

4°, *Alostum*, (pp. 495-502). Dédicace au magistrat d'Alost. La bibliothèque de Gand possède un exempl. dans lequel la grande vue d'Alost, occupant les pp. 498-499, a été tirée en sens inverse.

Les pp. 503-516 contiennent la description topographique et historique de la châtellenie d'Alost, dédiée à Guill. Bette, marquis de Lede.

5°, *Gerardi-Montium*, (pp. 517-528), d'après Jean van Waesberghe. Dédicace au magistrat de Grammont.

6°, *Ninive Flandrorum*, [Ninove], etc., (pp. 529-535). La description de l'abbaye des SS. Corneille et Cyprien est dédiée à l'abbé Chrét. Roelofs.

7°, *Rotnacum*, [Renaix], (pp. 535-536), dédié à

Jean-François, comte de Nassau et au magistrat de Renaix.

8o, *Lesinia*, & *Flobeca*, (pp. 536-538).

9o, *Wasia*, [pays de Waes], (pp. 538-553). Dédicace au magistrat.

10o, *Balliolum*, [Bailleul], (pp. 554-561). Dédicace à Franç. de Bernemicourt.

11o, *Berga S. Winoci*, (pp. 562-573). Dédicace au magistrat. Entre les pp. 572 et 573, un f. non chiffr. contenant une vue du château d'Ekelsbeke.

12o, *Hondiscota*, (pp. 573-575). Dédicace à Phil. de Hornes. Le titre courant de la p. 574 porte par erreur : *Berga S. Winoci*.

13o, *Aldenarda*, (pp. 575-591). Dédicace au magistrat d'Audenarde.

14o, *Teneræmunda*, (pp. 592-607). Dédicace au magistrat de Termonde.

15o, *Bornhem*, (pp. 608-612). Dédicace à Pierre Coloma, baron de Bornhem. Le titre courant porte par erreur : *Teneræmunda*.

16o, *Broucbvrgus* [Bourbourg] *et ejus Castellania*, (pp. 612-616). Dédicace à Phil. de Licques et au magistrat.

17o, *Quatuor Flandriæ Ambacta*, (pp. 616-625). *De Vier Ambachten* ou *Les Quatre Métiers*, composés de 30 localités, autrefois sous la juridiction de l'évêché d'Utrecht, étaient divisés en quatre territoires qui avaient pour chef-lieux : Hulst, Axel, Bouchaute et Assenede.

18o, *Warnestonum*, (pp. 625-629), dédié à Jean-François de Nassau.

19°, *Duynkercka*, (pp. 629-636). Dédicace au magistrat. Entre les pp. 632 et 633 une planche double, non chiffrée, contenant deux vues à vol d'oiseau de la ville de Dunkerque, l'une prise du côté du nord et l'autre du côté du midi.

20°, *Neoportus*, (pp. 636-640), d'après Gramaye. Dédicace au magistrat.

21°, *Dixmuda*, (pp. 640-645), d'après Gramaye. Dédicace à Antoine burggrave de Dixmude.

22°, *Poperinga*, (pp. 646-647). Dédicace aux religieux du monastère de St-Bertin.

23°, *Viroviacum*, [Wervic], (pp. 647-649). Dédicace à Ferdin.-Georges de Liedekercke.

24°, *Gravelinga*, (pp. 649-652).

25°, *Mardiccium*, [Mardyck], (pp. 652-654).

26°. Un f. non chiffr. contenant : *Ditiuncula De Laleve* (Lallœu). Au v°, la carte du territoire, dédiée à Mart. de Vicq. Au-dessous de la carte, les armoiries de de Vicq et de petites vues des communes : La Ventée, Fleurbaix, Sailly, La Gorgue et Arras.

27°, *Antonii Sanderi... Avctarivm Ad ea, quæ ab ipſo ſcripta ſunt, Primo Ac Secvndo Illvstratæ Flandriæ Tomo.* Au v° : *Benigno Candidoque Lectori ſalutem...* (68 pages). A la fin de la 67e p. : *Finis Avctarii Tomi Primi.*, et sur la p. 68 : *Addenda Tomo Primo.*, et *Index Auctarii Tomi Primi.*

28°, *Antonii Sanderi Avctarivm Ad Tomvm Secvndvm.* (38 pages). Les pp. 37 et 38 contiennent : *Addenda Tomo Secundo.*, et *Index Auctarii Tomi Secundi.* Suit : *Index Tomi Secvndi...* 3 pp. non chiffr.; la dernière p. est blanche.

LISTE DES CARTES, PLANCHES ET PORTRAITS QUE CONTIENNENT LES 2 VOL. DE LA 1re ÉDIT. DE LA *Flandria illustra.*

VOLUME I. — CARTES ET PLANCHES.

Titre gravé, composé d'armoiries et de figures allégoriques.

Nova Antiqvæ Flandriæ Geographica Tabvla Qualis ſub Balduino Ferreo et Iuditha, primis eiusdem provinciæ Comitibus, fuit. Auth. Nicasio Fabio Canonico Cominiensi, pp. 2-3. Sur cette carte, dédiée à Aub. Miræus, se trouvent marquées les voies militaires des Romains, autant que l'auteur a pu les déterminer, en suivant l'itinéraire d'Antonin; les villes et villages, qui n'existaient pas encore du temps de Baudouin Bras-de-fer, n'y sont pas indiqués.

Flandria Et Zeelandia Comitatvs. Apud Guiljelmum Blaeuw., pp. 18-19. Il existe des exempl. sur lesquels une bande de papier portant : *Apud Henricum Hondium* est collée sur l'adresse de Blaeu.

GAND.

Gandavvm Vulgo Gent. (plan), pp. 82-83.

Specula publica Gandavenſis vulgo het Belfort., p. 96.

Cvria Antiqva Gandavensis., et

Cvria Nova Gandavensis. (hôtel de ville), entre les pp. 96 et 97.

Les cartes, plans et vues marqués d'un * sont signés du nom de Vaast de Plouich, géomètre de la châtellenie de Bailleul.

Macellum maius cum foro Piscario (grande boucherie et marché au poisson, actuellement marché aux herbes), p. 97.

Ecclesia Collegiata Divi Pharahildis, Domus Prætoria Caſtellaniæ Auderburgenſis et *Petra Comitis vulgo Het Graven Casteel*, p. 100. Cette vue ne se trouve pas dans la 2e édit. de la *Flandria Illustrata ;* elle y est remplacée par deux petites vues : *Petra Comitis Gandavi* et *Palatium Comitis Flandriæ Gandavi.*

Abbatia S. Petri in monte Blandinio..., pp. 114-115.

Ecclesia Divo Ioanni Baptistæ Sacra. (église St-Bavon), p. 123.

Forum Veneris Vulgo De Vrydach=Maert. et Eccleſia S. Iacobi., p. 127.

Ecclesia... Sti Nicolai. ..., p. 127.

Ecclesia... Divi Michaelis. ..., p. 128.

Prætorium... Belvedere. (maison de campagne de l'évêque Triest, à Ackerghem), p. 129.

Collegium Societatis Iesu..., p. 130.

Nova Cartvsiæ Vallis Regalis..., p. 132.

Domus Gildæ S. Georgii Vulgo St Ioris Hoff, p. 145.

Hippodromus... et Aula Sti Sebaſtiani (place d'armes), p. 146.

Avla Principis Gandavi, p. 147. Cette vue manque dans la 2e édit. de la *Flandria illustrata.*

Castrvm Novum Gandavense (château des Espagnols; plan), p. 148.

De hooſt brugge..., p. 149.

Mons Pietatis..., p. 150.

Episcopatvs Gandavensis. (carte) *Iohannes et Cornelius Blaeu Excudebant. ... D. Antonio Triest... D. D. Ioh. et Corn. Blaeu,* pp. 154-155. Dans quelques exempl. l'adresse est couverte d'une bande de papier, portant : *Henricus Hondius excudebat,* et la souscription de la dédicace d'une autre bande sur laquelle se lit : ... *D. D. Henricus Hondius.*

... *Veteris Burgi... nov. tab.* (carte du Vieux-Bourg et vue du château des comtes, etc.) *Georgio De La Faille... D. D. ... Johan. et Cornel. Blaeu,* pp. 166-167. Sur quelques exempl. le nom de H. Hondius, imprimé isolément sur une bande de papier, remplace celui de Blaeu.

Idewalle, p. 169.

Cast. D. Caroli Rijm, ... Toparchæ in Bellem ..., p. 170. Cette planche, qui paraît avoir été ajoutée après coup, ne se trouve pas dans tous les exemplaires.

Domus D. Baronis de Rode in Deſſelberghe Jn Caſtell. Auderburgenſi, p. 171.

Eecke..., p. 172.

Everghem, p. 172.

Hellewege, p. 173.

Bouckel., p. 173.

Lovendeghem., p. 174.

Loo Chriſti., p. 175.

Castellvm De Oodonck [Oydonck] (plan et vue), p. 177.

't Caſteel van Vinderhaute (plan et vue), p. 178.

Everstein..., p. 179.

Zwynaerde, p. 180.

BRUGES.

Brvgge. Plan de la ville, pp. 182-183.

Palativm Principis in Vrbe Brugensi, p. 188. Cette vue ne se trouve pas dans la 2e édit. de l'ouvrage, où elle est remplacée par une petite vue intitulée : *Palatium Brugense Comitis Flandriæ.*

Burgus Brugensis, p. 189.

Specula publica Brugensis vulgo de Halle-Torre., p. 190.

Sacellvm Sacri Crvoris. Cette planche, introduite tardivement, est collée par moitié au bas de la 1re colonne de la p. 191 ; elle ne se trouve pas dans la 2e édit. de l'ouvrage.

Ecclesia... S. Donatiani. ..., p. 211.

Episcopatvs Brvgensis..., pp. 218-219. Cette carte, dédiée à l'évêque Nic. Haudion, est reproduite plus loin dans le volume, en tête de la partie qui concerne le Franc de Bruges, pp. 278-279. Seulement la dédicace a été changée.

Ecclesia... B. Mariæ Virginis..., p. 224.

Effigies... Caroli Cognomento Avdacis... et *Sepvlcrale Monvmentvm... Mariæ Austriaco-Bvrgondicæ...*, pp. 226-227.

Ecclesia sancti Salvatoris..., p. 229.

Abbatia Brugensis Vulgo. Den Eechoute ..., p. 231.

Ecclesia Patrum Societatis Iesu ..., p. 236.

Abbatia B. Mariæ Virginis De Dunis..., (plan et vue dédiés à l'abbé Bern. Campmans), pp. 246-247.

Ecclesia Hierosolijmæ... et *Prætorium Familiæ Adorniorum*, p. 263.

Domus Gildæ S. Sebastiani..., p. 268.

Domus Gildæ iunioris S. Georgii..., p. 268.

Mons Perfectæ Charitatis..., p. 269.

Mons Pietatis, olim Prætorium Familiæ de Gruijthuijse, p. 270.

Prætorium Toparchi De Pitthem..., p. 271.

Domus Septiturris... Baronis de Male, etc., p. 271.

Domus Osterlngorum (sic)... [Oosters-Huis, ou Maison de la Hanse], p. 172 [272].

Prætorium Domini de la Torre et *Domus Negotiatorum Castellanorum*..., p. 273.

Domus Toparchi de Watervliet... (antérieurement de Marc Laurin), p. 273. Cette planche, quoiqu'imprimée dans le texte, ne se trouve pas dans un des exempl. déposés à la bibliothèque de Gand.

Domus Cantabrica. et *Publica Civium Domus vulgo De Poortersloge.*, p. 274.

Byrsa... Domus Genuensium Domus et *Florentinorum*, p. 275.

Domus Anglorum..., p. 275.

LE FRANC DE BRUGES.

Franconatvs, Vulgo Het Vrye..., pp. 278-279. Carte dédiée au magistrat du Franc.

Prætorivm Franconatvs Brvgensis, p. 285.

Castellum De Male, p. 288.

**Tilleghem... D° Silvestro De Matanca... D. D.*, p. 290.

Prætorium Domini de Novarets In S. Micchaelis (sic) *Parœcia*, p. 291.

Abbatia Divi Andreæ..., p. 291.

La Coſte, geſeydt tgoet ter Lucht..., p. 292.

Prætorium Domini de Noortvelde Gentis Velariæ..., p. 294.

Strazeele..., p. 295.

Prætorium Domini de Bloemendale..., p. 295. Dans l'exemplaire de Mr le comte Th. de Limburg Stirum les trois dernières planches sont placées dans l'ordre qui suit : *Strazeele, Bloemendale, Prætor. Dom. de Noortvelde.*

Prætorium Gentis Bertolfiæ..., p. 296.

Dammum... (plan), p. 296.

Ysendycka (plan), p. 298.

Ardenbvrgvm (plan), p. 299.

Caſtellum de Middelburch... Comitis de Iſengien, p. 300.

Slvys (plan), pp. 302-303.

Blancoberga..., p. 306.

Pretorium de Dudzeele..., p. 307.

Ostenda... (plan de la ville et des fortifications), pp. 310-311.

Cokelaere., p. 312.

Prætorium Domini de Provene..., p. 313.

Prætorium De Loo in Loppem. D. De Maelstaple, p. 314.

*[Prætorium]...*Domino Joanni Du Breuck...D.D.D.*, p. 314. Dans la 2e édit. de la *Flandria illustra* cette planche est intitulée : *Caſtellum de Gruthuyſe.*

Prætorium Ter Heyden In Paræcia de Vladzelo... Gulielmi de Locquenghien Baronis de Pamele etc., p. 315.

[Oudenburg, ville et abbaye], pp. 318-319.

Thoraltum vulgo Thorout ..., p. 322.

Famosa Arx et Vetusta Ditionis Winendalensis..., p. 323.

Lichtervelde..., p. 324.

Domus Toparchi de Ruddervoorde, p. 325.

**Eessene... D. Francisco De Vicq... Prætorium...*, p. 326.

Prætorivm Baronatvs Maldegemiensis, p. 327.

Gistella... (plan, et vue de l'abbaye), p. 329.

Steentien Van Ir Loys Boddens..., p. 332.

YPRES.

**Ypra*, (plan et vue), pp. 334-335.

**Prætorium Iprense Vulgo De Halle van Yperen.*, p. 351.

Basilica Cathedralis S. Martini..., p. 357.

Iprensis Episcopatus, (carte : *Henric. Hondius excud.*), p .358-359. Il existe des exempl. qui, au lieu de l'adresse de Hondius, portent celle de Joh. et Corn. Blaeu; plus tard une bande de papier portant les mots *Henricus Hondius* a été collée sur la 1e ligne de cette adresse.

Ecclesia ... S. Iacobi Maioris..., p. 368.

Templum Societatis Iesu..., p. 370.

Abbatia Pontis Rorardi vulgò Roesbrugghe, p. 375.

**Nova Et Exacta Tabvla Geographica Salæ Et Castellaniæ Iprensis... Anno M DC XXXXI... Henricus Hondius excudebat*, pp. 386-387. Au haut de cette carte, une vue générale d'Ypres et dans l'encadre-

ment, 20 petites vues de localités et châteaux situés dans cette châtellenie : Boesinghe, Zonnebeke, Becelaere, Messines, Vormezeele, Staden, Warelles, Poelcapelle, Hoogesiecken, Brouckhof, Droogendaele, Hallebast, Zonnebeke, Zantvoorde, La Bussche, Vormezeele, Moorslede, Rumbeke, les Trois Tours et Zillebeke. Il existe des exemplaires qui portent, au lieu de l'adresse de Hondius, celle-ci : *Iohannes et Cornelius Blaeu exc.* et, sur une bande de papier appliquée plus tard : *Henricus Hondius excudebat.*

Prætorium D. Ioannis Cafparis de Trompe Toparchi de Boesinghen..., p. 389.

Prætorium... D. Francifci de la Woeftine uulgo het Hof uan Becclare..., p. 390.

Prætorium de Vormizele..., p. 392.

Hollebeke, dédié à Wyn. de Glymes, par Louis du Tielt, d'Ypres, p. 396.

Prætorium... D. Petri de Mafsiet... in Neerwaeften. (Bas-Warneton), p. 397.

*[Prætorium Stadenfe], dédié à Jacq. de Noyelle, p. 398.

Rousselare, p. 400.

PORTRAITS CONTENUS DANS LE Ier VOLUME.

Ferdinandvs Avstriacvs..., p. 20.

Lidericvs Bvcanvs..., p. 22.

Antonivs..., p. 23.

Bvrchardvs..., p. 23.

Estoredvs..., p. 24.

Lvdovicvs 2 Maleanvs..., p. 53.

Margareta Tertia, Philippo Valesio Avdaci Bvrgvndiae Dvci Nvpta..., p. 55.

Ioañes Bvrgvndvs Intrepidvs..., p. 56.

Philippvs Bonvs..., p. 59.

Carolvs Secvndvs Bellicosvs..., p. 61.

Maximilianvs Imperator..., p. 64.

Philippvs Avstrivs Pvlcher..., p. 67.

Carolvs Qvintvs..., p. 69.

Philippvs Secvndvs..., p. 71.

Albertvs & Isabella..., p. 73.

Philippvs III..., p. 74.

Philippvs IV..., p. 75.

Cornelivs Iansenivs..., p. 156.

Gvlielmvs Lindanvs..., p. 157.

Petrvs Dammantivs..., p. 159.

Carolvs Masivs, pp. 159 et 364.

H. Franciscvs Vander Bvrch..., p. 159.

Iacobvs Boonen..., p. 160.

Anthonivs Triestivs, pp. 160 et 220.

Petrvs Cvrtivs..., p. 217.

Remigivs Dirvtivs (sic)..., p. 217.

Matthias Lambrechtvs..., p. 217.

Carolvs Philippvs A Rodoan..., p. 220.

Dionisivs Christophori..., p. 221.

Servativs Qvinkerivs..., p. 222.

Nicolavs Havdion, p. 222.

Martinvs Rithovius..., p. 363.

Petrvs Simonivs..., p. 363.

Ioannes Visscherivs..., p. 364.

S 197.

Antonivs De Hennin..., p. 364.

Georgivs Chamberlain ..., p. 365.

Cornelivs Ianssenivs..., p. 366. Autre portrait que celui p. 156.

VOLUME II. — PLANCHES.

Titre gravé représentant un portique orné des armoiries d'Espagne, de Flandre et des villes de Flandre.

Portrait de François de Mello, au v° du 3e f. non chiffr. des lim. Dans l'exempl. de la *Flandria* appartenant à Mr le comte Th. de Limburg Stirum, ce portrait (en buste) est remplacé par un autre presque en pied et entouré d'un cartouche très orné. Ce dernier est gravé par Pierre Balliu.

COURTRAI.

Cortracvm, vulgo Cortryck ... Louys de Dasaques delin (plan), pp. 406-407.

Castellaniæ Cortvriacensis Tabvla, dédiée au magistrat de la châtellenie, par A. Sanderus, pp. 414-415.

Harlebeka, p. 418.

**Castellvm De Sweveghem.*, p. 422.

**Prætorivm Abbatiæ Blandiniensis In Desselghem.*, p. 423.

**Prætorivm Domini De Poteghem.*, p. 424.

Castrum Baronatus de Ingelmunster... I. M. F.[ecit], p. 425.

Thielt, p. 426.

Rvyslede..., p. 428.
Prætorivm Domini De Mvelebeke..., p. 428.
Wacqven, pp. 430-431.
**Prætorium Dñi Baronis de Wingene...*, p. 432. Cette vue n'a pas été reproduite dans la 2e édition de l'ouvrage.
**Prætorium Domini de Poelvoorde in Wingene...*, p. 433.
Prætorium De Wildenburg..., p. 433.
**Prætorium Domini de Eeghem*, p. 434.
**Caſtrum Domini Baronis de Povcqves.*, p. 435.
**Cvria Ten Brovcke In Wielsbeqve.*, p. 436.
Caſtellum de Markeghem., p. 437.
Deinse., p. 437.
Menina vulgo Meenen. Louys de Daſaques fecit., pp. 438-439.
**Yseghem*, p. 442.
**Baronatvs De Hevle..*, p. 443.
**Prætorivm Domini De Dadizele ... D. Martino De Croix...*, p. 444.
**Abbatia De Wevelghem...*, p. 445.
Prætorivm De Hvlst, p. 446.
Prætorivm De Lendele, p. 446.
**Lavwe, Prætorivm ... Domini De Harchies...*, p. 447.
**Castellvm de Movscron, ... Do F. G. De Lidekercke D. D...*, p. 447.
Harseavx, p. 448.
**Prætorium de Coyghem, ... D. Roberto Desclaibes...*, p. 449.

*Casletvm vulgo Caſſel, pp. 450-451.

*Ditio Casletana In Comitatu Flandriæ Vulgo Caſſel Ambacht... Amſtelodami Sumtibus Henrici Hondy, pp. 458-459. Carte dédiée à Lam. de Hornes.

*Westovltre, ... D. Francisco De Pollinchove... D. D..., p. 460.

*Prætorivm De Winezele, ... Doñ Antonio D'Averovlt... D D., p. 461.

Ovdenhove, dédiée à C.-A. de Courtewylle, par Louis du Tielt, p. 462.

*Hasebrovcka... (plan), p. 463.

*Arx Regia Flandriæ comitis In Sylva Niepensi. Het Caſteel ter Walle... ... Dño Evgenio de Noyelle ... D D..., p. 464.

*Vleteren ... Domino Iacobo De Wignacovrt ... D D..., p. 465.

Castellvm Moerbecanum, Familiæ de Montmorency..., p. 466.

*Mavronti-villa. Mergem. Merville, p. 467.

Caſtellum de Ruyschuere Familiæ de Montmorency..., p. 468.

Prætorium D. Ioannis de Mamez... in Ebbleghem..., p. 469.

Stegers ... Estaires (plan et vue), p. 470.

*Abbatia Clarimarisci (Clairmarais), p. 472.

*Watanvm (Watten), ... Domino D Balthasari Villani A Gandavo... D D., p. 474.

FURNES.

**Fvrna vernacule Vevrne* (vue et plan), pp. 478-479.

Abbatia S. Nicolai Fvrnensis, ... Dédié à l'abbé Paul de Gomiecourt, par Louis du Tielt, p. 480. Dans la 2e édition de la *Flandria illustrata* cette pl. (vol. III, p. 119) est intitulée : *Abbatia St Adriani Furnenſis...*

Nova Et Exacta Castellaniæ Fvrnensis Tabvla Geographica; Vulgo Vevrne Ambacht (carte), pp. 482-483.

Watov. Dédié à Jean d'Ydeghem, par Louis du Tielt, pp. 486-487.

Prætorium D. Adriani vander Bvrcht Toparchi de Elverdinge..., p. 488.

Prætorium Torelle (Tourreul) ... *Georgy Maſin...*, p. 489.

Prætorium (Saint Ricquiers) ... *Ioannis Zanneken, Domini de Opſchoote...*, p. 490.

**Pons Rorardvs vulgo Roesbrvgghe. ... Domino Wolffgango... a Plotho Baroni de Ingelmunster... D. D...* (plan), p. 492.

**Loo, Opidvm Et Abbatia S. Petri Loensis...*, p. 493.

ALOST.

Ecclеſia ... Sti Martini..., p. 496.

Alostvm Vulgò Aelst. (plan), pp. 498-499.

Melle. Cœnobium Canonicorum Regularium Ord. St Auguſtini, p. 505.

Nova Et Accurata Comitatvs Et Ditionis Alostanæ ... Tabvla., pp. 506-507.

GRAMMONT.

NINOVE, RENAIX, LESSINES.

S. Nicolaes (plan), p. 541.

Wasia. 'T Land van Waes (carte), pp. 542-543.

Vallis Rosarvm (Roosenberg) ... *in Waesmunster*, p. 544.

Castellum de Pontrave ... Gulielmi du Faing., p. 545.

Beveren., p. 545.

Parochia [et *Castellum*] *Temsche*, p. 546.

Domus Dñi Abbatis de Boudeloo vocata Lysdonck., p. 547.

Prætorivm Vulgo 't Crayenhof, in Paroccia de Bvrcht., p. 547.

't Casteel Rvpelmonde, p. 549.

't Dorp Rvpelmonde, p. 549.

Prætorivm ... Domini de Lycqves in Basecle., p. 550.

Lokeren. (plan), p. 550.

Domvs Domini De Exaerde, p. 551.

Moerbeecke., p. 552.

Prætorivm In Cruybeke, p. 553.

BAILLEUL.

**Balliolvm Vulgo Belle* (Bailleul). Vue, plan de la ville et carte de la châtellenie, pp. 554-555.

**Nievkercke.*, p. 560.

Domus Dñi de Nipkercke..., p. 561.

BERGUES St.-WINOC.

Berga Sti Wiñoci dimensa, delineata, ad viuvm expressa, ... â Iacobo de la Fontaine., pp. 562-563.

Accurata Territorii Bergensis Et Aquaeductuum

Delineatio. Dédié au magistrat de Bergues, par Jacques de La Fontaine, pp. 566-567.

Abbatia S. Winnoci Bergensis... D. Carolo Ab Argenteau... D. D. Jacobus de la Fontaine., p. 568.

Prætorium Baronis de Ekelsbeqve (Esquelbecq), devant la p. 572.

**Hondiscota, vulgo Hontſcote, ... Domino Lamoraldo De Hornes ... D. D. ...*, p. 574.

AUDENARDE.

**Aldenarda vulgo Avdenaerde.* (vue et plan), pp. 578-579.

Curia Nova..., p. 580.

Castellania Aldenardensis (carte), p. 582.

**Castellvm De Pamele. ... D. Gvilielmo de Loqvingien ... D. D.*, p. 583.

Cruyshavtem... D. Carolo Roberto de Jausse ..., p. 585.

Beverwaen (Bevere), p. 585.

Nokere, p. 586.

Mooreghem, p. 587.

Elseghem, p. 587.

Kerckhove, p. 588.

Movden (Mouwen), p. 588.

Avelghem, p. 589.

Autryve, p. 590.

Prætorivm ... Het Hof van Vichte., p. 590.

Petichem (Peteghem), p. 591.

TERMONDE.

**Teneramonda Vulgo Dendermonde.* (vues et plan), pp. 594-595.

BOURBOURG.

DE VIER AMBACHTEN. LES QUATRE MÉTIERS.

DUNKERQUE.

*Dvynkercken a Septent.... et Dvnkerka a Meridie., entre les pp. 628-629.

*Le Dovliev. Soetterftede. ... Domino Francisco De Ricovrt... D D..., p. 629.

Duynkercka. (plan), pp. 630-631.

NIEUPORT, DIXMUDE, POPERINGHE, WERVICQ, GRAVELINES, ETC.

*Neoportvs Vulgo Nievport. (vue et plan), pp. 634-635.

*Dixmvda. (vue et plan), pp. 642-643.

*Poperinghe., p. 646.

Viroviacvm, vulgo Wervike, ... Domino Ferdinando De Lydekercke... D D. (plan), p. 648.

Gravelinga Gallis Gravelines Dicta (vue et plan), pp. 650-651.

*...Le Pays De Lalleve (Lallœu; carte), au v° du f. non chiffr. placé à la suite de la p. 654. Sur ce même f., les armoiries de Martin de Vicq, sr de Lallœu, auquel la carte est dédiée, et les vues de : *La Venthie.*, *Flevrbais.*, *Sailly*, ... *La Gorgve* ... et ... *Arras*. Cette planche n'a pas été reproduite dans la 2e édition de la *Flandria Illustra*.

AVCTARIVM AD TOMVM PRIMUM. — PLANCHES.

Prætorivm Dñi Volckaert, Domini De Weldene. (châtellenie de Gand), p. 61.

Prætorivm De Rvddervoorde. (Franc de Bruges), p. 63.

Prætorivm De Avtviver... (Ib.), p. 64.

Portrait de Josse Bouckaerdt, 8e évêque d'Ypres, p. 67.

AVCTARIVM AD TOMVM SECVNDVM. — PLANCHES.

Nova statio navium cœpta Ao 1641... (Courtrai), p. 1.

**Præpositvra S. Amandi* ... (Ib.), p. 3.

**Prætorium De Merria* (Merry près Moorseele)..., ...*Domino Rogerio Roberto De Selandre*, ... *D D*..., p. 5.

Steenvoorde, (plan, dédié à Eust.-Pantal. de La Viefville). (Cassel), pp. 10-11.

Domus Toparchæ de Lieuwerghem... (Alost), p. 20.

Liedekercke Domus Illmi Comitis de Boſſu (Ib.), p. 22.

Logenhaghen Domus Dñi de Ximenes. (Pays de Waes), p. 24.

Paddeschot. (Ib.), p. 25.

Dalle sépulcrale de la famille de Baronaige (Audenarde), p. 33.

Mvlhem. ... *Dno Ioanni Le Poyvre* ... (Ib.), p. 34.

Overhamme. (Furnes), p. 37.

Un grand nombre des cartes et des planches qui ont servi pour cette 1re édition de la *Flandria illustrata*, a été employé plus tard par Blaeu pour deux autres ouvrages publiés par lui. Voici une liste des cartes gravées pour l'ouvrage de Sanderus qui se retrouvent dans celui intitulé : *Derde stvck der Aerdrycks-Beschryving*, *welck vervat de Nederlanden*, faisant partie de l'ouvrage : *J. Blaeus, Grooten Atlas*,

oft Werelt-Beschryving, in welcke 't aerdryck, de zee, en hemel, wort vertoont en beschreven. Amsterdam, J. Blaeu, 1664. 9 vol. in-fol. atl. :

Episcopatvs Gandavensis., Blaeu, 30 b.
... Veteris Burgi... nov. tab., » 30 d.
Castellania Aldenardensis, » 30 e.
Episcopatvs Brvgensis, » 30 g. Dans l'ouvrage de Sanderus la carte du Franc de Bruges est la même que celle de l'évêché de Bruges, avec la petite différence que nous avons signalée; la carte du Franc, dans l'*Atlas* de Blaeu, est une tout autre carte.

Iprensis Epiſcopatus, Blaeu, 30 n. La seule différence qui existe entre les deux cartes est que celle de l'*Atlas* porte une dédicace à l'évêque Josse Bouckaerdt, et que les deux écussons à gauche de la partie inférieure de la carte portent les armoiries de l'évêché, tandis que celle de la *Flandria Illustrata* n'a pas de dédicace et qu'un seul des écussons porte les armoiries de l'évêché.

Nova ... Tabvla Geographica Salæ Et Castellaniæ Iprensis, Blaeu, 30 p.
Castellaniæ Cortvriacensis Tabvla, » 30 r.
Ditio Casletana ..., » 30 u.
Berga Sti Wiñoci ... delineata ..., » 30 bb.
Caſtellaniæ ... Bornhemii ... delineatio, » 30 ff.
... Comitatvs Et Ditionis Alostanæ ... Tabvla, Blaeu, 30 ii.
Kaerte Van De Vier Ambachten, » 30 ll.
Wasia, » 30 nn.
... Le Pays De Lalleve (Lallœu), » 30 oo.

Les plans et vues des localités qui suivent ont servi postérieurement pour l'ouvrage : *Novvm ac magnvm Theatrvm Vrbivm Belgicæ Regiæ, ad præſentis temporis faciem expreſſum a Ioanne Blaev, Amstelodamensi* (1649) : Aldenarda, Alostvm, Balliolvm, Berga Si Winoci, Blancoberga, Brovcbvrgvs, Brvgge, Casletvm, Cortracvm, Dadizele, Deinse, Dixmvda, Duynkercken (vues et plan), Elverdinge, Erdershem, Everghem, Furna, Gandavvm, Gavere, Ghistella, Gravelinga, Harlebeka, Hasebrovcka, Hevle, Hondiscota, Lessinia Vrbs, Lessinia, Lichtervelde, Liedekercke, Lokeren, Loo, Lovendeghem, Mavronti-villa, Menina, Mvelebeke, Mvlhem, Neoportvs, Nieuwenhove, Nievkercke, Ninive Flandrorvm, Ostenda, Pamele, Pons Rorardvs, Poperinghe, Peteghem, Rotnacvm, Rousselare, Ruyschuere, Ruyslede, Rvpelmonde, Sotteghem, Steenvordia, Stegers, St-Nicolas, Temsche, Teneramonda, Thielt, Thoraltum, Vichte, Vinderhaute, Viroviacvm, Wacqven, Warnestonvm, Watanvm, Westoultre, Ypra, Yseghem, Zwynaerde.

En 1634, au mois de juillet, Sanderus passa un contrat sous seing-privé avec Henri Hondius, à Amsterdam, par l'entremise de J. Hondius (d'Hondt), médecin à Gand, pour la publication d'un ouvrage : *de generale descriptie van geheel Vlaenderen in het latine.* Le contrat renfermait, entre autres stipulations, que Hondius devait remettre à Sanderus,

comme droit d'auteur, la somme de 150 florins en numéraire et huit exemplaires reliés de l'ouvrage. Le 16 févr. 1641, H. Hondius, qui avait fait imprimer à Leiden le 1^{r} vol. de la *Flandria Illustra*, d'abord intitulé *Theatrum Flandriæ*, céda, au prix de 11,100 flor., ses droits d'éditeur aux frères Corn. et Jean Blaeu, impr. à Amsterdam. Le 3e vol., qui devait comprendre la description topographique de la Flandre française, de Tournai et du Tournaisis, n'a pas paru. Blaeu en avait cependant commencé l'impression vers la fin de l'année 1644. Les dessins des châteaux, abbayes et autres monuments qui devaient illustrer ce 3e vol., ont été acquis par Ch. van Hulthem à la vente Meerman, et sont déposés actuellement à la bibliothèque royale de Bruxelles.

Les deux volumes de la *Flandria* coûtaient primitivement 60 florins. Ce prix s'est maintenu jusque vers 1860. A partir de cette époque on les a payés de 180 à 200 fr. et même au-delà.

La première édition de cet ouvrage a été tirée à 500 exemplaires, tous sur le même papier. Chaque feuille est collée sur onglet. Il existe quelques exemplaires dont toutes les planches sont coloriées avec le plus grand soin. Ces derniers sont d'un prix considérable. Nous avons vu celui de la biblioth. roy. de Bruxelles et celui de M. Bieswal, à Bailleul. La bibliothèque de l'université de Gand en possède également un. L'assertion de Christ. van Lom au sujet de la destruction de la 1re édition de la *Flandria* n'est qu'une réclame de librairie. Lors de l'in-

cendie des ateliers de Blaeu, en 1672, il ne restait plus guère d'exemplaires dans les magasins de cet imprimeur.

La vente d'un certain nombre d'exemplaires de la *Flandria illustrata* confiés au docteur J. d'Hondt, donna lieu, entre Jean Blaeu et Isabelle vande Steene, veuve du dr d'Hondt, à un procès qui dura vingt ans. Les diverses péripéties de ce procès commencé le 24 juillet 1652, et dans lequel fut impliqué Sanderus, sont analysées par Mr L. Galesloot, dans une notice extrêmement intéressante et remplie de détails curieux et inédits. On la trouve aux *Annales de la société d'émulation*, Bruges, 1871-73, vol. XXIII, pp. 221-256; XXIV, pp. 169-178 et pp. 297-320; et XXV, pp. 339-364.

En citant la *Flandria illustrata* comme source à consulter pour l'histoire de Flandre, Beaucourt de Noortvelde (*Description hist. de l'église de N. D. à Bruges*, Bruges, 1773, p. 2) déclare que « ce grand ouvrage.... sans l'assistance de Gramayus, les perles de Miræus, et les pierres précieuses de Meyerus et d'Oudegherst, dont il (Sanderus) a fait l'insertion entière en y ajoutant de tems en tems quelque chose, n'eût jamais pu servir de couronne à cette riche province de Flandre, par laquelle elle reluit par toute l'Europe. » J.-B.-L. de Castillion (*sacra Belgii chronologia*, Brux., 1719, p. 53) est du même avis, et a dit, avant Beaucourt : *Sanderus, qui quod in Meyero ac Gramaio reperit, paucis additis, in medium protulit.*

SANDERUS (Antoine).

LA HAYE, Chrét. van Lom. 1732.

Antonii Sanderi Presbyteri S. T. L. Canonici &c. Flandria Illustrata, Sive Provinciæ Ac Comitatus Hujus Descriptio. Comitum, ufque ad Carolum VI. Cæfarem feries Chronologica atque Hiftorica; Urbium, Ecclefiarum, Abbatiarum, Monafteriorum Caftellorumque Icones & Topographiæ; Nec Non Epifcoporum, Prælatorum, Abbatum, Decanorum, Caftellanorum, Prætorum, Confulumque, ad hæc ufque tempora continuatæ Series, Caftellaniarum per Flandriam Cæfaream Franciam atque Batavicam partitiones; Nobilium Familiarum Stemmata, Virorum Scriptis, togâ fagoque illuftrium encomia &c. Accedit Et Hagiologium Flandriæ, five de Sanctis ejus Provinciæ. Opus ex Diplomatibus Pontificum & Regum, Monafteriorum Tabulis, aliifque Documentis & Auctoribus probatiffimis concinnatum; Cum Figuris æneis... .

Toutes les bibliothèques.

S 212.



Hagæ Comitum, Apud Christianum Van Lom, Bibliopolam. M. DCC. XXXII.

In-fol., 3 vol., 18 ff. lim., 394 pp. chiffr. et 8 pp. non chiffr.; 1 f. non chiffr. 416 pp. chiffr. et 9 pp. non chiffr., la dern. p. blanche; 1 f. non chiffr., 470 pp. chiffr. et 13 pp. non chiffr., la dern. p. blanche. Imprim. à 2 colon.

Deuxième édition de la *Flandria illustrata*.

VOLUME I. — TEXTE.

Les 18 ff. lim. contiennent : le faux-titre : *Flandria Illustrata. Tribus Voluminibus diſtincta.*, le titre,

la dédicace de l'imprimeur, C. van Lom à La Haye, à H.-J. van Susteren, 14e évêque de Bruges, datée du 15 avril 1731, avec les armoiries de l'évêque gravées en taille-douce (2 ff.), la préface de l'imprimeur (2 ff.), celle de l'auteur (10 ff.) et des pièces de vers latins par Amand Fabius, I. C. *Gandavensis*, Jérém. Pierssenæus, Jean Mantelius et Grég. Ayala (2 ff.). [Dans la 1e édit. ces poésies sont placées en tête du 2e vol.].

Livre I, *Flandriæ Deſcriptio generalis.* (pp. 1-33).

Livre II, *Flandriæ Principes.* (pp. 34-138). Cette partie a été augmentée de notices biographiques sur Charles II, Philippe V et Charles III (Charles VI, emp.), 36e-38e comtes.

Livre III, *Continens Res profanas Gandavenſes.* (pp. 139-206). Entre les pp. 170 et 171, un f. non chiffr., contenant *Additio Pro Concilio Flandriæ.* L'article *Fasti Consulares,* qui s'arrête à l'année 1640 dans la 1re édition, est continué dans celle-ci jusqu'à l'année 1727.

Livre IV, *Continens Res Sacras Gandavenſes.* (pp. 207-340). Entre les pp. 240 et 241, 2 ff. numérotés *240-240****. Les notices biographiques des évêques sont continuées dans cette édition jusqu'à J.-B. de Smet, 14e évêque, 1730.

Livre V, *De Gandavenſibus Eruditionis fama claris.* (pp. 341-380). Ce chapitre ne se rencontre pas dans la 1re édit. C'est une réimpression de l'ouvrage de Sanderus portant le même titre, imprimé à Anvers par Guill. van Tongheren, 1624.

Livre VI, *Continens Castellaniam Veteris Burgi Gandensis*. (pp. 381-394).

Suivent 4 ff. non chiffr. conten. *Index Primus Personarum Dignitate Aut Eruditione Illustrium.*, et *Index Secundus Locorum Rerumque Memorabilium.*, et *Avis au Relieur.*

VOLUME II. — Texte.

Livre I, *Continens Res Profanas Brugenses*. (pp. 1-41).

Livre II, *Continens Res Sacras Brugenses*. (pp. 42-151).

Livre III, *De Brugensibus eruditionis fama Claris*. (pp. 152-176).Ce chapitre est une réimpression de l'ouvrage du même auteur : *De Brugensibus eruditionis fama Claris, libri II*, Anvers, Guill. van Tongheren, 1624, et ne se rencontre pas dans la 1re édit. de la *Flandria illustrata*.

Livre IV, *Continens Ditionem Franconatum, vulgo Het Vrye : Le Francq*. (pp. 177-252*). Entre les pp. 252 et 253, un f. marqué 252*, dont le v° est blanc.

Livre V, *Continens Res Profanas Yprenses*. (pp. 253-287).

Livre VI, *Continens Res Sacras Iprenses*. (pp. 288-360).

Livre VII, *Continens Castellaniam Iprensem.*, (pp. 361-384). Voir une note sur l'évêque Jansenius, par le cardinal d'Alsace, dans le *Bulletin du bibliophile belge*, 1847, pp. 390-392.

Livre VIII, *Auctarivm De Episcopis Morinensibus*

ſive Teruanenſibus. (pp. 385-410). Ce chapitre ne se rencontre point dans la 1re édit.

Additio pro Libro Tertio, Continente Seriem Clarorum Scriptorum Brugenſium. Additio pro Deſcriptione Abbatiæ de Wormiſele.; *Additio pro Deſcriptione Abbatiæ de Sonnebeke*. (pp. 411-416).

Index Primus Personarum Dignitate Aut Eruditione Illustrium.; *Index Secundus Locorum Rerumque Memorabilium.*; *Avis au Relieur...*, en tout 5 ff. non chiffr.

VOLUME III. — TEXTE.

Livre I, *Continens Urbem & Caſtellaniam Cortu:riacenſem*. (pp. 1-59; la 60e p. est blanche).

Livre II, *Continens Res Caſletenses*. (pp. 61-106).

Livre III, *Continens Chorographiam Oppidi & Caſtellaniæ Furnenſis*. (pp. 107-137; la 138e p. est blanche).

Livre IV, *Continens Res Aloſtenſes, Gerardimontenſes, Ninovienſes, Rotnacenſes, Leſſinienſes & Flobecences*. (pp. 139-199; la 200e p. est blanche).

Livre V, *Continens Ditionem Waſiæ, Teneramundam, & quatuor Flandriæ Ambachta*. (pp. 201-264). Entre les pp. 256 et 257, six pages chiffr. 256*-256***** et 256.

Livre VI, *Continens Aldenardam, & Aldenardenſem Caſtellaniam*. (pp. 265-283; la 284e p. est blanche).

Livre VII, *Continens Balliolum ejuſque Caſtellaniam, Bergam S. Winoci & Hondiſcotum*. (pp. 285-322).

Livre VIII, *Continens Broucburgum & ejus Castellaniam. Warnestonum vulgo Waestene. Duynkerkam. Neoportum. Dixmudam. Poperingam. Viroviacum vulgo Werwyck. Gravelingam. Mardiccium vulgo Mardyck. Ditiunculam de Laleve.* (pp. 323-362).

Livre IX, *Continens Hagiologium Flandriæ, sive de Sanctis ejus Provinciæ.* (pp. 363-222 [422]). Ce chapitre est une réimpression de : *Hagiologivm Flandriæ Sive De Sanctis Eivs Provinciæ Libri Tres,* Lille, Touss. Le Clercq, 1639, du même auteur. Il est à remarquer que l'édition de Lille, celle qui a été reproduite ici, est moins complète que celle d'Anvers, Guill. van Tongheren, 1625.

Livre X, *Auctarium De Episcopis Tornacensibus.* (pp. 223 [423]-470). Ce chapitre ne se rencontre pas dans la 1re édit. de la *Flandria illustrata.*

Index Primus Urbium, Municipiorum, Abbatiarum, Pagorum, Aliarumque Rerum Memorabilium.; *Index Secundus Personarum, Sanctitate, Dignitate Aut Eruditione Illustrium.*; et *Avis au relieur...*, en tout 13 pp. non chiffr.; la dern. p. est blanche.

VOLUME I. — CARTES ET PLANCHES.

Armoiries de H.-J. van Susteren, 14e évêque de Bruges, en tête de la dédicace.

Nova Antiqvæ Flandriæ Geographica Tabvla... Auth. Nicasio Fabio..., en tête du 1er livre.

Gandavvm Vulgo Gent... R. Blokhuysen Fecit., entre les pp. 138 et 139.

Petra Comitis Gandavi. — Palatium Comitis Flan-

driæ Gandavi., entre les pp. 168 et 169. Ces deux vues remplacent la belle pl. intitulée : *Ecclesia Collegiata Divi Pharahildis...* de la 1re édition.

L'Ancienne Maison de Ville de Gand... R. Blokhuyse Fecit., entre les pp. 198 et 199.

La Maison de Ville moderne de Gand... R. Blokhuyse F., ibid.

Belfortum. — Macellum Maius, entre les pp. 200 et 201.

Castrum Novum Gandavense. — De Hooft Brugge..., ibid.

Domus Gildæ S. Georgii... — Hippodromus... et Aula Sti Sebastiani., entre les pp. 200 et 203.

Episcopatvs Gandavensis. Iohannes et Cornelius Blaeu Excudebant., entre les pp. 206 et 207. C'est la carte qui a servi pour la 1re édit.

Ecclesia Divo Ioanni Baptistæ Sacra. — Forum Veneris Vulgo De Vrydags Marct Et Ecclesia St Iacobi., entre les pp. 238 et 239.

Ecclesia... Sti Nicolai, ... — Ecclesia... Divi Michaelis..., entre les pp. 248 et 249.

Abbatia S. Petri in monte Blandinio... R. Blokhuyse Fecit, entre les pp. 250 et 251.

Nova Cartvsiæ Vallis Regalis... R. Blokh. F., entre les pp. 312 et 313.

Collegium Societatis Iesu... — Mons Pietatis..., entre les pp. 320 et 321.

... *Veteris Burgi* ... nov. tab.... — *Petra Comitis...*, entre les pp. 380 et 381. C'est la carte qui a servi pour la 1re édit.

Les vues suivantes sont placées (deux sur chaque feuillet) entre la p. 394 et la 1re partie de la table :

PORTRAITS.

Balduinus IV, *Pulcrobarbus*, ibid.
Balduinus V, *Insulensis*, entre les pp. 46 et 47.
Balduinus VI, *Montanus*, ibid.
Arnulfus III, *Infelix*, entre les pp. 48 et 49.
Robertus I, *Frisius*, ibid.
Robertus II, *Hierosolimitanus*, ibid.
Balduinus VII, *Securiculæ*, entre les pp. 50 et 51.
Carolus Primus Pius, ibid.
Guilielmus Normannus, entre les pp. 52 et 53.
Theodoricus Alsatius, entre les pp. 54 et 55.
Philippus I, *Alsatius*, ibid.
Margareta I, *Balduino IV Hannoniæ Com. Nupta*, entre les pp. 56 et 57.
Balduinus IV, *Hannoniæ Princeps*, ibid.
Balduinus VIII, *Cæsar Aug. Constantinop.*, ibid.
Ioanna Constantinop., entre les pp. 58 et 59.
Margreta II, *Constantinop.*, entre les pp. 60 et 61.
Guilielmus Dampetra, ibid.
Guydo Dampetra, entre les pp. 62 et 63.
Robertus III, *Betunius*, entre les pp. 64 et 65.
Ludovicus I, *Cressiacus*, ibid.
Ludovicus II, *Maleanus*, entre les pp. 68 et 69.
Margareta Tertia, entre les pp. 70 et 71.
Philippus Valesius Audax Margareta III Flandr : Com : Maritus, ibid. Cette inscription est imprimée sur une bande de papier collée sur l'inscription originale de la planche, qui portait par erreur : *Carolus Secundus Bellicosus*, 28 *Comes Flandriæ.*
Ioannes Burgundus Intrepidus, entre les pp. 72 et 73.

Philippus Bonus, entre les pp. 74 et 75.

Carolus Secundus Bellicosus, entre les pp. 84 et 85.

Maria Valesia Maximiliano Archiduci Austriæ Nupta, entre les pp. 88 et 89.

Maximilianus Archidux Austriæ Nuptus Mariæ Valesiæ, ibid.

Philippus Austrius Pulcher, entre les pp. 92 et 93.

Carolus Quintus, entre les pp. 94 et 95.

Philippus Secundus, entre les pp. 98 et 99.

Albertus Archidux Austriæ, entre les pp. 100 et 101.

Isabella Clara Eugenia, entre les pp. 114 et 115.

Philippus III, entre les pp. 124 et 125.

Philippus IV, entre les pp. 126 et 127.

Carolus II, entre les pp. 132 et 133.

Philippus V, entre les pp. 134 et 135.

Carolus III (Charles VI, emp.), entre les pp. 136 et 137.

Les 3 derniers portraits comptent parmi les augmentations apportées dans cette 2e édit. de l'ouvrage.

Cornelius Iansenius, entre les pp. 216 et 217.

Wilhelmus Lindanus, entre les pp. 222 et 223.

Petrus Damant, entre les pp. 224 et 225.

Carolus Masius, ibid.

Franciscus Vander Burch, entre les pp. 226 et 227.

Iacobus Boonen, ibid.

Antonius Triest, entre les pp. 228 et 229.

Carolus Vanden Bosch, entre les pp. 230 et 231.

Eugenius Albertus D'Allamont, ibid.

Franciscus Van Hoornbeeck, entre les pp. 234 et 235.

Ign. Aug. De Grobbendonck, ibid.

Albertus De Hornes, entre les pp. 236 et 237.

Philippus Erardus Vander Noot, ibid.

Ioannes Baptista De Smet, entre les pp. 238 et 239.

Les 7 derniers portraits, ceux des évêques intrônisés depuis 1660, ne se trouvent naturellement pas dans la 1re édition.

VOLUME II. — CARTES ET PLANCHES.

Brvgge (plan)... *R. Blokhuyse Fecit.*, en tête du 1er livre.

Palatium Brugense Comitis Flandriæ... *J. Harrewijn Sculp*:, entre les pp. 36 et 37. Autre vue et beaucoup plus petite que celle de la 1re édition. La planche porte, dans le coin supérieur à gauche : *Pag.* ...; les chiffres qui suivaient ont été effacés au moyen d'un grattoir dans tous les exemplaires.

Burgus Brugensis, sur le même f.

Specula Publica Brugense Vulgo De Halle Torre, en regard de la p. 37.

Prætorium Toparchi De Pitthem... — *Domus Septiturris*... entre les pp. 38 et 39.

Domus Toparchi De Watervliet... — *Domus Osterlingorum*..., ibid.

Prætorium Domini de la Torre et *Domus Negotiatorum Caſtellanorum Brugæ*. — *Domus Cantabrica* et *Publica Civium Domus Vulgo de Poortersloge*, ibid.

Byrsa... — *Domus Anglorum*..., ibid.

Domus Gildæ S. Sebastiani... — *Domus Gildæ Innioris* (sic) *S. Georgii*..., entre les pp. 40 et 41.

Episcopatvs Brugensis., carte, dédiée à l'évêque H.-J. van Susteren, entre les pp. 42 et 43.

Ecclesia Cathedralis S. Donatiani. — Sacellum Sacri Cruoris., entre les pp. 62 et 63.

Ecclesia ... B. Mariæ Virginis ... — Ecclesia Sancti Salvators (sic)..., entre les pp. 82 et 83.

Effigies... Caroli Cognomento Avdacis... et *Sepulcrale Monumentum... Mariæ Austriaco Burgondicæ... R. B.* [Blokhuyse] *F.*, entre les pp. 86 et 87.

Abbatia ... Vulgo Den Eechoute... Creite fe., entre les pp. 90 et 91.

Antiqua Abbatia B : Mariæ Virginis De Dvnis... Creite fe., entre les pp. 94 et 95.

Abbatia B. Mariæ Virginis de Dunis... Creite fe., dédié à l'abbé Campmans, ibid.

Ecclesia Patrum Societatis Iesu..., entre les pp. 102 et 103.

Ecclesia Hierosolymæ..., entre les pp. 118 et 119.

Mons Perfectæ Charitatis... — Mons Pietatis, Olim Pretorium (sic) *Familiæ De Gruythuyse...*, entre les pp. 148 et 149.

Franconatvs Vvlgo Het Vrye Van Brugge. (carte), entre les pp. 176 et 177.

Prætorivm Franconatvs Brvgensis, p. 192.

Abbatia Divi Andreæ ..., p. 201.

L'Ecluse. en Flandre (plan), entre les pp. 212 et 213.

Abbatia S. Petri Aldenburgensis..., entre les pp. 226 et 227.

A la fin du 4e livre, entre la p. blanche 252* v°

et la p. 253, se trouvent placées les vues suivantes, deux sur chaque feuillet :

Antiqua Castella de Male., nº 1.

Castella de Tilleghem., nº 2.

Prætorium Domini de Novarets., nº 3.

La Coste alias t' Goet ter Lucht., nº 4.

Strazeele..., nº 5.

Prætorium Domini de Bloemendale., nº 6.

Prætorium Domini de Noortvelde., nº 7.

Prætorium Gentis Bertolfiæ., nº 8.

Dammum (plan), nº 9.

Ysendycka (plan), nº 10.

Ardenbvrgum (plan), nº 11.

Castellum De Middelburgh..., nº 12.

Blancoberga..., nº 13.

Prætorium de Dudzeele..., nº 14.

Ostende... (plan), nº 15.

Maison De Ville D'Ostende..., nº 16. L'hôtel de ville n'étant bâti qu'en 1711, cette planche ne pouvait se trouver dans la 1re édition de l'ouvrage.

Castella De Cokelaere, nº 17.

Prætorium Domini de Provene., nº 18.

Prætorium de Loo in Loppeni D. de Maelstaple., nº 19.

Castellum de Gruthuijsc., nº 20. Dans la 1re édit. de l'ouvrage cette planche est intitulée : *Prætorium Di Ioa. Du Breuck.*

Prætorium ter Heijden..., nº 21.

Thoroltum (sic) *vulgo Thorout...*, nº 22.

Famosa Arx et Velusta (sic) *Ditionis Winendalensis...*, nº 23.

Lichtervelde..., n° 24.

Domus Toparchi de Ruddervoorde., n° 25.

Prætorium de Autviver..., n° 26.

Prætorium... Domino Francisco de Vicq..., n° 27.

Prætorium Baronatus Maldegemienſis, n° 28.

Siſtilla (Ghistella) *Oppidum*..., n° 29.

Steentien..., n° 30.

Ypra (vue et plan)..., *R. Blokhuyse. Fecit*, en tête du 5e livre.

Prætorium Iprense ... — *Sala Castellaniæ Iprensis*... *J. Harrewijn Sculp:*, entre les pp. 280 et 281. La dernière vue ne se trouve pas dans la 1re édit.

Iprensis Episcopatus. (carte), en tête du 6e livre.

Basilica Cathedralis S. Martini Iprensis. — *Ecclesia* ... *S. Iacobi Maioris*..., entre les pp. 324 et 325.

Templum societatis Iesu... — *Abbatia Pontis Rorardi Vulgo Roesbrugghe.*, entre les pp. 336 et 337.

Abbatia S. Ioannis Bapt. ..., entre les pp. 338 et 339. Cette vue ne se trouve pas dans la 1re édit. de l'ouvrage.

A la fin du 6e livre, sur 4 feuillets, les vues suivantes :

Prætorium de Boeſingen., n° 1.

Prætorium de Becelar..., n° 2.

Prætorium de Vormizele..., n° 3.

Prætorium de Hollebeke., n° 4.

Prætorium ... *Dominis* (sic) *petri de Maſsiet*... *in Neerwachten* (Bas-Warneton), n° 5.

Prætorium... *Domino Iacobo de Noijelle*, ... *in Staden.*, n° 6.

Rousselare., n° 7.

Nova... Tabvla Geographica Salæ Et Castellaniae Iprensis Anno MDCXXXXI, carte et vue de la châtellenie entourées de 20 petites vues de châteaux et de localités : *Boesinghe, 't Huijs vanden Heere van Zonnebeke, Becelare, Meessene, Voormizeele* (sic), *'t Huijs vanden Heere van Staden, 't Huijs vanden Heere van Warelles; 't Huijs vanden Heere van Poulcappelle, Hoogesiccken* (sic), *Brouckhof, Droogendale, Hallebast, Zillebeke* (et) *Droogendale, De Drie Torren, Rumbeke, Moorslede, 't Huijs vanden Heere van Voormezeele, La Bussche, Santvoorde* et *Zonnebeke.* Cette carte est placée en tête du 7e livre.

PORTRAITS.

Petrus Curtius, entre les pp. 46 et 47.
Remigius Druitius (sic), entre les pp. 48 et 49.
Mathias Lambrechtus, entre les pp. 50 et 51.
Carolus Philippus Rodoan, ibid.
Dionisius Christophori, entre les pp. 52 et 53.
Servatius Quinkerius, entre les pp. 54 et 55.
Nicolaus Haudion, ibid.
Robertus De Haynin, entre les pp. 56 et 57.
Franciscus De Baillencourt, entre les pp. 58 et 59.
Humbertus Guil: A Precipiano, ibid.
Guillelmus De Bassery, entre les pp. 60 et 61.
Henricus Iosep: Van Susteren, ibid.

Les cinq derniers portraits sont ceux des évêques nommés après la publication de la 1re édit. de la *Flandria illustrata*. Ceux d'Antoine Triest (5e évêque)

et de Charles vanden Bosch (9e évêque), depuis évêques de Gand, ne sont pas répétés ici, comme dans la 1re édit. parmi les évêques de Bruges.

Martinus Rithovius, entre les pp. 298 et 299.

Petrus Simonis, entre les pp. 300 et 301.

Ioannes Visscherius, entre les pp. 302 et 303.

Antonius De Hennin, ibid.

Georgius Chamberlain, entre les pp. 304 et 305.

Cornelius Iansenius, ibid.

Ivdocus Bouckaert, entre les pp. 310 et 311.

Franciscus Ioan: De Robles, entre les pp. 312 et 313.

Martinus Prats, entre les pp. 314 et 315.

Henricus Van Halmale, entre les pp. 316 et 317.

Guilielmus Herincx, ibid.

Martinus De Ratabon, entre les pp. 318 et 319.

Carolus Guido de Laval-Montmorency, ibid.

Guilielmus Delvaux, entre les pp. 320 et 321.

Les portraits de Charles Maes (3e) et de Jean-Bapt. de Smet (15e évêque d'Ypres), depuis évêques de Gand, ne sont point répétés ici, comme dans la 1re édit., parmi les évêques d'Ypres. Ceux des 7 derniers évêques cités ne se trouvent pas dans la 1re édit. de l'ouvrage.

VOLUME III. — PLANCHES.

Cortracvm, ... (plan) ... *R. Blokhuysen. Fecit*, en tête du 1er livre.

Nova Statio nauium coepta Anno 1641 ..., p. 6.

Præpositura S. Amandi... (p. 14).

Castellaniæ Cortvriacensis Tabvla. (carte), entre les pp. 20 et 21.

S 212.

Wacqven... R. B. (Blokhuysen) *F.*, entre les pp. 40 et 41.

Menina vulgo Meenen... R. Blokhuyse fecit., entre les pp. 50 et 51.

Abbatia de Wevelghem..., p. 55.

A la fin du 1er livre, les vues suivantes, deux sur chaque feuillet, à l'exception du 10e f. qui en a trois :

Harlebeka., A nº 1.

Castellum De Sweveghem., A nº 2.

Prætorium Abbatiæ Blandiniensium In Desselghem., A nº 3.

Prætorium Domini De Potteghem., A nº 4.

Castrum Baronatus De Ingelmunster ..., A nº 5.

Tiletum Vulgo Thielt., A nº 6.

Ruijslede..., A nº 7.

Praetorium Domini de Meulebeke, A nº 8.

Prætorium Domini de Poelvoorde in Wingene, A nº 9.

Prætorium De Wildenburg..., A nº 10.

Prætorium Domini de Eeghem., A nº 11.

Caſtrum Domini ... de Poucques., A nº 12.

Curia ten Broucke..., A nº 13.

Caſtellum de Markeghem., A nº 14.

Deinſe., A nº 15.

Yseghem., A nº 16.

Prætorium de Merria..., A nº 17.

Baronatus de Heule..., A nº 18.

Prætorium Domini de Dadizele., A nº 19.

Prætorium de Hulſt. — *Prætorium de Lendele.*, A nº 20.

Prætorium ... Domini de Harchies in Lauwe., A n° 21.

Caſtellum de Mouſcron., A n° 22.

Caſtellum de Harſcaux., A n° 23.

Prætorium de Coijghem., A n° 24.

Casletvm Vulgo Caſſel ... R. Blokhuysen Fecit., en tête du 2e livre.

Ditio Casletana... vulgó Caſſel Ambacht. (carte), entre les pp. 70 et 71.

Steenvoorde. (plan), ... *R. Blokhuyse: Fecit:*, entre les pp. 76 et 77.

Abbatia Clarimariſci., p. 101.

A la fin du 2e livre, les vues suivantes, deux sur chaque feuillet :

Prætorium de Weſtoultre., n° 1.

Prætorium de Winczele., n° 2.

Prætorium de Oudenhove., n° 3.

Hasebrovcka..., n° 4.

Caſtellum ter Walle., n° 5.

Caſtellum de Vleteren., n° 6.

Caſtellum Moerbecanum., n° 7.

Mauronti-villa. Mergem. Merville., n° 8.

Caſtellum de Ruijſchuere, n° 9.

Prætorium Toparchi de Cahem &c. in Ebbleghem, n° 10.

Stegers ... Eſtaires., n° 11.

Watanum., n° 12.

Fvrna Vulgo Vevrne... (vue et plan), ... *R. Blokhuyse. Fecit.*, en tête du 3e livre.

Abbatia St. Adriani..., p. 119. Dans la 1e édition

de la *Flandria illustrata* cette abbaye est nommée : *Abbatia S. Nicolai.*

Nova Et Exacta Castellaniæ Fvrnensis Tabvla Geographica vulgo Vevrne Ambacht (carte), entre les pp. 124 et 125.

A la fin du 3e livre, sur 3 ff., les planches suivantes, deux sur chaque feuillet :

Caſtellum de Watou., no 1.

Caſtellum de Elverdinge, no 2.

Prætorium Torelle., no 3.

Prætorium Domini de Opſchooten, no 4.

Pons Rorardus vulgo Roesbrugghe., no 5.

Opidum (sic) *et Abbatia S. Petri Loenensis...*, no 6.

Alostvm Vulgo Aelst... R. Blokhuyse. Fecit. (plan), en tête du 4e livre.

Eccleſia... Sti Martini..., entre les pp. 144 et 145.

Nova... Comitatvs Et Ditionis Alostanæ... Tabvla... Creite ſcul., entre les pp. 150 et 151.

Melle, Coenobium..., p. 153.

Het Clooster Eename, p. 164.

Gerardimontivm Vulgo Gheertsberghe., entre les pp. 166 et 167.

Abbatia S. S. Cornelii et Cypriani Apud Niniven... p. 189.

A la suite du 4e livre, les planches suivantes, deux sur chaque feuillet :

Prætorium de Overhamme., no 1.

Prætorium de Bottele., no 2.

Sotteghem., no 3.

Gavere., no 4.

Vetus Arx de Herzelles, nº 5.
Domus Toparchæ de Lieuwerghem., nº 6.
Prætorium de Erderſchem, nº 7.
Prætorium Marchionis de Lede., nº 8.
Caſtellum de Lidekerke., nº 9.
Prætorium de Merlebeke., nº 10.
Castellum de Steenhuise., nº 11.
Castellum de Boulaere., nº 12.
Prætorium de Oomberghe., nº 13.
Caſtellum Eſcornacenſe vulgo Schooriſſe., nº 14.
Ninive Flandrorum vulgo Ninove., nº 15.
Rotnacum vulgo Ronſe., nº 16.
Leſſinia Urbs., nº 17.
Caſtellum de Leſſines., nº 18.

Wasia 'T Land van Waes... Creite Sc., en tête du 5me livre.

Vallis Rosarum.., in Waeſmunſter., p. 207.

t'Lant van Beveren... R. Blokhysen (sic). *Fecit.*, (carte et vue), entre les pp. 208 et 209. Manque dans la 1re édition.

Teneramonda Vulgo Dendermonde... R. Blokhuyse Fecit. (vue et plan), entre les pp. 226 et 227.

Caſtellaniæ... Bornhemii... delin. (carte), p. 254.

Armoiries de Bornhem, relique de la Ste Croix, tombe et pierre sépulcrale de Franç. Coloma, à Bornhem, 2 ff. entre les pp. 256 et 256*. Ces deux planches, gravées par F. Harrewyn, ne se trouvent pas dans la 1re édition.

Kaerte Van De Vier Ambachten, entre les pp. 256 et 257.

Les planches suivantes sont placées à la fin du 5e livre, deux sur chaque feuillet :

St. Nicolaes. (plan), no 1.

Caſtellum de Pontrave., no 2.

Beveren., no 3.

Caſtellum Temſche., no 4.

Lijsdonck., no 5.

t' Craijenhof., no 6.

Château De Rupelmonde, no 7.

Village De Rupelmonde, no 8.

de Lijcques in Baseele., no 9.

Logenhaghen., no 10.

Lokeren., no 11.

Exaerde., no 12.

Moerbeecke., no 13.

Cruijbeke., no 14.

Paddeſchot., no 15.

Moerseka., no 16.

Overmeere., no 17.

Laerne, no 18.

Castellum de Bornhem... Creite ſe :, no 19.

Caſtellum Opdorp., no 20.

Hulst (plan), no 21.

Axele (plan), no 22.

Het Sas Van Ghendt. (plan), no 23.

Liefkenshoeck (plan), no 24.

Philippine (plan), no 25.

Ter-Neuse (plan), no 26.

Aldenarda ... R. Blokh. F. (vue et plan), en tête du 6e livre.

Curia Nova Vrbis Aldenardenſis., p. 270.

Monument sépulcral de la famille de Baronaige, p. 217.

Castellania Aldenardensis... Creite fe: (carte), entre les pp. 278 et 279.

A la fin du 6e livre, sur 8 ff., les 14 vues suivantes:

Caſtellum de pamele., no 1.

Crvyshavtem, no 2.

Beverwaen, no 3.

Caſtellum de Nokere, no 4.

Prospectus Caſtelli de Nokere recenter recedificati (sic), no 4*. Cette planche ne se rencontre pas dans la 1re édition de l'ouvrage, la reconstruction du château n'ayant eu lieu qu'après la publication de l'édition de 1641-1644.

Prætorium de Mooreghem., no 5.

Prætorium de Mullem., no 6.

Prætorium de Elſeghem, no 7.

Prætorium de Kerckhove., no 8.

Caſtellum de Moude., no 9.

Caſtellum de Avelghem, no 10.

Caſtellum 'd Autrijve., no 11.

Prætorium vulgo het Hof van Vichte., no 12.

Caſtellum 'd Petichem., no 13.

Balliolvm Vulgo Belle... R. Blokhuyse. Fecit., vue, plan et carte de la châtellenie, en tête du 7e livre.

Berga Sti Winoci Dimenſa delineata ad viuvm expressa ... â Iacobo de la Fontaine (plan), entre les pp. 294 et 295.

Abbatia S. Winnoci Bergenſis... (plan), p. 299.

Accurata Territorii Bergensis Et Aquæductuum Delineatio. E. L. Creite. ſc., entre les pp. 312 et 313.

A la fin du 7e livre, sur 3 ff., les vues de :

Nieu Kercke., no 1.

Prætorium de Nipkercke., no 2.

Prætorium de Nieuwenhove., no 3.

Pretorium (sic) *Baronis de Ekelsbeque.*, no 4.

Hondiſcota Vulgo Hontſcote., no 5.

Brovcbvrgvs Vulgo Brovcbvrch... R. Blokhuyse Fecit. (vue, plan et carte), en tête du 8e livre.

Duynkercka Vulgo Duynkerke... R. Blokhuyse Fecit. (plan). — *Duynkercken à Septent.* et *Dvnkerka a Meridie*, entre les pp. 334 et 335.

Neoportus Vulgo Nieupoort... R. Blokhuyse Fecit. (vue et plan), entre les pp. 338 et 339.

Dixmuda... R. Blokhuyse. F. (vue et plan), entre les pp. 346 et 347.

Gravelinga Gallis Gravelines Dicta... R. Blokhuyse. Fecit. (vue et plan), entre les pp. 356 et 357.

A la fin du 8e livre, sur 4 ff., les pl. suivantes :

Prætorium Toparchi de Steenbrugghe..., no 1. Dans la 1re édition de l'ouvrage cette pl. est intitulée : *Prætorivm D. Iacobi d'Immeloot...*

Caſtellum de Drinckham., no 2.

Warneſtonum Vulgo Waaſten., no 3.

Douxlieu Vulgo Soetterſtede., no 4.

Poperinghe Oppidum, no 5.

Viroviacum Vulgo Werwik Oppidum, no 6.

Ditiuncula ... vulgo Le Pays De Lalleve ... (carte), no 7. Sur la partie inférieure du f., des vues de *La Venthie, Flevrbais, Sailly* et *La Gorgve.*

Il existe de cette édition des exemplaires sur grand papier. Un de ces exempl. est coté 250 fr. dans le cat. Olivier. Ceux sur pap. ordinaire se vendent généralement de 100 à 125 fr. L'édition de 1735 est cotée au même prix.

Mr Bieswal, à Bailleul, possède les cuivres de 14 planches de la 2e édition de la *Flandria illustrata*. La liste en est donnée dans le *Messager des sciences*, 1855, pp. 375-377.

En 1872, on découvrait à Furnes les cuivres de trois cartes : l'évêché de Bruges, le métier de Furnes et celui de Cassel, et un plan de Bruges. On en fit un nouveau tirage au profit des pauvres de cette localité.

SANDERUS (Antoine).

LA HAYE, (Chrét. van Lom). — BRUXELLES, Ch. et J.-B. de Vos. 1735.

Antonii Sanderi Presbyteri S. T. L. Canonici &c. Flandria Illustrata, Sive Provinciæ Ac Comitatus Hujus Descriptio. Comitum, usque ad Carolum VI. Cæsarem series Chronologica atque Historica; Urbium, Ecclesiarum, Abbatiarum; Monasteriorum Castellorumque Icones & Topographiæ; Nec Non Episcoporum, Prælatorum, Abbatum, Decanorum, Castellanorum, Prætorum, Consulumque, ad hæc usque tempora continuatæ Series, Castellaniarum per Flandriam Cæsaream Franciam atque Batavicam partitiones; Nobilium Familiarum Stemmata, Virorum Scriptis, togâ sagoque illustrium encomia, &c. Accedit Et Hagiologium Flandriæ, sive de Sanctis ejus Provinciæ. Opus ex Diplomatibus Pontificum & Regum, Monasteriorum Tabulis, aliisque Documentis & Auctoribus probatissimis concinnatum. Cum Figuris æneis. ...

Toutes les bibliothèques.



Hagæ-Comitum. Proſtant Bruxellis, Apud Carolum De Vos, et Joannem-Baptistam De Vos. Fratres. M. DCC. XXXV.

In-fol., 3 vol., 18 ff. lim. non chiffr., 394 pp. chiffr. et 8 pp. non chiffr.; 1 f. non chiffr. 416 pp. chiffr., 9 pp. non chiffr., et la dernière p. blanche; 1 f. non chiffr., 470 pp. chiffr., 13 pp. non chiffr., et la dernière p. blanche. Titres en rouge et en noir.

Cette édition est, pour ce qui regarde le texte et les planches intercalées, absolument la même que celle de La Haye, Chrét. van Lom, 1732. Le titre

seul a été réimprimé. Les planches hors texte sont également les mêmes, mais d'un tirage postérieur, beaucoup plus faibles et imprimées sur papier plus mince. Nous avons encore constaté les différences suivantes : 1°, la faute signalée dans la légende du portrait de Philippe de Valois (vol. I, entre les pp. 70 et 71) a été corrigée; 2°, la vue : *Abbatia S. Petri in monte Blandinio...* placée entre les pp. 250 et 251 du 1er vol. de l'édition de 1732 manque; 3°, l'indication : *Pag....* sur la planche : *Palatium Brugense Comitis Flandriæ* (entre les pp. 36 et 37 du 2e vol.) n'existe pas, ayant été effacée sur la planche, avant le tirage; 4°, la vue du château de Cruyshautem (3e vol., pl. 1, fig. 2 de celles placées à la fin du 6e livre) se trouve répétée sur le f. suivant au lieu de la vue de Beverwaen, qui manque dans cette édition.

SANDERUS (Antoine).

YPRES, Philippe de Lobel. 1642.

Antonii Sanderi Presbyteri Iprensis Ecclesiæ Canonici Et Scholastici Panegyricvs Sacer In Templo B. Mariæ Virginis Misericordiae Matris Collegii Iprensis Societatis Iesv Anno Sæculari Iubileo eidem Societati dictus. (*Chiffre des Jésuites*).

Ipris Flandrorvm, Ex Officina Typographica Philippi Lobelii, ſnb (*sic*) Biblijs aureis. Anno M. DC. XLII.

In-4°, 5 ff. lim. (dédicace à Jésus-Christ, avis au lecteur, éloge en vers alcaïques de la Compagnie de Jésus par Liévin Torrentius, évêque d'Anvers, suivi d'une petite pièce en vers par Ant. Sanderus), 55 pp. et 1 p. non cotée pour l'approb. datée de Lille, 4 sept. 1640.

Ce panégyrique est reproduit, sans les liminaires, mais avec des notes additionnelles, dans les *Opvscvla minora* de Sanderus, pp. 170-336.

Louvain : bibl. univ.
Bruxelles : bibl. roy.

SANDERUS (Antoine).

(BRUXELLES, Jean Mommaert). (1643).

Excellentissimo Domino, Illvstrissimoqve Heroi D. Francisco De Mello, Marchioni Tvrris De Lagvna, Comiti De Assvmar, Supremo Belgarum & Burgundionum, ſub Philippo IV. Rege Catholico. Gvbernatori, Et Archistratego Vigilantissimo, Pacis Belliqve Artibvs Clarissimo Dvci, Novas à Deo Victorias & triumphales de hoſtibus Lauros, Avspice Christo Iesv, Vovet Piiſſimo in Regem, & Belgicas ditiones adfectu Antonivs Sandervs.

In-4°, 24 pp. L'approbation insérée au v° du titre est datée de Lille, 6 févr. 1643.

Ce poème en vers hexamètres est réimprimé dans les *Opvscvla minora*, pp. 630-645. Il est cité dans l'*Indicvlvs* sous ce titre : *Vota pro felicitate Regis & patriæ, heroico verſu ſcripta, Ad D. Franciſcum de Mello, Regium in Belgio & Burgundia Præſidem. Bruxellæ apud Ioannem Mommartium*. (p. 5, n° XXV).

Louvain : bibl. univ.
Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Jean Mommaert. 1645.

Antonii Sanderi Presbyteri Oratio De maxima Sacræ & Canonicæ Scripturæ Reverentia Apvd Catholicos; Et ignominioſo illius Contemptu apud Hæreticos : Habita in ſcholis Theologicis Duaci, Anno 1619. cùm ibidem ſacrâ Theologiæ laureâ donaretur. Ad Ejusdem Auctoris Sacras Vindiciarvm Biblicarum Dissertationes Prævia. (*Le livre des Évangiles entouré des caractéristiques des évangélistes, vignette gravée par C. Galle d'après A. Sallart*).

Bruxellæ, Ex Officina Joannis MommartI, ſub Prœlo Typographico. 1645.

In-4°, 59 pp., y compris le titre, et 1 p. non cotée pour l'approb. donnée à Bruges, le 16 sept. 1642. La dédicace (pp. 3-4) à Gasp. Nemius, évêque d'Anvers, est en vers latins.

Les *Vindiciae* de Sanderus ont été imprimés en 1650.

Louvain : bibl. univ.

SANDERUS (Antoine).

YPRES, Phil. de Lobel. 1646.

Indicvlvs Variorvm Tractatvvm Qvos Hactenus tam in Sacris & Ecclesiasticis, quam Sæcularibus Disciplinis vsui publico dedit Antonivs Sandervs S. Theol. Licentiatvs, Canonicvs Iprensis Ecclesiæ, Et Scolasticvs (*sic*). (*Chiffre des Jésuites*).

Ipris Apud Philippvm Lobelivm, sub Biblijs aureis. Anno M. DC. XLVI.

In-4°, 8 pp. chiffr.

Au v° du titre : *Mediocribus scriptis Amicorum benignitas scit favere, alienorum inuidia nescit ignoscere. Symmachus Lib. 5. Epist.* 85., et à la fin de la dern. page : *Omnia ad Dei, B. Virginis Mariæ, & S. Antonij gloriam.*

En comparant les titres énoncés dans ce catalogue avec ceux des ouvrages mêmes, on y trouve de notables différences. L'*Indicvlvs* mentionne 32 ouvrages ou pièces déjà imprimés avant 1646, plus 9 ouvrages en manuscrit que Sanderus compte bien publier un jour.

L'*Indicvlvs* compte parmi les ouvrages de l'auteur qui se rencontrent assez rarement. L'exemplaire faisant partie de la biblioth. de l'université de Gand porte un envoi autographe de l'auteur à Gabr. Naudé, bibliothécaire du cardinal de Mazarin.

Gand : bibl. univ.

SANDERUS (Antoine).

LOUVAIN, Jean Vryenborch. 1649.

AntonI Sanderi Elenchvs Catholicorvm Sacræ Scriptvræ Interpretvm. (*Fleuron*).

Lovanii, Typis Ioannis Vryenborch, Sub Bibliis. Anno M. DC. XLIX.

In-4°, sans chiffres, sign. A 3-E 3 [E 4], 20 ff., dont le dernier ne contient que l'approbation datée de Louvain, 10 juillet 1649.

Noms des commentateurs des diverses parties de la Bible. Cette liste sèche est dédiée à Augustin Wychman, abbé de Tongerloo.

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.

Epinicia Serenissimo Principi Leopoldo Guilielmo, Archiduci Austriae, Dvci Bvrgvndiæ, &c. Belgarvm Ac Bvrgvndionvm Gubernatori, Pio, Felici, Victori, Ob Ipram crudeli Gallorum jugo ereptam, & Catholico Regi Anno M. DC. XLIX. X. Maji reſtitutam. Scripsit Antonivs Sandervs, Iprenſis Eccleſiæ Canonicus & Scholaſticus.

Brvxellæ, Apud Joannem Mommartium, Ord. Brab. Typographum.

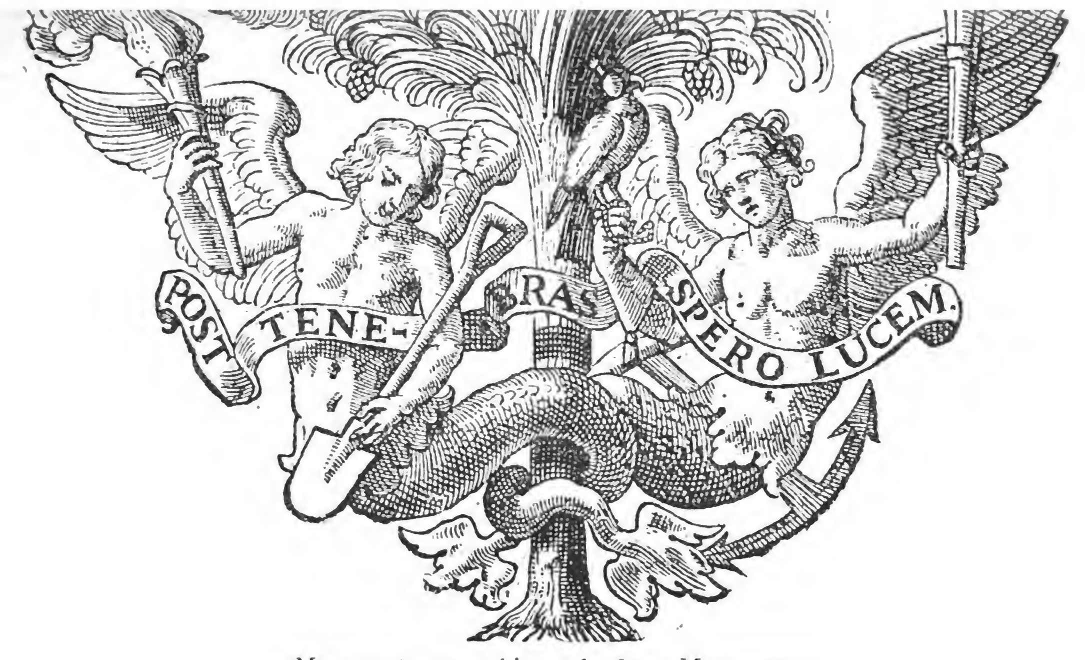
In-fol., 12 pp. chiffr., y compris le titre.

Ce poème de 256 vers hexamètres, sur la reprise de la ville d'Ypres par Léopold-Guillaume, archiduc d'Autriche, a été reproduit dans les *Opvscvla minora*, Lov., 1651, pp. 646-652.

Au v° du dernier feuillet, la marque typogr. de Mommaert reproduite à la page suivante.

La lettre d'envoi autographe de Sanderus à l'archiduc d'Autriche fait partie des archives générales du royaume, à Bruxelles. Elle a été publiée, avec des notes, par Mr L. Galesloot, dans les *Annales de la Société d'émulation*. Bruges, 1880, pp. 260-263.

Gand : bibl. univ.



Marque typographique de Jean Mommaert.

203.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Jean Mommaert. 1650.

AntonI Sanderi Presbyteri Iprenſis Ecclesiæ Canonici & Scholaſtici Vindiciarum Sive Dissertationum Biblicarum Libri Tres: In quibus uberiùs probantur ea, quæ in Ac ademica (*sic*) Oratione ſua De maxima Sacræ Scripturæ Reverentia apud Catholicos; Et ignominioſo illius contemptu apud Hæreticos : Idem Auctor anno hujus ſæculi XIX. attulit. (*Le livre des Évangiles, vignette gravée par C. Galle d'après A. Sallart*).

Bruxellæ, Ex Officina Joannis MommartI. M. DC. L.

In-4°, 8 ff. lim. (dédicace en vers à l'archiduc Léopold-Guillaume, préface, table des chapitres et 9 distiques latins en l'honneur de l'auteur par Jean Mantelius), 656 pp., puis un f. non chiffr. ne contenant que l'approbation datée de Lille : *Non. Kal. Iul.* 1647.

Dans l'*Indicvlvs*, publ. en 1646, (p. 8, n° XXXVII) l'ouvrage est annoncé parmi ceux que l'auteur avait alors en préparation, et il y est dit qu'il se composera de six livres. Cependant l'ouvrage imprimé n'en contient que trois, le 2e vol. n'ayant pas paru. Paquot (*Mémoires*, XVI, p. 380, n° 34) assure que Sanderus l'a laissé en manuscrit.

Bruxelles : bibl. roy.	Utrecht : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.	Louvain : bibl. univ.

SANDERUS (Antoine).

LOUVAIN, Jean Vryenborch. 1651.

AntonI Sanderi Gandensis, Canonici Et Scholastici Ecclefiæ Cathedralis Iprensis, Opvscvla Minora, Orationes Sacrae, Praefationvm Syntagma, Poematvm Libri IV. Omnia nunc primùm fimul, quædam etiam recèns edita. (*La pucelle de Gand, grav. en taille-douce*).

Lovanii, Typis Ioannis Vryenborch, Typog. jur. 1651. Cum Gratia & Privilegio.

In-4°, 6 ff. lim. (lettre dédicatoire au magistrat de Gand, datée de Bruxelles, 12 nov. 1650, approbation datée du 21 nov. 1650 et privilège) et 666 pp. Entre les pp. 400-401 doivent se trouver 4 ff. non cotés, compren. un titre spécial pour les *Poemata* et une dédicace en vers à Franc. Kinschotius et 1 f. blanc. Ce titre est conçu comme suit : *AntonI Sanderi Gandensis, Poemata : Ad Amplissimvm... Virvm D. Franciscvm Kinschotivm, Brabantiæ Cancellarivm* (Armoiries de van Kinschot, gravées en taille-douce). *Lovanii, Typis Ioannis Vryenborch, Typog. jur.* 1651. *Cum Gratia & Privilegio.*

A la fin de la dernière p., la marque typographique

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Anvers : bibl. comm.
Gand : bibl. univ.

205.

de J. Vryenborch, qui suit, et qui se répète plusieurs fois dans le volume.



La 1e division du vol. contenant les *Opvscvla* comprend les pièces suivantes qui toutes avaient déjà paru antérieurement :

1o *Panegyricvs De Immacvlata Conceptione Virginis Mariæ* (déjà imprimé à Louvain, Phil. Dormalius, 1618), pp. 1-14.

2° *Panegyricvs Virgini Annvntiatæ*... (Id. : Gand, G. Manilius, 1621), pp. 15-43.

3° *Oratio De Incarnatione Domini*... (Id. : Gand, J. vanden Steene, 1623), pp. 44-51.

4° *Panegyricvs Virgini Dei-Paræ Pvrificatæ*... (Id. : Louvain, Ph. Dormalius, 1614), pp. 52-63.

5° *Panegyricvs De Assvmptione B. Mariæ Virginis*... (Id. : Gand, G. Manilius, 1618), pp. 64-81.

6° *Encomivm S. Isidori*... (Id. : Anvers, G. van Tongheren, 1623), pp. 82-92.

7° *Elogivm S. Angeli Martyris*... (Id. : Brux., L. van Meerbeeck, 1633), pp. 93-96.

8° *De S. Andrea Corsino... Panegyris Sacra*... (Id. : Brux., L. van Meerbeeck, 1633), pp. 97-115.

9° *Panegyricvs B. Thomæ de Villanova*... (Id. : Gand, G. Manilius, 1623), pp. 116-169.

10° *Panegyricvs Societati Nominis Iesv*.... Cette pièce est suivie d'une lettre du P. André Joos, provincial des Jésuites, à l'auteur, datée de Brux. 13 oct. 1642, de notes dédiées à Liévin Sanderus, jésuite, frère de l'auteur, et d'une lettre de Muzio Vitelleschi, général de la Comp. de Jésus, datée de Rome, 21 nov. 1643. (Id. : sans les lettres et les notes, Ypres, Phil. de Lobel, 1642), pp. 170-336.

La partie contenant les préfaces commence à la p. 337, par le titre qui suit : *Antonii Sanderi, Gandensis, Praefationvm Qvas Ad Varios Scripsit, Syntagma.*, suivi d'une dédicace à Jean van Havre, sr de Walle (Id. : Gand, J. vanden Steene, 1622). Cette partie comprend cinq préfaces de plus que

l'édition de 1622. Elles sont adressées à Guill. de Blasere (1623), à Isidore de Aliaga, archevêque de Valence (1624), à Gérard Rym, abbé de St-Pierre (1633), à L. Lopez Gallo, bn de Male (s. d.) et à Alb.-Henri, prince de Ligne (s. d.).

Les *Poemata* sont divisés en 4 livres. En tête du 1er livre, les lim. déjà cités, suivis d'un faux titre et d'une pièce de vers : *Mvsæ Æternæ... Antonii Sanderi*, par J.-C. Lummenæus à Marca. Cette 2e division de l'ouvrage occupe les pp. 401-652.

Les livres I-III (pp. 403-554) sont une réimpression du recueil : *Antonii Sanderi Poemata...* Gand, Jean vanden Steene, 1621. In-8o. Une seule pièce, celle adressée à Jacques van Zevecote (f. *h* vo de l'édit. de 1621), a été supprimée, ainsi que la pièce de Jac.-Corn. Lummenaeus à Marca, dédiée à Charles de Bourgogne, qui occupe les dern. pp. de l'édit. de 1621.

Le 4e livre (pp. 555-652), qui paraît ici pour la 1re fois, contient des poésies dédiées à : Rob. Bellarminus, Franç. Bruschius, Jean Sanderus, Liév. Sanderus, Franç. Sweertius, Charl. d'Yedeghem, Balth. Nardus, Eryc. Puteanus, Mich. Bultelius, Franç. de Cerf, Christophe Butkens, Benoît Haeftenus, Od. Cambier, Charl. d'Arenberg, Phil. de Villers, Mich.-Paul de Villers et Cath. van Velpe dite Everaerts, Louis de Louvain, capucin, Gér. de Villers et Anna-Jos.-Clara Le Poyvre, Jean-Bapt. Stratius, Godefr. Typotius, Jean Navigerus, Ant. à Burgundia, Georges Chamberlinus, Louis Lopez

Gallo, Toussaint Desbarbieux et son bibliothécaire Claude Doresmieulx, Adr. van Meerbeeck, Everard Wassenbergius, Ant. Le Waitte, Jean-Jacq. Chifflet, Phil. Chifflet, Jul. Chifflet, Claud. Dausquius, Phil. de l'Espinoy, Sax. à Finia, etc.

Les pp. 653-666 contiennent des poésies adressées à l'auteur, par : Andr. Hoius, Just. Rycquius, J.-C. Lummenæus à Marca, Æg. Bavarius et Dav. Lindanus.

SANDERUS (Antoine).

COLOGNE, Corn. Egmond. (Bruxelles ?)
1651.

Antonii Sanderi Ἀπολογίδιον, Sev Epistola Circvlaris De inchoata à ſe, magnamque partem confecta Brabantiæ Ac Flandriæ Duarum maximè in Belgio eminentium Provinciarvm Cum Mechlinia ejuſque ditione Chorographia. Ad Illuſtriſſimos earundem Provinciarum Ordines, Præſules, Proceres, Viros Nobiles, & Honoratos.

Coloniæ Agrippinæ, Apud Cornelivm Egmondanvm. Anno M. DC. LI.

In-4°, 14 pp.

Cette circulaire, qui est un exposé des griefs de Sanderus contre la Cour, les administrations locales et tous ceux qui, par leur position sociale ou leur fortune, auraient dû lui venir en aide dans ses travaux historiques sur la Flandre et le Brabant, a été longuement analysée par le bn J. de Saint-Genois dans sa notice sur Sanderus, pp. 20-26. La lettre de recommandation de Philippe IV, datée de Bruxelles, 3 août 1635, qui termine la brochure, a été reproduite entièrement par le même biographe, et en partie par Paquot, dans ses *Mémoires*, XVI, p. 381.

Cette pièce, qui est peu commune, a été probablement imprimée à Bruxelles.

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

Threnodia Sive Pia Afflictionvm Pvblicarvm Deploratio Quam In communibus populi Chriſtiani ſuſpiriis Scripſit & evulgavit Osiander Stvannvs Belga Ad Serenissimvm Principem Leopoldvm Gvilielmvm Archiducem Auſtriæ, Ducem Burgundiæ, &c. Regium in Belgio Præſidem. Miſerere mei Deus, quoniam conculcavit me homo, totâ die impugnans tribulavit me. Pſal. 55. (*Chiffre des Jésuites*).

Lvgdvni Apud Macarium Irenæum. Anno M. DC. LIV.

In-4°, 39 pp., y compris le titre. La dern. p. est blanche. Au v° du titre, l'approbation datée de Lille, *pridie Kal. Sept.* 1652.

Le poème finit à la p. 23. Les pp. suivantes contiennent des extraits divers de St Augustin, de J.-Gor. Becanus et de l'*Angelvs pacis ad principes christianos* de Nic. Caussin, et une petite pièce en vers latins : *Propempticon Ad Angelvm Pacis*, par un anonyme.

Paquot (*Mémoires*, XVI, pp. 381-382), attribue

Louvain : bibl. univ.

cette pièce aux presses de J. Mommaert. La vignette du titre, le chiffre des Jésuites, gravée en taille-douce, se retrouve sur le 2d vol. de la *Bibliotheca belgica manuscripta* impr. à Lille par Toussaint Le Clercq, en 1644, et sur le titre de la *Bibliotheca sacro-profana*, impr. à Bruges par Alex. Michiels, en 1657.

Mr L. Galesloot a reproduit la lettre d'envoi de Sanderus à Léopold-Guillaume, archiduc d'Autriche, datée d'Ypres, 7 juin 1654. (*Annales de la Société d'émulation*, Bruges, 1880, pp. 264-265).

S 207.

SANDERUS (Antoine).

BRUGES, Alex. Michiels. 1655.

Pontificatvs Alexandri VII. Qvi Antea Fabivs Chisivs Senensis. Pro Belgis Et Bvrgvndis Gratvlabvndvs Scripsit Antonivs Sandervs Gandensis. Chronographicum. LoqVebar paCeM De te. Pfal. 121. (*Armoiries d'Alexandre VII, grav. en taille-douce*).

Brvgis Flandrorvm, Apud Alexandrum Michaëlium, viâ Breydeliâ. Anno MDC. LV.

In-fol., 30 pp. chiffr., y compris le titre, plus 1 f. pour l'approbation datée de Bruges, 28 juin 1655.

Poème de 835 vers, composé à l'occasion de l'avènement au St Siége du pape Alexandre VII (Fabius Chigi).

Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

SANDERUS (Antoine).

BRUGES, Alex. Michiels. 1655.

Antonii Sanderi Panegyricvs Serenissimæ Ac Potentissimæ Svecorvm, Gothorvm, Et Vandalorvm Reginæ Incomparabili Principi Christinæ, Ad Belgas, ſplendidiſsimamque Belgarum vrbem Antverpiam Felicibvs AVSPICIIS venienti Scriptvs. (*Armoiries de la reine Christine, gravure en taille-douce*).

Brvgis, Ex Officina Alexandri Michaëlis, viâ Breydeliâ. MDC. LV.

In-fol. 39 pp., y compris le titre, plus 1 f. d'*errata*.

Le *Panegyricus,* poème de 982 vers, qui passe pour un des meilleurs de Sanderus, d'après le bn J. de Saint-Genois, a été composé en l'honneur de Christine, reine de Suède, à l'occasion du séjour de cette princesse à Anvers, après son abjuration. Il est précédé d'un extrait des œuvres de St Hilaire, de huit hexamètres : *De Carolo Magno ſic Auctor carminis de Matrimonio Ansberti & Blitildis, ſcripti anno DCCCXL.*, de quelques versets de la Bible et d'une pièce de vers latins en dix-huit hexamètres. Les pp. 33-39 contiennent un extrait du livre d'Arnobe *contra gentes,* un poème d'Alain de Lille tiré de l'*Anticlaudianus* de ce philosophe et enfin l'approbation ecclésiastique datée de Bruxelles, 29 oct. 1654.

Gand : bibl. univ.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Jean Mommaert. 1656.

Antonii Sanderi Epinicia Ad Serenissimum Principem Joannem Austriacum, Gallo ad Valentianas profligato. Non nobis Domine; non nobis : ſed nomini tuo da gloriam. Pſal. 113. (*Armoiries de don Jean d'Autriche, grav. en taille-douce*).

Bruxellæ, Apud Joannem Mommartium, Ordinum Brabantiæ Typographum. 1656.

In-4°, 19 pp. chiffrées. A la fin, l'approb. datée de Bruxelles, 4 août 1656.

Don Jean d'Autriche et le prince de Condé délivrèrent Valenciennes assiégée par Turenne et le maréchal de La Ferté, le 17 juillet 1656.

Paquot, (*Mémoires*, XVI, pp. 382-383), donne un extrait de ce poème de Sanderus. Il en existe un exempl. à la bibliothèque communale de Mons qui est accompagné d'une dédicace autographe de l'auteur au jésuite Florent de Montmorency.

Voir : Jacq. DE RANTRE, *description veritable des choses plvs memorables arrivees pendant le siege de la ville de Valentiennes*, ... Valenciennes, J. Boucher, 1656.

Louvain : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.

SANDERUS (Antoine).

BRUGES, Alex. Michiels. 1657.

Antonii Sanderi Presbyteri S. Theologiæ Licentiati, Iprensis Ecclesiæ Canonici Et Poenitentiarii Bibliotheca Sacro-Profana, Qvæ Sicvt Parandæ Librariæ Svpellectili Inprimis Commoda, Ita Difciplinis varijs, & artibus excolendis etiam idonea, tantumque non neceffaria eft, Dvm Non folum in ejufdem parte prima præfixum bono publico illorum voluit librorum indiculum, Quos fuo idem Auctor habebat in Mufæo, etfi pauciores, ad annum Chrifti M. DC. LVI. Sed In parte fecunda eorum etiam librorum Rapfodias pofuit, qui ad Auctores primæ partis, unaquaque artium ac fcientiarum claffe, cum fructu adiungi poffunt. (*Chiffre des Jésuites*).

Brvgis Typis Alexandri Michaëlis, fub figno Typographiæ Anno M. DC. LVII.

In-4°, 112 pp. chiffr., y compris le titre; à 2 col. L'approbation, placée à la fin de la dernière page, est datée de Bruges, 28 avril 1656.

Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

C'est la 1e partie d'un catalogue, mal fait, de la bibliothèque de l'auteur. Ce recueil mentionne bon nombre d'ouvrages intéressants, mais les titres sont copiés avec la plus grande négligence, et le classement des livres est tellement incorrect qu'il est à peu près impossible d'en faire usage. La 2e partie dont le Ms. est cité par Paquot (*Mémoires*, XVI, p. 384), n'a jamais été publiée.

Ce qui donne cependant quelque valeur à ce catalogue, ce sont les titres d'une quantité considérable de Mss., et la liste des ouvrages que l'auteur lui-même avait fait imprimer jusqu'en 1656, ou qu'il avait en préparation.

Ce catalogue nous révèle cette particularité que Sanderus en avait déjà publié antérieurement un autre qu'il indique à la p. 83, 2e col., sous le titre : *Bibliotheca Antonii Sanderi ad annvm* M. DC. XXX. Nous n'avons trouvé cité ce dernier catalogue par aucun bibliographe.

SANDERUS (Antoine).

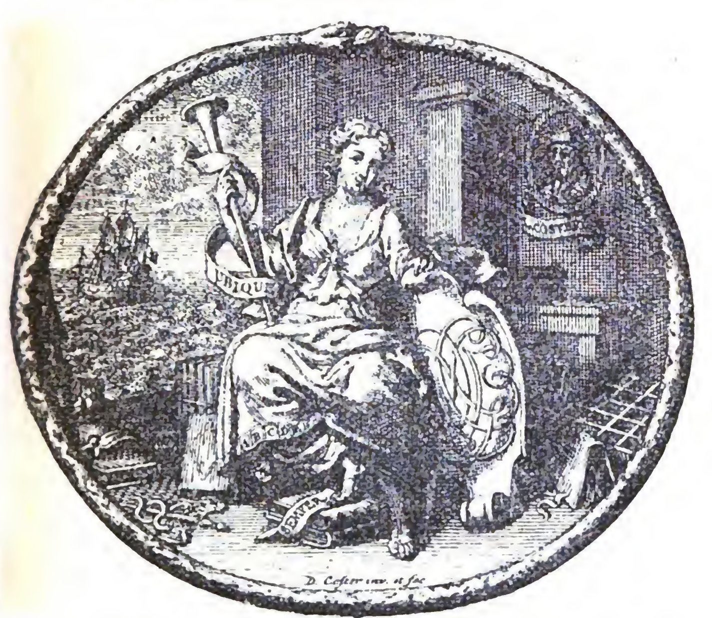
LEIDEN, Jean vander Deyster. — ROTTERDAM, Jean-Dan. Beman. — LA HAYE, Corn. et Fréd. Boucquet. 1735.

Verheerlykt Vlaandre, Behelzende Eene algemeene en nauwkeurige Befchryving van dat Graaffchap en van zyne algemeene en byzondere Wetten; alsmede eene Chronologifche en Hiftorifche opvolging zyner Graaven, tot op Karel den VI. tegenwoordig Roomfch Keizer. Nevens De Befchryving der Steden, haare Regeerings-Vorm, deftige Gebouwen, Hooge-Amptenaaren, Adellyke Geflachten, Geleerde Mannen, en voornaamfte Staats-Wiffelvalligheden. Alsmede De Befchryving der Dorpen, Vlekken, Kafteelen en Heeren-Huyzen, gelegen in het Keizers, Franfch en Hollandfch Vlaandre; met de Afbeeldzels der Steden, Kafteelen en Heeren-Huyzen; nevens de Land-Kaarten van iedere byzondere Kaffelrye en Grens-Scheydingen. In 't Latyn befchreeven door den Geleerden Heer

Toutes les bibliothèques.



Anthoni Sanderus. En nu in het Nederduytſch vertaald, en met ſchoone Kopere Konſt-Plaaten verrykt; ...



Te Leyden, Te Rotterdam, Te 's Gravenhage, By Jan vander Deyster. Jan-Daniel Beman. Corn. en Fred. Boucquet.

M. DCC. XXXV.

In-fol., 3 vol., 3 ff. lim. non chiffr. (préface de l'imprimeur et avis au relieur), 267 pp. chiffr.,

et la dern. p. blanche; 2 ff. lim. non chiffr. et 180 pp. chiffr.; 2 ff. non chiffr., 113 pp. chiffr. et 1 p. non chiffr. pour un avis au relieur, 50 pp. non chiffr. pour la table, 1 p. non chiffr. pour les *errata*, et la dern. p. blanche.

La *Verheerlykt Vlaandre* n'est pas, comme l'indique le titre et l'avis au lecteur, une traduction de l'ouvrage complet de Sanderus, mais de quelques parties seulement de la 2e édition latine [La Haye, 1732 (et 1735)]. Tout ce qui concerne l'histoire ecclésiastique et les institutions religieuses du pays a été omis dans l'édition néerlandaise.

L'ouvrage est divisé comme suit :

VOLUME I. — TEXTE.

VOLUME II. — TEXTE.

Livre I. *De Beschryving Der Stad, En Kasselrye Van Kortryk.*, pp. 1-38.

Livre II. *De Beschryving Der Stad Oudenaarde, En Derzelver Kasselrye.*, pp. 37-59 [60]. Les pp. 37-38 sont doubles et les pp. 40 et 41 n'existent pas.

Livre III. *De Beschryving Van De Stad En 'T Graafschap Aalst, De Stad Geertsbergen En Derzelver Onderhoorige Landstreeken; Lessines En Flobeke.*, pp. 61-99 [100]. Les titres courants des pp. 62-64 portent par erreur *II. Boek.*

Livre IV. *Het Land Van Waas. De Stad Dendermonde En Derzelver Onderhoorige Landstreeken. Bornhem En Desselfs Landstreek, En De Vier Ambachten.*, pp. 100-150.

Livre V. *De Beschryving Der Stad En Kasselrye Van Kassel.*, pp. 151-177. Les pp. 169 et 170 s'y trouvent deux fois (ff. *Xx* 2 et *Yy*).

Byvoegzel., pp. 178-180. A la fin de la p. 180, un avis au relieur.

VOLUME III. — TEXTE.

Livre I. *De Beschryving Der Stad En Kasselrye Van Veurne.*, pp. 1-14.

Livre II. *De Beschryving Der Stad En Kasselrye Van Winoxberge.*, pp. 17-28. Les pp. 15 et 16 n'existent pas.

Livre III. *De Beschryving Der Stad Broekburg; En Deszelfs Landstreek; Warneston; Duinkerke;*

Nieupoort; Dixmuide; Poeperinge; Werwick; Grevelinge en Mardyk., pp. 29-56.

Livre IV. *De Algemeene Beschryving Van Fransch-Vlaandre.*, pp. 57-113. La p. 99 est cotée par erreur 91.

Les planches, dans cette traduction, sont les mêmes que celles qui furent employées pour les éditions latines de 1732 et de 1735, mais elles ont été retouchées au burin et le nombre en est plus restreint. Il manque à l'édition en néerlandais les planches suivantes :

Armoiries de H.-J. van Susteren,

Gand. — *Ecclesia Divo Ioanni Baptistæ Sacra,*

Forum Veneris... Et Ecclesia St Iacobi,

Ecclesia... Sti Nicolai...,

Ecclesia... Divi Michaelis...,

Abbatia S. Petri in monte Blandinio...,

Nova Cartvsiæ Vallis Regalis...,

Collegium Societatis Iesu...,

Mons Pietatis...,

Les portraits des évêques de Gand.

Bruges. — *Episcopatvs Brugensis* (carte),

Ecclesia... S. Donatiani,

Sacellum Sacri Cruoris,

Ecclesia... B. Mariæ Virginis...,

Ecclesia Sancti Salvators (sic),

Effigies... Caroli... Avdacis... et *Sepulcrale Monumentum... Mariæ Austriaco Burgundicæ...,*

Abbatia... Den Eechoute...,

Antiqva Abbatia... De Dvnis,

Abbatia ... De Dunis...,
Ecclesia Patrum societatis Iesu...,
Ecclesia Hierosolymæ...,
Mons Perfectæ Charitatis...,
Mons Pietatis...,
Abbatia Divi Andreæ...,
Abbatia S. Petri Aldenburgensis...,
Les portraits des évêques de Bruges.

Ypres. — *Iprensis Episcopatus.* (carte),
Basilica ... S. Martini...,
Ecclesia ... S. Iacobi Maioris...,
Templum societatis Iesu...,
Abbatia Pontis Rorardi...,
Abbatia S. Ioannis Bapt. ...,
Les portraits des évêques d'Ypres.

Abbatia de Wevelghem...,
Abbatia Clarimarifci,
Abbatia St. Adriani..., à Furnes,
Ecclefia Sti Martini..., à Alost,
Melle, Coenobium...,
Het Clooster Eename,
Abbatia S. S. Cornelii et Cypriani... à Ninove,
Vallis Rosarum... à Waesmunster,
Caftellaniæ... Bornhemii ... delin.
Armoiries, relique et tombeau à Bornhem,
Monument sépulcral de la famille de Baronaige, à Audenarde,
Abbatia S. Winnoci Bergenfis...

Cependant le 3e vol. de la traduction néerlandaise contient 4 vues qui ne se rencontrent pas dans les éditions antérieures en latin, savoir :

Lille (plan), entre les pp. 70 et 71.

La Bourse de Lille., ibid.

La Ville de Douay. (plan), entre les pp. 106 et 107.

La Maison De Ville De Douai., ibid.

Les inscriptions françaises de ces 4 figures font supposer que celles-ci avaient déjà servi pour quelque autre publication antérieure.

La carte et les 4 petites vues de la dernière planche du 3e vol. : *Le Pays De Lalleve,* ne sont point placées dans l'ordre qu'elles occupent sur la même planche dans les éditions de 1732 et 1735.

Cette édition est coté généralement de 65 à 85 fr. Vendu 95 fr. R. della Faille, 1878; 90 fr. bn de Vinck, 1881.

SANDERUS (Antoine).

BRUXELLES, Phil. Vleugart ou Vleugaert (et autres imprim.). 1656[-1669].

Antonii Sanderi Presbyteri Chorographia Sacra Brabantiæ Sive Celebrivm Aliqvot In Ea Provincia Ecclesiarum Et Coenobiorum Descriptio, Imaginibvs Æneis Illvstrata Ad Philippum IV. Brabantiæ Ducem, Svmmvm Orthodoxæ Religionis Vindicem, Et Christianæ Fidei Defensorem. (*Armoiries d'Espagne, grav. en taille-douce, sans nom de graveur*).

Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum. 1659.

In-fol., 2 vol. Impr. à 2 col. Titres en rouge et en noir. Gravures à l'eau-forte.

Le 1er vol. a 7 ff. lim., qui contiennent : portrait d'Ant. Sanderus avec 4 vers latins signés : *B. H.* (Ben. Haeftenius ?), grav. en taille-douce, *Lucas Vorstermans Iunior del: et ſculpsit*, titre, dédicace à Philippe IV, datée du monastère d'Affighem *Sexto Idus Septembris* ∞. *IↃC. LVI.*, pièce de vers latins adressée à A. Sanderus, lettre à l'auteur par Hubert Loyens, 1er secrétaire du Conseil de Bra-

---

Bruxelles : bibl. roy.
Gesves : collect. cte de Limminghe.
Gand : collect. cte Th. de Limburg Stirum. (Inc.).

bant, dédicace aux membres du même conseil, extraits des œuvres de plusieurs auteurs sous l'en-tête : *Varia Brabantiæ, Ac Brabantinæ Gentis Elogia* ..., enfin approbation, datée de Lille, *non. Ian. D. MC. LIV.*, et signée... *Iacobvs Hvgves*, ...

Le titre du 2e vol. est conçu comme suit :

Antonii Sanderi Presbyteri Chorographiæ Brabanticæ Pars Altera Quæ Præter Celebres Aliquot Ejusdem Provinciæ Ecclesias Aliaque Loca Sacra Imaginibus Suis Illustrata, Inſtitutionem cumprimis Supremi in Belgio Mechliniensis Concilii Et Alia Illius Ornamenta, Cum Prophanis quorundam Principum, Magnatum, Nobiliumque virorum Positis In Eodem Belgio Prætoriis, Campeſtribuſque præſertim Arcibus, complectitur. Ad Philippum IV. Regem Catholicum Et illuſtriſſimos Brabantiæ Ordines. (*Armes d'Espagne, même gravure que celle au titre du* 1er *vol.*). Bruxellæ, Apud Philippum Vleugaert, Typog. juratum, juxtà Fontem cæruleum.

Ce vol. n'a pas d'autres lim.

Bien que les titres principaux de ce recueil portent l'adresse de Phil. Vleugart, à Bruxelles, et que celui du 1er vol. soit daté de 1659, les titres spéciaux des différentes parties mentionnent encore d'autres

imprimeurs et des millésimes différents. Nous y relevons : Phil. Vleugart, à Bruxelles, 1658-1663, Marc. Parys, à Anvers, 1660, P. de Dobbeleer, à Bruxelles, 1662, Ég. Stryckwant, à Bruxelles, 1662-1663, Pierre Sassen, à Louvain, 1663, Gér. van Wolschaten, à Anvers, 1664, et Jér. et Jean-Bapt. Verdussen, 1669. De ce que les opuscules, dont se compose ce recueil, ont été publiés à des dates et par des imprimeurs différents, il résulte qu'on ne rencontre pas deux exemplaires pareils sous le rapport des pièces qu'ils contiennent et de l'ordre suivi pour la reliure.

Le 1er vol., qui se rencontre assez souvent, doit contenir les monographies des monastères et églises ainsi placés par ordre alphabétique : Afflighem, Anvers (St-Michel et St-Sauveur), Averbode, Bruxelles (Béguinage, église collégiale de St-Michel et de Ste-Gudule, St-Jacques sur Coudenberg, St-Pierre *ter-Siecken* et Notre-Dame *ter-Scheut*), Forest, Grimbergen, Groenendael, Jette, Laeken, Leliëndael, Louvain (Ste-Gertrude), Montaigu, Rouge-Cloître, Villers et Vlierbeek; puis la description des châteaux royaux et les pièces intitulées *Status Aulicus* et *Dissertatiuncula*.

Le 2e vol. est très rare, et la cause de cette rareté n'est pas encore bien expliquée. Voici ce que rapporte à ce sujet Paquot (*Mémoires*, XVI, p. 384), qui ne cite aucune source à l'appui de son assertion : « Prefque tous les exemplaires de la prémière » édition de cet Ouvrage ayant été tranfportés de

» Bruxelles à Tournai, y furent féqueftrés par ordre
» du Confeil de cette dernière ville. On crut en
» Brabant qu'il n'en reftoit en tout qu'environ douze
» exemplaires complets. Eugène-Henri Fricx, fameux
» Imprimeur de Bruxelles, ayant fçu où étoit le
» fonds, l'acheta à grands frais, & le fit tranfporter
» chez lui, où il périt pendant le bombardement de
» 1695. »

Mr le bon de Saint-Genois *(Antoine Sanderus et ses écrits),* fait suivre la citation de Paquot des lignes suivantes : « Nous avons fait de vaines recherches
» pour établir le motif de cette mesure rigoureuse
» [la séquestration des exemplaires] ... A tout
» hasard, nous essayons une explication qui ne
» semble pas manquer de fondement. En examinant
» les deux éditions de la *Chorographia*, celle de
» 1659 et celle de 1726, on constate que 12 notices
» de la première ont été supprimées dans la dernière.
» Ces notices ont toutes trait à des seigneuries tempo-
» relles ou à des institutions publiques de cette
» époque;... Dans ces notices sont exhumés des
» privilèges et des droits peut-être peu connus,
» des détails sur les affaires des Pays-Bas qu'un
» gouvernement tyrannique et ombrageux ne voulait
» point rendre publics. Ces différentes circonstances
» ont bien pu engager l'autorité de l'époque à inter-
» dire la publication de tout l'ouvrage à cause des
» indiscrétions imprudentes de l'auteur ... qui s'était
» permis de s'occuper aussi dans la *Chorographia*
» [*sacra*] de certains sujets profanes sur lesquels on

» eut préféré qu'il se tût. Nous ne pouvons interprêter » autrement l'intention de l'imprimeur Van Lom qui » supprima entièrement ces notices, sans doute trop » compromettantes, dans sa 2e édition ... »

Tout en nous ralliant à l'opinion de Mr de Saint-Genois, en ce qui concerne les difficultés que l'auteur peut avoir rencontrées au sujet de la 1re édition de la *Chorographia*, et qui auraient eu pour suite la confiscation des exemplaires, nous croyons que la 2e partie de sa supposition est inexacte. Nous ne pouvons admettre que de pareilles difficultés aient encore existé à l'époque où van Lom publia la 2e édition de l'ouvrage (1726-1727). Si van Lom a complété la description des établissements religieux et omis tout ce qui avait rapport aux établissements et édifices séculiers, c'était, semble-t-il, dans le but de mettre le contenu de l'ouvrage plus en rapport avec le titre de *Chorographia Sacra*. Il est vrai que la 2e édition, tout comme la 1re, contient la description de Pitzenbourg, maison de la commanderie de l'ordre teutonique à Malines, et des articles concernant les monts-de-piété de Bruxelles, d'Anvers et de Malines, mais ces institutions bien que séculières avaient conservé à cette époque un caractère quelque peu religieux.

Du 2e vol. de la 1re édition de la *Chorographia* on connait à peine 5 ou 6 exemplaires plus ou moins complets, et il n'en existe aucun qui contienne toutes les parties connues. La table, publiée probablement par Sanderus lui-même, et qui compte parmi les

parties les plus rares, ne peut servir de base à la détermination de ce que doit contenir, pour être bien complet, un exemplaire du 2e vol. En effet dans cette table sont renseignées plusieurs parties que l'auteur avait peut-être l'intention de publier, mais qui n'ont jamais paru, tandis que d'autres pièces qui ont été imprimées n'y sont pas indiquées.

Bien que ces faits nous imposent une certaine réserve, nous croyons cependant ne pas nous tromper en disant que notre description mentionne toutes les pièces nécessaires à former un exemplaire complet de la *Chorographia Sacra Brabantiæ*, cette description ayant été faite sur l'ensemble de tous les exemplaires que nous avons pu consulter. Du reste au sujet du nombre de pièces, notre description est d'accord avec la description d'un exemplaire complet, faite par Ch.-Ant. de La Serna Santander. (Voir: *Le bibliophile belge*, III, 1846, pp. 97-124).

Les diverses parties sont divisées en établissements religieux et en établissements séculiers, châteaux, etc., et dans chacune de ces divisions nous avons suivi l'ordre alphabétique.

I. — Établissements religieux.

Afflighem. (Abbaye de l'ordre des Bénédictins). — *Affligenium, Vulgò Affligem, Celeberrima Ordinis S. Benedicti, ac primaria per Brabantiam Abbatia, brevi compendio, Descripta Ab Antonio Sandero Iprensis Ecclesiæ Canonico, & Pænitentiario* (sic), *Ad Reverendum admodum in Christo Patrem, Amplissi-*

mumq; Dominum, Robertum Estrix, Præpositum Affligeniensem, Cæterosque ejusdem Monasterij venerabiles Sacerdotes, & Ascetas. (Vignette en taille-douce, sans nom de graveur : la Ste Vierge et l'Enfant sur le croissant. Cette vignette se répète sur plusieurs autres titres de ce recueil). *Brvxellæ, Apud Philippvm Vleugartium, Typog. juratum. M. DC. LVIII.*

20 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 f. blanc à la fin. Les pp. 3-6 contiennent la dédicace, les pp. 7-8 : *Elogia Cænobij Affligeniensis è pluribus aliqua.,* et les *pp.* 9-20 : *Historia Rerum Affligeniensium.* Entre les pp. 9 et 10, deux pp. non chiffr. contenant une pl. in-fol. plano : *Affligenivm vulgo Affligem Primaria ac nobilissima in Ducatu Brabantiæ ordinis S. Benedicti Abbatia*, grav. à l'eau-forte, *I. uan Werden Archer et garde de corps de S. Me. del :* et *L. Vorstermans Iunior fecit...* Aux coins supérieurs, les armoiries parti Creusen et abbaye, et parti Estrix et abbaye.

L'un des ex. du 1er vol. de la *Chorographia*, de la bibliothèque royale de La Haye, ne contient pas la pl. que nous venons de décrire ; le vo de la 9e et le ro de la 10e p. y sont restés blancs et ces deux pp. blanches sont collées. En revanche cet exemplaire contient une autre planche in-fol. plano, gravée à l'eau-forte : *Affligenivm Vulgò Affligem Primaria ac nobilissima in Ducatu Brabantiæ, ordinis S. Benedicti Abbatia.* Aux coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye, et celles de Jacq. Boonen, archevêque de Malines, et au milieu l'écusson de Godefroid-le-Barbu,

fondateur de l'abbaye. Cette pl. que nous n'avons rencontrée dans aucun autre ex. est signée : *Coenr. Louwers fecit.*

ALSEMBERG. (Vierge miraculeuse). Voir : *Bruxelles.* (Béguinage).

ANVERS. (Couvent des Carmes). Voir : *Malines.* (Couvent des Carmes).

ANVERS. (Abbaye de St-Sauveur, de l'ordre de Cîteaux). — *Antonii Sanderi... Coenobiographia Abbatiæ S. Salvatoris In Civitate Et Dioecesi Antverpiensi Sacri Cisterciensis Ordinis : Qvæ Fvndationem Accepit... D. Petro Pot Eqvite Avrato, &c. Ad... D. Franciscvm Comitem De Vrsel, Baronem De Hobocqve Et Hermal, &c.* (Vignette en taille-douce : *Salvator Mvndi. P. Clouwet, ex.). Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typographum juratum.* 1660.

4 ff. lim. et 52 pp. chiffr. Les lim. contiennent le titre, une dédicace au comte Franç. d'Ursel, signée : *Antonivs Sandervs...* et *Fr. Franciscvs Theodori Abbatiæ S. Sal. Supprior.* et 1 pl. in-fol. plano, grav. en taille-douce, *I. Mortel. delin.* et *P. Clouwet. Sculp.* Cette planche représente le portrait de Pierre Pot, fondateur de l'abbaye de St-Sauveur, et le mausolée érigé en l'honneur du même personnage et de sa femme, Marie Terrebroots. Autour du mausolée et debout, le général de l'ordre de Cîteaux, et le comte Franç. d'Ursel, et à genoux plusieurs membres de la famille Pot, quelques-uns accompagnés de leur femme. Dans la partie supérieure de la pl., les armoiries de P. Pot, de sa femme, et de plusieurs

familles alliées : Van Assche, van Laere, van Delft, Smachs, Rotselaere et van Nispen. A la p. 27, une autre gravure en taille-douce, avec les armoiries des abbés de St-Sauveur jusqu'à l'abbé Benoît Blommaerts, en 1660, *I. Mortel deli. P. Clouwet ſcul.* A la fin : *Ad Maiorem Dei Salvatoris Nostri... Gloriam..., Coenobiographia hæc, ... Lvcem Videt. Anno M. DC. LX.*

Anvers. (Couvent des Dominicains). — *Coenobium PP. Prædicatorvm Antverpiæ.*

5 pp. chiffr. et 1 p. blanche à la fin. Sans titre spécial. En tête de cette monographie, une pl. in-fol. plano : *Conventus PP. Prædicatorum Antverpiæ... D. Ambrosio Capello Ord. Præd. ſeptimo Antverpienſium Episcopo,... D. D. Lucas Vorſtermans iunior A*o 1661. Eau-forte : *Ioannes Peeters delineavit. Lucas Vorſtermans iunior fecit...*

Anvers. (Couvent des Franciscains). — *Antonii Sanderi ... Conventvs Antverpiensis PP. Minorvm, Brevi Chorographia Et Imagine Ænea Illvstratvs. Ad... F. Lvdovicvm vander Elst, Eivsdem Conventvs Qvartò Gvardianvm.* (Vignette : l'image miraculeuse de St François, gravure en taille-douce : *Iac. Neeffs excudit...* Cette vignette se répète sur plusieurs autres titres de ce recueil). *Antverpiæ, Ex Officina Typographica Gerardi Wolsschatii, prope Portam Abbatialem D. Michaëlis, CIↃ. IↃC. LXIV.*

35 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. sans chiffr. à la fin. Entre le titre et la p. cotée 3, une pl. in-fol. plano : *Mons Omnivm Sanctorvm ſive Conventvs Ant-*

verpiensis Fratrvm Mino Reg : Obs... P. F. Francisco Gendt Prov. Germaniæ infer. Fratrum Minorum ... Vicario Provin[li] ... *Guardianus... DD. MDCLXIII.*, eau-forte, *Ph. Fruijtirs* (sic) *delineauit. I. Neeffs fecit..* La p. non chiffr. à la fin contient un fleuron et l'adresse : *Antverpiæ, Typis Gerardi Wolsschatii, prope Portam Abbatialem D. Michaelis,* 1664. L'auteur étant décédé le 16 janvier de cette même année, cette partie doit être considérée comme un ouvrage posthume.

ANVERS. (Maison professe des Jésuites). —*Antonii Sanderi... Domus Professa Societatis Jesu Antverpiæ, Brevi Descriptione Chorographica Et Imagine Ænea Illustrata. Ad... P. Thomam Dekens ejusdem Domus Præpositum.* (Chiffre des Jésuites, dans un encadrement, avec la légende : *Non Nobis Domine, Non Nobis : Sed Nomini Tvo Da Gloriam. Psal.* 113., grav. en taille-douce sans nom de graveur). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugaert, Typog. juratum.*

12 pp. chiffr., y compris le titre. *A* la 11e p. commence : *Appendicula Collegii Mechliniensis.* La planche citée au titre ne se trouve pas dans les exemplaires que nous avons pu consulter.

ANVERS. (Collège des Jésuites). — *Antonii Sanderi ... Collegivm Societatis Iesv Antverpiæ, Brevi Chorographia, & Imagine ænea illustratum, Ad... P. Franciscum vander Mersch. Ejusdem Collegij Rectorem.* (Chiffre des Jésuites, même grav. que celle sur le titre de la partie précédente). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugaert, Typog. juratum.*

6 pp. chiffr., y compris le titre. Nous n'avons pas rencontré la planche citée au titre.

ANVERS. (Pensionnat des Jésuites). — *Convictus Societatis Jesu Antverpiæ.*

7 pp. chiffr. et 1 p. blanche à la fin. Sans titre spécial.

ANVERS. (Abbaye de St-Michel, de l'ordre de Prémontré). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Coenobii S. Michaelis Antverpiæ, Qvæ Celeberrima, Et Omnivm In Brabantia Est Antiqvissima Præmonstratensis Ordinis Abbatia, Ad... Dominum, D. Norbertum Van Couwerven Eivsdem Coenobii Abbatem Dignissimvm.* (Gravure en taille-douce : *S. Michael,* sans nom de graveur). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugaert, Typographum juratum.*

43 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin. Les pp. 3-5 contiennent des extraits de chartes et des œuvres de P. Divæus, Aug. Wichmans, Aub. Miræus, Franç. Haræus, L. Guicciardini, C. Scribanus, des *Acta Sanctorum,* etc. Entre les pp. [2] et 3 : *Abbatia S. Michaëlis Antverpiæ,* eau-forte, in-fol. plano, *Ioannes Peeters delineauit, Lucas Vorstermans Iunior fecit...* Dédicace à ... *Norberto van Covwerven... D. D. Lvcas Vorstermans Ivnior A*° 1660. Dans la partie supérieure de la pl., les armoiries de l'abbaye et de l'abbé. Les pp. ont un titre courant jusqu'à la 24e p.; à partir de la 25e p. ce titre courant n'existe plus.

AVERBODE. (Abbaye de l'ordre de Prémontré). *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Averbodij Qvæ*

Celebris Est, Et in agro Campinienſi antiquiſsima Canonicorum Ordinis Præmonstratensis Abbatia. Ad... D. Servativm Vaes, Abbatem Averbodienſem. (Gravure en taille-douce : *S. Ioannes Baptista.*, sans nom de graveur). *Inter Natos Mulierum Non Surrexit Major Joanne Baptista. Matthæi* XI. *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugaert, Typog. juratum.* 1659.

18 pp. chiffr., y compris le titre. En tête de cette monographie, quelques extraits de bulles papales et de chartes : *Elogia Quædam Ordinis Præmonstratensis.* Entre les pp. [2] et 3, une eau-forte in-fol. plano : *Averbodivm Abbatia Ordinis Præmonstratensis Totivs Campiniæ Antiqvissima... D. Servatio Vaes... D. D. Lvcas Vorstermans Ivnior.* Dans la partie supérieure de la pl., les armoïries de l'abbaye et de l'abbé. Au coin inférieur à droite : *L. Vorstermans Ivnior fecit aqua forti.*

Boetendale. (Couvent des Récollets). *Antonii Sanderi... Coenobium De Boetendale FF. Minorvm Recollectorvm In Suburbano Bruxellensi Brevi Chorographia Et Imagine Ænea Illustratum Ad... P. Joannem Van Ophem Ejvsdem Coenobii Guardianum,...* (Vignette : l'image miraculeuse de St François : *Iac. Neeffs excudit...*). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum. M. DC. LXII.*

5 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin. Nous n'avons pas rencontré la pl. citée au titre.

Bruxelles. (Église collégiale). —*Basilica Bruxellensis SS. Michaelis Et Gudilæ Descripta Ab Antonio Sandero Gandavensi, Presbytero, S. Theol. Licentiato,*

Nvper Iprensis Ecclesiæ Canonico, & Pœnitentiario. Ad Reverendum admodum & Amplissimum Dominum D. Martinvm Prats Decanvm Cæterosqve Venerabiles, Ac Reverendos Dominos Ejusdem Ecclesiæ Canonicos, ac Sacerdotes. (Grav. en taille-douce : *S. Michael* et *S. Gvdila,* sans nom de graveur). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1658.

20 pp. chiffr., y compris le titre. Aux pp. 6-7 : *Basilica Brvxellensis SS. Michaelis Et Gvdilæ,* eau-forte, sans nom de grav. (par Luc. Vorstermans jeune). A la 10e p., une gravure en taille-douce, représentant le reliquaire du St Sacrement de miracle de Bruxelles, *F. van Houe. Fecit.*

Bruxelles. (Couvent des Augustins). — *Antonii Sanderi... Coenobivm Brvxellense Ordinis PP. Eremitarum S. Augustini Brevi Chorographia, Et Imagine Ænea Illustratum. Ad... P. Petrum Damasum De Coninck... Ejusdem Coenobii Priorem,...* (La Vierge, l'Enfant et St Augustin, grav. en taille-douce d'après Rubens, sans nom de graveur). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum. M. DC. LXII.*

8 pp. chiffr., y compris le titre. Entre le titre et la p. chiffr. 3, une pl. in-fol. plano : *Illustmo... Domino D. Andreæ Creusen Archiepiscopo Mechliniensi,... Hanc sui conventus descriptionem ascribit consecratq;... Cænobium FF. Erem. D. Augustini Bruxelles* (sic). Eau-forte, *De sain* (sic, pour *dessin*) *faict I. van Werden... Conr. Lauwers fecit aqua forti Antuerpiæ.* Aux coins supérieurs, les armoiries de l'archevêque Creusen,

et le sceau du couvent. La 3e p. contient une dédicace au Prieur P.-D. de Coninck, signée : *Antonivs Sandervs*...

Bruxelles. (*St.-Pieters ter-Siecken*, couvent de Chanoinesses rég. de l'ordre de St-Augustin). — *Coenobium S. Petri Apostoli Canonicarum Regularium Ordinis ſancti Auguſtini Ab Antonio Sandero... deſcriptum, & imagine æneâ illuſtratum. Ad... D. Ioannam Vander Strepen Eivsdem Coenobii Præpositam.* (Vignette en taille-douce : *S. Petrvs, Poenitens.. F. V. H.* [F. van Hove ou Hovius] *fe.). En Lacrymis Madidvm Tibi Sisto Hoc Schemata Petrvm,... Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1658.

8 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 f. blanc à la fin. Entre les pp. 5 et 6, 2 p. non cotées contenant une pl. in-fol. plano : *Coenobium Canonicarum Regularium Ordinis S. Avgvstini vulgò S. Petri Ter Siecken... D. Lavrentio Stroobant... D.D. C.Q. Q.B.* Dans la partie supérieure de la pl., les armoiries de l'abbaye, et dans la partie inférieure, celles de l'abbé Stroobant.

Bruxelles. (Béguinage). Alsemberg. Helissem. (Abbaye). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Beginagii Brvxellensis, De Vinea S. Mariæ Nvncvpati. Ad... D. Joannem Mytenum,... nunc ejuſdem Beginagij Paſtorem...* (Vignette en taille-douce, sans nom de graveur : *S. Begga Ducissa Brabantiæ...) Respice De Cælo, Et Vide, Et Visita Vineam Istam,... Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1659.

16 pp. chiffr., y compris le titre. La partie indiquée par le titre général ci-dessus occupe les pp. 1-5. A la p. 6, le titre de départ suivant : *Antonii Sanderi Alsemberga Pio B. Mariæ Virginis Cultu, Miraculisque Celeberrima.* Cette dernière partie, dédiée aux mânes de l'archevêque Jacq. Boonen, occupe les pp. 6-13. A la p. 7, une gravure en taille-douce représentant Léopold-Guillaume, gouverneur des Pays-Bas espagnols, à genoux devant la Vierge miraculeuse d'Alsemberg : *Imago Miracvlosa B. Mariæ Virginis Alsembergæ... Leopoldo Guilielmo... dedicata Anno M. D. C. LV.* Au dessous, à gauche : *A. Sallarts pinxit:* et à droite : *P. Dannoot ſculpſit.* A la p. 11, quelques vers latins par Séb. Tichon, et à la p. 13, une pièce de vers néerlandais adressée à la Vierge miraculeuse d'Alsemberg : *Ontschuldtbrief Tot de Alſemberghſche Maeght.*, dont voici le dernier couplet :

Voorder onſer Blomme konſte ;
Danck (u weerde*) voor u jonſte :*
En wy blyven wys beraen,
Al u Dienaers licht ghelaen.

Ces vers prouvent que ce poème a été composé par un membre et au nom d'une chambre de rhétorique : *De licht geladen,* (Menin ? Moorseele ? Ypres?). A la p. 14, le titre de départ qui suit : *Antonii Sanderi Abbatia Helissemia Ordinis Præmonstratensis Celebris Et Anti-qua.* (Vignette : La Vierge et l'Enfant sur le croissant). Entre les pp. 14 et 15, une pl. in-fol. plano : *Helissem Celebris, Et Antiqva Ordinis Præmon-*

stratensis Abbatia Inter Alias Eivsdem Ordinis In Ordinibvs Brabantiæ Media ... D. Ioanni Rawletz Helissemensi Abbati... D. D. Lvcas Vorstermans, eau-forte non signée, par Luc. Vorstermans jeune. Aux coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye et de l'abbé J. Rawletz. Cette pl. manque dans plusieurs exemplaires.

BRUXELLES. (Abbaye du Grand Bigard, de l'ordre de St-Benoît). — *Antonii Sanderi Magna Bigardia, Vulgo Den Grooten Bigarde, Abbatia Monialium Ordinis S. Benedicti, Celebris & antiqua in Agro Bruxellenſi. — Bigardia Altera, Prioratvs.*

4 pp. chiffr., sans titre spécial.

BRUXELLES. (Couvent des Capucins). — *Antonii Sanderi... Coenobivm Brvxellense PP. Capvcinorvm Brevi Chorographia Et Imagine Ænea Illustratum Ad... P. Serenum Antverpiensem Ejusdem Coenobii Guardianum,* (L'image miraculeuse de St François, *Iac. Neeffs excudit...). Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum. M. DC. LXII.*

7 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin. Les exemplaires que nous avons pu consulter ne contenaient pas la planche du couvent mentionnée au titre.

BRUXELLES. (Couvent des Carmes). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Carmeli Brvxellensis Ad... P. Vincentivm A Nativitate B. V. Mariæ Priorem...* (Emblèmes de l'ordre du mont Carmel, grav. en taille-douce, *Ab. a Diepenbeke del: Petr: Clouwet. ſculp:). Brvxellæ, Apud Philippvm Vlevgartivm M. DC. LX.*

215.

40 pp. chiffr., y compris le titre. Entre le titre et la 3e p., une pl. in-fol. plano: *Carmelvs Brvxellensis... Hieronymo Ari, Priori Generali... D. C. Q. F. Vincentius a Nativitate B. Mariæ Virg. Prior Carm. Brux.* Eau-forte, *De ſain* (sic, pour *dessin*) *ſaict par I. van Werden... Lucas Vorſtermans iunior fecit...* Aux coins supérieurs, les armes de Bruxelles, et les emblèmes de l'ordre des Carmes. A la p. 29, une vignette : *Mater Amabilis,* grav. en taille-douce.

BRUXELLES. (Couvent des Carmes déchaussés). — *AntonI Sanderi... Conventus Bruxellensis PP. Carmelitarum Discalceatorum; Ad... P. Philippum A Jesu Priorem... (Mater Decor Carmeli,* grav. en taille-douce, *F. V. H.* [F. van Hove] *fe. F. Lathauwer ex). Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum. M. DC. LXIII.*

6 pp. chiffr., y compris le titre. La 6e p. porte par erreur le chiffre 4. Dans l'exemplaire appartenant à Mr le comte Th. de Limburg Stirum, à Gand, la vignette du titre a été omise. Elle y est remplacée par une autre vignette gravée sur bois : les emblèmes de l'ordre des Carmes collée sur la place restée vide. Il n'existe pas d'autre différence.

BRUXELLES. (Couvent des Carmélites déchaussées). — *Antonii Sanderi... Coenobium Bruxellense Sanctimonialium Discalceatarum Ordinis Beatissimæ Virginis Mariæ De Monte Carmelo, Chorographia Brevi Illustratum Ad... Matrem Mariam Teresiam A S. Josepho,... Prioriſſam,... (Mater Decor Carmeli,* grav. en taille-douce, *F. V.H.* [F. van Hove] *fe. F. Lathauwer ex.).*

Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typogr. juratum. M. DC. LXIII.

4 pp. chiffr., y compris le titre.

BRUXELLES. (St-Jacques sur Coudenberg, abbaye de Chanoines réguliers de l'ordre de St-Augustin). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Celebris Et Antiqvi Coenobii S. Jacobi De Caldenberga, Vulgò Covdenberch, Ordinis Canonicorum Regularium S. Auguſtini. Ad... D. Ægidium Lynthout Præpositum...* (Grav. en taille-douce : *S. Iacobvs Maior.*, sans nom de graveur). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1659.

7 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin.

BRUXELLES. (Abbaye des Chartreux, dite *O.-L.-V. ter-Scheut*). — *Coenobiographia Carthusiæ Bruxellensis, Qvæ Olim Nostræ Dominæ De Gratia In Schevt Vocata Fvit. Ex Schedis Domesticis, Per Venerabilem P. Petrum De VVal, Ejuſdem Carthuſiæ alumnum, potiſsimum eruta, Et In Hvnc Ordinem Digesta Ab Antonio Sandero... Ad... P. Ioannem Pypenpoy Priorem...* (Grav. en taille-douce [par F. van Hove] : *Nostra Domina De Gratia In Schevt). Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1659.

14 pp. chiffr., y compris le titre. A la 3e p., une lettre de Pierre de Wal, chartreux, à Sanderus, datée de Bruxelles, *in Adventu Domini M. DC. XXXVII.* Entre les pp. 5 et 6, une pl. in-fol. plano : *Cartvsia Brvxellensis... P. Ioanni Pegon... Priori Generali... D. D. C. Q.... Lvcas Vorstermannvs Ivñ*, eau-forte,

I. van Werden... del. Lucas Vorstermans Iunior fecit... Cette pl. manque dans quelques exempl.; les deux pp. y sont restées blanches et quelquefois elles sont collées.

Bruxelles. (Couvent des Dominicains). — *Antonii Sanderi... Chorographia Celeberrimi Coenobii Bruxellensis FF. Prædicatorum Ænea Imagine Illustrata Ad... F. Reginaldum Cools Priorem...* (St Vincent de Ferrare et Ste Catherine de Sienne, en adoration devant la Vierge et l'Enfant; grav. en taille-douce, *I. N.* [I. Neeffs] *fecit.*). *Bruxelæ* (sic), *Apud Ægidium Stryckwant, circa Pontem Barbæ. M. D. C. LXII.*

8 pp. chiffr., y compris le titre. Les exemplaires que nous avons pu consulter ne contenaient pas la planche citée au titre.

Bruxelles. (Couvent des Franciscains). — *Antonii Sanderi... Conventus PP. Minorum Brevi Chorographia Et Imagine Ænea Illustratus. Ad... P. Philippum Lyntermans Ejusdem Conventus Guardianum...* (Vignette : l'image miraculeuse de St François, *Iac. Neeffs excudit...*). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugaertium, Typog. juratum. M. DC. LXII.*

44 pp. chiffr., y compris le titre. Les pp. 3-4 contiennent : *Præfatio De Fratrum Minorum In Regiones Germano-Belgicas Introductione.* L'initiale au commencement de cette préface représente le jugement de Salomon, gravure sur bois, marquée I. C. I. (Christ. Jegers). La pl. citée au titre ne se trouve pas dans les exemplaires que nous avons pu consulter.

Bruxelles. (Couvent des FF. Minimes de St-Fran-

çois de Paule). — *Antonii Sanderi... Coenobium Bruxellense Ordinis PP. Minimorum S. Francisci De Paula, Brevi Chorographia Et Imagine Ænea Illustratum. Ad... P. Petrum Husquetium... ejuſdem Cœnobii Correctorem,...* (Gravure en taille-douce : *Vera effigies S. Francisci* DE *Pavla fundatoris F. Minimor.* [par Wiericx?] *Ioan. Collaert excudit.). Bruxellæ, Apud P. de Dobbeleer, Typog. juratum. M. DC. LXII.*

6 ff. sans chiffr., y compris le titre, avec les sign. A3 - C [C2]. La dern. p. est blanche. Nous n'avons pas rencontré la planche citée au titre. L'exemplaire de la bibl. roy. de Bruxelles porte à l'adresse les initiales seules de l'imprimeur : *P. de D.*; cette différence provient de ce que les autres lettres du nom sont tombées pendant le tirage.

CAMBRE (LA), voir : *La Cambre.*

CORSENDONCK. (Monastère de Chanoines régul. de l'ordre de St-Augustin). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Celebris Canonicæ B. Mariæ Virginis In Corssendoncq Ord. Canonicorvm Regvlarivm S. Avgvstini Capitvli VVindesemensis, Ad... Dominvm Christianvm De Browwer Priorem... Deſumpta inprimis ex deſcriptione Reuerendi Admodum Patris Ioannis Latomi Prioris Throni B. Mariæ iuxta Herendalivm, & Reuerendi Patris Petri Impens Chronico, Prioris in Bethlehem propè Louanium.* (Les emblèmes de l'abbaye, grav. en taille-douce avec le millésime 1669). *Antverpiæ, Apvd Hieronymum & Ioan. Bapt. Verduſſen. Anno M. DC. LXIX.*

19 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin. Au vo du titre, deux pièces de vers latins en l'honneur de A. Sanderus. Entre le titre et la 3e p., une pl. in-fol. plano : *Corsendonca Monaſterium Canonicorum Regularium Admodum... D. Christiano* De *Brovwer, Eiusdem loci Priori... nec non Capituli Windeshemensis, Eiusdem Ordinis per Belgium Commissario etc. D. D. C. Lucas Vorſtermans iunior.* Eau-forte, *Iacques van Werden delineavit. Luc. Vorſtermans fecit.* Aux coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye et de l'abbé de Brouwer. La p. 19 contient la marque typogr. de Jérôme Verdussen qui suit :



Marque typograph. de
imprimeur i



me Verdussen,
vers.

Sanderus étant mort le 16 janv. 1664, cette partie doit être considérée comme un ouvrage posthume.

Cortenberg. (Monast. de l'ordre de St-Benoît). — *Antonii Sanderi... Cortenberga Celebris Et Antiqva, Per Brabantiam Abbatia Monialium Ordinis S. Benedicti Chorographia brevi illuſtrata.*

2 pp. chiffr., sans titre spécial, et 1 f. blanc.

Dilighem. (Abbaye). Voir : *Jette.*

Forest. (Abbaye de l'ordre de St-Benoît). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Coenobij De Foresto, Quæ ... Ord. D. Benedicti Est Abbatia In Suburbano Bruxellensi Ad ... Franciscam De Bette Ejuſdem Cœnobij Abbatiſſam.* (Vignette : la Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1660.

6 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 f. blanc à la fin. Entre les pp. [2] et 3, une eau-forte in-fol. plano : *Forestvm Vulgo Vorst Nobilis et Antiqua Sanctimonialium Ordinis D. Benedicti Abbatia in Suburbano Bruxellensi.* Au coin inférieur à droite : *I. Neeffs ſculp.* Cette planche est suivie d'un tableau généalogique de la famille de Bette : *Genealogie De La Maison De Bette, Dressée Par M. Florent Vander Haer, Tresorier Et Chanoine De L'Eglise De S. Pierre A Lille.* En haut, les armoiries de la famille de Bette. Ce tableau, in-fol. plano, se trouve ordinairement joint à l'ouvrage : J.-H. Goblin, *prevves de la maison de Bette...,* (Anvers), 1646, in-4°.

Gembloux. (Ville, et abbaye de l'ordre de Saint-Benoît). — *Antonii Sanderi ... Gemblacum Oppidum,*

Et Abbatia, Brevi Descriptione Chorographica Et Ænea Imagine Adornata, Ad... D. Martinum Draeck Abbatem Gemblacensem Et Comitem, ... (La Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum. M.DC.LXII.*

32 pp. chiffr., y compris le titre. Entre les pp. [2] et 3, une pl. in-fol. plano : *Celeberrima et Antiquisſima Gemblacensis oppidi Abbatia Ordinis S. Benedicti in Gallo-Brabantia. ... D. Martino Draeck ... DD. Iacobus Neefs.*, eau-forte, *Iac. Meeves delineauit. Iacob Neeffs fecit* ... Aux coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye et de l'abbé.

A la p. 22, commence : ... *Appendicula Rerum Gemblacensium Ad priorem ſuam Chorographiam.* Suivent les chapitres : *Comitatus Gemblacenſis.*, (p. 25); *La* (sic) *Comté de Valhain.*, (p. 27); *Autres parties de la vieille Comté de Gemblours, ou Bailliage du Mont.*, (p. 29); *Le Bailliage de Ter-Hulpen.*, (p. 31).

Grimbergen. (Abbaye de l'ordre de Prémontré). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Abbatiæ Grimbergensis In Ordine Præmonstratensi Celeberrimæ Ad... D. Carolvm Fernandes De Velasco Abbatem Grimbergensem.* (Deux vignettes en taille-douce : *S. Petrvs* et *S. Pavlvs*, sans nom de graveur). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1659.

25 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin. A la 3e p., une lettre de George van Wemmele, religieux de l'abbaye de Grimbergen, à A. Sanderus, datée de Grimbergen, le 9 sept. 1656. Entre les pp. 9 et 10, deux pp. non chiffr. contenant : *Abbatia*

Grimbergensis, Celebris et Antiqua, ordinis Præmonstratensis., grav. à l'eau-forte, *Ph. Fruitiers delineauit. Iac. Neeffs fecit ... D. Carolo Fernandes* DE *Velasco ... DD. Iac. Neeffs ſculptor.* Aux coins supérieurs de la pl., les armoiries de l'abbaye et de l'abbé de Velasco. Dans l'un des exemplaires de la bibliothèque royale de Bruxelles, la pagination des pp. 16 et 17 est intervertie, et les pp. 23 et 24 de quelques exemplaires ont été réimprimées. Dans cette réimpression le passage suivant a été supprimé (p. 23 col. 1) : *Porrò non poſſum hic non uno etiam verbo memorare, ut modernus quoque ad Chriſti gloriam propagandam Grimbergenſis familiæ zelus innoteſcat, ex hâc nuper ad annum nempe* MDCLVIII. *menſe Auguſto, in eum finem in Germaniam miſſos eſſe D.* Georgium van VVemmel, *conſtitutumque Priorem Neocellenſem, propè Friſingam. D.* Henricum de Pottere *Bruxellenſem, Lectorem Generalis ſtudij Theologici circariæ Bavaricæ, & D.* Paulum van Dale *in prædicando Dei verbo virum ſtrenuum, excipiendiſque Fidelium confeſsionibus prudentem. Cæterùm, quia diplomatis* Lithardi *Cameracenſis Epiſcopi, quod apud* Miræum *legitur, quo fundationem Grimbergæ, ejuſque tum temporis poſſeſsiones, ac jura probat, atque confirmat, aliqua à nobis hic antea mentio facta eſt, ex uſu fuerit etiam, prout illud nobis ex Archivis ejuſdem Grimgergæ* (sic) *jam tradidit, vir virtute præſtanti ac eruditione, D.* Hugo Croifetius, *Grimbergenſis Canonicus, hic recitare.* Pour combler le vide provenant de cette suppression, les lignes ont

été espacées au moyen d'un interligne, dans la réimpression.

GROENENDAEL. (Abbaye de Chanoines régul. de l'ordre de St-Augustin). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Insignis Canonicæ B. Mariæ, Et S. Ioannis Baptistæ In Viridi Valle Vvlgo Groenendael quod celebre est Canonicorum Regularium Ord. S. Augustini, Congregationis Windeshemensis, in Zonia Cœnobium. Ad ... D. Ioannem Lamantivm, Priorem, ...* (La vignette : *S. Ioannes Baptista,* qui se trouve déjà sur le titre de la monographie de l'abbaye d'Averbode). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typographum juratum.* 1659.

Titre et 26 pp. chiffr. A la 1e p., quelques extraits des œuvres de Gramaye, de J. Buschius, etc. Entre le titre et la p. 1, une pl. in-fol. plano : *Insignis Canonica Viridis Vallis in Silva Zonia Ord: Canonicorvm Regvlarivm S Avgvstini. Congregationis Windeshemensis Vulgò Groenendael ... D. Ioanni Lamantio ... D.D. Lvcas Vorstermans Ivnior.* Eau-forte, sans nom de graveur, [par Luc Vorstermans jeune]. Aux coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye et de l'abbé Lamant.

HELISSEM. (Abbaye de l'ordre de Prémontré). Voir : *Bruxelles.* (Béguinage).

HÉVERLÉ. (Abbaye de l'ordre des Célestins). — *Antonii Sanderi ... Ex scriptis R. Patris Nicolai De Le Ville Heverleæ Prioris Heverlea Celestina Brevi Chorographia, Et Imagine Ænea Illvstrata Ad ... Philippvm Franciscvm Arenbergicvm ...* (Armoiries de la

famille d'Arenberg, grav. en taille-douce, *J. Troyen Fecit*). *Bruxellæ Apud Philippum Vleugartium Anno* 1662.

27 ff. (y compris le titre) chiffrés très incorrectement à partir de la p. 32. Entre le titre et la 1re p., une pl. in-fol. plano : *Monasterivm Heverlense Fvndatvm A Gvilielmo Dvce De Croy Et De Aerscot Etc. Anno* 1521, eau-forte, *Lvcas Vorstermans fecit.* Cette planche représente l'abbaye, et plusieurs monuments funéraires et armoiries des membres de la famille de Croy. A la fin de la p. cotée 44, l'approbation, datée de Louvain, 1660, *Pridie Calendas Iunij,* et signée : *Antonius Dave* ...

HÉVERLÉ. (Abbaye de Parc, de l'ordre de Prémontré). — *Antonii Sanderi ... Descriptio Chorographica Antiqvæ Admodvm, Et Celebris Abbatiæ Parchensis, Ad Mvros Lovanienses, Ordinis Præmonstratensis. Ad ... D. Libertvm De Pape Abbatem Parchenſem, ejuſdemque Ordinis in Belgio Vicarium Generalem.* (La Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Ave Maris Stella, ... Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium Typog. juratum.* 1659.

122 pp. chiffr., y compris le titre. Beaucoup de fautes dans la pagination à partir de la p. 76. La dernière p. porte le chiffre 16. A la 3e p., une lettre à Sanderus, signée : *Libertvs* [de Pape] *Abbas Parchensis.* Entre le titre et la p. 3, une pl. in-fol. plano : *Parcvm Dominorvm Fvndatvm A Godefrido I Barbato Ao* 1129. ... *D. Liberto De Pape Abbati ... DD Lvcas Vorstermans Ivnior.* Eau-forte, par

L. Vorstermans jeune, *D. F. Alexan. Courtmans Relig. Parcenſis delin. A*º 1649. Dans cette partie, des modifications ont été faites pendant l'impression : le cahier *T* est double, et la pagination à partir de ce cahier est irrégulière; le cahier *Ff* ne compte qu'un seul feuillet (pp. 112 et 113), et le dernier cahier porte la signature *D*, au lieu de *Gg*, et les chiffres 13-16, au lieu de 119-122. Les réclames de la dernière p. du 2d cahier *T* et du f. *X* vº sont fautives, mais la faute, en ce qui concerne la réclame du f. *X* vº, a été corrigée pendant l'impression. La monographie se compose de XXIII chapitres, mais les chapitres XXII et XXIII sont chiffr. VII et VIII. Dans l'exemplaire de la bibliothèque royale de Bruxelles, le f. *S2* est marqué par erreur *Sf2*; l'impression est la même.

Jette. (Abbaye de Dilighem, de l'ordre de Prémontré). — *Antonii Sanderi... Coenobiographia Sacra Celebris Et Antiquæ Abbatiæ Jettensis, Vulgò Diligem Ordinis Præmonstratensis, Ad... D. Martinvm Hecqvivm Ejuſdem Aſceterij xlij. Cænobiarcham digniſsimum.* (Vignette : La Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, ad Fontem cæruleum.*

20 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 f. blanc à la fin. Entre les pp. 5 et 6, deux pp. non cotées contenant une gravure à l'eau-forte : *Dilighem Celebris Et Antiqva Ordinis Præmonstratensis Abbatia Apvd Brvxellam. ... D. Martino Hecqvio Abbati Dilighemensi DD. Lvcas Vorstermans ivnior. Leo van Heyl delin. Lucas Vorſtermans iunior fecit.*

La Cambre. (Abbaye de l'ordre de Cîteaux). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Cameræ Quæ Nobilis Et Antiqua Est Abbatia Sanctimonialium Ordinis Cisterciensis In Suburbano Bruxellensi. Ad ... D. Mariam Rovellii ... Abbatissam.* (La Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugaert, Typog. juratum.* 1661.

7 pp. chiffr., y compris le titre, et une p. blanche à la fin.

Laeken. (Église). — *Laca Parthenia Mariani Cvltvs Antiqvitate, Et Miracvlorvm Gloria Illvstris. Quam E Majoribvs Ejvsdem Argvmenti Commentariis Nvper Editis, Ioannis Antonii A Gurnez Presbyteri Oratoriani Hic Breviorem, Alibi Avctam, Et Imaginibvs Æneis Ornatam, Rvrsvs In Lvcem Edvcit Antonivs Sandervs...* (Grav. sur cuivre : Jésus-Christ, consacrant en personne l'église de Laeken; la Ste Vierge tient le bénitier. Sans nom de graveur, mais probablement par L. Vorstermans jeune). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium. M.DC.LIX.*

4 ff. lim. (titre, eau-forte in-fol. plano : *Troyen fe,* dédicace à Léopold-Guillaume, archiduc d'Autriche, par A. Sanderus, éloge de cette monographie par Odon Cambier, religieux de l'abbaye d'Affligхem, daté du 5 des ides d'Avril 1647, et 4 distiques latins, par A. Sanderus), 63 pp. chiffr. et 1 p. blanche à la fin. Les pp. 1 et 2 contiennent une inscription à la mémoire de Jacq. Boonen, archevêque de Malines, par A. Sanderus, et quelques extraits des œuvres de Jean-Bapt. Mantuanus et de St Bernard, et des

Actes du Concile de Bâle. A la fin de la p. 63, l'approbation datée de Bruxelles, le 1r févr. 1647. La gravure à l'eau-forte dans les lim. représente : *Parochia. B. Mariæ Virginis De Laca Miracvlis Clara Et Pia Popvlorvm Freqventia Celebris.* Dans les coins supérieurs de la planche, les emblèmes de l'église de Laeken et les armoiries de l'archevêque Jacq. Boonen. A la fin de cette monographie, 2 autres gravures à l'eau-forte in-fol. plano : 1°, *Prætorium... Petri Van Achlen Toparchæ In Laca ... Et ... D. Helenæ De Malinez Conjugis Ejus.*, 2°, *Prætorium ... Mariæ Ludovicæ Malinez ... Viduæ ... D. Joannis Servais Toparchæ De Sainctes ...* Dans les coins supérieurs de l'une et de l'autre pl., les armoiries des deux époux. La 1re de ces pl. est signée : *J. Troyen fecit;* la 2e n'est pas signée, mais elle est du même artiste. Les deux dernières pl. manquent à beaucoup d'exemplaires.

LELIËNDAEL. (Abbaye de l'ordre de Prémontré). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Præpositura Vallis Liliorvm Qvod Celebre Et Antiquum Est Coenobium Monialivm Canonicarvm Ord. Præmonstratensis, Ad ... D. Gisbertvm Mvdtzarts Ejusdem Coenobii Præpositvm.* (Vignette : la Vierge et l'Enfant sur le croissant, *Sicvt Lilivm Inter Spinas, ...*). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1659.

10 pp. chiffr., y compris le titre. Entre les pp. 9 et 10, 2 pp. non cotées contenant une planche in-fol. plano : *Vallis Liliorvm Vulgo Leliendael Celebre Et*

Antiqvvm Canonicarvm Ordinis Præmonstratensis Coenobivm. ... D. Gisberto Mvdtzaertz ... DD. Lvcas Vorstermans Ivnior, eau-forte non-signée, par Luc Vorstermans le jeune. Au coin infér., à droite de la pl., les armoiries de l'abbé Mudtzaertz. A la fin : *Ad Virgines Sacras In Valle Liliorvm Christvm Amplexas Confiderate Lilia agri. Matth.* 6., pièce en vers latins par A. Sanderus.

LOUVAIN. (Couvent des Carmes). Voir : *Malines.* (Couvent des Carmes).

LOUVAIN. (Abbaye de Ste-Gertrude, Chan. régul. de l'ordre de St-Augustin). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Nobilis Et Antiqvi Coenobii S. Gertrudis Lovanii Canonicorum Regularium Ordinis S. Avgvstini Ad Reverendum ... Dominvm Winandvm De La Margelle Abbatem ...* (Gravure en taille-douce : *S. Gertrvdis ...,* sans nom de graveur). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typographum juratum.* 1659.

10 pp. chiffr., y compris le titre. Entre le titre et la p. cotée 3, une pl. in-fol. plano, eau-forte, sans nom de graveur, par Luc Vorstermans jeune : *Nobilissima D. Gertrvdis Abbatia Lovanii, Ordinis Canonicorvm Regvlarivm S. Avgvstini. ... D. Winando De La Margelle ... D. D. Lucas Vorstermans Iunior.* Dans la partie supérieure à gauche, les armoiries de l'abbé de La Margelle. Dans quelques exemplaires, une note rectificative en 3 lignes imprimée sur une bande de papier, a été collée au bas de la p. 8. Voici cette note : *Sub Perill. ac Amp.* D. Philippo

de Hofden *omiſſum fuit ad* * *ponendum nomen* D. Guilhelmi van Doerne *Paſtoris in Helvoirt. Et nomen* * D. Alexandri van Doerne *noviter ſub Perill. ac Amp.* D. VVinando De la Margelle *Profeſſi.* Les pp. 9 et 10 contiennent la liste des 75 reliques que possédait l'église de Ste-Gertrude.

LOUVAIN. (Abbaye de St-Martin). — *Antonii Sanderi ... Lovaniense Coenobivm S. Martini Brevi Historia Ex Domesticis Potissimvm Ipsivs Et Aliis Fide Dignis Monvmentis Contexta Illvstratvm Per Et Ad ... Petrvm A Sto. Trvdone Capitvli Windesemensis Generalem Et Eivsdem Coenobii Priorem.* (Grav. en taille-douce : *S. Martinvs, franc v Wijng:* [van Wyngaerden] *ex:*). *Lovanii Apvd Petrvm Sassenvm M. DC. LXIII.*

11 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. non chiffr. à la fin. La p. non chiffr. contient une pièce en vers latins adressée à A. Sanderus, par Jean Impens. Entre le titre et la 3e p., une pl. in-fol. plano représentant une vue de l'abbaye et de ses environs. Cette pl. gravée à l'eau-forte, sans nom de graveur, porte, dans la partie supérieure, une dédicace à l'abbé Pierre de Saint-Trond, signée : *Max Gorlyer,* et aux coins, les armoiries du prieuré et du prieur.

LOUVAIN. (Couvent des Franciscains). — *Antonii Sanderi... Conventvs Lovaniensis FF. Minorvm Regvlaris Observantiæ, Brevi Chorographia, Et Imagine Ænea Illvstratvs Ad ... P. Conradvm Graven Ejvsdem Conventvs Gvardianvm ...* (L'image miraculeuse de St François, *I. Neeffs excudit*). *Lovanii, Apvd Petrum Sassenum M. DC. LXIII.*

27 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin. Entre le titre et la p. 3, une planche in-fol. plano : *Conventvs Lovaniensis FF. Minorvm Reg. Obs... P.F. Gvilielmo Herinx... Provinciæ inferioris Germaniæ... Provinciali Ministro D.D. Guardianus...* 1664. Eau-forte, *Iac. Meeues del. Iac. Neeffs ſculp:.*

MALINES, ANVERS, LOUVAIN, TIRLEMONT. (Couvents des Carmes). — a) *Antonii Sanderi... Chorographia Celebris Et Antiqvi Monasterii S. Patris Eliæ Ordinis Fratrvm Beatissimæ Virginis Mariæ De Monte Carmelo Mechliniæ Ad... P. Marivm A Sancto Francisco Carmeli Mechliniensis Priorem...* (Grav. en taille-douce : l'Apparition de la Ste Vierge au mont Carmel, *Abr. à Diepenbeke delin. Pet. Clouwet fecit). Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium. M. DC. LXI.*

b) *Appendix I. Chorographia Sacra Carmeli Antverpiensis Tradvcis Ex Mechliniensi, Ad... P. Gerardvm A Pvero Iesv... Priorem...*

c) *Appendix II. De Fvndatione Collegii Lovaniensis, Eivsdemqve Mvtatione In Coenobivm,... Ad... Patrem Leonem A S. Lavrentio Priorem...*

24 pp. (y compris le titre), 29 pp. et 1 p. blanche, puis 8 pp., toutes chiffr. Entre le titre et la 3e p., une pl. in-fol. plano : *Carmelvs Mechliniensis... P. Mario a Sto Francisco Carmeli Mechliniensis Priori DD. CQ. Ludovicus Snaijers.* Eau-forte, *Ludovicus Snaijers delineauit. Lucas Vorſtermans iunior fecit...* En haut, à droite, les emblèmes du monastère. Les pp. 6 et 7 du 1er supplément contiennent une autre pl. in-fol. plano : *Carmelvs Antverpiensis... P. Gerardo A Pvero*

215.

Iesv Carmeli Antverpiensis Priori ... DD. CQ. Lvdovicvs Snayers. Eau-forte, *Ludouicus Snayers delin : L. Vorſtermans Iunior fecit.* En haut, à gauche, les emblèmes du monastère. Les suppléments n'ont pas de titre spécial. Les pp. 6-8 du 2e supplément renferment : *Carmeli Thenensis Fundatio, Casus adverſi, & viri illuſtres ſuccinctè commemorantur.*

Malines. (Couvent de Muysen, de l'ordre de Cîteaux). — *Antonii Sanderi... Coenobium De Musenis, Quæ Celebris Et Antiqua Est Prælatura Sanctimonialium Ordinis Cisterciensis In Agro quondam Mechlinienſi, nunc in Civitate Mechlinia ſtabilita, Ad... D. Mariam Robertinam De Subia Ejusdem Coenobii Prælatam,...* (Vignette : la Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugaert, Typogr. jüratum.* 1662.

5 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin.

Malines. (Couvent des Franciscains). — *Antonii Sanderi ... Conventvs Mechliniensis FF. Minorum Regularis Observantiæ Brevi Chorographia, Et Imagine Ænea Illustratus Ad... Patrem P. Theodorvm De Blitterswyck Ejvsdem Conventus Gvardianvm, Visitatorem Et Provinciæ Definitorem,...* (Vignette : l'image miraculeuse de St François, *Iac. Neeffs excudit...*). *Lovanii Apvd Petrum Sassenum M. DC. LXIII.*

29 [26] pp. chiffr., y compris le titre. La 26e p. est chiffrée par erreur 29. Entre le titre et la 3e p., une pl. in-fol. plano : *Conventus Fratrum Minorum Regularis Observantiæ In Vrbe Mechlinia... P. F.*

Iacobo De Riddere... Guardianus... D. D. C. Au bas : *Ph : Fruijtiers del: I. Neeffs fecit aqua forti.* Aux coins supérieurs, les emblèmes du couvent. Entre les pp. 12 et 13, une autre grav. en taille-douce, pliée et blanche au v°, représentant le monument funéraire de Jacq. de Brouxelles, vicomte de Dormael, et de Phil. Daneels, baron d'Attenrode. Ce monument sous forme de portique porte, outre les armoiries des deux familles citées, leurs quartiers : Oem, Slingelant, Alblas, de Clerck, de Jonghe, Monix, Drenckwart, Locquenghien, Sasbouts, Nyenrode, Hoogelant, Vanden Enden, Gryph, Clootwyck, Vanden Berch, Hovyne, Candries, Cambry, Thonys, Beghin, Couwenhoven, et Preys. Cette pl. est signée : *F. de Wille delineauit, Richard Collin ſculp.*

MALINES. (Collège des Jésuites). Voir : *Anvers.* (Maison professe des Jésuites).

MONTAIGU. (Église). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Asperi Collis, Sive Augusta B. Mariæ Virginis Basilica, Signis, Prodigiisqve Divinis, Illic Per Invocationem Ejusdem Deiparæ Matris... Clarissima. Ad... Dominum Gerardvm Præpoſitum Aſpricollenſem,...* (Vignette en taille-douce : la Vierge miraculeuse de Montaigu, *F. van Houe Fe*). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1659.

30 pp. chiffr., y compris le titre. En tête de la 3e p., une lettre de l'abbé Gérard Sergeant à Sanderus, datée de Montaigu, le 5 août 1656. Au 3e chap. (pp. 5-7), plusieurs pièces de vers latins, en l'honneur de Montaigu et de sa Vierge miraculeuse,

par Eryc. Puteanus, Max. Vrientius, Jacq. Eyckius, Juste Lipse, Aub. Miræus, Phil. Meyerus, Ferreolus Locrius et Claude Dausquius. A la 8e p., une grav. en taille-douce représentant la Vierge miraculeuse de Montaigu ou Scherpenheuvel, planche gravée par Fréd. Hovius, et dédiée à l'abbé Sergeant. Entre les pp. 9 et 10, 2 pp. blanches et une pl. in-fol. plano représentant le plan de l'abbaye de Montaigu : *Neapolis Montis-Acvti, sive Aspricolensis in Brabantia Vulgo Scerpenheuvel. Anno* 1661. Aux coins supérieurs, les armoiries d'Espagne et de la maison d'Orange-Nassau. Au coin infér., à droite : *Coenradus Lauwers fecit.* Quelque fois cette pl. est collée sur les deux pp. blanches. Les pp. 26-28 contiennent un certain nombre de petites pièces de vers latins par A. Sanderus, J.-J., P.-F., Laur., Jules et Jean Chifflet, Er. Puteanus, Jean Bouvin, Christ. Chamberlin, God. Wendelin, Bern. Bauhusius et Ant. Deslions.

MUYSEN. Voir : *Malines.*

PARC. (Abbaye). Voir : *Héverlé.*

ROSE (LA) DE JÉRICHO. (Abbaye de Chanoinesses régulières de l'ordre de St-Augustin). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Coenobii Canonicarum Regularium Ordinis S. Augustini Titulo B. Mariæ Virginis Rosæ Plantatæ In Hiericho Ænea Imagine Adornata Ad... D. Margaretam De Berlaymont, Ejusdem Coenobii Priorissam, ...* (Vignette : La Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Bruxellæ, Typis Ægidii Stryckwant, circa Pontem Barbæ. M. D. C. LXIII.*

Titre et 6 pp. chiffr. Les exemplaires que nous avons pu consulter n'avaient pas la planche mentionnée au titre.

ROUGE-CLOÎTRE. (Abbaye de Chanoines régul. de l'ordre de St-Augustin). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Insignis Canonicæ S. Pauli Rvbeæ Vallis In Zonia Ord. Can. Reg. S. Augustini Capituli Windesemensis Ad ... Lavrentivm Stroobant Priorem ...* (Vignette : le St Paul du titre de la notice sur l'abbaye de Grimbergen). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typographum juratum.* 1659.

27 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin. Entre le titre et la p. cotée 3, une eau-forte in-fol. plano : *Canonica Rubeæ Vallis Vulgó Het Roo Clooster... D. Lavrentio Stroobant... D. D. Lvcas Vorstermans Ivnior,* signée : *L. Vorstermans Iunior fecit aqua forti.* Aux coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye et de l'abbé Laur. Stroobant. Il existe des exemplaires qui, par erreur, ont au titre la vignette de la Vierge et l'Enfant sur le croissant. D'autres exemplaires contiennent, au lieu de la pl. citée, une autre planche, également à l'eau-forte : *Canonica Rvbeæ Vallis vulgó Roodeclooster.... D. Laurentio Stroobant... D D Lucas Vorstermans Ivnior.* Cette dernière pl. est signée : *L. Vorſtermans Iunior fecit.* L'abbaye y est représentée d'un point de vue différent et les armoiries y sont transposées. Les pp. 26 et 27 contiennent des pièces de vers latins en l'honneur de l'abbaye, par Ivon van Laer, Pierre van Cotthom et Chrét. van Langendonck.

SAINT-BERNARD-SUR-L'ESCAUT. (Abbaye Ste-Marie, de l'ordre de Cîteaux). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Celeberrimæ Abbatiæ Loci S. Bernardi Ad Scaldim Ordinis Cisterciensis.* (Vignette : La Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum,* 1661.

4 ff. lim. et 36 pp. chiffr. Les ff. lim. contiennent le titre, une dédicace au prieur et aux autres religieux de l'abbaye, et 1 pl. in-fol. plano représentant l'abbaye. Au coin infér. à droite : ... *D. Ivdoco Gillis, ... S. Bernardi Ad scaldin Archimandritæ... Hanc Eivsdem Ecclesiæ, Et Abbatiæ Imaginem Dedicat Consecratqve F. G. V.* (Gasp. Verstockt). Aux coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye et de l'abbé. Eau-forte, *Luc. van Vden fecit.* A la p. 9 commence : *Dilvcidatio Præcedentis Cænobio-graphiæ Loci S. Bernardi Per Litteras fundationis, tranſlationis ac incrementi, &c. Per D. Gaſparem Verſtockt ejuſdem Abbatiæ Religioſum.*

SAINT-JACQUES sur Coudenberg. Voir : *Bruxelles.*

SAINT-WILLEBRORD. (Église). — *Antonii Sanderi... Parochialis Ecclesia S. Willibrordi, In ſuburbano Antverpienſi, Miraculosa B. Mariæ Virginis Imagine Clara,... Ad... D. Ioannem Vander Dort Ejuſdem Eccleſiæ Paſtorem...* (Vignette : La Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugaert, Typog. juratum. M. DC. LXI.*

8 pp. chiffr., y compris le titre.

SEPT-FONTAINES. (Couvent de Chanoines régul. de l'ordre de St-Augustin). — *Antonii Sanderi... Coeno-*

bium Septem Fontivm Vulgo Seven-Borren, Qui Celebris Prioratus Est, Ordinis Canonicorum Regularium S. Augustini, Congregationis Windeshemensis in Sylva Sonia apud Alsembergam. Ad... D. Henricum De Brun Priorem... (Vignette : La Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum. M. DC. LXII.*

6 pp. chiffr., y compris le titre.

TIRLEMONT. (Couvent des Carmes). Voir : *Malines.* (Couvent des Carmes).

TONGERLOO-LEZ-GHEEL. (Abbaye de l'ordre de Prémontré). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Tungerloæ Qvæ Celeberrima Et Antiqvissima Apvd Taxandros Ordinis Præmonstratensis Est Abbatia Ad... D. Avgvstinvm Wichmannvm Abbatem...* (Gravure en taille-douce : *Effigies Deiparæ Tvngerloensis.* Au dessous : *Ave Mvndi Spes Maria, Ave Mitis, Ave Pia, Ave Plena Gratia.*). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typographum juratum.* 1659.

78 ff. chiffr., y compris le titre, et 1 p. non chiffrée à la fin. Entre le titre et la 3e p., une pl. in-fol. plano : *Tvngerloa Celeberrimvm Totivs Taxandriæ Cœnobivm Ordinis Præmonstratensis Circa A° D.ni M. I. XXX. Fvndari Cœptvm.*, eau-forte *Iaques van Werden... delineavit. Lucas Vorstermans iunior fecit...* Aux coins supérieurs, les emblèmes de l'abbaye.

Le f. non chiffré à la fin contient une pièce de vers latins, adressée à Ant. Sanderus, par Chrét. van Langendonck, licencié en droit; la dern. p. est blanche.

La pièce *Chorographia Sacra Tungerloæ* est d'une rareté tout exceptionnelle; elle manque même dans les deux exemplaires les plus complets de la *Chorographia Sacra Brabantiæ* que nous avons rencontrés, celui de la bibliothèque royale, à Bruxelles, et celui de M. le comte de Limminghe, à Gesves. Il existe cependant dans un exemplaire moins complet appartenant à M. le comte Th. de Limburg Stirum, à Gand.

Un autre exemplaire se trouve relié dans le 1er vol. de la *Chorographia Sacra Brabantiæ*, de la bibliothèque de l'université de Liège, mais à cet exempl. manquent la planche, le titre et le 1er f. du texte. C'est en faisant réimprimer le titre et le 1er f. qu'on a cherché à compléter l'exemplaire. Cette réimpression paraît avoir été faite au XVIIIe siècle, et se distingue de l'original par une exécution peu soignée; la vignette en taille-douce du titre y a été remplacée par une mauvaise gravure sur bois.

VIGNE (LA) DE MARIE. Voir: *Bruxelles.* (Béguinage).

VILLERS. (Abbaye de l'ordre de Cîteaux). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Villarij Qvod Est Celeberrimvm Cisterciensis Ordinis Coenobium In Gallo-Brabantia Situm, Ad... D. Bernardum Vander-Heck, Abbatem Villariensem.* (Vignette : la Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1659.

39 pp. chiffr., y compris le titre, 1 p. blanche et 4 pp. chiffr. Les pp. 3-4 contiennent une dédicace en vers latins à l'abbé Bern. vander Heck, par Ant. Sanderus, et les pp. 5 et 6, des extraits de plusieurs

ouvrages contenant des éloges de l'abbaye. Les 4 pp. à la fin renferment une description géographique et historique très concise de Villers-Perwin : *Villarium Parnesium, vulgò Vilers Perwin.* Entre les pp. 9 et 10, une eau-forte in-fol. plano, non chiffr. : *Villarivm Celeberrima ordinis Cisterciensis In Gallobrabantia Abbatia,* signée : *Lucas Vorstermans Iunior fecit...* Aux coins supér., les armoiries de l'abbaye et celles de l'abbé vander Heck. Entre les pp. 27 et 28, une autre pl. à l'eau-forte in-fol. plano contient les portraits de 24 bienheureux et personnes mortes en odeur de sainteté, qui ont habité l'abbaye de Villers : *Aliqvi Ex Præcipvis Viris Qvi Sanctitate In Villario Florvervnt, Et Fvlgent Sicvt Sol In Regno Coelorvm.* Cette pl., qui manque à quelques exemplaires, représente, sous forme d'un soleil dont St Bernard est le centre, les portraits de : B. Conrad, abbé et cardin., Laurent, 1er abbé de Villers, B. Arnulphe de Louvain, 13e abbé, B. Grégoire, prieur, B. Godefroid, B. Henri, prieur, B. Guillaume, 11e abbé, B. Nicolas, abbé, B. Gobert, comte d'Aspremont, B. Ulric, moine, B. Abonde, moine, B. Godefroid, dit Pachomius, B. Regnier, moine, B. Arnold le Prophète, frère convers, B. Henri, f. conv., B. Nicolas, f. conv., B. Herman, f. conv., B. Petrus, f. conv., B. Arnulphe de Bruxelles, f. conv., B. Éverard le Taciturne, f. conv., B. Jean le Précurseur, B. Gautier d'Utrecht, 10e abbé, B. Bernard, moine, et B. Charles, comte de Seyne, abbé. A la p. 38, une 3e pl. à l'eau-forte, représentant l'appari-

tion de la Ste Vierge à St Bernard de Clairvaux. Ces deux dern. pl. qui ne portent pas de nom de graveur paraissent être gravées par le graveur de la 1re.

L'exempl. de la *Chorographia* appartenant à Mr le comte Th. de Limburg Stirum contient, outre la pl. ordinaire, un exempl. de la 1re pl. dont le vo est blanc, et dont l'impression est de beaucoup supérieure. Dans le même exemplaire, la pl. des portraits est également blanche au vo et les pp. non cotées entre les pp. 27 et 28 sont restées blanches.

VILVORDE. (Monast. des Carmélites, dit *O.-L.-V. ten-Troost*). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Coenobii Monialivm Ordinis Beatissimæ Virginis Mariæ de Monte Carmelo Svb Titvlo Divae Consolatricis Vulgò Ten Troost Vilvordiæ Miracvlorvm Gloria Illvstris* ... (Grav. en taille-douce : *Mater Decor Carmeli, F. Van Hoüe fec.*). *Antverpiæ, Typis Marcelli Parys, in platea dicta Cammerstraet, sub nigro Cane.* 1660.

19 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin. A la p. 15, une grav. à l'eau-forte : *Carmelvs Vilvordiensis Vulgò Onze Lieve Vrouwe Ten Troost. I. Neeffs sculp.* Dans la partie supérieure à gauche, l'emblème du couvent.

VLIERBEEK. (Abbaye de l'ordre de St-Benoît). — *Antonii Sanderi ... Chorographia Sacra Vlierbaci Qvæ Celebris Et Antiqva Est Abbatia Ordinis S. Benedicti In Svbvrbano Lovaniensi Ad ... D. Robertvm Garesta Abbatem ... Ad Illvstrissimos Brabantiæ Statvs Delegatvm Ordinarivm.* (Emblème de l'abbaye :

la Vierge assise et l'Enfant, eau-forte [par L. Vorstermans jeune]). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typographum juratum,* 1659.

23 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 p. blanche à la fin. Entre le titre et la 3e p., une eau-forte in-fol. plano : *Vlierbacvm Antiqva Ordinis S. Benedicti Abbatia ... D. Roberto Garesta ... D. D. Lvcas Vorstermans Ivnior*, signée : *Lucas Vorstermans Ivnior fecit ...* Aux coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye et celles de l'abbé Garesta.

Éloge de l'ordre des Chartreux. — Rmo *Patri ... Joanni Pegonio, Magnæ Carthusiæ Priori, Totiusque Carthusiani Ordinis Generali Dignissimo, Hæc inclyta & eximia ... ejufdem Ordinis Elogia DD. A. S.* [A. Sanderus].

8 pp. Sans titre spécial. Cette notice n'a pas été reproduite dans la 2e édit. de la *Chorographia Sacra Brabantiæ,* La Haye, Chrét. van Lom, 1726-1727.

II. — Établissements séculiers, chateaux, etc.

Chateaux royaux de Belgique. — *Regiæ Domus Belgicæ Sive Palativm Bruxellense Cum Aliis Ad Ducem Brabantiæ, Et Comitem Flandriæ, Hodie Philippum IV. Regem Catholicvm In Vtraqve Hac Provincia Spectantibus Priscis Aliquot Habitaculis, Et Castellis, descripsit, Et In Æs Incidi Cvravit Antonius Sanderus Gandavenfis. Ad ... Joannem Austriacum Belgarum Ac Burgondionum Gubernatorem.* (Les armes de don Jean d'Autriche, grav. en taille-douce). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium. M.DC.LIX.*

3 ff. lim. et 44 pp. chiffr. Les lim. contiennent le titre, une dédicace en vers latins à don Jean d'Autriche, gouverneur de la Belgique sous Philippe IV, dont il était le fils naturel, et une pièce de vers latins sur la paix des Pyrenées, conclue cette même année, 1659 : *Venturæ, Et, Cum Lætitia Omnium Populorum, Ad Nos Jam Propius Accedenti Paci Hoc Breve Syncharisticon.* Ce poème manque dans quelques exemplaires. En tête de la dédicace, un portrait de don Jean, grav. en taille-douce, *F. van Houe ſculpſit.* Les pp. 1 et 2 contiennent une pièce de vers latins en l'honneur de l'ouvrage, par Bern. Heymbach, professeur à l'université de Louvain, et l'approbation datée de Lille, *nonis Ianuarij MDCLIV,* et signée : *Jacobus Hugues...* L'ouvrage contient la description des châteaux royaux suivants :

1º, La Cour de Bruxelles, pp. 3-10. Entre les pp. 5 et 6, 2 pp. non cotées contenant une pl. in-fol. plano : *Palativm Brvxellense Dvcis Brabantiæ ... Philippo IIII. ... DD Lvcas Vorstermans Ivnior,* eau-forte, *Lucas Vorstermans Iunior ſchulpsit* (sic) ... Aux coins supérieurs, les armoiries d'Espagne et de Brabant. Les pp. 8-9 contiennent : *L'estat* (de la maison) *de l'Archiduc Philippe* (le Beau), ... 1494 ... *extraict ... collationné contre un ancien eſcrit ... le* 1. *d'Octobre* 1643. (Signé :) *C. de Rincvelt.*

2º, Le château et l'église de Tervueren, pp. 11-15. Entre les pp. 11 et 12, 2 pp. non cotées contenant une pl. in-fol. plano : *Castrvm Fvræ Dvcis Vulgò Ter Vueren,* gravure à l'eau-forte (par Luc. Vorstermans

jeune); aux coins supérieurs, les armes d'Espagne et de Brabant. Entre les pp. 13 et 14, une pl. semblable : *Conventvs F. F. Minorvm Capvcinorvm Nvncvpatorvm Sancti Francisci In Nemore Iuxta Fvram Dvcis. Anno Christi M.DC.LVIII.*, signée : *Lucas Vorstermans iunior* ...

3°, Le bois de Soigne et les sites et châteaux qu'il renferme : Boitsfort, De Blinders ou de Bunders, Trois-Fontaines, et la chapelle de N.-D. de *Jesus Eik,* ou *Jesukens Eik,* pp. 15-27. Entre les pp. 19 et 20, deux pp. non cotées, contenant une carte du bois de Soigne, eau-forte, *Silva Sonia... Philippo IV ... D D Antonivs Sandervs ... I. Van Werden... d*t *Lvcas Vorstermans Iunior fecit* ... Aux coins supér., les armes d'Espagne et de Brabant. Les pp. 20, 21, 22 et 26 contiennent des vues des 4 localités citées, eaux-fortes, sans nom de graveur, mais du même artiste.

4°, Le bourg et le château de Genappe (pp. 28-29).

5°, Le bourg de Louvain (pp. 29-31).

6°, Le château des comtes, à Gand (pp. 31-34).

7°, La cour du prince, à Gand (pp. 35-36).

8°, La cour du prince, à Bruges (pp. 36-37).

9°, La châtellenie d'Ypres (p. 37).

10°, La cour du roi, à Lille (p. 38).

11°, Le château de Rupelmonde (pp. 39-40).

12°, Le château de Vilvorde (pp. 40-41).

13°, Le village et le château de Peteghem (p. 42).

14°, Le château de la Mote-au-bois, ou Ter Walle à Nieppe (pp. 43-44).

A la fin, 6 ff. non cotés contenant 12 pl. représentant : 1°, *Palativm Insvlense Comitis Flandriæ;* 2°, *Palativm Brvgense Comitis Flandriæ;* 3°, *Arx Rvpelmondæ;* 4°, *Sala Castellaniæ Jprensis;* 5°, *Arx Peteghemiana;* 6°, *Castrvm Regivm Silvæ Niepensis In Occidentali Flandria;* 7° et 8°, *Arx Vilvordiana* (2 pl.); 9°, *Palativm Comitis Flandriæ Gandavi;* 10°, *Castrvm Genapiense;* 11°, *Petra Comitis Gandavi* et 12°, *Castrvm Lovaniense.* Ces planches, sans nom de graveur, mais probablement gravées par Luc Vorstermans jeune, se trouvent quelquefois placées dans l'ordre qui suit : 12, 10, 9, 11, 3, 4, 2, 1, 8 et 7, 6, 5.

STATUS AULICUS *Seu Brevis Designatio Illustrium Quarumdam Et Magis Eminentium Personarum, Quæ In Honoratioribus Aulæ Belgicæ Ministeriis Fuere Sub ... Brabantiæ Ducibus, Flandriæ Comitibus, Aliarumque Regionum Dynastis : Philippo Bono, Carolo Audace, Maria Ejus Filia, Archiduce Maxæmiliano, Philippo Rege Castellæ, Et Carolo Quinto ... Ab Antonio Sandero Gandavensi, Ex vetuſtis ærarij Regij ſcrinijs, alijſque fide dignis monumentis eruta.* (Fleuron). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typogr. juratum.* 1660.

Titre et 34 pp. chiffr.

DISSERTATIUNCULA. — *Antonii Sanderi ... De Eminentioribus Quibusdam Catholici Regis In Belgio Conciliis Dissertatiuncula Ad ... Eorumdem Conciliorum Præsides Et Adsessores.* (Les armoiries d'Espagne, grav. en taille-douce). *Brvxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.* 1659.

22 pp. chiffr.; les pp. 20-22 sont cotées 10-12.

Cette partie de la *Chorographia* se compose de 5 articles :

1°, *Concilium Imperij, Sive Status, Vulgò den Raedt van Staten, Le Conſeil d'Eſtat*... (pp. 1-6);

2°, *Concilivm Sanctivs, Sive Privatvm, Vulgò den Secreten Raedt, le Conſeil Privé.* (pp. 6-8);

3°, *Concilivm Svpremvm, Patrimonii, Et Ærarii Regii, Vulgò le Conſeil des Domaines, & Finances du Roy.* (pp. 9-18);

4°, *Concellaria Brabantiæ.* (pp. cot. 19, 10 et 11);

5°, *Camera Rationvm, Vulgò la Chambre de Comptes, de Rekeningh-Kamer van Brabant, & aliorum ei adhærentium locorum.* (pp. chiffr. 12, 23 et 24).

A partir de la p. 14, cette partie présente plusieurs irrégularités causées par la réimpression de quelques ff. Les voici : Le v° du f. *D* (p. 14) n'a pas de réclame et finit par le mot *Tor.* qui n'a aucun sens. Les 2 ff. suivants (pp. 15-18) sont imprimés sur papier différent; ils n'ont pas de signatures, mais comptent pour les ff. *D2* et *E*. Le f. *E2* portait d'abord la signature *C*, mais cette signature a été changée à la plume en *E2*. Le commencement du r° de ce dernier f. portait primitivement le chiffre 9, et contenait la fin de l'article précédent, depuis les mots : *aliqua majoris momenti* jusqu'à *ſpero nos pacis invitabit.*, mais ces lignes, ainsi que le chiffre de la pagination, ont été recouverts d'une bande de papier contenant un en-tête fleuronné, et le chiffre de la pagination 19. Les 2 derniers ff. n'ont pas de signa-

215.

tures. Les chiffres de pagination du f. *E2* v° et du f. suivant sans signature ne sont pas changés, et portent la pagination primitive (10-12). Le dernier f., également sans signature et imprimé sur papier différent, contient les pp. 23 et 24. Il en résulte qu'ici aussi un changement a eu lieu, car la réclame de la p. chiffrée 12 ne concorde pas avec le premier mot de la p. 23.

ANVERS. (Mont-de-piété). Voir : *Bruxelles.* (Mont-de-piété).

BEVEREN. (Waes). — *Antonii Sanderi Chorographia Bevernæ Et Ditionis Bevernensis, In Limite VVaſiano juxta Antverpiam ſitæ : Ad ... Principem Philippum Franciscum ... Ducem Arenbergicum, Ducem Arschotanum, & Croium, &c. Bevernæ, ... Baronem.*

10 pp. chiffr. et 1 f. blanc à la fin. Sans titre spécial. En tête de cette monographie, une carte et une vue du pays de Beveren, et une vue du château : *t'Lant Van Beveren,* eau-forte, *I. Van Werden... del: Lucas Vorstermans Junior fecit...* Aux coins supérieurs, les armoiries des familles d'Arenberg et de Dixmude.

BRUXELLES. (Mont-de-piété). — *Antonii Sanderi... Dissertatiuncula De Origine Et Justitia Montis Pietatis Bruxellensis Aliorumque Quorundam Ei Similium Ad ... D. Carolum Coberger Wenceslai Filium, Supremum auctoritate Regiâ in Belgio conſtitutum eorundem Montium Præfectum.* (Grav. sur cuivre, représentant une pierre commémorative sous forme

de niche, portant : *Mons Pietatis. Albertj et Isabellæ SS. Principū auspicijs feliciter erectus. Beatus qui intelligit... Brvxellæ In Officina Hub. Antonij Typ. Iur. ad Aquilam Auream. Anno* 1619. *St. fe.*). *Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium, Typog. juratum.*

8 pp. sans chiffr., y compris le titre. Entre le titre et la 3e p., 2 ff. sans chiffr., blancs au v°, contenant 4 vues gravées à l'eau-forte : 1°, *Facies Exterior Montis Pietatis Brvxellensis;* 2°, *Facies Interior Montis Pietatis Brvxelliænsis* (sic); 3°, *Mons Pietatis Antverpiæ;* 4°, *Mons Pietatis Mechliniæ.* La 2e vue est signée : *W. Coberger inu., P. Mercx del: W. Hollar fec:*, et les autres sont des mêmes auteurs. La vignette au titre est la même que celle qui avait déjà servi pour l'ouvrage publié par Wenc. Coberger : *Mons pietatis, Albertj et Isabellæ SS. Principū auspicijs feliciter erectus*, Brux., Hub. Antoine, 1619, et pour les traductions franç. et néerland. de cet ouvrage.

CAPRYCKE. — *Antonii Sanderi... Brevi Chorographia Descriptum, Et In Aquilonari Flandria Situm Municipium, Oppidumque De Caprika Ad... D. Franciscum De Seclyn Ejusdem Oppidi De Caprika... Toparcham.* (Armoiries de F. de Seclyn, grav. en taille-douce, sans nom de graveur). *Bruxellæ, Typis Ægidij Stryckwant, circa Pontem Barbæ.*

Titre et 4 pp. chiffr. Entre le titre et la 1re p., une pl. in-fol. plano : *Caprycke*, vue à vol d'oiseau, eau-forte, *Iac. Neeffs fec....* Au milieu, à gauche, les armoiries de F. de Seclyn, et à droite, celles de Caprycke.

Celles. Voir : *Presles.*

Clabecq. (Château). — Vue du château : *Castrum De Clabecq Illustris Et Nobilissimi Domini Caroli Philippi De Cotereau Dicti Loci Toparchæ.* Aux coins supérieurs, les armoiries de Cotereau et de sa femme. Eau-forte, in-fol. plano, *J. Troyen Fecit.* Sans texte.

Dongelberg. — *Ravisia Vulgo Resues, Celebris Inter Veteres Brabantiæ Baronias Toparchia Gentis Nunc Dongelbergiæ. Ad... Dominam Ioannam Mariam de Berlo, ejuſdem Loci Baroniſſam.*

12 pp. chiffr. Sans titre spécial. En tête de cette monographie, une pl. in-fol. plano : *Prætorium... D. Henrici Caroli De Dongelberghe... Et Dominæ Joannæ Mariæ... De Berlo, Conjugis Ejus.* Aux coins supérieurs, les armoiries des époux. Eau-forte, sans nom de graveur.

Faquez. (Château). — Vue du château : *Prætorium De Faquez In Baronatu De Ittre In Gallobrantia* (sic). Dans le cartouche, les armoiries de Viefville et Ittre. Eau-forte, in-fol. plano, sans nom de graveur (par Gasp. Troyen). Sans texte.

Gembloux. Voir : *Établissements religieux.*

Here. Voir : *Westmalle.*

Ittre. — Vue du château : *Prætorivm Per Illvstris* (sic) *Et Generosi Domini Domini Philippi Ignatij De Rifflart Baronis De Ittre Etc.* Aux coins supérieurs, les armoiries de Rifflart et Ittre. Eau-forte, in-fol. plano : *J. uan Werden. delin* et *J. Troijen Fecit.* Sans texte.

Jamoigne. (Château de Du Faing). — *Antonii Sanderi... Castrum Du Faing, Cum Arce De Jamoigne In Ducatu Luxemburgensi Situm, Brevi Chorographia deſcriptum, & Imagine Ænea adornatum. Cum Comitatu De Hasselt In Ditione Alostana Flandriæ Ad... D. Philippum Franciscum Du Faing...* (Armoiries de Ph.-Fr. Du Faing, grav. en taille-douce, sans nom de graveur). *Bruxellæ, Apud Ægidium Stryckwant, Typographum Juratum. M. DC. LXIII.*

8 pp. sans chiffr., y compris le titre. Les 2 dern. pp. contiennent la partie : *Comitatus De Hasselt...* Entre le titre et la 3e p., une pl. in-fol. plano représentant le château de Du Faing. ... *D. Philippo Francisco Dv Faing... Typvm Dedicat, Consecratqve, Franciscvs Vanden Wingarde.* Eau-forte sans nom de graveur, *Franciſcus vanden Wijngaerde excudit Antverpiæ.* Aux coins supérieurs à gauche, les armoiries et à droite, le chiffre de Ph.-Fr. du Faing.

Jette. — *Decas Tertia Arcium ac Domorum Campeſt. Procerum, Nobilium &c. Rivieren Vulgò Iette Comprehendens Svb Se Iette, Ganshoren, Ham, Releghem, Et Bever.*

8 ff. sans chiffr. Le vo du f. *A* et le ro du f. *A 2* sont blancs. Entre ces deux pp. blanches, se trouve une pl. in-fol. plano, destinée à être collée sur les pp. restées vides. Cette pl. représente une vue du pays de Jette, et une vue du château : *Prætorivm De Rivieren, ... D. Franciſci, Domini de Kinschot, Rivieren, Iette, ...,* eau-forte, *I. van Neſt delin. W. Hollar fecit* 1651. Au coin supérieur, à gauche,

les armoiries de Franç. van Kinschot. Ces armoiries se trouvent répétées, gravées en taille-douce, sans nom de graveur, au v° du f. *C* et au v° du f. *C* 2.

MALINES. (Mont-de-piété). Voir : *Bruxelles.* (Mont-de-piété).

MALINES. (Commanderie de Pitzenbourg). — *Antonii Sanderi... Chorographia Sacra Domvs Et Commendariæ De Pitsenborch, Ordinis Tevtonici In Mechlinia. Ad... D. Scheffardvm De Merode, Eivsdem Ordinis Eqvitem, Et Designatum Pitsenbvrgicvm Commendatorem.* (La Vierge et l'Enfant sur le croissant). *Bruxellæ, Apud Philippvm Vlevgartivm. M.DC.LXI.*

8 pp. chiffr., y compris le titre.

MARCHE-LEZ-ÉCAUSSINES. — Vue du château : *Prætorium Prænobilis Et Generosi Dñi. D. Petri De Vooght. Dicti De Gryse... Toparc. De Marche.* Aux coins supér., les armoiries de P. de Vooght et vander Gracht. Eau-forte, in-fol. plano, sans nom de graveur, (par Gasp. Troyen). Sans texte.

MONTIGNY. — *Antonii Sanderi... Chorographia Brevis Castri, Et Toparchiæ De Montigny Ad... D. Joannem Baronem De Launay... Magni Brabantiæ Salutarii Locumtenentem,...* (Armoiries de Jean de Launay, grav. en taille-douce, *Fred van Hoef* [van Houe] *fcvl.). Bruxellæ, Apud Philippum Vleugartium. M. DC. LXIII.*

14 pp. chiffr., y compris le titre, et 1 f. non chiffr. à la fin. Au v° du titre, une dédicace à Jean de Launay : *Nobilissimo Ac Per-illvstri Domino, D. Joanni Baroni De Launay, Et Sacri Imperii, Ordinis*

Christi Equiti, Toparchæ De Montigny, &c., dédicace datée de Bruxelles, le 24 août 1663, et signée *Antonius Sanderus*. A la 4e p., une gravure à l'eau-forte : *Castrvm De Montigny Dictvm Romanvm*, signée : *J. Troijen Fecit*. Aux coins supérieurs, les armoiries de Jean de Launay et de Luxembourg. A la p. 9 (non chiffr.), les armoiries de Jean de Launay, eau-forte de la grandeur de la p., sans nom de graveur. Les pp. 10 (non chiffr.)-14 contiennent les lettres patentes données par l'empereur Leopold I à Jean et à son frère Pierre-Albert de Launay, datées de Francfort s/M., le 3 des nones d'août 1558. Le f. non chiffr. à la fin ne contient qu'une gravure en taille-douce, sans nom de graveur et représentant le sceau de l'empire qui était attaché aux lettres patentes. Voir, sur le fameux héraut d'armes et faussaire, Jean de Launay, pendu à Tournai le 17 mai 1687 : L. GALESLOOT, *Pierre-Albert et Jean De Launay, hérauts d'armes du duché de Brabant. Histoire de leurs procès* (1643-1657), Brux., 1866.

PIÈTREBAIS. (Château). — *Antonii Sanderi... Dominium De Peeterbaix In majoratu Gravienſi Brabantię Gallicanę ſitum, Brevique Chorographia Descriptum Et Imagine Ænea Adornatum Ad... virum, D. Lamoraldum vanden Berghe...*

7 pp. non chiffr. et 1 p. blanche à la fin. Sans titre spécial. En tête de cette monographie, une pl. in-fol. plano : *Castrvm De Pieterbais Ivxta Grez, Illvſtris... D. Lamoraldi Vanden Berge, Vutenlieminge Toparchæ de Pieterbais, Bije, etc.* Dans la partie supé-

215.

rieure, les armoiries de Uutenlimminge et de vanden Berghe. Eau-forte, *Lucas Vorstermans iunior incidit...*

PITZENBOURG. Voir : *Malines*.

PONT-A-CELLES. Voir : *Presles*.

PRESLES, PONT-A-CELLES. — Presles. — *Toparchia Cellensis In Ditione Nivellana Brabantiæ Gallicanæ, Vulgo Pont A Celles, Familiæ De Vischer.*

3 pp. chiffr. et 1 p. blanche à la fin. Sans titre spécial.

RAVISIA ou RESVES. Voir : *Dongelberg*.

RIVIEREN. Voir : *Jette*.

RUMMEN. — *Description De La Baronnie De Rummen Au... Seigueur* (sic) *François Theodore Hoen...*

4 pp. chiffr. Sans titre spécial. En tête de cette *Description*, une pl. in-fol. plano : *Prætorium... D. Francisci Theodori De Hoen De Cartyls Baronis de Rvmmen. Renouatúm post destructionem veteris.* Aux coins supérieurs, les armes de de Hoen et Moytterey. Eau-forte, *I. Neeffs fecit.*

SCHIPLAKEN. Voir : *Westmalle*.

SOURCELLES. Voir : *Westmalle*.

TER CRUYSEN. (Château). Voir : *Voorde*.

TER HULPE. Voir : *Établissements religieux. (Gembloux).*

VILLERS-PERWIN. Voir : *Villers*. (Abbaye).

VOORDE. TER CRUYSEN. — Vues de ces châteaux : *Prætorium De Voorde, Nobili Viro ac Domino D. Petro Adriano Ysebrant, D. D. Antonius Sanderus Canonicus.* Dans la partie supér. de la pl., les armoiries de P.-A. Ysebrant. — *Prætorium Ad*

Crvces, Vulgò ter Cruysen in Caprycke Nobili Viro ac Domino D. Arnoldo Ysebrant, Toparchæ de Rielant, Soetendael, etc. D. D. Antonius Sanderus Canonicus. Dans la partie supér. de la pl., les armoiries de A. Ysebrant. 2 grav. à l'eau-forte sur 1 f. in-fol. plano, sans nom de graveur (par Gasp. Troyen). Sans texte.

WALHAIN. Voir : *Établissements religieux. (Gembloux).*

WESTMALLE et SOURSELLES. HERE. Château de SCHIPLAKEN. — a) *Parochiales Ecclesiæ De Westmalle, Et Sourselles, Et Arx Westmalliana Familiæ De Cotereau.*

3 pp. chiffr. A la fin : *Westmallia.*, pièce de vers latins, signée : *F. v. Bossche, Decanus & Paſtor Divi Jacobi in Civitate Antverpiensi* XXX. *Octobris* 1657.

b) *De Parochia Et Comitatu De Heria, Vulgo Here, In Leodicensi Ditione Sito.*

2 pp., la 1re cotée 4, la 2e non chiffr.

c) *Prætorium De Schiplaken, In Parochia De Hevere Situm, Et modò ſpectans ad Familiam De Vischer.*

1 p. non chiffrée, et 1 pl. in-fol. plano : *Prætorivm De Schiplaken... D. Gvilielmo Benedicto De Vischer... D. C. Q. Lucas Vorſtermans junior.* Eau-forte, *Lucas Vorſtermans junior fecit...* En haut au milieu, les armoiries de G.-B. de Vischer.

INDEX *Variorum locorum, quæ in his Tractatibus Chorographicis deſcribuntur, magnamque partem imaginibus æneis illuſtrantur. —Index Variarum Arcium, & Locorum in hac Chorographia Oppidana & Campeſtri, Belgica & Leodicenſi deſcriptorum.*

3 pp. sans chiffr. et 1 p. blanche. Cette table, qui se rencontre rarement, est très incomplète et très inexacte. Elle indique plusieurs pièces que l'auteur avait peut être le dessein de publier, mais qui n'ont pas paru, tandis que plusieurs autres pièces qui ont été publiées n'y figurent pas. Il n'est pas fait mention de cet *index* dans la notice de C.-A. de La Serna Santander.

Un exempl. des 2 vol. de la *Chorographia Sacra Brabantiæ* a été vendu 530 fr. à la vente Borluut de Noortdonck; ce bibliophile l'avait acquis 140 flor., à Gand, en 1827. Il est actuellement au British Museum. Deux autres exemplaires ont été vendus, le 1er, 16 £ 10 sh., R. Heber, en 1834, le 2d, 25 £ 10 sh., Sunderland, en 1883. Un très bel exempl. était coté 1000 fr. dans le cat. Th. Arnold, en 1862.

SANDERUS (Antoine).

La Haye, Chrét. van Lom. 1726-1727.

Antonii Sanderi Presbyteri Chorographia Sacra Brabantiæ, Sive Celebrium Aliquot In Ea Provincia Abbatiarum, Coenobiorum, Monasteriorum, Ecclesiarum, Piarumque Fundationum Descriptio. Ex Monaſteriorum Tabulis, & Principum Diplomatibus, ſuis locis inſertis, eruta, Et Imaginibus Æneis Illustrata...



Toutes les bibliothèques.

S 216.

1

Hagæ Comitum, Apud Christianum Van Lom, Bibliopolam. MDCCXXVI.

In-fol., 3 vol. Impr. à 2 col. Quelques annotations margin.

Vol. I : 6 ff. lim., 569 pp. chiffr., et 1 p. non cotée pour l'*Index*... Les lim. contiennent : 1°, le faux titre : *Chorographia Sacra Brabantiæ Tribus Voluminibus diſtincta.*; 2°, le titre imprimé en rouge et en noir; 3°, une dédicace à Marie-Élisabeth, gouvernante de la Belgique (précédée de son portrait gravé par F. van Bleyswyck), datée de La Haye, le 20 mars 1726, et signée *Christianus Van Lom.*; 4°, un portrait de Sanderus en médaillon, avec la légende : *Antonius Sanderus Presbyter Gandavensis. Obiit Affligemii Anno* 1664; dans la partie inférieure, les armes de Brabant, la devise d'Ant. Sanderus et 2 distiques latins en son honneur signés : *B. H.* (Ben. Haeftenius?), grav. en taille-douce, sans nom de graveur; 5°, *Compendium Vitæ Auctoris,* tirée de la *Bibliotheca Belgica* de Valère André, suivie d'une pièce de vers latins en l'honneur de Sanderus, signée : *Pangebat F. J. Impens C. R.,* et de l'épitaphe de Sanderus, dans l'église de l'abbaye d'Affighem. Ce volume contient la description des monastères suivants :

Gembloux. — *Gemblacum Oppidum Et Abbatia, Brevi Descriptione Chorographica* (pp. 1-22). Avec 1 pl. : *Celebrrima* (sic) *et Antiquisſima Cemblacensis* (sic) *Oppidi Abbatia Ordinis S. Benedicti in Gallo-Brabantia. J. Harrewijn Sculp:* — *Appendicula Rerum Gemblacensium Adpriorem ſuam Chorographiam.,* con-

tenant la description du comté de Gembloux, du comté de Walhain, du bailliage du Mont et de celui de Ter Hulpen (pp. 23-34).

Afflighem. — *Chorographia... Affligenii,...* Avec 1 pl. : *Affligenium vulgo Affligem Primaria ac nobilissima in Ducatu Brabantiæ Ordinis S. Benedicti Abbatia. J. Harrewijn Sculp:* (pp. 35-40). — *Historia Rerum Affligeniensium.* (pp. 41-54).

Vlierbeek. — *Chorographia... Vlierbaci,...* Avec 1 pl. : *Vlierbacum Antiqua ordinis S. Benedicti Abbatia. J. Harrewijn Sculp:* (pp. 55-74).

Cortenberg. — *Chorographia... Cortenbergæ...* Avec 1 pl. : *Abbatia De Cortenberg Ordinis S.ti Benedicti.* Sans nom de grav. (pp. 75-77).

Forest. — *Chorographia... Coenobii De Foresto,...* Avec 1 pl. : *Forestum vulgo Vorst... Sanctimonialium Ordinis D. Benedicti Abbatia...* Sans nom de grav. (pp. 78-82).

Bruxelles. — *Chorographia... Magnæ Bigardiæ,...* Avec 1 pl. : *Abbatia Maioris Bigardiæ Vulgo Grooten Bigarden Ordinis S. Benedicti.* Sans nom de graveur (pp. 83-86).

Bruxelles. — *Chorographia... Bigardiæ Minoris, Prioratus.* Avec 1 pl. : *Monasterium Inob* (sic) *Bygarden Vulgo Kleynen Bygarden Ordinis, S. Benedigti* (sic). Sans nom de grav. (p. 87).

Anvers. — *Chorographia... Coenobii S. Michaelis...* Avec 1 pl. : *Abbatia S. Michëlis* (sic) *Antverpiæ., D. Coster Sculp*t. (pp. 88-134).

Grimbergen. — *Chorographia... Abbatiæ Grim-*

bergensis... Avec 1 pl. : *Abbatia Grimbergensis Celebris Et Antiqua Ordinis Præmonstratensis.* Sans nom de grav. (pp. 135-156).

HÉVERLÉ.—*Chorographia... Abbatiæ Parchensis...* Avec 1 pl. : *Parchum Dominorum Ordinis Præmonstratensis Iuxta Lovanium Fundatum A Godefrido I Barbato Anno* 1129. *Sub regimine... D: Hier: De Waerseggere Abbatis* 35... *A°.* 1726. *H. Van Wel del:, Berterham sc^t Brux:* (pp. 157-283).

HELISSEM.—*Chorographia... Abbatiæ Helissemiæ,* ... Avec 1 pl. : *Helissem Celebris Et Antiqua Ordinis Præmonstratensis Abbatia Inter Alias Eiusdem Ordinis In Ordinibus Brabantiæ Midia.* Sans nom de grav. (pp. 284-286).

AVERBODE. — *Chorographia... Averbodii...* Avec 1 pl. : *Averbodium Abbatia ordinis Præmonstratensis Totius Campiniæ Antiquissima.* Sans nom de grav. (pp. 287-304).

TONGERLOO-LEZ-GHEEL. — *Chorographia... Tungerloæ,...* Avec 1 pl. : *Tungerloa Celeberrimum Totius Taxandriæ Cœnobium Ordinis Præmonstratensis Circa An. Dni. MIXXX Fundari Cœptum. D. Cofter Sculp^t.* (pp. 305-386).

JETTE.—*Chorographia... Abbatiæ Jettensis, Vulgo Diligem...* Avec 1 pl. : *Delighem* (sic) *Celebris Et Antiqua Ordinis Præmonstratensis Abbatia Apud Bruxellam.* Sans nom de grav. (pp. 387-407).

LELIËNDAEL. — *Chorographia... Præposituræ Vallis Liliorum...* Avec 1 pl. : *Vallis Liliorum vulgo Leliendael Celebre et antiquum Ordinis Præmonstratensis Cœnobium., D. Coster Sculp^t.* (pp. 408-416).

VILLERS. — *Chorographia... Villarii,...* Avec 1 pl. : *Villarivm Celeberrima Ordinis Cisterciensis In Gallo Brabantia Abbatia. H: van Wel. del: Berterham sculps : Brux.*[s] (pp. 417-463). Les pp. 458-463 contiennent la notice : *Villarium Parwesium Vulgo Vilers Perwin.*

SAINT-BERNARD-SUR-L'ESCAUT.—*Chorographia... Abbatiæ loci S. Bernardi Ad Scaldim...* Avec 1 pl. : *Loci S*ti *Bernardi Ad Scaldim Ordinis Cisteriensis* (sic) *Celebris Abbatia. D. Coſter Sculp.* (pp. 464-503). Les pp. 474-497 sont occupées par la *Dilucidatio Præcedentis Cænobio-graphiæ Loci S. Bernardi Per Litteras fundationis, tranſlationis ac incrementi, &c. Per D. Gasparem Verstockt ejuſdem Abbatiæ Religioſum.* A la p. 498 commence : *Synopsis vitæ... Judoci Gillis Monaſterii Beatæ Mariæ Loci S. Bernardi... Abbatis.*

ANVERS. — *Chorographia... Abbatiæ S. Salvatoris,* ... Avec 1 pl. : *Abbatia Sti Salvatoris Antverpiæ, Ordinis Cisterciensis Dicta A Fundatore Petri Pots* (sic). *J. Harrewyn Sculp:* (pp. 504-559).

LA CAMBRE. — *Chorographia... Cameræ...* Avec 1 pl. : *Abbatia Beatæ Mariæ De Camera Ordinis Cisterciensis Iuxta Bruxellas.* Sans nom de grav. (pp. 560-565).

MALINES. — *Chorographia ... Coenobii De Musenis,* ... Avec 1 pl. : *Prioratus de Musenis Sanctimonialium Ordinis Cisterciensis in Civivitate* (sic) *Mechlinia. D. Coster Sculp :* (pp. 566-569).

Vol. II, avec le millésime 1727 : 2 ff. lim. (dont l'un blanc et l'autre pour le titre), 370 pp. chiffr., 1 p. non cotée pour l'*Index*, et 1 p. blanche. Ce volume contient la description des monastères suivants :

Louvain. — *Chorographia ... Abbatiæ S. Gertrudis Lovanii, ...* Avec 1 pl. : *Nobilissima D. Gertrudis Abbatia Lovanii, Ordinis Canonicorum Regularium S. Augustini.*, dédiée à Guill.-Phil. de Herzelles, abbé de Ste-Gertrude et membre du Conseil de Brabant. *R. Blokh.* [Blokhuysen]. *F.* (pp. 1-9).

Bruxelles. — *Chorographia ... Coenobii S. Jacobi De Caldenberga, ...* Avec 1 pl. : *Antiqua Præpositura S. Jacobi de Frigido Monte vulgo Caudenbergh Ordinis Canonicorum Regularium S. Augustini Bruxellis. D. Coſter Sculp :* (pp. 10-15).

Groenendael. — *Chorographia ... Canonicæ B. Mariæ, Et S. Joannis Baptistæ In Viridi Valle, ...* Avec 1 pl. : *Insignis Canonica Viridis Vallis In Silva Zonia Ord : Canonicorvm Regvlarivm S. Avgvstini Congregationis Windeshemensis Vulgo Groenendael.* Sans nom de graveur (pp. 16-40).

Rouge-cloître. — *Chorographia ... Inſignis Canonicæ S. Pauli, Rubeæ Vallis In Zonia,...* Avec 1 pl. : *Canonica Rubeæ Vallis Vulgo Roode Clooster.*, dédiée au prieur Charl.-Franç. van Outre... 1725. *Petrus de Doncker delin.* (pp. 41-64).

Sept-Fontaines. — *Chorographia... Coenobii Septem Fontium...* Avec 1 pl. : *Septem Fontes vulgo Seven Borren Canonia* (sic) *Ordinis S. P. Augustini Capituli Windezemensis. P. de Doncker delin.* (pp. 65-69). — *Historia Septi-Fontana.* (pp. 70-100). Cette



dernière partie manque dans la 1re éd. de la *Chorographia*.

CORSENDONCK. — *Chorographia... Canonicæ B. Mariæ Virginis In Corssendoncq,...* Avec 1 pl. : *Corsendonca Monasterium Canonicorum Regularium.* Sans nom de graveur (pp. 101-118).

LOUVAIN. — *Chorographia... Monasterii Vallis Sancti Martini...* Avec 1 pl. : *Canonica Throno=Martiniana...* dédiée au prieur Jacq. Bollaert. Sans nom de graveur (pp. 119-128).

BRUXELLES. — *Chorographia... Coenobii S. Petri Apostoli...* Avec 1 pl. : *Coenobium Canonicarum Regularium Ordinis S. Augustini Vulgo S. Petri Ter Siecken. J. Harrewijn Sculp.* (pp. 129-135).

ROSE DE JÉRICHO. — *Chorographia... Coenobii... Titulo S. Mariæ Virginis Rosæ Plantatæ In Hiericho.* Avec 1 pl. : *Monasterium Beatæ Mariæ Rosæ Plantatæ In Iericho. J. Harrewyn Sculp:* (pp. 136-142).

HÉVERLÉ. — *Chorographia... Heverleæ Celestinæ, Ex scriptis R. Patris Nicolai De Le Ville, Heverleæ Prioris.* Avec 1 pl. : *Monasterivm Heverlense Fvndatvm A Gvilielmo Dvce De Croy Et De Aerscot Etc. Anno* 1521. Sans nom de grav. (pp. 143-192).

BRUXELLES. — *Chorographia... Coenobii Bruxellensis, Ordinis PP. Eremitarum S. Augustini.* Avec 1 pl. : *Coenobium Bruxellensis Ord. Eremit. S. Augustini.* Sans nom de grav. (pp. 193-198).

ANVERS. — *Chorographia... Coenobii Antverpiensis, Ordinis PP. Eremitarum S. Augustini...* Avec 1 pl. : *Augustiniani Antverpiensis.* Sans nom de grav. (pp. 199-221).

MALINES. — *Chorographia... Monaſterii S. Patris Eliæ, ...* Avec 1 pl. : *Carmelvs Mechliniensis.* Sans nom de grav. (pp. 222-244).

ANVERS. — *Chorographia... Carmeli Antverpiensis...* Avec 1 pl. : *Carmelvs Antverpiensis. R. B.* [R. Blokhuysen] *F.* (pp. 245-274).

LOUVAIN. — *Chorographia... Carmeli Lovaniensis.* Avec 1 pl. : *Conventus Carmeli Lovaniensis Ad S Catharinam. R. Blokhuyse F.* (pp. 275-280).

TIRLEMONT. — *Carmeli Thenensis Fundatio, Caſus adverſi, & viri illuſtres ſuccinctè commemorantur.* (pp. 280-282).

BRUXELLES. — *Chorographia... Carmeli Bruxellensis.* Avec 1 pl. : *Carmelvs Brvxellensis. R. Blokh.* [R. Blokhuysen] *F.* (pp. 283-324). A la p. 308, la vignette : *Mater Decor Carmelus,* sans nom de graveur.

VILVORDE. — *Chorographia... Coenobii Monialium ... Vulgò Ten Troost...* Avec 1 pl. de la grandeur de la p. : *Carmelvs Vilvordiensis Vulgo Onse Lieve Vrouwe Ten Troost.* Sans nom de graveur (pp. 325-342).

BRUXELLES. — *Chorographia... Coenobii Bruxellensis PP. Carmelitarum Discalceatorum.* Avec 1 pl. : *Conventus Bruxellensis ... Patrum Carmelitarum Discalcatorum* (sic). *R. Blokh.* [R. Blokhuysen] *F.* (pp. 343-346).

BRUXELLES. — *Chorographia... Regii Bruxellæ Coenobii Sanctimonialium Discalceatarum...* Avec 1 pl. : *Monasterium Regium Carmelitissarum* DIS-

calceatarum A. Serenissimis Principibus Alberto Et Isabella In Civitate Bruxellensi Erectum Fundatum Et Dotatum Anno 1610. *R. Blokhüjse. F.* (pp. 347-348).

BRUXELLES. — *Chorographia ... Carthusiæ Bruxellensis, Quæ olim Noſtræ Dominæ De Gratia In Scheut Vocata Fuit. Ex ſchedis domeſticis, per ... Petrum De Wal.* Avec 1 pl. : *Cartusia Bruxellensis. J. Harrewyn Sculp :* (pp. 349-370). A la p. 350, l'image de St Brunon.

VOL. III, avec le millésime 1727 : 2 ff. lim. dont l'un blanc et l'autre pour le titre, 385 pp. chiffr. et 1 p. non chiffr. pour l'*Index*.

Ce vol. contient la description des églises, monastères et établissements de charité suivants :

ANVERS. — *Coenobium PP. Prædicatorum Antverpiæ.* Avec 1 pl. : *Conventus PP. Prædicatorum Antverpiæ. R. B.* [R. Blokhuysen] *F.* (pp. 1-6).

BRUXELLES. — *Chorographia ... Coenobii Bruxellensis PP. Prædicatorum.* Avec 1 pl. : *Conventus Prædicatorum Bruxellensis. R. Blokhujse F., P. De Doncker Delin :* (pp. 7-12).

ANVERS. — *Chorographia ... Domus Professæ Societatis Jesu Antverpiæ.* Avec 1 pl. : *Frontispicivm Domvs Professæ Societatis Iesv Antverpiensis.* Sans nom de grav. (pp. 13-18).

ANVERS. — *Collegium Societatis Jesu Antverpiæ.* (pp. 19-22).

ANVERS. — *Convictus Societatis Jesu Antverpiæ* (pp. 23-29).

Malines. — *Chorographia ... Collegii Societatis Jesu Mechliniæ.* Avec 1 pl. : *Collegium Mechliniense Societatis Iesu. R. Blokhüyse : Fecit :* (pp. 30-31).

Louvain. — *Collegium Societatis Jesu Lovaniense, Ex Historia Archiepiscopatus Mechliniensis.* Avec 1 pl. : *Collegium sosietatis* (sic) *Iesu Lovaniensis. R. Blokhuysen Fecit.* (p. 31).

Bruxelles. — *Collegium Societatis Jesu Bruxellense, Ex Historia Archiepiscopatus Bruxellensis.* (sic, pour *Mechliniensis*). Avec 1 pl. : *Collegium Societatis Iesu Bruxellis. R. Blokhüyse Fecit.* (p. 32).

Bruxelles. — *Chorographia ... Coenobii PP. Capucinorum Bruxellensis.* Avec 1 pl. : *Conventus F. F. Minorum S. Francisci Capucinorum extructus Bruxellis Anno* 1651. Sans nom de grav. (pp. 33-37).

Tervueren. — *Chorographia ... Eremi FF. Minorum Capucinorum, Apud Furam Ducis.* Avec 1 pl. : *Conventvs FF. Minorvm Capvcinorvm Nuncvpatorvm Sancti Francisci In Memore Ivxta Fvram Dvcis Anno Christi M. DC. LVIII.* Sans nom de grav. (pp. 38-39).

Bruxelles. — *Chorographia ... Coenobii Bruxellensis Ordinis PP. Minimorum F. Francisci De Paula.* Avec 1 pl. : *Monasterium Bruxellense P. P. Minimorum S*[i] *Francisci de Paula. J. Harrewijn Sculp :* (pp. 40-52).

Bruxelles. — *Chorographia ... Conventus Bruxellensis, PP. Minorum.* Avec 1 pl. : *Delineatio Conventus Bruxellensis F. F. Minorum Recollectorum. J. Harrewijn Sculp :* (pp. 53-121). Les pp. 53-54 contiennent :

Præfatio De Fratrum Minorum In Regiones Germano-Belgicas.

Boetendaele. — *Chorographia ... Boetendalensis, FF. Minorum ...* Avec 1 pl. : *Conventus Boetendalensis S. Antony* (sic) *A Padua In Sylva Sonia Iuxta Bruxellas. R. Blokhüysen Fecit.* (pp. 122-128).

Louvain. — *Chorographia ... Conventus Lovaniensis, FF. Minorum Regularis obſervantiæ.* Avec 1 pl. *Conventvs Lovaniensis FF. Minorvm Reg: Obs.*, dédiée à Guil. Herinx, provincial de l'ordre en Belgique, 1664. Sans nom de grav. (pp. 129-165).

Malines. — *Chorographia ... Conventus Mechliniensis. FF. Minorum Regularis obſervantiæ.* Avec 1 pl. : *Conventus Fratrum Minorum Regularis observantæ* (sic) *in verbe* (sic) *Mechlinia.* Sans nom de grav. (pp. 166-196).

Anvers. — *Chorographia ... Conventus Antverpiensis, FF. Minorum.* Avec 1 pl. : *Mons Omnivm Sanctorvm ſive Conventvs Antverpiensis Fratrvm Mino. Reg: Obs, R. Blokh. F.* (pp. 197-226).

Bruxelles. — *Chorographia ... Beginagii Bruxellensis, Sive Curtis de vinea S. Mariæ.* Avec 1 pl. : *Magnum Begynasium Bruxellense. J. Harrewyn Sculp:* (pp. 227-230).

Bruxelles. — *Chorographia ... Basilicæ Bruxellensis.* Avec 1 pl. : *Basilica Bruxellensis SS. Michaelis Et Gudilæ. J. Harrewyn Sculp:* (pp. 231-249). A la p. 238, le reliquaire du St Sacrement de miracle, à Bruxelles, grav. en taille-douce, sans nom de graveur.

TERVUEREN. — *Chorographia ... Arcis Et Ecclesiæ Parochialis Furanæ, Vulgo Ter-Vueren.* Avec 1 pl. : *Castrvm Fvræ, Dvcis Vulgo Ter Vueren.* Sans nom de grav. (pp. 250-253).

JESUS-EIK. —*Chorographia ... De Ædicula Et Imagine B. Mariæ Virginis, In Sylva Sonia ad Quercum Jesu.* Avec 1 pl., sans nom de graveur, dans le texte (pp. 254-256).

LAEKEN. — *Chorographia... Lacæ Partheniæ, Mariani Cultus Antiquitate. Et Miraculorum gloria illuſtris. Quam e majoribus ejuſdem argumenti Commentariis nuper editis, Joannis Antonii A Gurnez... Hic breviorem, alibi auctam ... rurſus in lucem educit Antonius Sanderus...* Avec 1 pl. : *Parochia B. Mariæ Virginis de Laca Miraculis clara et pia populorum celebris. J. Harrewyn Sculp.* (pp. 257-327). A la p. 260, une vignette en taille-douce, sans nom de graveur, représentant Jésus-Christ consacrant en personne l'église de Laeken.

MONTAIGU. — *Chorographia ... Asperi Collis, Sive Augusta B. Mariæ Virginis Basilica ...* Avec 1 pl. : *Noapolis Montis-Acuti, sive Aspricolensis in Brabantia Vulgo Scerpenheuvel Anno* 1661., et une planche de la grandeur de la p., représentant la Vierge miraculeuse de Montaigu, toutes les deux sans nom de graveur (pp. 328-356).

SAINT-WILLEBRORD. — *Chorographia... Parochialis Ecclesiæ S. Willibrordi, In ſuburbano Antverpienſi, Miraculoſæ B. Mariæ Virginis imagine claræ,...* Avec 2 pl. sur 1 f. représentant l'église : *Ecclesiæ*

Parochiales S.ti Willebrordi, et un autel de cette église, sans nom de graveur (pp. 357-363).

Alsemberg. — *Chorographia... Alsembergæ, Pio B. Mariæ Virginis cultu, miraculisque celeberrima.* Avec 1 pl. de la grandeur de la p. représentant Léopold-Guillaume, gouverneur de Belgique, à genoux devant la Vierge miraculeuse d'Alsemberg, sans nom de graveur. Au-dessous de cette planche : *Imago miraculosa B. Mariæ Virginis Alsembergæ a quatuor iam sæculis culta... Leopoldo Guilielmo... qui ca^{n}dem* (sic) *more maiorum suorum visitant dedicata Anno:* 1655. (pp. 364-372).

Malines. — *Chorographia... Domus & Commendariæ de Pitsenborch, Ordinis Teutonici in Mechlinia.* Avec 2 pl. : *Domus Pitzenburgica Pars Anterior, R. Blokhüysen. Fecit.* et *Domus Pitzenburgica Pars Posterior, R. Blokhüyse Fecit.* (pp. 373-379).

Bruxelles. — *Chorographia... Sive Differtatiuncula de Origine & Justitia Montis Pietatis Bruxellensis, aliorumque quorundam ei similium.* Au-dessous de ce titre de départ, une copie de la planche représentant la pierre commémorative, sous forme de niche, de la 1re édition de la *Chorographia.* Avec 4 pl. sur 2 ff. : 1°, *Facies exterior Montis Pietatis Bruxellensis.*; 2°, *Facies interior Montis Pietatis Bruxelliænsis* (sic).; 3°, *Mons Pietatis Antverpiæ.*; 4°, *Mons Pietatis Mechliniæ.* Les 4 planches sont sans nom de graveur.

Toutes les planches dont la grandeur n'a pas été indiquée sont in-fol. plano.

Outre les planches et les vignettes mentionnées,

cette édition contient encore beaucoup d'autres vignettes gravées en taille-douce, placées entre le titre de départ et le commencement du texte de quelques notices. Ces vignettes représentent soit les armoiries du monastère et de son abbé, soit le portrait ou une épisode de la vie du Saint fondateur ou protecteur de l'ordre. Deux de ces vignettes (pour Grimbergen et Villers) sont signées du nom du graveur Berterham; les autres sont sans nom de graveur.

Il manque dans cette 2e édit. de la *Chorographia* les notices suivantes qui se rencontrent dans la 1re : Châteaux royaux de Belgique, Status aulicus, Dissertatiuncula, Beveren, Caprycke, Dongelberg, Jamoigne, l'Éloge de l'ordre des Chartreux, Jette (*Decas tertia*...), Montigny, Piètrebais, Presles et Pont-à-Celles, Rummen, et Westmalle... Schiplaken. Voir, pour des détails concernant les corrections, augmentations et retranchements apportés dans cette 2e édit. : *Notice de la première... édition... de la Chorographia... d'Ant. Sanderus, comparée avec la seconde... par* Ch.-Ant. de la Serna Santander. (*Le Bibliophile belge*, III, 1846, pp. 97-124).

Sous le rapport des planches, cette édition est de beaucoup inférieure à la 1re édition de la *Chorographia*. Elles ont une certaine valeur au point de vue topographique, parce qu'elles montrent les changements faits à certains établissements, depuis la publication de la 1re édition. La plupart de ces nouvelles planches ont du reste une autre orientation.

Les exemplaires de la 2e édition de la *Chorogr. Sacra Brabantiæ* se vendent généralement de 80 à 100 fr. Ceux sur grand papier sont cotés de 100 à 125 fr. Un de ces derniers s'est vendu 180 fr. à Bruxelles, en déc. 1882. Un bel exempl. de la *Chorographia* réunie à la *Flandria* (édit. de 1735), sur grand papier, est coté 1000 fr. dans le cat. Olivier pour 1880.

SANDERUS (Antoine).

S. l. ni n. d'impr. s. d.

Interrogatorivm De Pagis, Et Vicis.

In-4°, 1 f. imprimé d'un seul côté.

Questionnaire adressé par Sanderus à toutes les personnes qu'il croyait en état de pouvoir lui fournir quelques renseignements pour son ouvrage *Chorographia sacra Brabantiæ.* Nous reproduisons les premières lignes : *An montoſus, an planus, an Syluis conſitus, an aruus? An habeat Fontes, Prata, Flumina? Cui Diuo inſcripta Eccleſia?...*

A la fin : *Orat pro maiore Dei gloria & Eccleſiæ Catholicæ vtilitate ad hoc Interrogatorium breuia ſibi reſponſa dari D. Antonius Sanderus Ipreníis in Flandria Canonicus.* Ce questionnaire a été reproduit dans *Le bibliophile belge*, IV, 1847, p. 394 et V, 1848, pp. 22-23, d'après le seul exemplaire connu qui appartient à la bibliothèque de l'université de Gand.

Gand : bibl. univ.

SANDERUS (Antoine).

S. l. ni n. d'impr. s. d.

Interrogatorivm Pro Monafterio, Ecclefia Regulari, Hofpitali, Xenodochio, Nofocomio, & alio illis fimili Ædificio Sacro, vel Collegio.

In-4°, 1 f. imprimé d'un seul côté.

Autre questionnaire de l'auteur de la *Chorographia sacra Brabantiæ*. Dans le premier, Sanderus demande des renseignements au sujet de la situation géographique des lieux, des antiquités, des familles, des marchés, des châteaux, etc.; dans celui-ci il s'informe des institutions religieuses, des hôpitaux, etc. Voici les premières lignes : *Qvando cœperit Monafterium, Xenodochiū, Hofpitale &c. Et quis eius Præcipuus Fundator ? Series eorum, ceu earum quæ præfuerunt ?*... A la fin : *Rogat pro maiore Dei gloria, & Ecclefiæ Catholicæ vtilitate D. Antonius Sanderus Cathedralis Ecclefiæ Iprenfis in Flandria Canonicus, vt prima oportunitate paucifsimis verbis detur ipfi refponfum ad priores Interrogatiunculas.*

La pièce, non moins rare que l'*Interrogatorivm de pagis, et vicis,* a été réimprimée dans *Le bibliophile belge,* V, 1848, p. 23.

Gand : bibl. univ.

S 219.

LISTE SOMMAIRE DES ŒUVRES D'ANTOINE SANDERUS.

—

ORDRE CHRONOLOGIQUE.

—

1608. Fvnvs illvstr. virginis Albertinae Spinvlae. Anvers, R. Bruneau. (Jér. Verdussen, impr.). In-fol.

1612. Primitiæ. Douai, L. Kellam. In-8o.

1614. Panegyricvs B. Mariæ ... in festo Pvrificationis apud PP. Soc. Iesv Gandaui dictus. Louvain, Ph. Dormalius. In-folio.

1618. Diræ in iconoclastas. Gand, G. Manilius. In-4o.

1618. Panegyricvs B. Mariæ ... in magno Assvmptionis festo apvd PP. Soc. Iesv Gandavi dictvs. Gand, G. Manilius. In-fol.

1618. De Conceptione B. Mariæ Virg. panegyricvs apud PP. Soc. Iesv Gandaui dictus. Louvain, Ph. Dormalius. In-fol.

*1619. Oratio de maxima sacræ et canonicæ scripturæ reverentia. Brux. In-4o.

1621. Poemata. Gand, J. vanden Steene. In-8o.

1621. Lacrymæ in fvnere Alberti Avstriaci. Anvers, Balth. Moretus. In-4o.

1621. Panegyricvs Annvnciatæ Virgini apud PP. Recollectos Gandaui dictus. Gand, G. Manilius. In-8o.

Les pièces que nous n'avons pas rencontrées sont précédées d'un astérisque.

1621. Panegyrici qvatvor. Gand, J. vanden Steene. In-8o.

1622. Præfationvm ad varios liber. Gand, J. vanden Steene. In-8o.

1623. Panegyricvs B. Thomæ de Villanova... Gandavi dictvs apvd PP. Avgvstinianos. Gand, G. Manilius. In-4o.

1623. S. Isidorvs. Anvers, Guill. van Tongheren. In-8o.

1623. Oratio de incarnatione Domini dicta apud PP. Societatis Iesv Gandauj. Gand, J. vanden Steene. In-8o.

1624. De Brvgensibvs ervditionis fama claris libri duo. Anvers, G. van Tongheren. In-4o.

1624. De scriptoribvs Flandriæ libri tres. Anvers, G. van Tongheren. In-4o.

1624. De Gandavensibvs ervditionis fama claris libri tres. Anvers, G. van Tongheren. In-4o.

1624. Gandavvm sive Gandavensivm rervm libri sex. Anvers, G. van Tongheren. In-4o. (Voir 1627).

1625. Hagiologivm Flandriæ. Anvers, G. van Tongheren. In-4o. (Voir 1639).

1626. Fvnvs Simonis Kerchovii. Bruxelles, J. van Meerbeeck. In-8o.

*1626. Diversche bemerckinghen door de welcke den mensche comt tot oprechte kennisse van Godt en van sy selven. Bruxelles, J. van Meerbeeck. In-12o. [A. Sanderus, *de claris Antoniis libri tres*, 1627, p. 236].

1626. Elogia cardinalivm. Louvain, C. Coenesteyn. In-4o.

1627. De claris Antoniis libri tres. Louvain, C. Coenesteyn. In-4o. (Voir 1637).

1627-28. Gandavvm sive Gandavensivm rervm libri sex. Bruxelles, J. Peperman. In-4o. (Voir 1624).

1633. Elogivm S. Angeli martyris. Brux., L. van Meerbeeck. In-4o.

*1633. Bibliotheca Ant. Sanderi ad annum 1633. [A. Sanderus, *bibl. sacro-profana,* p. 83].

1633. S. Andreas Corsinvs. Brux., L. van Meerbeeck. In-4o.

1633. Dissertatio parænetica pro institvto bibliothecæ pvblicæ Gandavensis. Brux., L. van Meerbeeck. In-4o.

1633. Id. Brux., L. Van Meerbeeck. In-4o. (C'est l'édition précédente, avec un titre réimprimé).

*1633. Id., Brux., J. Peperman. In-4o. [*Belgisch museum,* 1842, p. 324].

1633. Poematia ad ... D. Ant. de VVinge. Brux., L. van Meerbeeck. In-4o.

1637. Bibliotheca scriptorum varia, liber vnvs (de claris Antoniis libri tres). Douai, Balth. Bellère. In-4o. (Voir 1627).

1639. Hagiologivm Flandriæ. Lille, Toussaint Le Clercq. In-8o. (Voir 1625).

1640. Avctariolvm ad ea quæ scripſere de ritu catholicarum proceſſionum PP. Nic. Serarivs et Iac. Gretservs. Ypres, Jean Bellet. In-8o.

1641-43. Bibliotheca belgica manvscripta. Lille, T. Le Clercq. In-4o, 2 vol.

1641-44. Flandria illvstrata. Cologne (Amst., J. et C. Blaeu). In-fol., 2 vol. Voir 1732 et 1735.

1642. Panegyricvs sacer in templo B. Mariæ ... collegii Iprensis Soc. Iesv ... dictus. Ypres, Phil. de Lobel. In-4o.

1643. Excellentissimo Do... Francisco de Mello. (Brux., J. Mommaert). In-4o.

1644. Ger. Moringus, vita S. Avgvstini. Addita svnt eivsdem divi elogia & notæ ab Ant. Sandero. Anvers, Jér. Verdussen. In-8o.

1644. Bibliothecæ belgicæ manvscriptæ pars 1 & secvnda. Lille, T. Le Clercq. In-4o. (C'est l'édition de 1641-43, avec un titre renouvelé).

1645. Oratio de maxima sacræ & canonicæ Scripturæ reverentia apvd catholicos. Brux., J. Mommaert. In-4o.

1646. Indicvlvs variorvm tractatvvm. Ypres, Ph. de Lobel. In-4o.

1647. Salviani presb. massiliensis censoria de præsentibvs Evropae calamitatibus earumq; causis præloquia ... Et publico bono dedit Osiander Stvannvs belga. (Ant. Sanderus). Lvgdvni (Brux.). In-4o.

1649. Elenchvs catholicorvm sacræ scriptvræ interpretvm. Louvain, J. Vryenborch. In-4o.

(1649). Epinicia sero Leopoldo Guilielmo archiduci Austriae ... ob Ipram Gallorum jugo ereptam. Brux., J. Mommaert. In-fol.

1650. Vindiciarum sive dissertationum biblicarum libri tres. Brux., J. Mommaert. In-4o.

*1650. Votum in nuptiis Gerardi de Villers & Annae Iosinae Clarae Le Poyvre.

1651. Opvscvla minora. Louvain, J. Vryenborch. In-4o.

1651. Ἀπολογίδιον, sev epistola circvlaris. Cologne (Brux.?). In-4o.

1654. Threnodia sive pia afflictionvm pvblicarvm deploratio. Lyon (Brux.?). In-4o.

1655. Pontificatvs Alexandri VII. Bruges, A. Michiels. In-fol.

1655. Panegyricvs serenissimæ... reginæ .. Christinæ. Bruges, A. Michiels. In-fol.

1656. Epinicia ad ser. princ. Joannem Austriacum, Gallo ad Valentianas profligato. Brux., J. Mommaert. In-4o.

1657. Bibliotheca sacro-profana. Bruges, Alex. Michiels. In-4o.

1658-69. Chorographia sacra Brabantiae. Brux., P. Vleugart, etc. In-fol., 2 vol. (Voir 1726).

1661. Agapetus, scheda regia ... Ant. Sanderus recensuit. Cologne (Amst., J. et C. Blaeu). In-8o.

*1663. Merlo-Horstius, idea vitæ spiritualis, publicæ rursus luci donavit Ant. Sanderus. Brux., Ph. Vleugart. In-12o.

1726-27. Chorographia sacra Brabantiae. La Haye, Chr. van Lom. In-fol., 3 vol. (Voir 1658).

1732. Flandria illustrata (2a editio). La Haye, Chr. van Lom. In-fol., 3 vol. (Voir 1641).

1735. Flandria illustrata. La Haye et Bruxelles. In-fol., 3 vol.

1735. Verheerlijkt Vlaandre. Leiden, Rotterdam et La Haye. In-fol., 3 vol.

*S. d. Elenchus auctorum e pluribus aliquorum qui ad episcopalem et pastoralem in parochiis illâ minorem functionem partim utiles partim necessarii sunt. Ypres, Dominique Ramaut. [A. Sanderus, *bibliotheca sacro-profana,* p. 83].

S. d. Interrogatorivm pro monasterio, ecclesia regulari, hospitali... & alio illis simili ædificio sacro, vel collegio. In-4o, 1 f.

S. d. Interrogatorivm de pagis et vicis. In-4o, 1 f.


Princeton University Library
32101 063934093



